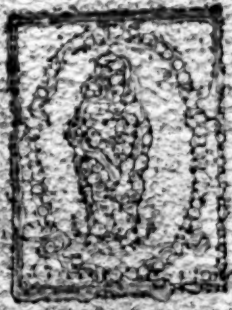


soll .i. do énéthne ag cóigmi do bennugud-
ghá 7 do rubáidhe óghi, 7 ag neprosd do cum
gúdi, onóra, 7 nebeneph do tabairt dhe, ma
tiagaid 7 énaithigeóin ind enaithe, 7 do cum go
tteagmais burgéuis dhe ma riámaigeóin 7 ma
dtain nógnádhe an fon a dáilis do tiocfaidh-
ibh 7 dailgedaibh dhi, nád eidir lin do éni-
thigedh go bnáth, gé go modhnamair an mbe-
thaid a ráidhte 7 an oifrinn fionnúne dhuit.

Dá éis so nile a Thigerna, gé gur tabhe-
rtair cumdachtu ofrigibh tabhartha dhi, tás
dúthaigh dín 7 comorgún do bheit 7 comlaidh
aca gú, ag reinbir do ghnáth duit, ní hamlaigh
sin do nimid, ar beit lán do dhénamh 7 do dío
éuimhe an do mhaith, lán do éfcuirne 7 do toir-
bheartaibh, tompaldma an tomhaine, 7 an gnáth
do breth cóir dhi do thabairt duit, 7 lán do
éirigh 7 do comthionól eclais do thabhairt,
nách mán go bfuighthin roimpeh nos rmuain,

mbrígh do cor ime a mod n,irsgél, do ċum bla-
ra do cor g an mbratra lé ceunpirthe cnocgar
g cach, agar do ċum go math móre do coin-
bochtaor na mbhg é: ag nir amlaid do a-
chiġhim g rial do roisgéil neimh ċu, rta an na
lionadh do sgéalaibh. Gurdim g na hadhbhaibh
sin a tigh ne do mait gan foindeġ, um ġnasaidh
do t.abhġt dam, cnoid fos an chaich léġhi an
leabhrán so, do lagath dor ġoil, agar gach a
lġeado dh, do cor go laitimeil a ngnioh, agar
a noibreogath do ċum do ġlóire agar sleach-
tadhe a nanmann. amen. N. Crynes

DO SHEOLADH NO
DO THABHAIRT AR TEACH NA HOIDHCHE.

DO bhi Dia treabhthach dia-
tha ag forghnamh do Dhia gumadh im-
chian inaoisle fada, a bhfad o
aithreibh deimhin, 7 ag smuaineadh laithe naen do
li an a treabhadh an Tighearnan damholadh a gach nde, Nom. 13
.i. go ab laoch doimhiontach an tighearnan, agus iom-
lanaighthi an neith, agus gurab e ar criocha dona 1 Tim. 1
haithreibh, agus gurab le gairthi cuibhneach Coll. 3.
na foirbhthe do chuglaoi fuad comthaingin ar sin 1 Cor. 6
do Dhia, go ntéadh in téimpioll. Tainig
fon adhbhal mor cuige dul dighnoigh an ghnadh-
fann Dé, 7 a bolgadh fan ceim ar uaigle, 7 ar
foirbhte ing heidin lghi nanbfaithe dhonno a
faghail fan bhethoibh uaenadhoigh: Or dá lab-
ram gach gnath nde go hiomlan, gurab a treas ceim-
eintreabh, bé go bfuil ento diobh fo ar uaigle 7
ar foirbhti ina ceili .i. an ento ar phin chuglaoi

ꝺ ꝓꝛoꝛaıꝛ ꝺo Dhıa. Aꝛ leıꝑ ꝺ'eꝑıꝺeım ꝺon
ꝺꝛáꝺꝛo ꝺıꝛgꝛıꝺıꝛ ꝺ ꝛoıl ꝺo Dhıa, Oꝛ ꝺ'ıꝛıoꝺ
ꝺ'eıꝛıꝛ ꝺꝛıáꝺoıꝺıb oꝛꝛꝛ ꝺıꝺıꝺ ꝺo Dé 7 ꝺá mbíꝺ
laꝛꝛaꝛgoꝛ gaċ ní óıle ꝺá mbí ꝺꝛıáꝺoıꝺıb oıꝛꝛꝛ
ꝺo ꝺoıꝛmıꝺıoꝛaıꝺ, 7 ꝺ ꝛoıl ꝺo bheıꝺ ꝺoıꝛmꝺıꝛꝛ-
oıꝛꝺe 7 ꝺꝛı ꝺo Dhıa náċ aıꝺlıꝛ ꝺ'ꝺmoıꝺ ꝺ broꝺ
éıꝛıꝛ ꝺo ꝺhéaꝛam ꝺo ꝺıꝛꝛꝺıꝛ ꝺꝛıáꝺoıꝺıb oıꝛꝛꝛ na
háıꝺıꝛꝺe ꝺo ꝛáꝛuıgáꝺ. 7 aċáꝺ aꝺ ꝺeıꝛꝛ na ꝛuáꝛ-
aꝺoꝛ ꝺ aꝺ ꝺıle ꝺıꝺoꝛ ꝺaıꝺe, ꝛáꝛ laꝛ é ꝺo ꝺéaꝺ a
ꝛlánaıꝺe, 7 ní héıꝺıꝛ aꝺ luaꝛ ó ꝺeıꝛ ꝺaıꝺe, ꝺo
ꝺıꝺgal ꝺo Dhıa, Oꝛ beıꝛ ꝺeaꝺaıꝺ ꝺe uaıꝺe ꝺo
ꝓıoꝛ, mꝺ a ꝺeıꝛ Aꝺaıꝺ ꝛuáꝛuıꝛꝺéı ꝺꝺ labꝛaꝺ a ꝺéa-
ꝺaıꝺ ꝺꝺoꝛ lé ꝺıaꝺꝺoıꝺıb ꝛoꝛo lá aꝺ ꝺeıꝺéaꝺaıꝺ.
Sḃaꝺoıꝛ mé ꝺhé bhíoꝺ ꝓıoꝛ, a ꝺhuıꝺ ꝺo ꝺíbꝺıꝺ
ꝺa ꝛéaꝛaıꝺ ꝛ ꝺıꝺꝺo, 7 ꝺo ꝺıoċꝺoıꝛꝺa ꝺéaꝺaıꝺ mḃ-
ꝺéıꝺꝺ ıꝺꝺıꝺ. Tꝺꝺıꝛ aꝛ ꝛu gíbé ꝺ broꝺ ꝺéa
ꝺ bꝛaꝺaꝺ ꝺ'ıꝺꝺıꝺ ꝺo bꝛıꝺ gaꝺ ꝺéꝛꝺe, aꝺuꝛ ꝺ
ꝺa moꝺ ꝺeꝺoꝺo gaꝺ ꝛoıꝺbéꝺ 7 ꝺo bꝛıꝺ ꝺéıꝺ
ꝺe ó Dhıa, 7 gíbé ꝺ broꝺ ꝺéıꝛ ꝺ bháıꝛꝺe ꝺo
ꝛuíꝺe ꝺ ꝺhíꝺıoll aꝺ ꝺaꝺaꝺ ꝺo ꝺoꝺꝺáıl ꝺo

Matt. 7. et 25.

glan

glan ó na pheadaibh mbhéa, nó má do fhlaitz
é do rinne a dhiol[l] ⁊ a glanadh lé haithridhe
⁊ lé faoisidin, gobhail an céiteamh don déigh
aidhe ⁊ go bhfuil maithin coimhdhe do réir an
fhlaithimh a deimhneadh é ar ni coimhdhe an ni
ó nach teasbeanfaidh a riaradhor. Metaphis. 5

Olnadh dóibhsi gibé ⁊ biodh cuiridhe agus
beoil go comhnaidheach éineachdim conad gnáthó
lé nglantar agus lé naomhthar ⁊ naomhann, acht gan
fheasadh, nach maithfidh an céiteamh do gnáth
dhe. Ceanguidheann lé gnáth nach ann dhá céim, ni
hi amháin an t-oil do dhul, ar an fuaimneadh the
⁊ miadh ⁊ an bhuime; ionnas nách bi gé aguin ar
ghnoidhibh an tsaoghail, nach cuidhim an biodh nach
timchioll, ar go mbeanaidhe rim céim eadh,
in gach ionadh, agus gach n-aimsir ar éidir linn.
Ol ré go n-dtuit céim do gnáth dhe ⁊ an céim ar
naithle ⁊ is coimhdhe ar éidir duit dhéanamh ann
hgeadh duitsi: go dti ni hé céim ar coimhdhe
don dá go mbiadhe é, ar an tsaoghal céim eadh go

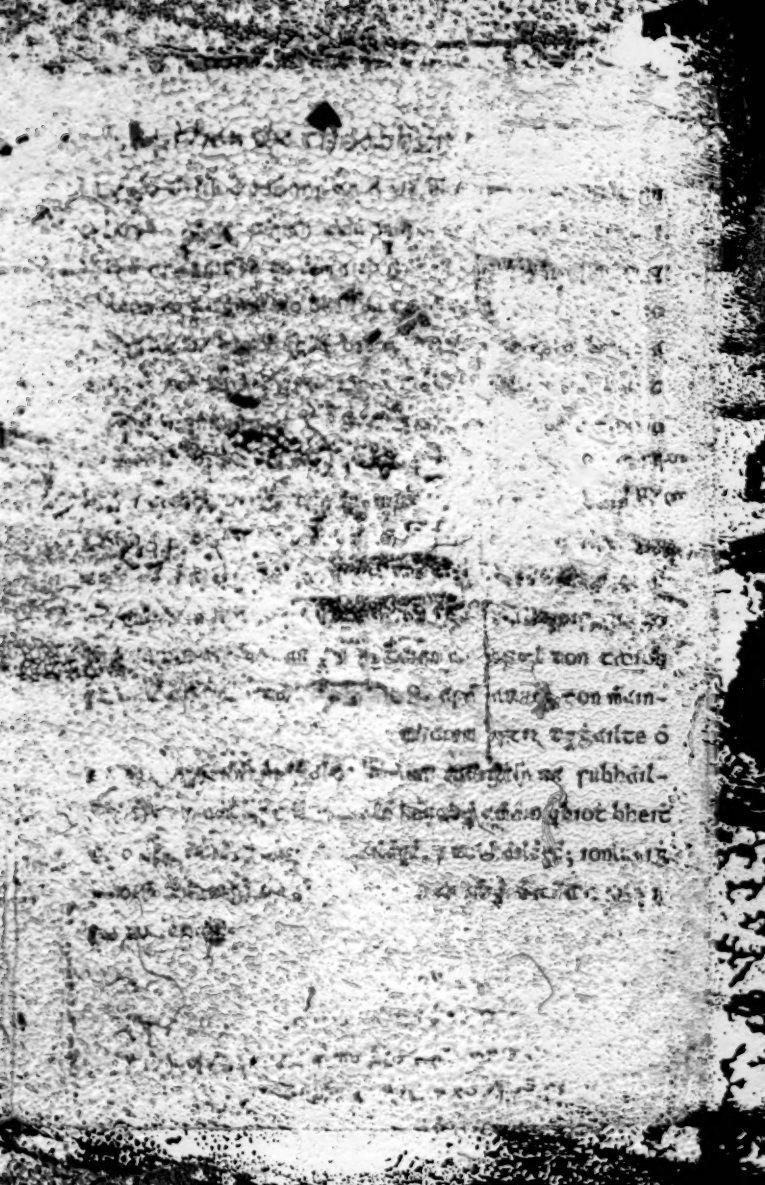
bíaḋ aguinn an ḋia a bplaiceamnaḋ, an uᵹ do
ċiṫeṁ é go follus aᵹaiḃ an aᵹaiḋ, 7 biaṁ do
ṡíon aᵹ buain an ṗóláiṙ ar a ḋiaḋaḋ 7 ar a
ḋeannaḋ; 7 aṙé an ceiṁṫe don ᵹó do ní eiṫiṁ ᵹ
naṁaṁ 7 Dia, an uaiṁċeangal ar uaiṫle, 7 ar
coiṁḃṫe don uile cheangal ar éiṫiṁ ḃó do ᵹ-
naṁaiḃ eaṫraiṁn, óir ní ṡuiliᵹeann an ceangal
peaċaiḋ an bioṫ, ná uiṁeaṙburḋ an ᵹ naṁ, 7
ní mó ṡuiliᵹiṫ neᵹṁᵹe ná deaṁṁaḋ an bioṫ do
beiṫ aguinn ann: ṡuiliᵹiḋ an ċéiṫeiṁ do
ḋiaḋ Dé neᵹṁaiṁe do bheiṫ aguinn ann aiṁṡiṁ
ḟaḋa aᵹaṙ ṡuiliᵹiḋ ṗór ina ḟoċᵹ moṁán do
ṗeuḋaiḃ roloᵹḣṫa, ᵹé náċ áil leiṫ anaiṁ
aṁaiṁaill né peaċaiḋ maiḃḣṫa.

Ṡuiliᵹiḋ an ᵹa ceiṁ néḋ éᵹin neᵹṁᵹe 7 aṁuiṙ
do bheiṫ aᵹ ᵹ naṁ, ᵹ ḟᵹoḋ maḃᵹain aiṁṡiṁ
aᵹaṙ ᵹé go bṡuiliᵹiḋ néḋ éiᵹin do ṗaiṙeaiḃ
éaṫroṁa roloᵹṫe, ní ṡuiliᵹeann coiṫċeann ina po-
éᵹ ṗaiṙiḋ éṫroṁa roloᵹṫe, 7 ní hé ṙó aṁain, aṙ
ní ṡuiliᵹiḋ ṫeiṁ ina ṗeaḋaiḃ roloᵹṫe bheiṫ

a bṗaiṫ

a bpáo ina poéy ón cairdeoh 7 seniorardh ado
le cuchadoh nzohad. Olgar ar món do dhomnibh
tiagra 7 do luy cbhaird do cuaid tigearz an cé-
imp don zhnáo a nionadaibh adhradha do chum
adhradh. Do bheir ad do dúm Dé do moladh 7 do
zhnáe do zhnáe, gar cuise go ruadadh 7 do dion-
sheadh ná neoimmeallt proiadhadh an sprorard neoi-
mh, ná haimt nombtha cuingt cúram an tsoz-
dal diobh, do chum aingle uile do thabhaint do
dhaoi, 7 pá diobh go an dídnzbéal neoméaro, an
a naibhi pon an dgo céimeas to zo Dé, ar éad-
an spázdal gan bzéadzri, spázdal: 7 ar nime
gin to chuin roimi éall ar a sella 7 dul gan bpar
ac, pá pdcain an treisedmadh éinic ar do deis-
eosadh go dó, do néin an pzin do bhi d, do bhi
comdn 7 gin zab nad dhmnizthen an dídnz-
béal Desidenius. 1. commy do chum zod
zé adar a pombtzra spázdal.

[illegible]



[illegible]

Dés: a bpaoch [illegible]

bpaitheas [illegible]

pséch [illegible]

[illegible]

pséim [illegible]

te tángunéi [illegible]

bpaoch Dés: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

gla Dé. Do bhí Dés: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

Szathsu ak chrabhuch.

An tAn as gnath leis an Nglonn Noidhmhomhbheith a ceirt ⁊ na dtighoirneabh

An 4. caibidil.

DO bfacadh lé Des: an aimsir ag fuighe an maighdin gé nach facadh go bfaicfidh ag teacht do chum an domhain bandé umhal dénghé, do dfuigheall dó go gcéadé. Deo gratias a deirbhsine de Des: cionnas ainmnigthi tú? Aré sisean ar sí, Neamhrhuim a Neimh. Agas cia dé ar ainm don mhaighdin de Des? Tig na humhla a hainm de an mhaighdin; ⁊ a ré adubhairt an tAingeal fin ri do éinioch gurab i an umhla ar bainab dhi an coimhthiónol do mhaighdionaibh naomhtha adamaid inte. Agas cia hi an mhaighdionsa amuigh fan doras? ar Des: as fi an Aingeal

dhomhan

briomham an ni 7 bid do ghnath fan
dhonas (d) da phechan cia an uair do
harfeoltai é docum tuile dfteadh, da
fpéadad nó da bfaghad uaim di an nteis
freisin. Des: cuid é an tabhas nach

(d) Afi i an mn-
tin lé a noéinmid
y nginiomhto ar
cosor do na fuo-
bailchibh thé na
teathgro dá bf-

C 2 léigeí

haibh ruighedh péin a notgorbudh do chum glóire Dé; gurab fó an tan do ni fgla Dé maitheamhuighe an briot ag léigin don tsoil a horbhfeo do dhénamh do chum criche eile nách pril a nglóir do Dhia, ag an ghlóir dhiomhdam a ceádóir dfteadh 7 bith fonn ar dhuine cáid oile dfaeifin a dhaghoibhi ag-ar molath dfaghail dó péin ar a fon; gonadh uime fo nách fiu éinni a orbhfeo ag Dia, ár mg a dein péin ag Matho .c. 6. gibé do ni a orbhfeo do chum molta nó onóra fogolto dfaghail y a fon, do ghlac fé chuid a paighe.

Al Dhé bi márfó ar tuaigh an faoboid céille bior y an luf éadh go laithmoil a meam 7 a monemhy lé bratteadar nó lé bhontanar, do chum anmo 7 cáil fogholto do gornam dhóib péin, 7 gan aco pá deoigh y fon a ecodo don tfogol do chatum, do bfem na himdinne lé cuirfid i, ar ag-

tad

leiṫéi ó: cuil aṫṫę? ór ar cormhail nó
na cuit 7 ńé ńá cuiḋeṫ gaḃ beṫa mhse-
anza i. ar ungṡa a aiṫne náċ ṗaṫ ea-
ḃar aṫaṫ ṅiṫe; ꝑ ar mheaṫaiṁ, ón
ní ṗaṫ m'aṫair ar mḃṫa mé i; 7 a ṫeaṁ
ṫo beṫa ńill ṅiṫe or comhḋ ceaṫ, acá a
ṅiaṫ ṁa tuile 7 to mhaiṫ a ṫeaḃaiṫ
mṫe. Des: cuiḃ an tole to ńí ḃaṫ
an mheid ar éiṁṫeé 7 an mheaṫ aṫaṁ,
7 ar tuiḋ ri beiṫ ole, ón ṫobole an
ṫaṫ 7 to ḃí aice do ṅoṁéi a Gaḋa
ṗéin 7 a meaṫa 7 aṫéḋ do ṅoṁéi a
Ṁoṁheas ṗéin, 7 ní ṗaṫ 7 bioṫ
aiṫeṫe aṫaṫe ar mó ná an ṫaṫ 7
an niḋen 7 ar mó aṫá aneaṫaiḃ an ṫo ne
uaṫail ar Ḋaṫaiṁ ṫo ṅ, do ṅoṁéi sh
gaḋa Deṫéna gnáṫ, gléṁ aneiṁ-
gṁ do ṫhaiḃḋe. to ḃeiṫ ó ṫus anse
mṫ ar aṫaiḃ ṫaṫ a ṫus. méo nṫ
coṫ 7 ḋeiṫeaṫá ṫoṁ Ṫaḋó De 7 an gloṁ
ḋoṁ. 7 ṫus moṁeas ar ṅaṁ ṗéin 7 mac,
7 aṫáiṁ aiṁ ṅiḃeiṫ ann dṁéṁ ní.

taiṫ an ḟoloiḃ ḋi-
omaoin. Ḟiuṁaiṁ
náċ ceiḋ ṫo aṫa-
iṫeaṁ uaṫa ṗéin 7
ó aṁuiṁ a moṫa
go hiṫo, aṫ ṫa-
aiṁ a ṫeaṫaiṁ aṫ
ṁa ṫaiṫeaṁ
ṁaiṫ ṫo luiṫ an ṫi-
ṡ aṁuiṫ 7 a ṫaiṫ
á máṁ, 7 ṫaṫaṫ
ar ṫaiṁṡiṫeaṁ
ṁ Gaḋa ṫaiṫ
ḃaiḃ, ṁá ṫáiṫ
ṗiu an ṫaṫo ṫaṫ
ṗiu 7 aá ṫaiḋ a ṫa-
ḋaiṡ 7 a ṫaiṫ ṗéin,
a n-aṡṡiḃ go ḃeiṫ
ṁaiṁ ar ṅa ṫaiṫ
ṗaṫaiṁ 7 a ṫaiṫ.

Ata an so bfuil fos do éigin dhi bheith ag a
comhéadan, idir an dho bheith ag a mharbh,
7 gach aon tuigid cuid é méd an pobuil do rinn
é, in dho mharbhadh dhi, gonadh uaidh do éirigh le
teasd gcath, mharaidh sé gcuid, teicid an
mbuill gcuideachta dhi nabhallgoint 7 gontroi
comhach an chinn ar uaiple tar bélaibh:
le cosdamhail fri péin 7 ma nach faigh sé mó-
d éigin eile éis innas imthusa so gont ar éisinn
sin 7 nach faigh sé uaidh bégan tonoro, ar sé éigin
fearmora fri péin to é otuigid 7 gu bfuide an
uaidh éeruis in comhthé, gabhuid fiuinne uile
faisim, 7 ar misi a marbhadh uile an uaidh emgabar lé
teasd arcach, go bfuil comhthionóltas: 7 fin
7 commón to mhilidh 7 to éisamle nach éirig
lé hionnsuigim inadhon agaile a comhé
ar leis an mbandaibh imthusa, ag do dinn
an umhlacho; innas é an uaidh do éi an
mbandaibh, 7 ma dtéid [illegible] mhuigheadh
comhaireadh, 7 comhnionsaighthi, do cosdar

uas

ṫrḟim an ṡṗnóinn do beiṫ na ṫoimṡe in aġaid
ón ... ṫom bunḋa ṁ; 7 an uṁ do ṫi aṫ ṫeṫo
cum an voiṁp i, buaiḃṫeóṁ in ecoṁlaiṫ na heiṫeán
7 co ... ṁoṁ amuiġ i. Pá hiongnaḋ lé Des; a-
inip in maiṫoeṁ póṁ, 7 a ḋoḃṗṫ, aṁaiṫ do ṁ
ṫi ġaṁ a léiġeṁ aṫṫeṁ, ó do ṁi an ṁeṫoṁ t-
ṡóṁo ḋaoiḃ, 7 ṁi ṡuiġ ḋaoiḃ ṁiṫ no ... Á
ṁḃiṫá ṡiṁ an maiġiṁ tá mbṗṫ ṡioṁ a hiṁle ṁle
aġaiṫ.

Do shligheadh na hAnilafa.

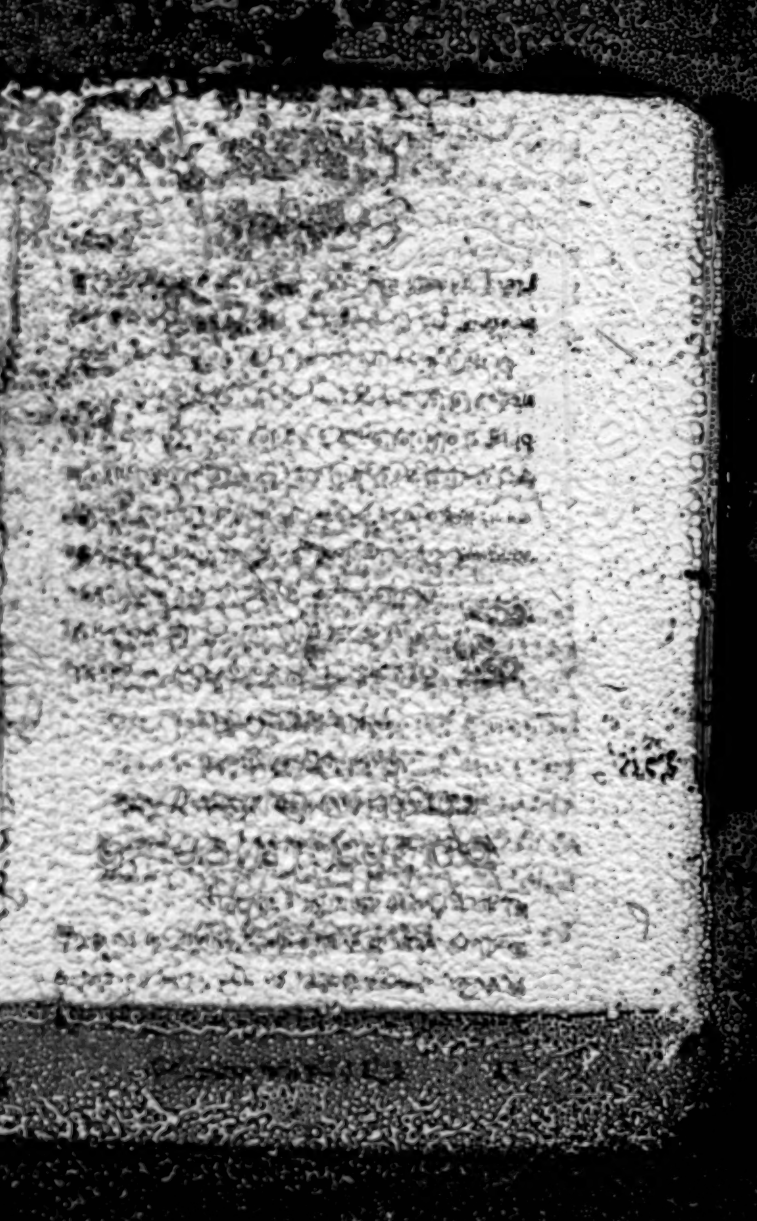
An 5 Caib:

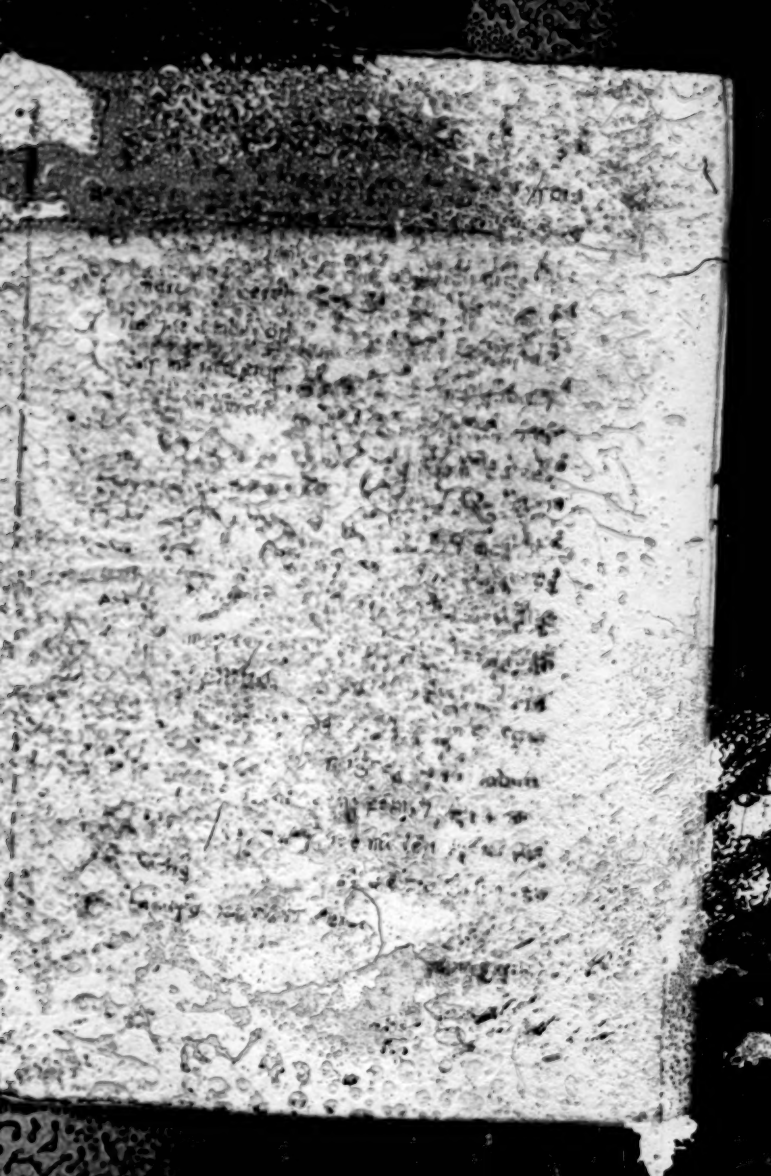
Innis dam an Des: a banóġ bem-
aiġṫe eiṫ ḋo ṫabaiṙṫ do ṫi an ti-
ġe naṁṫaṁo ṫu? ṫiaṙ do ṁaḋ ṁa-
ġhalṫa tuġ doṁ ... ṫigheṁ me an ṡi; a pe
ṗa hainm don ṫéḋ ṁaoi Tascairmogh-
adh an Traoghal aġuṙ do ba maiṫ an bean
ṁaġhalṫa i. Á ṗé ṗá hainm don ṫaṁa maḋor
a Tascairmogheadh fein, 7 ṫéi naoṁ-
mh...

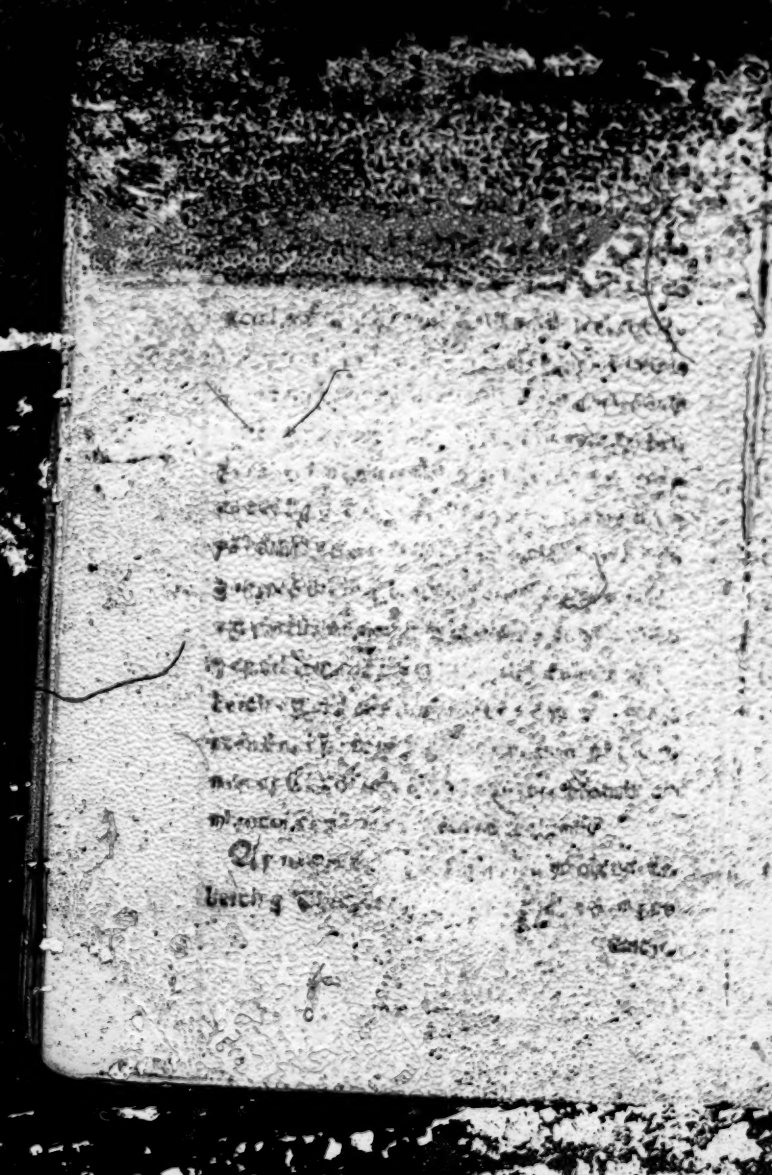
[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ... [

kruil a leizéio ro egao? Arruigc DES: en-
ag ro zlaoidoc om airceib péin ni maic leam
ar coiécn ro loiscth agam péin 7 cgla fan
rizeio tuaigc mé, tuc an zaogro dam, tom
comaic o naicrib neime 7 o léigcib eile, co
hiriçò dom co leic an cloimy fan bpárcé-
pu. Crohar cumuc reg co zabdan y an mar-
tuin! toi mhaith y eirion. Ar nemaic
an zaog ata agao y in, mar éol dait a zoi-
dhit, an ni leagaid tait tuil y recclamaid
ruag é léigcib an zaein bi depocam. Innr
éio y DES. ena ó ipu zlor sléib an tan ma
ran cuil. Ar deigi naig y ir ar pata ar roé,
7 ni cuig fa en rud ailgo maic, 7 tui newod
a bpiocpan bpárcé, ria nech dam con airc a
hpil a ionaid comaitle, 7 ta agaibe mo co-
nglaic, ar mbiaid rliabh naiream tait todum
a dag pan nait na bpil. Zabaid litige mi én
tra, 7 a tuigit: cis péin cred i cuil cugle
ar pegi lat co hinam dail, ar gilé y [illegible] ni

 éntuicc







ṅoḟech do ṗhaḋṁgḋáḋ, gan ṗior dá tigh-
ernd ṗém 7 anagḋáḋ a ṫola: 7 do ní mar ṗo
Aug. lib. uḟiṗir an an ntiobal man atrem S. Aibiṗtin
fol. c. 15 7 gé nád ail lé Dia gan gḋóin 7 molaḋ dá-
gḋáil udainne, ní an aṡi on ṗém nmar oṁṫ a
molaḋ, aṡ y mḋaiṫiḋ nip ma tacaiṁḋ, gcnéṡ an
ṡoḟadh tiġ béiḋ aṡ beiṫ ag tabaiṫ molta 7 gló
ine dó. Aṡ eiṫin leiṡ an uṁne y a ṫhonṡo,
a ecaṁḋ gḋiġḋe, ṗoṁ do béiṫ aiġe na gḋlóin
ṗém 7 a coáṁ eile dá mḋaiḋ .i. an tan do éi
ġa tuicṡa báṁ gloine 7 molta do Dhia aṡ
;.., nó do éiṁiod gumaḋ ṁaiṫ a mḋaiḋ, lé
ṫ-aimṡiṡ eile do tuiṁṁ do éum maiṫiosa ṡḟi-
ṁḋaḋa 7 feinḋiġi Dé: gnáṫ égna aṡ ton
[illegible] coiṁḋe accobáṫ 7 ṗréamh n-
ġlóire ġan éṁ do, aṡ aiṁḋeon ghlaiṫe ro. ṡi
aṡ moṁġaḋ ton [illegible] eṡeṡa, ḟo
mḋaiḋ a maiṫiu i [illegible] ṫ-iṁṫeaṫaiṁ gloire
no molaḋ ḋo [illegible] ṫ-ṁeṁ, ṫy leo ṗém do éum gló-
ġe Dé [illegible] aṡ ṡin, ón

mac

do éim nach fuil do nidh'haicfi agacfa ar an
aibid, mach fuile do mhanaé ó chroidhe, ar ó
ainm, ór ar mór do medhadh thú fna baeibh fin
a dobhfcoir. Crionar do inguadh mé a eirion: a
an naobh yan imlia gu bfuighid do fmuaintighe
7 do mianaibh no fontnárdadhfa, 7 dom thi-
ghfina mhilis lofa, nán tairbéin riamh ó bu-
neifin na ó ghniom, fon do beit aige a nuaf-
gabail ar fan fgol, 7 nach taimis diamoid fogh-
Mac. 10 ainte dó fein, ar dfoghnamh do éadh; 7 gibé
fhéadar an flighe dfa dingbáil a flánaighe.

An chuaighe fine an lus agá bfuil uachd-
anach ór éadh dá nach bol fin fein do feiuradh, ná
cointar iomlán do thabhairt ina nommaoid.

Ar ainm an onom bof fin, atá lán do fein 7
do éinam, do fhochd, 7 do ghabadh, 7 dfgla, 7
bhiaf na hagonoin 7 na náine fiordhaidhe,
muna romeighe i fo noidhe nodochtam.

O a uaislaigh éiream éirigfidh, dá nach eadh, fgu
fiomhchaidh do luaighidhe, don lus bfor fuo, ar

fiomdh

diomdha, 7 dobhrogcas, iriomradh, guais 7 anmgradh; ra mo aitneadas cuca a mhic, da nadh fagad a brot gan maithiu! Fuirgedhmid fagbail an ecerta do chuir orra, 7 nofhard recnidh mo chroidhe dhoit, gurab ogh Dé. An uair chuaidhgid don mhaithius a tir, 7 do ghlacad cailli daibh mad maithigtea, do fuaruigh an chroidhe gu dearnach nach rabadar ar an ainrioghdhomhain, 7 nach fuil mé beith an cumhail comhrodha gan eile do mhaoi riaghaltas an tighe 7 rigrad a Dhia a cean bfiachaibh oram gob mor do cabhair don mhnai sin do bi agam oram fein, 7 do badar ag cormeo na hinntinne do ghnith, 7 do nithe Dia na dhiaigh sin do gradh oram, mo forfadh nir an nithi sin, do chuiriur romham .i. a fuaimnigh gab ainmhide bhrogmhail mé, 7 a ré an fead forfa céadna sin, fuair an oifigeas damh, ón nin ighnas riam é; 7 ni raibe a fon oram.

Iar ceiol an chomairle do Dhes: do fagr

gu naibe an bandé so so ruðailceach, to ir-
ligh dé so tancamuil i péin common ri gu
an ron ngnáda té 7 man do tuc gu naibe na
hóic, do aitim nach an phórad collaigte to
laðam, dé a póradh proiadaicta, 7 ig tuc-
tin an áðbal dó fa noshnadh banab di, a tubaist
Mat. 32 már fion sin a máthair, gibé lén ab áil bheit
na uasanán, no é péin do gabuigadh caithrid ré é
péin tirluigadh an tir man do rinnsi. Ar ma
sin atá a mic, da tuigtea gu mait mé, ón ni
dubantsa dé na bnáthna a tubaint an pius é
péin. 7 crosnur tuigsior mé tú a Des: nár-
ab sin tuit an ni. Gibé isligear é péin, an-
abaccan é, mana do chum a gcuigte ó éamh
do ni é péin tirlosgadh, ón ni humla dleiteo
sa tirlosgadh, é uabar; 7 ma atá an umla 7 an
tsaðar coitcenta da céile, ni hetin lé henobar
a mám beit na humla 7 na huabar aneinead,
ár ni fuil fan umla ó énoide, é nó tá mar
dub isle, 7 dub mi a mí. sin gmala é pein ina

each

cáċ eile, 7 ni fuil fan uaiġ, ar an uġ mḟear nċ
gab mór gab trongṁála é féin ina nċ eile; 7
mḟ cáid comċoṁċnuḋa 7 fin tá ċéile, ni héirin
[illegible] 7 ċuige a to
bṫ an uṁlaiġ o ċ oide, éiġ fóġaiġ an tiomar
ionad tṙaġáil a ḃṙoġ na humla roiṁġlaiġe
nó coṁṙaġha do ṁnaoi, maiṙ ar unṙa aiṫġin
an tan ṫaiṁḃéas neach comṫa ṫúla to ṫoi-
ne le cnomaḋ ceiṁ, nó lé coiméiṫe roiṁe, nó
a humla éiġin éiġ máṙ do ċum meaṙa ṁ-
la, no naomṫaṙa to ċeiṫ aṫ each oṙaiṁ, to
ṁnaoi na hoiḃneaċṫa, niḟil iomṫa aṫ tiomaṙ,
7 an náiḃan ġnaḋ on ṫṙiḋ, do ċum anṫiḃan
ṁo, ġlaeaṙ na hoiḃneaċa ainmneaġṫa.

Cionnaṙ to leaṁan umhla an coṁnaiḋ ceaṫna 7 ton ċoṁnaic to niṙi anaiġhaiḋ na noubaileṫe.

Oṙn 8 calbroil.

DO ḃi, q an ṁla an peq péṫaiṙ no roiṁaic, noiḃleaṙ taṁ ṁaiṁ, 7 aṙ
móṙ an tqḃa anteaċaiġ ṫaiṁ a co-

ngnam mhaigdi maigdion eile 7 bainbad mar-
tirtheç, dá accobáil riom: aré ainm na ma-
inistreadh sin an Diomas 7 aré ainm na ba-
nabaid Labhay na beathad, 7 tig ré
énlá do comtin riom 7 do tuccin na sil aré
dá bréadad; 7 tig deacraidh an banabaid sin
maigdion eile ar bainphéacaibh an Saig-
tin, dá ngoirtea Sáint Nast. 7 dá-
ocge na mainistreá dá nginteá Antoil ná
coind, 7 tig triochen eile ceathrar
tuinn ar mátá thoighe, hoiled ico
Phaingnaidhe, 7 tig ibhen go gcaibh cruig
lag, far medra a eleo ighi, mg biop meirbi
g óigean neirt; groheth dhoinech sin do
biad ag eile, gu tig miemhg, nolaitear an
cuaidhbhar, romar gur chuiridh, gu fad
ul do chomhnac ri

Tig fer dhroichg na mnáo, amail ég-
mhaigdine miochaibtithe, trocaire, tigid
ainm an Mhailis 7 tig le sin a ainegha, dá

ngoirtea

roiméh feolng, fonnad, 7 leisgi
7 tig tiar cóigmhnáib eile leis an mnaoi nteis
fuigsin 7 innsoghthain an tsaighdeoil, 7
an bneitheamhnas seolmhodhan-
ta. Ag fogail a mhic dhi an umhla, mná na
tháinig sibh eile ata gcoinnin, 7 a ccommétor
fuirre; orro an ed pa tuigid drobh fáil mainn
tir, 7 gabhail, 7 dhi feitta na nagoith 7 bi-
mis ag gabail do bhfaid 7 do thomaid oide nó
go ccuimnid a mac di an mamaidin ard, 7 ni bi
seolta oraib 7 an neol sin. Ir go tiocfad an mna
ud ata fan tonar .i. an glóin thiom-
dam, arabe, és tá tuigid to bhfaid uaim a mbeit
to tonad, 7 to folar agam tuir na mnáib eile
to éisiu, 7 to fuigfed folam mysin sin gan foch
an fon a fochi. Nach unafa ton glóin diom-
dom, an Des: teasi a fabé a ccaitfina na mna-
ibh le, an tan tigid to comrac nibé Ni héidin
dhi tsi arfeé an ua sin, an an bhanab, éi bid
fiothain an na tiocmhnáib eile, 7 ni tuir do

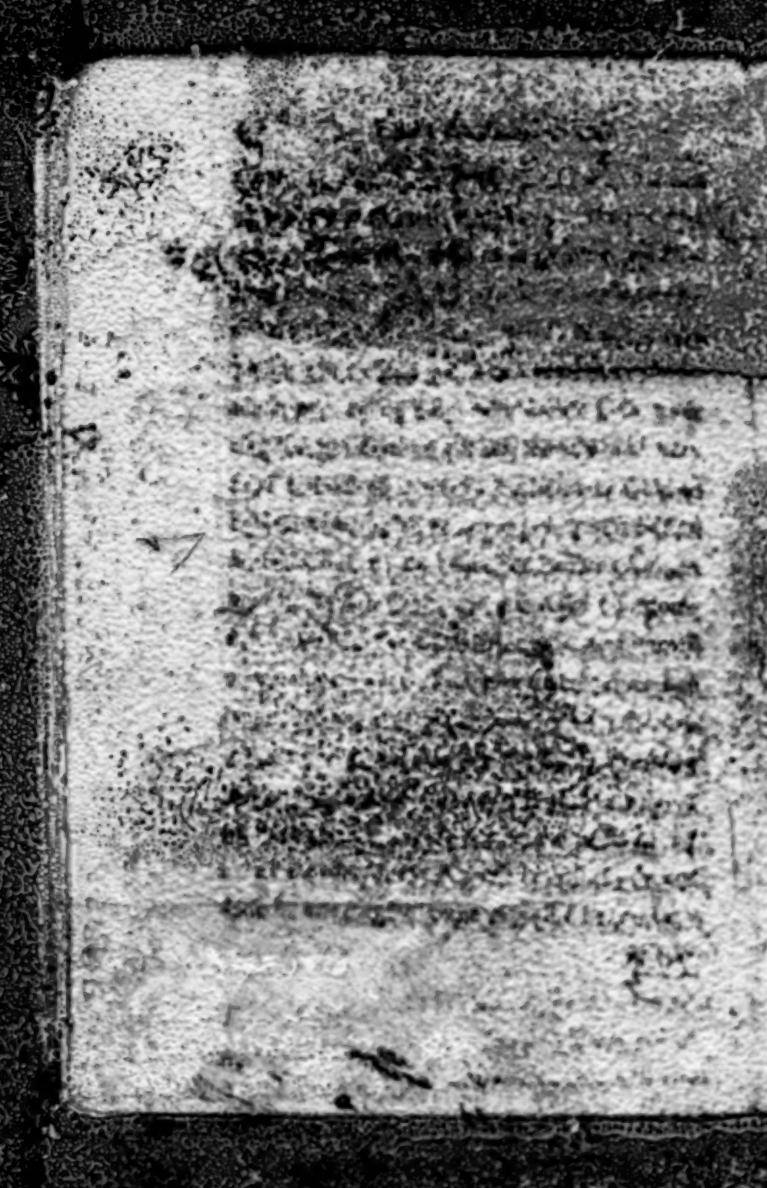
proinnsias Gallard ar tús, ag dul don mbaillidh
sin, 7 ag rinne suidhe do rabh peil comhnerte 7 sin ran
mhainistir, nár airis a bpáirtsibh, iodhnaidh go mbí rabh
tuighne nách beith ordaighthe d'aon ran tigh; gurbh an
nás ag luighe do rabhadar de, 7 nách bí gheibhthe ann,
do eithi as riot an fuire ar dhe leis: Olann nách
bhfuil ag éirghi thin comh moghsin do beith agus
antachtghla go cócaireachtaibh ann go hobann.

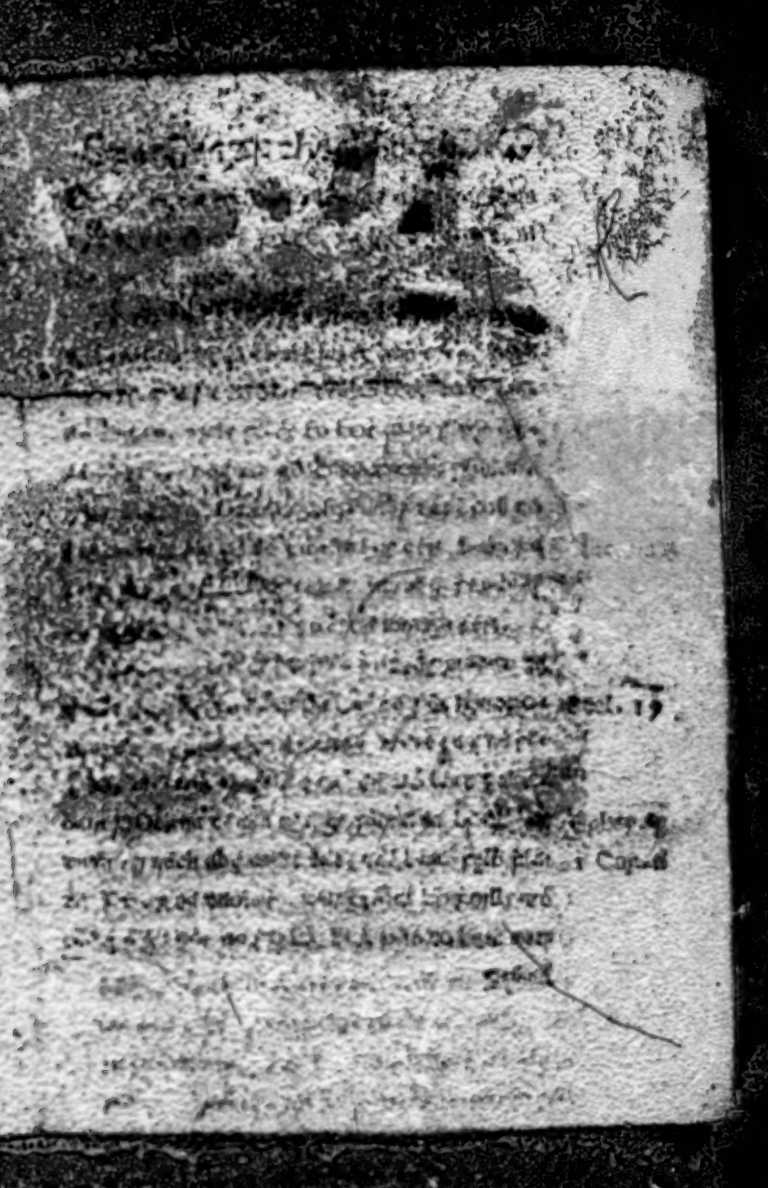
Cnéo rá bhfuil a comhnóirsin do éghaise gradh
ris? Dés: Ce dhaighem ar ole an erramaidh do
beith aca dhamhsa agallta, do éis bun imper-
sin, 7 sin in bun maith pridhaighthe, ag déin b-
eith cinn eghnaighthe, eghnaighail 7 cóille, 7 son
nzradha de. Ar fírinn péin 7 an uilh-
lá an éiric ra bheighmid a gcoghadh rúin 7 rá a-
cenamhid dhaibh rad i. mo dhaith na neasa eghrib
as gnáth Dé, do rinne an tsamhsin thin, 7 a
rá na fuineadh agaill 7 ni bhéil lin oradh an bhroc
no riot do beith eghan ra ne neithibh, ma do
luc. 12 thiaidh 7 a maighistir thin as rádh: ni do dhon
sheachna

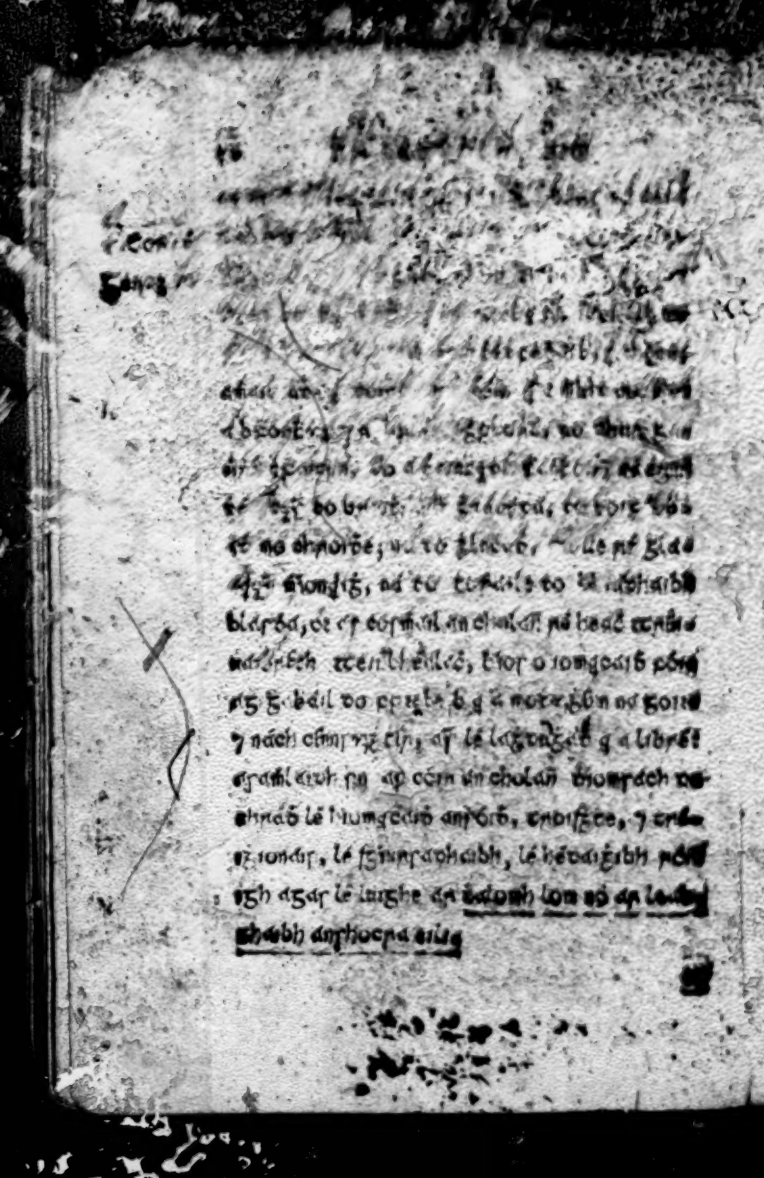
gótcánd ran tealaich, cánas (ionann ro ré nád
7 ina deamió talmaide na dubailceacha) ar
cánas do dan éogaró eatorra féin, 7 na deo-
ine fubailgéca do éum na fubailceadó do bheit
éudaide an na dubailcib.

Leanmhuigh don Chomhradh cheadna agus tosnughadh éladh eile anoir na colna. an 9 caib.

Ad mise do éantar le Des: dubhradh 7
romhrinne na humla do Shradh de
7 dealbhadus do bheadh leam a mátha
gu mínic béus an mod gnie an a ceanne amach
7 an a celaidhe na dnoch: and sin ata decog-
adó nuc. do bud math leam an an umhla a
aire dobheith minice gu mac sia nual ar ap
eigin beic: gidhedó mas nách fuil bolas iomlán
agam an do méin, ni minigim na neithe: dhe
gu fainneal, or ni hé gach con do geibh blas







an nDomhan, Gen. 6. et 7. Na coigh cinedha do
loscadh lé teinidh ó nimh, Gen. 17. 7 forghnimh
Beniamin, eigh do dá threibh dég clomn Ha-
rachael, do dhiultnadh, 7 do dhiolaidhneughadh, Iudi-
cum, 20. Ceithre mile fichiod do chlannaibh Israhel
hel do thuitim lé hagh a mbrathar féin, Numer. 25
7 mórán da dhiogaltasaibh, 7 do ghlasmarbh ele
aidhnibh ran Sgriptuir naomhta, do rinne Dia
an na daoinibh colnaighthe, dhfhuilar
Smuainim na óhaigh go gur ab eimpall do dia-
1. Cor. 3 mo chorp, mar a dein pol earpol 7 gu fal-
et 6. chann 7 go dtuaillighim an phéadro an corp
7 an tanam a néinfhigh; 7 an uain ar mór an éis
imighthe ó dia, eimpall-chloch dtalmhaidhe do
nid láimh daoinibh, na onóir, do thuaillibh, gus
nó mó ina gan tuaillibh an eimpioll proiseadalta
do rinne lé na láimhibh féin 7 ina mbi na comhna-
Epher. 5 thie an fad bhimid na gcathaibh, 7 fós mo corp
ata na ball bheo do chorp Chriosd, ma a dein an
1 cor. 6. tabhrail cuma do éis Gadh dé, 7 corp méirtrighe

do

[illegible] le meirdreas, do
[illegible] fein 7 do cc[illegible]na meirdreaċ
mg a raoin Pól Smuainm maille ris fos g broga
folas an phaidreis, 7 fiosrugadh na peine ata
[illegible]on, 7 meadh mheid Micheille an tè do ni an
maidtri .i. do beir an folas biosa eingaileton
bheo[illegible]as fan fogalso aball, 7 folas fuid-
eam na beatadh dall, g mothuit do folas falach
[illegible]eolaigthe, 7 fhear fis an ntrabhal an an
folas mbeg fin, an tanam do chuinnigh Criosd
gu fuil fein. Smuainim a ris g dh'fiosaidhe
tig dorgnuidhe breitheamhnas tè nglecuma-
fuigh, 7 se gu fuilim ag dhul an phaidreis gu
troblnadh ne naithnighe dam tocum aitheasa
do dhuine, gu brosnighe nach troblnadh, as mo
chuin an an mball gu hifrionn, man do chuin
mónán eile tris an bpeacadho, acht naibhe a
fis, ne ne naithnighe, g a teaing diogaltas
te gu hobann anumhain an phaidreadh do dhuine. Fa
[illegible] fin smuainim g an mbas, 7 mg bho finte fan

gcraidh an eiseimh 7 cuma dom chnesm 7 dom
chogamh, 7 mas ar éigin dath dul dhaighnes
an bhuerthimh do tabhairt ghichuinoair ri
gach nile peacadh dá nglinar riamh ó pruaindeo,
ó gniomh, nó ó bhuéichin, gu hoiruo an pocail
siorruim ar lúga dá ntubhaint, 7 mg bhuo phia
leam an tain sin uná comhthom an talmhan dón,
beith glan riam ó peacadh. Acht am ó chnoidhe
gunadh tiodlacadh uadal tig chuigainn ó láim 7
ó thócaire dé, an ghimnadhgi, 7 nác éidir leo
dan sin bheith ghimnadhóm cumhgarbh pein,
muna dhuna dia thócaire oniam: ghidir an da
nádhbg sin dia do gnách, pá dhuit nuaha a
gnáth dheighean an maram, do mudadh thimcall
na teintoh thimdighthe bhior gan lorgadh.
Ghidir mas an ceadna dom chabhair Aluine
dón an mbaintighthe, maingel comhogha, na
hifbuil, no pachtuin, 7 noim na cuirte neamha
nile an chuid, 7 ar mas go chiocuim an troch
gaigionno ar bainbiocaire do mairtin do

Diomdas. leaghaigh

Sgathan anchnabhuigh. 71

leanmhon anchoisnh-
hiaoh ceadna 7 teagasg maighi-
oeas risaint na sul 7 la.
bhaina beathach.
anno. cxb.

Gus ar éigin gan umhla do tug
na maighistine gq labhramg gu roiche
so, do éiadi gu hairdè maighistir eile
ar bein cumain di do éiadi .i. banphiócoibis
saintsabé an Diomais, tángoimidh saint
na sul ón ar mór an eagdiogadh do beir dos
sé mhuighin 7 congmhuigh neithoiliomacmach gu
gnáthach i: gidheadh an uq pá teig an dgal maigh-
ean so ar tè, eiadmis i, mq éiadim an eclasmha
sin 7 a deirim nid: péi gu bfuighim ám bfhadh-
adè bithbhuan nád fanfaidh gion na neite nád bi
na fiaghnuise, 7 nád ignann fós dona neithibh
sein ar an méid ar nasanaid do cum a congmhala
fuair, 7 fós gab cuma leis a mbeit mait nó fann
gu ro ignann diadha blasda, 7 ar cuma leis do

uoham ċorpthi an, do bheit fri nó nuaidhe, 7 ní ingnadh a maithi do beit beġóg, óir ní beġ leis a fażáil trim. Ar amlaid fin damsa, óir ó do fuair mé beathaidhe bunaidhmhil diom féin ġ ron Naomh De: ní ingnadh fuigin dom ċuid, ar an muinn ar thus do bheathaidhe bunaidhmhil thażáil 7 ní faindeach mar fin ar amhain na neithe ar riaghnar dam tochum teġa aitte, 7 ar cumaidhe cionnas bhero fin féin.

Tuilleó eile ar gnáth don dí aġá mbí beathaidheach bunaidhmhil, an uair do éi gu mbí gaċinnach aġ cur a éin don taoibh fron taoibh eile, aġhaidh do éur fis tochum a chinn do ċongmháil ċnom: ar amhlaidh fin do chuir Naomh De aġaidh riompa (dá ngoirthi an Naire) tocum mo éin do congmháil ċnom, thġla gu hobann fuin thaoibh am timċioll, gu roiméġ ġ neit nó diomaoinbéa 7 a dubġt Naomh De dom an uġ do éiġin ní beġóa nó duin, labġt ar am éis de ġ an modho; ní hail lim do ġeuġaó ná dul

do chur

chuin iodh, 7 ni hé amháin ar tigeosnigim thi, 7 ni fuil to nih agam ort ach gabh tiomcon lis 7 nemthi tú mo aifreann tairnis, 7 ni fuil leam mo toil to chur a bfriothramh 7 a mothughadh tuit gradhughadh: ar fhan lem friothramh 7 beannughadh to thabhairt dom toil ar gradhughadh na gomaithe a fiu, a nenchinte, na hurnaighe 7 na sgéithe nach eirim to chaithiughadh .i. mhosa fo thuit, léigh ab naithe mionnan ne mo gho tpaighthi; 7 cs fo cin mothughadh a celebrann an tapaid maighthean.

Ian ccheithre ná teit maighthiro dhamh, eis an tigh maighthi to chomhnaic nion .i. banaithe seanmhathair an tiomdaigh tigeadh anm tiabhail na bethadh, nir thuigh comh nach ona celebrandhe 7 o mbi to chleith, b 7 to nit gabh inte. Thoi sgnerdh a an mod fo mo chighnaing to chum tnerdh 7 formaid, éna dtein nion; tá mbith motughadh iodhan, to toillfeth ont adeadh bis na huaighnaibh, ar gé sne tuga a mbith, mára

na maigṫrib eile, ar tū ar nſa ronaro tiob,
7 ar noiſha an oiric ſuġ na maigṫrib eile ma
tū; 7 nāc tugæ dotſe ġab éigion tuit an tig
ro ſguabaḋ, ag. ſ na miſa to nde 7 gu maḋ
oibne tuit ronaro ma ſoċaiſme tſaġail a ma
mſtir eile, ma beit ag tá tū ran digi: a tein
ſoſ móran eile riom 7 ſaġaim di ag ſoibiod a
ſiorugaḋ, nach cuige to ſaġbail an ſaġal
7 to gladef an naibio do cum beit accuſaiġ
ar cion ci nach eile ſi to chum beith ſa ſmaċ
dane eile do chuiteċhaḋ legm tuil gu ſlaiṫior
ṫe; 7 g an nabbi ſin to gin an ni to chum attu-
aiġ 7 to ġellaf, ar ni he cuntas igraf tra
onam cá lion to ṁaiḃ ſiaċ aiṫe ré nan cuiſioh
a noſiġ 7 a nonoir mé 7 cá lion diob to bi ram
ſmaċ, ar cionar to chomaillef coil uaſ gan 7
do noiġniſ gu humamach, g ſoġtaig dam, 7 cio
ſaf do uſ ar am cinnſe g luġa, g ṙiġle 7
g miḋionguala mé fem nairo ma an digi 7 le
Do gin mó diteċell g coṁlionaḋ ſiar an noiſi

abſiſim

abrigim 7 ar an ra chéimnigh chuige mo tigfinad mé, ar cóir dam admhaim: biod gé ne mor-tuc fin erle comlionadh ar na céimnuibh godtuigh chuige dicuiro: rocluinn gach uille 7 gach degnbéul an comgar fiandigthe, rocuiro umal, uirisiol ina rocuro onóirach, gechumasach, óir ni tuigfeon ó rocuro na humlacht, ar an onoir léiniub mich rad pein dligthach; 7 ni fhuair cóir chomrac do dénam gé bid ar á beathugad 7 bruighe ar mór do cabuid do 7 berch lán do fhoighear am inntinn nach doinnic mé ón guais do chum dit Iunsionn an onóir 7 an oirisi ar comelucht neach roinnbe 7 ar sine fin ar bera S. Aiborsan, ni dubairsim fuirg fé rion a ueni, ar ni do rine uasgán diom ór chion carach erle. Ná biod iongnadh agad ar mé gan umhla ne des: rad an chomarle bior gonam 7 an mi tigfinsa, ón nach ar fiar bunadh gé tig an Domnas, ar eigin dam mónán fiocuir fuigfid, do roladh do dun bunude do bfuil nithe; nach ail lim dorcuir

[illegible] to [illegible]: [illegible] do [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Sach [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible], 7 [illegible] bpeul nijr mó ngrim ná d'uillim? do
beirim-subh-se ecconaire gu an maighean-sin tuis
tigis mo tighionn do chum siubhail, 7 tionnsa-
dh y mirigh[illegible] pá oleas mourg.

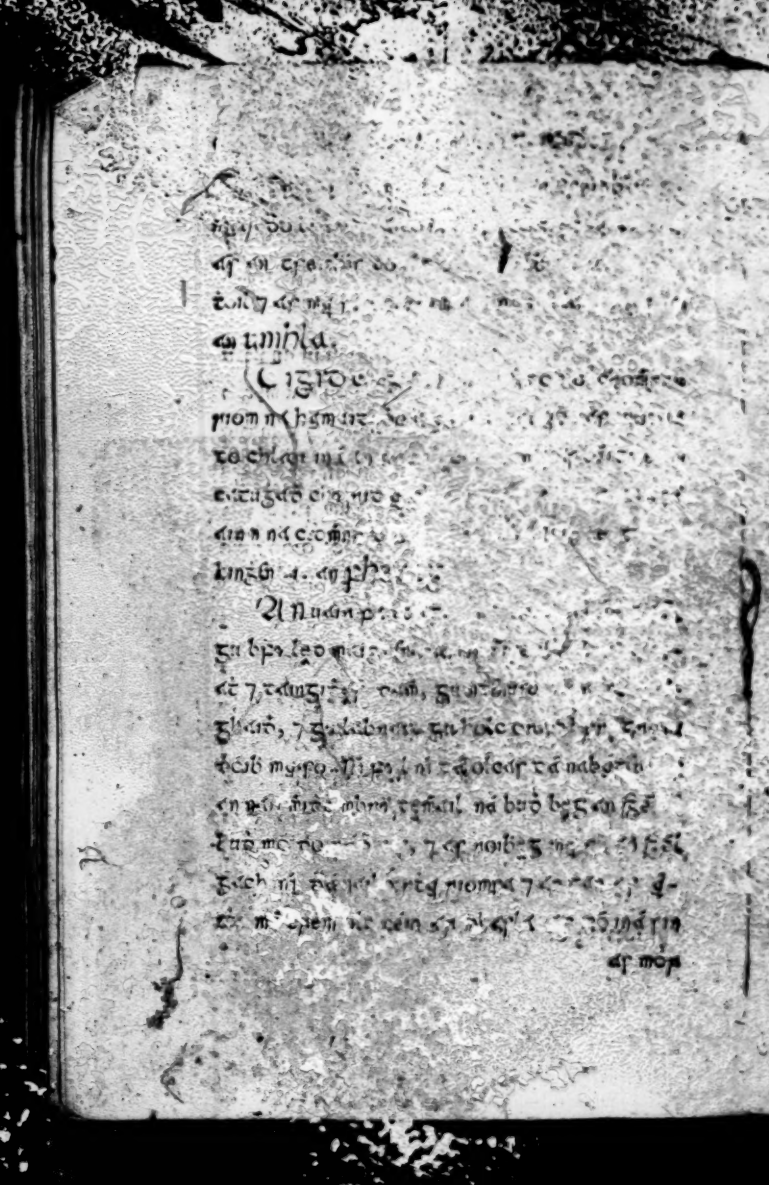
A [illegible] pá gnathchoin ro do beirim
gan eagal maighin .i. sanct na sul, an nair
igeas oncam ni neite do chum do rabhadh, 7
a neim nion pein, do mhuthadh ni hagaidh:
O. tuaid! ni pia thi y dubhairt tpiail 7 nád
[illegible] ngrian-sin dirim dait mait to bein-
eadh tá tuisi, nched pein .i. do pronnfa 7 do
bádhadh Mayne' 7 ni pil. iongnadh, 7 subhaing
sad neithe-sin ag mnaibh tre tagmoig gach ruibh
[illegible], 7 deirit a maighdi boi[illegible] na rpionnte,
7 má tá ná[illegible] bupchamóid na boi[illegible] lúd, lag-
uaig-sa ad luathaigh. nád náma do boi iopa Chri-
ost, ano ro ainiu gemclibe robadaogtad (.i.
Senoc, 7 mórán eile dona peallpannuib, y alig
[illegible] pom-se do neoch imgantaibh, pán nemhpeis
ro bi éag pan pasal) dá rabhadh a mboi[illegible], 7

[illegible]

ra mairg y[n]dso ag ga ro cumpeadh cumra, (a
maigdin mailigh ar ard leo tuitfe) ni ar no mairo
donnchu tiamdais, no an go flaithios, fan ait ar
ar chuirp feil, bud mian leo no theidheadh do
huabhar ara weilgsibe me ra re taigh[n]isen-
leig thain tor fonnod ar[n]awd no legeha.
Ata ni ra mho go mor trocaire agam, ma ar
fia me, 7 ar lor lam an ceim, 7 an ratho ing cum
Dia mo, ra slo ra dhuil.

An Naingheadhuil
Ar aroch an Aeodho Mheadhoin
an Cleamhnuis cona tabhaidibh
An xi. caib.

Cu oc Cleamh 7 an uile na measc thai-
rad ar no nighe, 7 cuiseas a teighean
Diomair, Cleamh go hanaro an mna
ar a bfuighidh da me doib da ngoiredh an Nhi-
a mheo chondaighe. Tig an bhfuil a mile
fail d'ea 7 an maingean, tig cugam rad an ra
mbiaio



a deine, labhrad ga holc onam, ná agam ma-
dnsin nách fóchin fáccam ga dirbe onam, an
minam ná onam fém, ar an mo buidéchō, an
mo lofaib 7 an mo onoir dhfuabh, 7 an cóir
dam fa neimhnaō do cabairt dóib a dron ni
ar aghaid nách cóir, ón mad fhóghnuigh do dia
mé, ar cóir dam fém gach an do beit a mo lof-
aibh agam, 7 eneō ga mbeith mithig an dion-
ab, eile ag imthán ni do dénam buaidh cóir dam
féin do ghnáth: 7 óa fhéud cuid do gabhail
nō do labhairt dam agaid ar teabhairt
chuin dhuine 7 mairgeō neach eile achaib onam ō
dhiaidh bé gnáth do cabairt dóib, 7 do gnáth
hiuō onthaigen neithe fém, 7 cuid [illegible]an ole,
nó an mait an inntin le labhairt am agaid: agar
eigin go neithe gach nile ole onam, 7 an
fos ō onoir dam, gur fachuin do an a deinim
ga mbiadh gō agam onta, ón mad fhil agam
fém flánughadh ar eigion dam Dia do gnáth-
gnáth, ag fógnam chuige, 7 ma deinim ga

bpuilgnigh agam gé tá 7 gan gnáth do beith agan g mo chaithamh, acht mur bhéig, mar fhiubhas fom foighéidh, i tan mille ni fhe gu bpuil aithne agam o dia, tá ngnáthaighim é péin, gnáth do thabhairt dá mhaithibh, dá na tteigthi gach uile dhuine. Do nit na thoch mháro a noithe ill a nis am a éan a nuaigail damh nach eroim lim, agus nach ng dam gan beit gu maith do na daoinibh labhras gu hole onam, 7 do nit a bpiantoid am aigneadh 7 gab lán dam beit gu maith don fheir bios gu maith dam.

A deirimse nis an uair imtheit uaim g an noiochd, ó tuigim go follus gab tom shlaith bid, ag cumhnigim g bhéicim mo shaoithin Criosd, agus nis gan foighéidh go to thabhairt dán naithreab. A deirid an fear romham éirigh dam no bámaid do gnáthughadh, 7 adeir Criosd gab éirim: éirigh póigheadh dam a ngnáthughadh, mung éirim dam sin do bénadh: 7 nár cómhaoi dam an sinsine to gheobhaidh .i. Criosd ináro na thoisigh meabhlaidh

ra, Neéadcmit méadh tshoib, 7 to mnáibh
tosccaroib, 7 dromó riaghalta, to buadaill-
ib, 7 to mnáibh, to fuiaing diescor, agas
anticéntadó an fon Cenicpt, 7 an cenntrimne
nác eicin lín péin, pocail mapladadó nó ghna ro
tiesh mg an ngaiscc tpuaing?

Ar songhadó iem gu léitpiop an nge ón
g ccuro ton aithi fiontuighe tighnaigh a bfla
sumhnas el pocl g na nacm, an ug nách cál lín
aithis to dhiam onta a neitib beaga éattroma
péin. 7 tá ngéuisin. dhiam an iuf geuisin im,
mg a teirid na cnoimhnára, ni linn bem agaib
san ccéimpe an na bfiadaibh allta, éi bioh
gó ag milleam, 7 as an phaolcom tá celom
péin, pór gnáthuighthe an gaisge e an tí agá
nbi gnáth dó; 7 ni lé sin a mian, ar an pág-
mhé péin mg dtein Criopt san poiseul 7 an uf
to péadh g plánoighthin dhuin g rheghté to go
ragad, ni comhfoe to cuir oraim an sin, ar aith-
re: 7 ar fuil file nách comhthopad aithbhé-

dorp

soyt nach eirin tó ifin to gbinn, muna thuit
aitge.

Agar cionar a tein Criofd fin a mbeccin-da
tes? atein mg fo g an umla: gu accaigid bus
naimte; thuig maith ton luf aga bfuil fiath
daoib; gu dig g luf bus nimhnidhi, 7 g nad da-
oinib atein ole nib: 7 ta bfaifteach, cheid an
luaigidech ata agan an a fon fo, eirid an ni
atein Criofd antiaig na mbeccy tuas, to cum
go mbgit fbin bus celoin aga bus nach gein; ar
a tteigthi nach bimid ng celoin ag Dia, muna
tugam gnath dan naimhid; cionar leigthi an
naire thin mg fin, an ceitpocal tg bpartin to
gabh .i. Agnach? no cionar a tham fan bp-
artin oltna; maith thint g bi fiadha to gein mag
maithidhe tg bfeinfinach.

Ar teimin an an nathg fin gabh tiefa in tu-
im, to cum flaithfinas to ghnuzat, a nobiam
to thig oibrigeadh uile, 7 fer tabfuilngfinach a
losgad, (mg atein Pol) muna gabe an gad agan

Al mhàthair a Dhe: ar nochumadh dhi fein a teine .i. gu bfuil tríachadh oidhche gràth to tabhairt dom mhnaoi, 7 gu bfeicfidh se gu bfuil mórán gu hole dhamh a nàch cuimhneochaidh. Al hic a ingin ni chi Giadh aithne Criosd in to chum fmuaintighthe a gach naoi mbliadhan dho leith, 7 to chum aingeadhaltha ma fin ag nì dhi, gé gu maith maithfo se adhbhar, 7 fós ni chuirfinn tríachadhadh oidhche gràth to thabhairt don lucht atá contrabhaid thrian a gcrich a flaitheasa le, nó chuirfi toimhseas oidhche fán treimhsi atá tríochadh oidhche to dhiamh to Dhia, an méid gu bfuil to contrabhaid dhi, nó gu cuirfinn toimhseas fa oidhche mar a tein Sinedan Papa, nó to luigh nic eile do dhiamh di in gu héigeachd, fá olc to dhiamh dhi, óir ni biadh dhi fa ar gràth to thabhairt don uile atá neimhchreidtheach agus ar é ni chuirfi Criosd tríochadh oidhche fan aithne gan puaic, mi-fgeim, nà aingeadh fheiriallta to beith agamh thimthighe, 7 gràdh to thabhairt to Dhia, 7

ia, 7 ag ceomhgradhugh uile go tenhraithe, mach
egaro nó naimhdeas, 7 ni héro aimsin as beit
ullam o chéirdhe, 7 ó intin do chum gnádh do
thaóit ag naimdibh, 7 a marbhta do dénam 7 go
fheillfeadh dá cerdhi a mumhin nó a riaghanus
gusin nó go marbhta iad; 7 as eigion don uile
éniosgaighe a nollaig intinn do beit aige, amail
as éigion dó beit ullam ó intin do dhuine mí-
chneasta oplang, dá cerdhi a ceomhogain a bás
nó a chneidhe do thabhairt é.

Tig, an an umhla, uí eile a dhéanamh imdhegh
a ceardgha na Mailisi, dá ngoiridh an Tuiseach
7 bid clorofhgim dá feabhus aice andsin maith-
ghas a fhionnadaidhi 7 compordha na mban righ-
alda: as mallaghte, neimhe an maighistir isin,
éin an tan do éi maith 7 briathar na manbh rud-
gaitha, nó éineach fón an briathar nó ronas ibh, as
ionann leis sin 7 a bás féin 7 bid lán do luaidhe
fá gach nole 7 fá gach maith dá tugadh doibh:
laghaidhidh 7 tagaidh mighthi ó bhéithin agus ó

ſnioṁ a nthaid do mhaiṫ, 7 eſſidh ſé na diaigh
mis do ṫeacht ſi a méin ſém, 7 mo chroide do
lionadh ṫhoirmaid 7 diomdaiṫ maiṫeſi a mo ca-
thfhrain: fiafraighim di mi ro. Créud adeire? a.
an é go brath ni ro mó do mhoin fhoghaltha do
fhéin, 7 do diobhlaicchib naduinta eile ag an
mhaighistir nó ag an maighistir eile ma agaimſi?

Ar deirim ſiad maiṫ lem ſin 7 ſiad coibhe
lem ſein na diodhaicchi ſin do beiṫ agam féin, óir
ni hail lem ſein fhoghlfa na deiſi an ṫroghail aſ
lord Chriſt; ag ſin mionnuighar, 7 ionnmaſ na
naingheal; ag ſin mo ſhéimh 7 ſhéimh an aile chéile
mo ghlóir 7 cubaid an aile maiṫeſi; biuḋ a ni féin
ag each oile 7 lord gach énaḋ agaimſi: 7
biuḋ a ſlios agh ſeirbhe a mhaighistir fommaid.
ab fadhbhaid mis mar ro 7 gach ni neiṫeſi do
beiṫ agam ma an luiſ ag a bhfuighi, ag ni féin
leiſi an chroide mór uaſal neamh chuideachtach
Dé agam, chomaid 7 ni neiṫib uniſle eile maiṫe
an domhnaiḋnaiḋ: gheibh do cum do dhaiṫe

leiſi

leis an mnaoi (ar i ar ainm damh) a teirim
gurab neimhneamh leam na peicte fin 7 mo-
an eile nach raibh do beith ag na mnaoi sin atá na
mnaoi sin ag Dia 7 chuileas uaibhe ni fa mho
ná taillsi; 7 nach iongnadh leam gan amhrus
agam fein, atá am mhic, 7 am bantoghadh, nach
fuil en ni fragh dil. Do bein an maighistreas,
fa hainm an Chuirt, iarfuis roh ar sighéadh
eile orm dom glacadh cum iomchuir do bheith
agam mar na maighistreasaibh eile attaid na tu-
athaibh fearamhail do bheith Dia dhibh .i. an
uaisle nio ar dtús ar sighe, thoisigthe, chinne,
chaibtighe ma mi. Fuaigneamh dhi my fo: an
ngeabha tu uaithi fein eochair? 7 tainic bhe ri-
arfuighim dhiot cheana fa fuil teacht a fis beith
fearamhail na gnath sinnsighthe no chuideadh
do bheith agam?

Ata to cum oineach, maitheas, mineasa no t-
fearamhail fagbhail o dhaoinibh eile, 7 dhuin do
cum fearuis Dé to thuitim 7 ata dhá fhoc i-

Tuiam, 7 do éum Mhoipa roimam toncuiseadh
7 tadhfolad uaim, 7 roiam: más fion fo ag cóin
dam beit lán tuiseanta im cinn an uig do im go
mbíd mónán do thaomibh 7 do thóntuiseibh
naomhtha ag mo tiseasna, gnáthuiseas é; 7 dá
gim tra do gluaise pá gnáthuibh do thabhairt
dóibh do éum a ghnádhaighthe 7 a onóiridhe
ní ag fhm. Acamsa, tá nbeith gó an bioth
agamsa an mo tiseasna, ag cheis damh fon do
bheith onam, an fhaogal mle tá uime 7 tá on-
óruighadh 7 tá gradhugadh, 7 go mugadh gná-
thaisneacha dibh 7 dhúlaicche le hencoir fin go march. Acmsa an tnathacha, do
hionadhadh cheana ann 7 tá na ole cámo ann,
ni hacmó beas an gradh. Dhoghnidh fion ag
maidh fhéin gu mbiadh tra dion a tuis thaith,
dhaingeadhadh comhnuidh 7 fós fasnaighthe do
chum rochtain dainbh eile (rochtain gan ghlic
annsan ghnáthuibh an phéinntear) 7 go cein
go nach cantuine éigin ag fhm do chuiseadh do
chea

bum a gleire 7 a oideana ina cumrumus, ón ni fuil an ngnuis agamsa ar oidin 7 gleoin mo tighina tré tá deine tá ceoltoireacht dham. Is fira gu nádbat gnath ngeire do mellad tu ag teit tugtha leis na fuaimnighthibh. Ar mait a fios ag tus eneoit do ni féin, 7 atuirsa péro gach toil éin ag i ag feisi, ar eisidh 7 ar maith dam.

Cuinigh an Mhuilt sios dh mochara Chaoireach an mhadus gu hairidhe 7 a hinghean eile tg ab dimm an leighe air xii cabh.

Ing an mhadhuin dhuit 7 a teisi mgen. i. an leighe to denamh riom, 7 ar nó ole an dingbail ra; ón bidh ag fionnbharr a tighill dá cur tuachaibh oram beith cuirthe tuighsin tonn neithi fionnatalta, 7 gu hairidhe tonn neithi tiachta bios tuachaibh or am ó dhingbail dé, 7 na hinglass. Ar teisimsi sin, ni buidh

[illegible] ar, gu [illegible] er a chomhlang on-
[illegible] nebeneny tu. Ga gnaithe gu bryl
gan peirchi 7 gu bryjen a bhuzhmpa mon
bysa, ata no chemid grad, len dheirin mo
chroide do chlaidh on ag cis tuit leis pein
7 mnaa dil leis fin, nadurang no chuil pein
do, 7 braro ne [illegible] a bukan. Tabair toc
[illegible] gan comhra [illegible] ar a ngin don tenerd
[illegible] 7 do mhuthaighe, 7 gu no [illegible]
[illegible] Ni dergo an [illegible] pein, na an
[illegible] [illegible] 7
[illegible] don tighna, 7
[illegible] ach mairleis ne ta
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] do chi an bnochmhuzhtoiro nde
[illegible] no sgartuy, ne gnad no tighna do ni
a dioi eall an no thigeilt o gnad no tighna,
[illegible] [illegible] [illegible] ar va mile a

[illegible]

ainm ēn ní amháin damh gan ceilm acá na cinchis ordam, .i. an aitreabe do gnáth na dhoēnna úd, an tan tiagaid a mís gach uile duine do cēile O a mhic! ar an umhla, ar nách an punsean do fiafraighis 7 bíodh a fhios agat gan chum mórdais Dé ullechumhachtaigh léchuinn a mēdōn an mamiptiné, bhios an lapaid do lō agas dorōde ó ola thnócaire Dé, 7 ar ar badeas pó an sgnobaīn nomcha, 7 ar é ainm an lōchain an Comsias maith, 7 atá an léigean do chingaibe a nuas ar sniomh dá ngoinchean caomhna an chroidhe, agas atá a sínius cingaibe ar tosge do dénamh na ceadach 7 an geim bís an léigean pó an lapaid, nibhi fgíal onnsa nompa, ón do cimid an an mbaile nde, gé gu mbeith sé mas binnean duine nó na naibidh, éiteamh 7 gobadh, do bíos gu mbia uile cnotach agas cóm bacuide romha, nách légfa an dóib gobal gu dínē; gi beadh a mhic dul mácean an léigh

pēna

peann tuilh bpeacadaibhne nó tuilh maimgfnaighe
ó thráng an tsaoghal nó ó bhfuilid na preinge nó
tuilh an tríghna do bhreith na hoide uimh (gé
nách tánaic fin gu bráth muna dointeam péin ó
thús i) bimid uile a ntochartas, 7 bíd an tSgh
uile tné na chéile lán do bhuaidhnt.

Af gnáth lim q an nádbg fin, beitheas gnfé
an tígeghna a ccomnaidhe fá lóchain do chong-
háil pé laghadh dfá ndéd lé Dáibí: af tuga a tíg
ghna laghas mo lóchain, q an nádbg fin roilfg
mo dhonéadas. Aigas cgo a mic q an umh-
la an modh q accelaim maille gnáth mo thígh-
nas, 7 maille fochain, 7 lé congnam mfin fógra
na dtoccmnágo, 7 fós mé péin. Go tuga Dia
q Des: a gnáth, 7 a gnáfa dhfe, af mór an
fólas tugas tom fpiorad. Ben lat anoir doc
chomhrogf q puo an tíge a mic, q an umhla,
na ceilinéda bfga nadhaltaro, gu fgó beit mfn
te, nadhaltá gu maith dhfe do cum nách budh éoi
leis na dtoccmnáibh úd dá tcfgmadh dhfe nad, do

dhfllad

mullaō nō ēpuaṫaṁ ar g amail ne.

Bem lat an ṫaing ṫangamṫi. Geuasm-
achoughadh an ṡuim do imdiṫiu g an
ceṫṁad .i. d'imdol nachlua, 7 an mad-
ṡṁa fuileṁ tg ab amm an chuaṁchu-
ing dot chomad g an ṫano mad .i. saint
na sul, 7 an ēṗa ṫangamṫi imfuighad
ar beinṫeṁpaidin ḋaṁsa, dod ḃiṫh
an an ṫeṁ mad .i. diomasna heṫh-
adh; fuiochnamh a ngarōn .i. an ṡē-
ṫnaige, .i. an efṫnamaṫ bīs; Aṁaid-
ṡe na Maiṫne .i. an bīs deiṫeṁ. Beantaēo
an ṫiṫeṁa lat, 7 go ceaṁṁa ṫū g na dnoeṁad
bīs: 7 go ttuga a ṡnáṁa ṫuit, do ṡum do ṡniom
uile do dhul a reinbīs dá mondaṁ.

Tra

TRIOCHOTHAN ANN SO SIOS AI SHEACHD SUIDHICHIBH AR NGNIMA DON UMLA.

DAOMHAIL AN NUAISLE FEIN.

Cap. 14.

AMOR shlán Des: ag eirtheacht lé feidhlibh an bandabaidh, 7 a dubhairt riu: Gaidhim tú a máthair, fá cheadh do thabhairt dam dul dréachain maidhion an tigheas docum bolgair de chum oirdheirc do bheirim éadach dirt an ré maille ré bhunadh té: 7 éiniughthe lair a ingen dgab ainm Neamhshuim, a Neimh, - beun lat dfhóirin na fealladhaibh uile é.

Fluaigh Des: iar sin go fuighidh, fuidhir ar fella an bandabaidh, mgabhan ré neamhrhuim a neimh do bá banaodhaigh, 7 do bá banmdighthin maiththeadh dar maithtin, 7 nuas le é go fella ceardnaighne na humla, dá ngointhean an daomhail. Fáiltigear an ingen sin ré Des: 7

no cingin na fuiche na fochaid féin é. Eiseim tú
a fiuin ar Dés: innis dam cionar to geneadh én
umla tú? Inneosad ar sé. Tainic an umla le con-
gnam a fein féta .i. a fagbail habaidhe tú
tegmhail i féin, a rabhus, 7 a naithne a beigmi-
fein, 7 ar ann sin nom gaibsa nabaidhe, 7 nom
gein .i. adhmhail cia mé féin. Asbert sin
dam ni ar fein ar Dés: én ni maith thagim é.
Ar tosach sin ar in se. Atáid a miadhmi, 7 a
treóir na daile féin ag na neithibh, én atáid
fada, leathan, tomus, ard, 7 mun étá an U-
mhla iám trúaid ar in ngne, to tosach beith gor-
ísel, tegla go mbuaidhredh a cenn rá fgéthaib
bflaithemnas, a nuáin to thgeredh tul a tegedh,
7 ar te sin étá an seisedh .i. (gibé bidh án-
tsgiathach, go mbia nguaire a cinn to bualadh rán
bfgéthaib) 7 ní lór leis beith gorísel, ach to ní
a titim ll ar beith gorísel, 7 an tan nách bí a
mbaigéal a cinn to buain rán bfgéthaib, is ligidh
i féin ar a fon sin ni ra mó, amhail 7 chomar an

gloh

gloh a dhun 7 a dorus dá fhoe dorus dá a ngabhann.

Do thoigh gach an umhla tré fhoda a thearnaigthi, 7 tré fhoillsiughadh a honoraighthi, cumhdach no mhór, 7 uingeabhuigh romhán na neithe gródamhail dogla a tormuigh o flaithibhuis, mar a deir Criosd. Oir an t-oitheoll dá dul don ghlóir gé go bfuil an dorus cumhang; 7 a deir na diaidh sin, iomadh, tefgeas mórán dul astech, 7 ní fhoghnadh é. Ar dona deamhain diomdaidh engeanta, bior comhfhocain ar gach nach ó thiomsaigh nách tháinig fan dorus. Acht an umhla tná do theabh a dhuine foladh, uathi eirghion innte ar dha, ón gé mór do thoibhreadh, 7 do mhéd do biadh aice, eneorgh nách maithe fém (acht na neithe dá mhi fém) eisdi, ar ó bhiail, dá teagasg do ghnáth dteagasg beathaidh fein uile ni.

Furthi éis a fhuil a Des: tosuim go mbó nóise do eirgeamh ná neithe tonchaidh an a beithe, do bhi a fém duine adhm. A tabhgtar an

adhmhail gá fhreg, ag ro mo bhfuda mar ar
inged don umhla ó chrorde mé, 7 mg ar der-
sfiobal don mháeg neamtara atá ad comhdegfa
.i. Neamhshuim aneinn, comhrim ó toil
mháet cia mé fein .i. gab fiu mé a mhle táeth-
ne 7 go bfhglim am pgcthaé falaé, gan fogh-
am fa brot, 7 ní lóm lem a mhs 7 a adhmáil go bfhg-
lim mg sin ar bhithmhgim gab mhs, 7 gurab
ghrighe méghná an chro eile dom deghbhgeachaib.

Crioñar ár ertir lat sin do mhs g Des. ma-
lle fhriñe, már aithrid duit go bfuil rubáilce g
brot agot ón thighma?ug má táid rubháilce 7
gra ó Dhia agad, ní fhuile ad phaethach;
g an nádúr sin do gheibh dá adhmáil gab
phaethach tú fein, 7 ní cein don trubailce bris
do dhuine, 7 mg sin ní coin dhuit bris do nád;
ná fuil sin ar gné dobhrúghadh gan tuighe dad-
mháil na tiodlaicthe do gheibh ó Dhia; ar an
nádúg sin már aithrid duit gráfa nó tiodlaicthe
an brot agat fein nách fuil ag do comhgrin,

crioña

cionnas ar eirion dhit a nádh gunab lúga 7 gab mhá thú féin inás, 7 gu bfuile miotarbach gan feirm an bioth, an tan atáid tiodlaicte agad lé na bféadan tú dul a fochan do mórán: dein maille rit so an sgriptuir, gu numhloigthin duine rad féin gu hole. Tabair dotgi an an nádhan so nach dtochumhla atá agat, tré ná bert (má tá) anagaruidh na firinne; ar aithrid dhit féin ag nádh neith ód béul contráidhe don ní atá ad chroidhe. Na tabair na dtochbaramla sin ag nách fuil cuis ná fundamaint, damhna ar an Altmáil; ar teithin gu númhloigthe duine rad féin gu hole .i. an uch adeir gab peacthach rad féin, 7 a teiris sin do cum troicsnithe .i. do cum go mbeith mhi umlagta nó neamh thasa orma ag daoinibh eile, nó do cum anma onóra, nó inmhe egin bfaghail san sgál, nó fós má teiris sin ó béul amáin, 7 gan rad dá mhi umluidh sin na nintin; (óir do nídh má sin bhfuga 7 cumadóirneas) nó an tan tig moran uile ar an

umlas simplidhe, nidh epsenéirdi, man adeir S. Aibirdin, fan nasail: an uj tairbhiodh nahuasdyám umla gu hiomgedh go cedillid a nédgnás do chum smasdusdhe; 7 a dóbh do uile tuigthi an ni sin adeir an sgriobtúir .i. go mbiodh deimeadh umlaigthi iad féin go hoile man asfollas as na bruidnibh eile adeir an sgriobtúir fán dit sin féin: gé go numlaigthi iad é féin go foirmiollad as cumadóireadh fin, ós brithnugthi ni eile go himdhéanach, Gidh bé biodh a fiosdgatra uaimsi go mhuirn ón chnoidhe gad a natmhaim ó bhéul .i. Gab pian mé gach uile ehgcaine 7 go bfuilim an peacadh gnáthgail nád pian maith a biodh agasáil, 7 cuilig gad inole, 7 ni hé sin amáin as as mó mhuirn an chnoidhe mo nidhongmáltus féin, iná as bel tam datmáil ó bél. Agus do taibh na neich eilesin adeir .i. nád eidir dam pósdadh do gnáthiom féin maille pianaibh, 7 a fiosdgam go bfeslim a ngradh 7 a subáilcibh dé: adeirim my adeir fós, gé nád

aithri

aithmid dam thé gnáthaigh no théighneadh cách am
coimhgeas, nách biadh a fonn fin meas nach náimh-
éim agam orra féin, gan nách bí nách fuil alámh-
neadhach ag innsine an ceéin beas fan fhogal-
ma gan tarbhadh fheighidh ó dhia, an fiu é gó
to beith ag Dia gus; 7 as uime so nách áil libh an-
steachd tighearna thuigsidh to beith agam as
fháighbhthe féin.

Acht an nádbgna bidh fgla agam, 7 fagbhail go
bruighim am feachd ór as aithnid dam féin go
fadamhail a bfiadh, 7 ni fheadar nach treibh a mha-
thmhas ó Dhia trim aithghiar, fgéla, de to bi
amhail bhadh, nó thé gan Dia to thabhairt aith-
righe tam mo to beith to fhiadhaibh eile ó chéin
eigin ceinn ata riamh gramha, 7 mo fin ni fhe-
uighim agá mh go bruighim am fhiadh 7 as do-
thail an neith chéna.

A gas gé nách beith a bfiadh mybha, as éigin
damh labhairt mo fúil, ór atá fiadhnuise am féin do
cum fhoiridh 7 to cum na nithbáilcheadh, gonadh de

so nách

ro nach bí mo bhtha, dá glome dá mbím ran Sall, fuil ó phéadh, 7 afé ro admaim an tan breathnuighim mé féin am phéadh; 7 más éidir damh phéadh do ghlm díom féin an an modha, mas éidir dá ninnsi dhéanamh com buaine, as éidir dam a radh q an mod ceadna gach féin éin mé 7 go bfuilim breodhé; gurbfuil, 7 fós ole, gé go mbeimid a nghrabh, mas ann Criost as luighe, 7 gé go madh ann dó dam gnáth nó tiodlaicthe agam féin nach beidh in mo chomhgnamhuibh, ní fuilim go madh buidh dam a radh gab luighe 7 gab aiméile mé má tá, ór ann ghlm 7 admaim (do cum gan beidh dobuidhé) na tiodlaicthe tug Dia damh 7 mhaim fós gab mó mé q fon na tiodlaicthe fo mão na daoine as nách fuil: ionann fos a radh 7 go mhaim gab mó no cumas q dul a rocq do phaimh eile, ná cumas na ndaoine dá nách tug Dia na tiodlaicthe. Gidh q é fon fo uile mhaim gobfuil gha éigin polagtha as gach conghnamh com fhiuchaidh lé mbeimid bfuil ordain ag

dceirt S. Aibistín: bíodh mís mór agaibh, a luíth-
deanglaigh go puibldhe an bráimh ele, agus fé-
an go polaigthí má sé, 7 má rabhas fóil gu an
cuiodh daige bhíne a mís gabh fhín gac bliadh-
nroighé eile má é fém, 7 ní ó dumadóine acht nó ó
béal adhann ar cóin-chiun go do mís, agus a bheith-
nugadh dá ríribh go hiomdhl ní éigin sna deoraibh eili
thé mbeinid an mbogh, gé go mbidh maith éigin
rúdhaibe go pollas nác dairbhiuthfin iomda péin
gonadh de go fhoilsiughadh go mbia glas éigin pol-
aigthéo as mo óghbhaidhibh 7 as mo deinbhfeth-
nacuibh ó Dhia, dtéan luighe me péin máid 7 ar gach
éirim dagh ghe do mís an chuirde 7 a dtabhal dá
ríribh. Daingne go an uaigh bíodh duine ór cionn cha-
ch aile na uaigh an, gé go mbeith an mhfa aige gach
péimna cuirde, ní cóin dó a fosdughadh ó bha-
dhéin eile go ceadfadh é iadsaidhe do dhuine na
cuaoine bíodh cuir do smaoughadh, mar adeir S.
Aibistín gan sonadh chuige, 7 gach nách uaigneas
beith, cuirthear as nís 7 fosdughadh do péin nach

an chnorbhe mor ar a rigid go dtainic
i. go umhla to dheascab.

Do dhana Fiansa

na fiannaidhecta

i. Conn mo dhanadhaisi

Eisi.

Fiansa dia ainm do fiannaidhecta
Conn mo dhanadhaisi go rabhadar
a dhias do feraibh Eirenn ar
go rabhadar ag fiannaidhecta
Conn mo dhanadhaisi ar
an mhaighthibh roimhe
Gabhas
neo ar tuitse ann mhac ar
furpe acas
Gluaiseas o Irla, gabhas
mian beirt roimhe
don mhuc gonedh

[illegible]

Do Cheangal Aithne

[illegible]

do Thaidhg Mac Dáire.

C. 18.

Adhbhar dogéo as dóigh linn [illegible], gu rfuil an tsaoghal ag dul do thaidhg mac dáire; oir tig [illegible] ar aithne, 7 ar n-eolas, 7 ar [illegible] ; 7 ní [illegible] ; 7 is [illegible] ; 7 is [illegible] ; 7 is

Sgachan ziu hoabh

[illegible] chalmaig, ꝑ[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible] an uq tyeamhnigtheq nō mārluigtheq mē
7 is hē sin dhām as mōt rigim mē fein lān tre-
ins 7 do dēlāi 7 do buaidhnigedh. Ol se adbhq fā
dhi mq sin, q ris, mq rāch fail uptsi an dao-
oin, dumla romad, 7 as comdha march an ri sin a
teime q do beit lān dod grāch 7 dod mhi fein
7 lionta duabhq; gidhedh o do tuitim dia do cum
andigeis tū, mhnaemaid dait beit rubailceach
7 an croicinn tuguis lat do chur diot 7 beith
ad dhime eile dq fraghbail, 7 nillubcham thū
tocum gumad éitin lat labhrt re gō nte, ōn do
beit do turas fiormuin q bod eile: q an nādhq
ro [illegible] beit agad, ni
[illegible] beith in, sēs labhras ro-
me ro, [illegible] fionn no thaicdismi-
ghthe, do cuir do fuidhe gu tamgin, 7 sma-
ruigedh ha menic nite 7 a nād at inntinn mq ro.
Ol se, as mian lem ō ro fuar beit ag nam dq
taimoghadh 7 ag nam marbhadh, andsin dfu-
fang 7 beit am [illegible] fodhromō 7 fanamhail

ag cáċ 7 fá m'fily ag gaċ éin ntṽne; 7 dá noċ
an fonfo agad ar ċi puiṫe; triocha lé hunnaġ-
ṫe, lé tiṫeġll 7 lé tíṫnaġ do chum mo ri ba-
lleſ do beiṫ agad; giḋeḃ mí a néineġ, aſ ant
ag a cheile, ag claſtad gu meiṁe tancaiſne 7
aimliġeḋ tſalaing 7 gach neiṫ eile oiaſ con-
tneġóa ónṫe, 7 gé gu moiṫċeċha tú tſuṁal ó
ḋoṁaċ tné comneġóaſ na cétpaṫeaċta, triocha
leiſ an colg̃aḋ 7 leiſ an ngnáṫuġaḋ toċum a
claiṫe cá ḋeineḋ gu hunara; ioṁaſ gu moiṫe-
ċeċha tú féin fólaſ ont páḋ maṗluġaḋ: 7 bioḃ
a ṗioſ agat gaḃ móp ataá uait q chomḋéignio-
ġaḋ do ḋénaṁ ont féin doċum gu mbiaḋ ſonn
agat ar ṫeaċaiſnioġaḋ 7 at gronċuġaḋ, óp aṫ
beiṁin naċ bí éneṫne uṁal, aſ an tí bhíoṙ chṫ
ṗiṁ, 7 gibé q naċ bí ſoṁ aṫeaċaiſneṫe, a h-
onóṁuġṫe, a maṗluġṫe, 7 panáṁno do ṫuaṁ
ṗaoi, náċh bí ṗiṁ no chṫ.

As iongnaḋ leṁ q ṫes: an ní a tenne .i. naċ
bí énaḃ ṗiṁ ná chṫ aſ an tí q ambí an ſonn

ſin

sin a deine. Cionnas do eiridh sé do dhi dhe do
gabhail do dhuinibh fíreanta nó chirta dá sin 7 dá
leith ni mare nefrin na mbuiaidh roim a dubhgabhail.
Eirgeoraid a ecéill dhe, gu issi, maille rishin pein
gach pinnbe an ni a dubhaid.

Air deamh gibé an broth atá pinéan nó ceard,
gach mian leis a chuit 7 a dualgas pein do be-
radh as gach aon 7 gach ni ar coin dó dhfaghail ó
dhiaigh; 7 muna dhiaigh an duine dhfaghail as
eigcaise 7 marla, dimdhiaigh 7 panamad, ar
dimbpinn, dicceall é muna raibh pan gu sin dfa-
ghail.

Cionnas dearbhar cia gu des: nach dhiaigh an
duine as eigcaise 7 gruaim? ar innsid leam sin
do dearbhadh, gu sin. Ar dollar gach dual an maith
do gi adhbhadh, diamhaigh do frantuzadh, tromh-
puzadh, do fhir 7 do mhadh 7 dá mharle 7 dá fear-
gus dá mbia gach maidh dhiaigheas do di

As dollar mg an ceathmad a chontraigh sin .i.
gach coin dhin fuar, gnáin 7 eigcaise do beir

agus a mhaile, 7 a mbeim, 7 a gronnughadh 7 a iomchuingidh 7 ma dtá an tsle peacadh ole ar éigion gach duil a tigeasmhaighidh, 7 a gronnughadh, aingidheachdughadh 7 pochaidhmidh do dhéanamh fáor. Deigh déanamh an nithe sin Dés: .i. gu bfuil an tsle dhoineolo. Ar toil lem sin a ndi: Ni fuil maith ar. Dia dhamhsa an an nádhbha sin dtá an domhan maithe péin gu hole. Og lem a Dés: ni maith deighoibh tú fós gu bfuil an tsle dhoineole. Ar maith an nithe adhar dearbham mar do nithe mhor an ni céadna.

Ata Dia maith, 7 ni fuil ni a diot nach fuil na Dhia, mait uaidhe péin, ar ole ar an nádhbha sin atá an duine nach fuil na Dhia ole: 7 ma tá peacadh ole, ar dú do dhéine nimh ghrádh, tarcuisneis honóra, 7 gnáth tsaighdil.

Féuch a Dés nach fuil an coisgthe le daoine antiobh fós, le teagasg tsi, bad nach fuil maith ar Dia amhain 7 mas sin nach fuil ann ni nach fuil Dhia maith, oir ata an seinioptsin nach bo

bfacoi

breacoid Dia na huile do rinne, 7 go nabhadan (ni amhain mairt) ar romairt. 7 for mata Dia mairt (ma ata gan amhgar) ua ar e fein an mairt fine, 7 an gcumairt uar gach mairt, an ua ar e ar cuis don uile cneutuin, 7 do chnutoigh iad, ar ergin go bruilid uile mairt, on ar tuat don ni do nithi beid cosmail re na cuis, mar atein an peallram; 7 mata an uile ni dg cnutoig Dia romairt; ni heidin nach fuil an tume ata na cneutuin ar uaisle tan cnutoigh dona cneutuinib conpgoda, mur an ceanna, romairt; 7 mata fe mairt, do rein na loigice fa agaido, ar erigion a armail gab coin gnaoi, oncon, agar molad do thabhairt do, 7 misi mairt do beit ag.

Mithail lim g an maigistir tola nduibhcan triopoidfa riot or ata fa a nagaid mumha: gio go minbeid ad duit na neite atubhairt do cum go trangtea iad.

Diod a fior agat nach fuil maith ar Dia amhain 7 go nabhair beil an tishi na ro fan forsel

naomhtha. Tainic an amhlaidh ar cóin
so do thuigsin, nách fuil maith ag éin ni nad-
bé féin ina ó na nádúraibh ar ag Dia admáin, ra dhí
liaghas beith maith nadbé féin 7 ó nádúir; ón gá
go bfuil gach éinni dá cruthughadh Dia maith, má
mhí maith iad do néin na nádúrtha cuig Dia dóib;
ní nadbá féin, ná ó na nádúraibh, acht ámhain mar
ó Dhia, do fáinicsi nú, 7 cuig dóib gach maith
dá bfuil acu: gidhbh ní hinchuirdi dá maith nádúrtha,
nibhi cruthaighthe, nibhi fonnchóirthe ar nonn is
é féin, acá fuirmedhta go huirde 7 nách éirigh
do neoin, cuig dóib, ar maith cruthaighthe, cruthaighthe
mughthe, cuimin, do nithe ar neimhni, ar iomad
is iadsan: 7 ar an nádúrgrom má mhí maith an mhí-
ithigh acá ina crédamhuibh do chuin Dia iomad,
aroual gnáth, omóin, 7 malaidh da tabhairt dóib,
giorrughadh ar do Dhia théid so ngle, 7 ní dona
crédamhuibh; 7 ar an an modhra ar cóin dóib
gnáth do thabhairt dhi féin 7 don ngle crédamh
[illegible] mhéid go bfuigid maith ina fulmadhus, ina
[illegible]

hathain, 7 na mberth, 7 ni fhuil an fo ag Dia do gnathugadh intibh. Na fantaighidh ionnsaighidh an naobhan sin, a mholadh nó a onóruighadh ná a gnathughadh g fon ionn neit tá bfuil aige uaithe fein, ar g fon na maithiosa tug Dia dó 7 gan an molad sin nó an nondin tighmigh mg sin fein, do fein, ar do Dhia amain, on ar mór an tsoisindealughadh atá ron ambi ag tighe o Dhia 7 ambi aige uaidhe fein: do cheirneibh ar ó Dhia atá aigi a bfhuil do mart nathanta 7 do shoblaicibh aige: na diaigh sin ar uaidhe atá aigi ina neithibh mórálta, beith na iomhaigh béo ag Dia, 7 an mart 7 an tsubáilce do fantughadh, 7 na dhigoibneacha da dénamh: ar uaidhe fein cha atá aige na thoicthiona 7 é fein do dénamh lé na thoicbéighibh, Ecormhuil nó Dia 7 bheit subháilceach, lofach, 7 an tolg do fhantughadh agar toibhneughadh.

Dar ro innsigh gu follas gunab é an tolc atá ag an tighe uaidhe fein 7 ar dhiubhcas do ran

ran

reabhra bhfil réir phedeirh Abhuimh.
Ar dual dhō mar do gnáth do thabhgḋ don
ngle ni do chum Dia ran ndigne .i. don bheit,
7 don mairt nádūrtha, 7 gan an digne do gná-
thughadh ana phon féin, ar an fon nDé,
7 gnáin 7 fuath do thabhgḋ do chṫ an digne
féin .i. don log, don fhéad, 7 don tubaiste,
ionnas gurab éirin lin oncin 7 mioncin, cion 7
neimhcion do thabairt tén ndigne dhúin ḟ mo-
dhṫbh examhla, 7 ór éigion dá gach én ndigne
dá nacmhtar 7 dá fhabhar dá mbiadh, a admhail
nách fhil aige uaidhe féin ar an tolc, ar cóin
dhó dhá mó do thiodlaicedh Dia dó do ru-
bhailcib, do gnáthaibh, 7 do thimcheallaibh, gan
fonn a mholta, a onórughthe, nó a gnáthugh-
the féin do bheith dhṫ, ar an mólaḋ, an onóir
7 an glóir do léigion ngle ag Dia, ar tobar 7
ar orsa don ngle mharth 7 ór airmḋ dhó gurab
uaidhe féin acá a chṫ ngle 7 tubaiste dige,
fonn a ḟ onórughthe, a maslaighthe, a tḟorg-
hughthe

agas

7 a cháinte to, bheirt é, 7 an uain tig to cham an fhírinne, ar éirim dó bheathal mhaith do bheirt aige, gu bfuil fém fínn, cliste, agas an fear ar céin don tsaoghal mhaith, thá neamh agus dá ghlóire dá mbiadh, fón to bheirt aige na marbhadh 7 na sgeansaoghadh, nár bhó mór an éigcéin don tsaoi tsaoghal thubhairtear, ar éigse é marla 7 é miochaire, gan an fón so do beirt é: ar a chóntuigh .i. fón aighnéasaighthe, a onórughthe, a molta, 7 a mórmhuighe.

Na smuaineadh an tsaoghal gabh mór an ní do ní, gé gu mbeit an fónso é 7 gu bfuil spraoi air é an tsaoghal neamhta, a beirt é féin.

Fá mór do thairm le Dia gadh anoibhéit an maighin: 7 atobhéit sia, Guidim thú muin dam na neirte ar mó do bhiadh curtheadh dam fán bfonn neamhthasa trathail, 7 do beirt onam.

A gro an tá ní é sin ar feadh fairge sin, an chéad ionmaine Dé, an tana ní fhil fórtha mo mhéig an umla: Fá sin so má gabhann thú an com-

gle to bhf a tuic, ocus beirin leat móran tobh
fém to déoin fen tigh 7 no fubaiscen ro-
oglaim go hanaf a. To fin to comgle an des
ó chnoicéb duibh. Ffil eglas fém ann fe, 7 cu-
in at chuirfe go tan fil rée feil naimh nó fi e-
cand 7 tabhan af né ag Dia. Dé 7 a Fheil
noifion agaibh 7 ma to coluin cinnfiacach fém
gan neébhnaf a gnathuf Gaéd maithe, 7 Gaéd-
hoibéle labhairt nét anam mg ro: fuicim a mo
anam, gionadh bhuil té Gaél a nios ton troé-
columbe ar fi teanga tor chéfna 7 tor éna-
éadh tiberius Hibernicus Rosa.

Fuicim caéd an fonn bhfor ann fé ne cain-
eas mnaoi dó. fé na bh onóruf dó, fé na mairn-
feadh, 7 fé na hmeasmuf dó fé fuch, reco, le nge
le himthi gud, le hionchaine, 7 leis Gaé nemol-
dhail eile; 7 iar tteacht na hoiche e dhaim do ni
cainn: Fuicim a mo anam cionnas fuileth chi a
nios fhfhain to chabhaine tor chalmain éi-
eanna fém, agus to thig fiad, 7 cumas do bi

gond

ꝓñ a hſronómuigthe, a tgeaſmuigte, 7 a maſ-
luigthe ort, 7 ertò an vitcioll to ruſte tú ꝙ a
ſmaſuigthò, 7 ꝙ a hinꝙnem ꝙan a coigill a ccúm
ꝙ broth, 7 dá ccongmáe an cleaſadóꝙ a dſi-
bnathꝙ ꝙ an mauꝙdh, 7 ꝙan a léigin ar do chu-
rmge ná ar do ſmuaincò, buò hérin lat tgſ do
ꝺum mónán rubaiſtéò, 7 ꝙo cém ngo ꝙan Um-
la, 7 buò ꝙrán agat ꝙ do cholann, 7 ort péin
7 buò coſnamh lat cancáirne, 7 hſronóm tpaꝙ-
al vi, 7 an cenéꝙlaſ ouime ole rpnꝙtò nó
mayla to chabhaint tuit, buaith mit, 7 mo
rubaiſthe agat. én buò ſólamach ꝙám lét an
ſmlaꝙ ro tpaſal, 7 to bíoe buroeachar to
Dia ag naò. bímꝙtò 7 maitò bhuit a tiꝙ-
ſinn ꝓuinꝙſi an diogaltuſa do chgſ ꝙ náma-
it no énuaiꝙtéòma, 7 no ꝓláiuꝙtéòra 10ſu
Chriſt.

DO CHEATHRAMH.

AOH MBHEIM FA HUMHLA DYAR ANN AN TSHAMPA. DHEACHT.

C. 17.

AS MOR GNEALAR EADH DHEANAMH NA HUILE RIGHEADH AGUS A EGNAMH AIG CRIOSD AGUS AIG A THRUAILLIBH NAOMHTHA GO SEALLADH DEIRIDH AGUS AN TSHEIMH AR HUMHLA DÁ NGNATHUGHADH AGUS DHEACHT PÁISTEACHT AR MODH [illegible]

éirighe, 7 gan beirt ar cion éinneis, 7 mar ar
eoigh é nó ar an easga do lionadh na monadh ni
fa neochar, ma do lionadh na monadh nsó, ar
dh'éis an tsaighead thiubhaid fhiortadhtha na nsé
7 gi bhidhe na hoigha gur na croidhe[illegible]
aoidhe, cuid dhi mar do beir dea[illegible]
[illegible]
[illegible]

me dſi onam péin dá ſin, an dán dſi ſe proſa
péin do ſnáſ, ſ mu ſuaicneadh ſ ſeo do
ſnáſ dán 7 bíd ſiſil na eiſi dſi dſeaſa ſeo do
ſam an nſe do ſáine mſ a beit an ſiaſuſdhain,
7 tochum ſin maſh éiſin legm béich ſubaltaſh.

Nach beiteá ſubaltaſh mſ bíd ſaſh, da
des: 7 ſaſh an ſiſi ſin do beit oſcaſte ac-
aſ? Ni beſn ſ iſi, ón ni ſiu énni an ſiaſplaſ dſi
ſain chuiſn dſi, [illegible] do ſi ſ
an ſochſ, 7 ni háil lé ſaſh, ſ ſo ná ſaſ-
bliſa eſgeſionna.

Surohm cú a deimſiſm ſ deſi ſiſi
ſam ciaſ dhiſ cú ſimplidhe ſſ an nſe, ſo
eneó dá ngoiſbſa cú beit ſimpliſeaſ ſ ſi
ná cuí neiſe má adim ſimpliſe, ſ ſuaſaſ,
lad ſt, 7 a noiſgad: ni háil lém neiſe na ſi
do ſuaſaſ, ná onóſaſa, ná cſideſſe, ná
ciaſcoiſſ an cſaſ, 7 ſuaſaſa do ſaſ-
nam péin ſaſ mé bſa neiſe eſ dſi
ſ doſan, 7 dſi mó aſa aſeſaſ

ach

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Connas ar tes? meodrad sin tuge a-
tshuipiroheacho, bioo a fior sgrath

[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ... [

mathbh riagh alban, dochuaidh a ngiall tighearnas
a openadach na saoirse thig na seotaibh do
bhaoi, no uaisle an aird agus, 7 a liaig tighearnas
dos ags ós don ghoill a shuidhe an saoirse. Ni
fuilnic san mbocshaoi an as, ón ré gu math
éirin saoi, 7 mallacht do thigmáil a ngnath 7 a
bron, 7 a seilb saoirbhir eile (biodh gu mbeith
na saoirbhreas sheanachaltá péin) do réir na é-
che dá saoirtheárn nó dá sgiobaidhe sin é, nó do
réir mg chuinge é, gregó- ni héidir mallacht ná
saoi do beith a ngnath na sheod nuadaidh acht
agus inne, gan nárbo gab docum seirbhis 7 so-
laisi do dénamh do Dhia 7 docum a onóraighte
ibs an tan tig og aois, nó aosmaoine dá
éigion, saoitheamhnas iad; ón ré gu math éirin
meisge dhoicheanaine dár saoirbhreas oile mg
biodh ós go gan folach, ni hunadh do mheisge
ná do mhiol éigion an diomaoine, iondo dhaoghail
docum an dsaoirbhreas do éeim mg biodh a eclei-
se saoi éhoide 7 nách saoi aimhdh é as Dia

amhain, 7 an tigh mbi. Cionnus gur des: nách
bud dogh lach don tsaoi bhios ann sein menic nó
miol chion, dá tuigeadh an tigh mbi, a
mac gu chomhreachd é? Ni dhogh lach gu an tsim
lidhe; óir mas tocum gu bhaccaire an bhfuil aige
tairbhe é, an trath fan tighe nó tiocfaidh a
tairbhe do fagail ann aige sein de 7 as gnath
leis an tigh mbi, gcigthi beidh, nach bi aige,
7 beid ag treim do fion aige na fagail, ionnas
mail is nách biadh ré aige: 7 as minic tiodh-
lacthi an tighe é do dhuine nách fuil 7 nách
smuaintin a fagail, 7 dá nách fagan bhfuil aige
nó nach fuil. 7 as é fath fá ntugann an tighe fhua
ro, digla gu 7 gu deach an tantoghar nó a nis
sein, bíos a bhfolach accuinne an tsine uaidhe é.

Da mbí do beith le des: cá nath na
simplidheach da 7 a tubhairt fria: Mhin
dam cia hiat na neithe as toibhe do tocum na
eclach nu as fearr dhoibh do chomhet? Ertein fhonn
do neithibh, ni fuil nis as taitnighe dhuibh gu is 7
as mó

ar mó atá do mhaithnas ꝑ na dtomḃ ógha tionn-
sgnadh, 7 nách téid fós a nole doma dtomḃ ar-
da féin, má teitheann, 7 dóigh na ceachta dtaó-
cadh, ón ni hunadh a ccomḋ go maith dhéachain
mónáin comhluadh 7 cainnte, uaithi[illegible]thi a
nanam nir an sgáthán gabhar chuige iomhaigh
gach neith da cosmhuil ann[illegible] comhuil, nó nir aneic-
eadh mbuig conghnuis riogh 7 cuma gach cog-
nis dá tuigtear nir .tionnadh an dear. féudfar an
ti budh é eccmaithiomhl teitheann 7 donn a ceac-
adh dithabhach[illegible] nách faicion tú gnath éigion
dó dul dhó 7 dá rúd, 7 labhuic nir mhbeagra-
inse 7 nir an bpeannuin eiri 7 né cách nile gach
uain fógnadh ni huadhnáin dó é? 7 dá ndeann-
adh a chontnáin ro do neithibh so mberth
lán do ḋíbhair 7 do mionsuidh dá féin 7 doḃí-
adh mun ni eile chuirfi 7 tionnsnáidh do gach eile.

As fion an sreabh nabh éigen móran do lúgh-
ainn ;do chlos, 7 do aicsin do chum cola na
[illegible] do chuimhnigh, 7 do cum an éadoir

7 an ġnáꝺa ꝺo choꝛmḋo: ġṙeꝺ ar mḋiontaiġ-
ṫe an ṫi ꝺo ní ꝺo ꝺo ꝺúṫaiġ ṗém ġan ṁaṛ-
ꝺuṁ, ná uaṛaṫáin ꝺá ꝺoṁḋeiġṁiġaꝺ, ní ḣionaṁ
7 an ṫi ꝺo ní lé ṁaṛꝺuṁ nó lé haiṫne uaṛꝺaṁ
ṫaꝺ, óṛ ꝺo ġeiḃ luaṁġaṛ ó ꝺía gá nꝺḣaṁ, go hḟi
ꝺe an uṡ ꝺo ní a ꝺíṫċioll mṡ ar cóṁ ꝺó ꝺo chum
na ccloch nuaṛaḋṛa ꝺo choṁḋo. 7 ṫaḃ an ṫí-
ṫeṡll ar cóṁ ꝺó ꝺo ꝺġnaṁ ṡ ꝺe S: ꝺo ċum náċh
ṫṁllṡṫ mṡ ꝺaṁe maiṛṡṁuṡ ꝺo beiṫ ṡ ní ṗuiṡ
an ṫ; ꝺon ṫí ꝺá náċ eiṫiṛ beiṫ a nuáṫnḣ, 7 ṡ a
ceṁṫuṁ aiṫne a uaṛaṫáin nó ṁaṛꝺuṁ ṗíṫe ꝺṗi-
ġḋeaḃ bheiṫ a ccoṁṁaiṫṡ ꝺaoṁe, miṫe ꝺo beiṫ
na ꝺochṡ, óṛ ꝺá ṫaḃṡṛa na ꝺoṁꝺṡṡ, ṡé ꝺó ṡ-
oḃiṁṡṫoḣ an ꝺoṡal, ní baoṡal ꝺó na ġṁa ṁa-
ṗṁeṡ ꝺo chaillṁiṁ.

Aṛ ꝺon nṫé an Deṛ.ṫaöṡ eiṫiomlán an ṡo
ṫaṁ uṡ ar móṛ peiṫhṁ na nꝺaoine ṡimṗlíꝺe ṡ na
neiṫiḃ ꝺo ṁiniuġaḋ ꝺóiḃ. Do ġṁ ṡ an ṫṛimp-
líꝺeaṡ: ġiḃé lḣiaḃ áil an ġloiṁe chnoíꝺe, 7 an
ṁiuṁóiṛ ꝺo ꝺoṁḋo (aṫá na ceṛíċ, 7 na ccuṛ-

póiṁ

póin ag na ṫuḃáilcib lé breaġtaġ an chṁioċ déiġinach ar éirin von anam dhraġáil ran ṫoġal ṡa .i. Deiṡe ṗoinṫe) ní ṫuláin dhó teicṫin, 7 doiṁṡi a céadṫaḋ do ḋnuḋ, 7 manaḃ éirin leiṫ ṡo do ḋánaiṁ beiṫiḋ miṡ laiṫ na comṁaiḋċe, 7 cuiṁniġ mé na ṡúil deiṫ an tan ṗáṫar ꝑ Gaḋ naile ní, 7 an uᵹ ṫaingeiṡ an tṡúil ċié ṗáṫain an na neiṫiḃ maille ṡaiṁ nó le mhṡáṁtaṁ, ṗilleaḋ ṡúil deaṁ na ṡimplideaṡa gá ṡilleaḋ, dá ṁuaiṁneaḋ náċ ṗuil ṡan uile ḋuine iṫir ṁnaoi 7 ṗḣi, aṡ aingiol 7 claṁ don tiġḣma, miṡ aḋ ṗéṁ náċ eṁl ṡna cnéaṫaiṁnibh, eiṫle aṡ oṁáin, 7 aṫbha ciuil bíoṁ ag moladh, 7 ag bhuiᵹeaḋ an tiġḣma do ġnéṁ do chum ᵹ cnuaṫuiġeaḋ naḋ; 7 ġéuḃaiḋ an tṡúil dhṡ ai an moḋṡa leiṫġéil a ccéiliṁṫe, 7 a bṗaiṫṁe ṁa comṁaiṫiom, 7 moḃaiḋ, 7 beannóċaiḋ. Dia ṡna cnéaṫaiṁnibh do ċum aeclaṁaiṁ ṡúil na ṡaiṁṫe, ag ṡmuaineaḋ ġéiṁe, millteaṡa, ṁaiṫṡa, 7 ṡ. ḋáilṫe an tiġḣma roṁṫa, 7 aṫbha nuṡ péiᵹní háilliuṁ ṡaiṁ ná ġnáḋ do ṫaḃáiṫ von chnéaṫaiṁ, ór

ni chuige sin do chuatoig an tighmaé, ar dó
cum go nsnárdóchuinn, 7 go mbeinnchoin a
mbóidhe neamhca tuio aza faicsin: Ni fulaing
dó mé an ceadna, a ris, mo beit na coimrideachd
sin neitib adhna, 7 do ghnáthé. 7 cá tit é dos
do ni nó adeir duine na neitibe, le simplidheas?
Ona é a ris, bior an intinn lé a nathnamh, nó lé
nabé rud, glan, tinn, 7 bíd na neitibe péin, mair
ceann; ó nile fiorcumptaint nó timdiolmaidh
ionnsa, dunsine, 7 phian, 7 nái dúnd rud, ar do
chum gloine, 7 maitche Dé nó do chum flainte
a cuinn nó a anma péin nó a comhfhios, nó lh a
an mitheid puiblidhe: ar dhiobh sin phoblaidhe
duinn go simplidh is na huili neitibh, 7 phoblaidhe
go hiomlan, dungan, a fuigid bfiaitumnois, do
do chum é chuatoigthe in.

DO

Do chuigeadh Inghinghin humhla da ngoinchean an bhochdachd

C. 18

Anoibhinn le des.comhnadh na simplicheadha, 7 an ceirleabhradh dí, téid a ceurtéadaibh na maighdine sin baoi ag dhamh bolaidh dó go fealla an éoigsi himpi don umhla tig ainm an bhochdachd 7 ig bhaile do gabh ré na cheile dóib, 7 an fuide, do thoinn seamsa labhairt ari Dhia. Adubhairt des: innis dam a mhéid donnadh do geabhfoidh an umhla sin? Innisid an bhochdachd.

Measuigh g mátig an umhla do gnáth go bhfuil péin polam on ile marth, 7 nách fuil poinnsi ná iomláine g broid dice mg do imir an cheirdmhin dait .i. an Adhmhail 7 do mg an nádbg sin rac móin inte péin, do cum fairbirt maitiosa de do glacadh in, ór ar do cum a broid

inset

laighe dá chéadtriúb do rinne dia anaile fan bhfor, fan aut leis beit da tiodlacadh deib: ma ar aithnid go maith dán mathi na bhfuil an tighnas, ni an na dromdha diomdacha do ni aithne, acht mbi a bhfochus lán do mhi oma fein, ionnas nach bi ionad deasma tre Uilliud maithios Dé, ar do ni a thiachtain i fein tpolmugadh o mhi anne fein ar brithnugadh nach uaithe fein atá eimi dá bhrath aice, ma do chualarth tu on chuid eile dom deisbeadnadaibh. Mar mbeit polam di man sin do rein a brithnugthi fein, gidiod do gnath an tighearna fána fuil do lionadh ag anfuigh deince ann, ar aithne an na bofaibh teid ó donus go tonaigh, nach gnathugthar an chuid diof flan da mbailiudh, nó dá neatach do tan benadh, ar an chuit diof cuitte no bhuitte de, 7 an chuid diof earlan ciom bidhach no cneafach dá coisrabh, do chum ná ndeonne do chi rato do fluagaf do chum cnuidhe 7 tnécaine: 7 ni he fo amain, ar tuigthi cách lé comh-

anaidh

aneabh do chum teinne do bhuain diob man-
ab éoin ibh 7 mud eile, le hamhlaidh iosrae-
pém: Ar ma ro do ni an Uilea, ór an tan mis ar
ri i pém pulamh ó maidh proiadaltea, cuireadh
roimpe beith ag iarraidh teinne do gnáth, 7
ma sin geinne 7 mis uaice, 7 dré mamm an bh-
osfuchd, 7 do bheirim mo labhra dom máthair ag
breith beladh ris ó dotar go tonar, ris an neam-
aidh na cinnse naidoibe ag guide a brozhaid do
chum an tighina, 7 tarfbhaim doib mo chneasa
pém, 7 cneasa mo máthar, 7 risan anor, ar mbos-
ar proiadaltea, 7 a naile uile ris doib, 7 do nim
ro le husallsh toib, 7 le gocaib anda maille ne
gnách cenaibe, 7 labhraim né neam ojob anois,
7 né neam eile anis ag cuantuzad flaithemnais
nan sin, 7 labhraim ris aile 7 ugdh do chum go
nglucfaidh iad le iosrad pém, do cum teinne
do tabhaint dam, 7 diaghaim anis a breaghas
an tighina pém le na brozanan, dá innsiu-
ghadh lém adhbhadh 7 lém ordachadh docum ge

bpóirbeo no mac dnor. Ir dam a mbeirbh an
Des. do bí sé. Do chéigir an rozal uile, g
ni, g ron ngrádha Dé; 7 ní fuil émhí agom de,
7 ní héal lim 7 ní fad toirim a beit. Cred an ní
ma bfuil do félér nó daoibh ag an Des?
Cpé fólar, ars eidhe, 7 cpé faidbor ar an-
falm g tosan beit golam gan eimí don tsacd-
al g ron ngrádha Dé, ar se.

As ionghnadh lim sin g Des: én to himnos
dam nach fuil coimhé g tosan ar faidhe 7 ar
uairle má an tsegnma do dóg an namhaidhe 7
cneidh fá naontaighean tsome do beith na dig léi
do bofas do giallamar, 7 tainic? 7 ar tesdin g
Des: nách tuigim eneidh an tseinbir nó an fó-
lér fhuil feirson ar bith do bí eit bof. Is gra
sin tuig sé. Cpé an tig na do tégadh an na-
mhaidhe ar Ni, 7 ar, tig na g an stonan uile
7 ar sise péin dá ionnus, 7 nacme an tosan
uile; gidegh ní héal leis gan se do beith bof
tesla go complén aois g eolaidhe nó g sgéal ann
an broc

g brot eile as an féin, ón atá g a láim fardhbhuas an trosgthi do tabhgt go fagus dhuine dá docuaid féin, 7 ni gnáth leis sin do tabhgt don luas g a mbi roichion aige docum go ngiárdeochdais é féin a mhain, 7 go tucadais fuath 7 grain don trosgal, 7 ni fuil fiadhnuise ná dhibhadh aguinne as mó g a gradh do beit annsan, ina gan fólas frosgaltha g brotha do tabhairt dhi, 7 fós as mian leis g mbeit bos do chum gan anbhan ge nó cuimhm do beit aguinn fá mhaithios an trosgaire, as an naine nile do bheith an feinbhis do dhéanamh dó féin o thoil 7 o chroide iomlán gan roinn, 7 do chum go mbeimis maille leis sin as dhamh fólas 7 luthghaire ó fhionadh dhi féin amhain, 7 nás briadh dobhán diomaoin annsna fá bheit nó fá chaill[illegible]mhn na maithiosa frosgalta, 7 docum go mbeit g croide cum fiadhchánta fiadhoilte gan miosamhlas na iomad cuimhm, ón atá Gradh de comhnuighe 7 comhchinadhl 7 sin g féin. Gurab ait leis do

ḟirin a mbonad uaigneᵹ, nimdongaireᵹ, ᵹlan, ṡi-
dheᵹanta: ᵹidheᵹ docum naċ faillᵹeat (mᵹ faṡ-
ᵹo muinᵹin an tṡoᵹail) nach ḟuil do boiṡᵹ ad
aiṡ ᵹnedaibhᵹ na maiṫiosa timpoiṁdeaᵹ; bhios a
ḟios agus ᵹabaiṫ an dhoiṡᵹ ḟine an uᵹ ḟuilᵹ-
ᵹeiṁ ó chuirbe an ᵹnáṫ bhᵹeᵹ sin ᵹ fonnte, ṁaṫ
ḟuil faṫbhuiṫ ar mó ináiṫ an uᵹ sin, ón ar de-
ṁain go nabraṁ dia a flaiṫeᵹhnuis ann na boiṡᵹ,
ᵹ an ni bios aca, ᵹ mᵹ nách bi aca aiṡ an boiṡ-
ᵹ ar foilleᵹ go colmchᵹ flaiṫios Dé ᵹnive,
ᵹ ᵹabuaiṫ dó é, ni ḟuil ᵹ do naṫbar sin faṫ-
bhuiṫ ar mó máiṫ, o ᵹlunchᵹ flaiṫios Dé ᵹnáṫ
ar uairle ina an nᵹle faṫbhuiṫ eile

Amen dam ᵹ Des: cneó an tṡubáilce ar
mó agus? Ni ḟuil agum subáilce ar mó an ᵹre
ina mᵹ tigim go maiṫ leiṫ na deimhḟithnaiṫ-
ne bi re ré ne a bᵹailim, ᵹ mᵹ ciuinim mé féin ᵹ
noiṁdium toiṁ, cᵹ ᵹé ᵹabé mo ṁian ᵹ maiṁhiṫ
ᵹan ni ᵹ domhan to beiṫ agum, ni heol lim naċ ᵹ
beiṫ ni ar boiṡe ó ṁa bios an cᵹo eile ron
ḟeabᵹaṫaiṁ, tᵹla ᵹo ccuiobᵹaṫ ṡiṡ só taṫ

ta a ṡcuil

[illegible] do mac allaid bior ag bualadh ann, 7 bior tanaid 7 nuighe dfadh ann amongantus mode [illegible], 7 dubhan nach cuilleann luighthigh no fuilidheadh, do bior no bádh [illegible] ne [illegible] [illegible] [illegible]

a nimh Gnáth nó a neimhfhéin to beith aige fan
fardhomhan.

As fíon ag teacht Gallda fan fcíomadh aca láth-
fearnbuidhe fuibhlice na haifne, gruadh ar al-
bain, 7 ar aoibhne do éirghe ag fan Nollaig
de gan éinfi da beith aige, ar a bfaghbhail
7 a toil comhlonta ag tabhairt aidhbhle
fan mbam fhoghlaim, 7 fhlaide eile beag
rohe, áille: nár mhó Gnáth ag beith aige
nó mhian do beith aige [illegible]
7 a Gnáth do [illegible].

Da bhfuighthi ar [illegible] on teimh, ón mhaidin Gnáthach a dul
troil, 7 ag naifra uile [illegible] fan
mhuin. Agus ar mór do [illegible]
a ten, ni fhuil ag nGaidhne ná ag cenoltaibh
eibhre Gé go bfuighid aguinn, 7 dá [illegible]
biadh oulgh oruinn gá na coallaibh
teasain go bfuighi an toil comhlonta
feince, 7 miochuis do [illegible]

Ri Eire

ince rém; gur ab no annamh thigmis gan a
beith ceangailthe diobh. 7 da bfeabhuidh no
eadh dot de esomlán an trighma sin éirim
go maith rathúnas an tsaogail do fealbughadh
gan gnaoi a gnáth, ná a cnorbe do chur ann,
7 fir ngl áil leis sin, ef é rém, a mach ghabhail dil
a gparoil, 7 a beisgobail neithe do beit hof,
dá ccoisgéadh rém go dtéinic amáin: 7 cuir fé
mbreatha so, ef do chum esomlaighe do thabhairt
uaithe, go cum gan rathbog saoghalta do beith
aghaidh Dhoin, ó dirlighi, ná ó feith, nach do
[illegible] 7 nach éasam imtheachta do bodhradh
[illegible] 7 nach [illegible]
le, nach [illegible] ar do fágaibh
tsiachaibh [illegible] 7 ann gan thi-
libeas neith [illegible] beith ceo rém go leir
ng atá tsiachail [illegible], ná a ccoisdinn,
in gfoirg dos [illegible], dá truagh
a nadhlaco, 7 [illegible] cha eiosa do
beit ag á comhlionadh, ó.

[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...
[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...
[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

ainm umhla dá huaigneib. Do nithe tes
nebeimenn 7 lúcáil romhóir dó: ol do thig an tán-
adoin, 7 dó gu noiomdoin le grad Dé i, 7 an uig
do tigh fós do tabhuint talaimh, nin ancois
an onóir sin do gladadh ag to bi na hingen as
.i. umla. 7 NOIS deimh ag DES, cionar to gein-
ter an umla tú? do gin an isi. Oir nair ar ath-
air. g natan an Umla go noman Dia a gna-
ch .a cheutuimh an mhoman to maidoib éx-
e a, go teagand ni ga mó to gradoib to cuid
thoib ina do cuid oile, do guid thoib gra gal-
aigthio, 7 do cuid eile gra gallaro, to cuid
thoib gnáro na ginntaga; 7 do cuid oile aisg-
eo gi, to cum tamha dhoine uile: 7 gor fer
ar dithnd di gu dtoin don oile cheutuin umh, m,
hla, 7 nebeneng, do tabhuint to Dhia 7 to-
na huaigneib bior na ionad an an talamh a
on ar ceant, 7 ar neuntea ton ti ar lugha, 7
ar anuirle, umorm do tabhgt ton ti ar mó gar
uirle: Tuigeb an Umla ar an dá nisi adobhram

an ar dtriúr dí, 7 gabhaid ó na pian fóirfeas
fuidhfidh nádhúr .i. go bfuil gach cúlaidh no fol
aighthe ag gach aile thaine, nách fuil aice féin
7 cumhdh riompe ghá an nádhúr fein i féin do chur fá
throm an aile chéadtúm ghá fein ré, nó fá Dia ná
fan aile chéadtúm, 7 go hairde fá throm Dia ó
7 ná measgadh aga mbi a chéadfaidhe, 7 an fa gein-
eth mis dhá ab ainm umhla tomuachoa-
manoibh, 7 do cham nách cailleann luaighidhe
mo fhubhaltse, do bhuail mo mhéadh féithleabhra
oram dá ngoinedh Adhh cia mé féin, 7 ná tiag
fa beinnadh éis deighidhe ar fine agam ghlan
oram dom chongmháil amhh ám, teagla go leg-
faidhe mé, .i. an Athmáil, 7 fonnmo thaa
oaisemhthe, né bfuilim roiormoil.

Ar dona cheneidhibh do thinn mo mhéadh chum
ghabh é ainm do bheith an ghnáthúm ghá na dearn-
adh diompáda, cáith, 7 go mbi an cáith do gne-
ath as ignoidh beith ós cionn aghm féin, 7 ghabh ó
bá ni dhe dhi poll do beith airce beith anuasgh .s.

ann

é na héactuime péin nó én ġeoit tógbar ar
Olr amlaid ro von duine uaibhreach, ór gé gab
misroéineo na deomenu, bid do fiot as uġe ré
beit ópa ceroin, 7 ar ó ni éigin do dániteg ro
dhó .i. ón diomdimh fápar and, én uaby nó
ó ġeoit mallard faġaltea tnéin tú a tógbail
péin nar na deomib eile, amail thógaibthi an
ðáit uar an ġnáth.

Innis dam a mathgin an Des: do bí a
do méin? Adam, póra ġ ise zé phi nomhta tgab
amm na pazuibhemni gan deanamh
ar dhne no rubaltet an phi ro, 7 ar dhne na-
pál gnáth é, ón cleroiḃ a ccomnac comchin 7
lesnó an bithadaċ ar nachbáthe 7 ar alitá
mallaithe da bpuil q an nDomhan a tgab amm
mo thoil fein, le fgnioptg 7 le ntiolaitem-
ġetha an méro lium 7 gnáthġlic é, 7 aga beul
an oiltem do millbádho, 7 do furġabhail go
teitheñ nadaome q robad céille roñur ḟ roiḃ ġ
diobh nác lim é, 7 nác teit uaime dá roiṁtéró

Sé gab termann nách éirim don mhéid acá innéis-
tear mar gnáth de dhagháil, ar dtéigheas gan
aomhan, ar fhiuntas an faoghal né ceile: 7 mas
tuig Dia dán a chomhmairt do thíos fóirdeas, ní
hail lium ní an bhiadh do dhéanamh 'uaim féin ar an ní
fóghas dam, 7 ní hail lium eile diamhas gan noimeasamus, 7
ní lamhaim an ughdan féin dul dá dhéanamh fan am corgas
dhfhéadas go dteagbhmaid gach bithbhuadhartaibh mé, foléir
siad féin fan bhfardaibh commairt 7 fan, nách feuchuin
fiadhnaise siad nó go naithe nosogar dóibh.

Cia beimid tú let do coimhdeas an ughdan gan
des? beimid gan is ó tús gach ar cosmhuil néa
gach dá ngoiméin ponn maith, 7 mo de-
abhrúit an tsimplideachd, 7 mínéine .i.
an debhaisean, an tshuilbheideachd
7 an fiochnamh, an buansheasamh
an ghloine, 7 ór a ceann go hile gan nách
nách áil doróite gan dul lium: 7 an ugh ar mian lium
imeacht go deimhin mill gan guais, ní fuigh dath
gus go hile do bheit lium.

Gui-

Tuirim tuig Des: mur dam crio an mod gu d
teid do mathair to dhamh na neithch sin do ni
tu, on ni tuigim go roillim mi ar mian leam
a nabrad. Imperatair sin deir an umhlugh-
adh dona huaisleamhaibh, ni feadim go ndeim-
inn mait don meid do nimgeibh go mad mora na
neithe do dheunamh o mhi chaid eile; togbhum fu-
ar mo shuim gu ron neimheith, ni mithig uim gunab
fhin do nimeanmi, ma do nid na dearne eile, ni
fuaimim gurab mait me fein tre mait gu brath do
ndeunam om cumasaibh fein: Ni hail lim mo molad
na mor do beith ag eineach orm go mbeith cumas
dam gu mornan cogaidhe do dhenamh; ar do beir-
im braithreas go humal do Dhia tre ceill 7 cha-
ime 7 cumas do thabairt dam gu ni eigin do dhenamh
gu ron a gradha fein, 7 an tan do nim einigh a de-
anam am chorp: ar mo thriath orm a mor a ti-
ghma ina noime; do bhrigh go dtuigim gradh
dhamh tocaim an neithe do dheanamh; ni hail lim ar
an nathair go einigh gu ron moidhe ona damaibh eile

ar an tighma do bhuaidh; an raoig 7 an doig do beit oram fein an glcin 7 an mealadh do beit ag Dia; 7 an tyba do beit ag an comhgnamh. Ni hail limsa eimi, or ar aithnid damh nach fuil me eimi dfagail, ar amain gnothm an tighma fa na gnath fein do thabhart dam do cum ni ra mo do dheonbhreochadh do dhuinemh: 7 chum gan a dhiomda do thuillemhain an modh an bioth. 7 or cion an ngle neith gnithim e fa na thiocfe, fa na mhillfi, 7 fa na fe'e do tarbhadh dam a nuig mo bhair, do rein an tochmar ata agam amain ar a gcomhaith.

DO SHEALCHOILLEADH INGHEIN RI HUILLIA DARAIB AMM AN GHEANMNUIDHEACHD. C. 20.

IS mon an tuigsin duaidh intiue tuig reirse nigh na humla do Dhes: 7 nan ceadlubhnadh thi, teid a ceomnaeadha na banaodnge go fealla an reachmhaid

hingeas

hingh in don Umhla dá ngaintigh an Ghimnasdeir. Páltais an maighdion sin ne Dés: 7 do chuaid ná fuighe é. Gnídim thú a mhaighdean an Dés: inis damh cred fá ngoire inghin na humla diot fein, ón go bfuil dam do buidh céna dot inghin na Measardhachda do gabhail dirdaighe fuidh tó cun sin an ceoluin dá congmháil ó anmanaibh, 7 mur sin ní haitnid dam cionnus á deanar inghean an umhlachd af muna leasaighean (fiosraide) nó dalta di cein.

Tabhair dot fhiaghnuise go bfuil dá ghné don ghimnasdeir ann fa á bfuil a hainm; ar é ar feidhm, 7 ar oirdhe don aigne, an ceolann do chabhrú, 7 do fhasughadh do chum nách cuinnsiod a ponna neirtiúil tuaillidhe, falla, 7 gé go bfuil an ghnéasan don ghimnasdeir agamsa, ní lór lim sin gan an dara ghné fós do beith agam; le ceannsa fuidh sin na meanmnaibh, 7 sin na hailghibh ar ghnáth dennamh do beith aige an uair do geibh na neithe ina ceannsa dúil, 7 bíodh ag buain a fóladh diotsa, gnéas

ne

na rúilib, nó trí an neirdeas, trén an mblas nó trés an mbolcanas nó trí an motuzad, nó tr éur an smuainte amháin, nó trí an neabhg: ón dá nana an tuiom tá tíos in péin, a nirí ólas biob go a nazord tsola Dé, to ní tuis rpionadáiza do cum a fáime péin trazáil ma pós adoiub gu do ní, gé nách beitis na bpaodaib colnazte, 7 mg ata an gné deizhacto don zhi mnoideas agamra g mod nodaral, ní lén lmán tabam do congmáil, óna tnocfólaroibh af ón tfólas, tob éitin leis do buain go dhtiomaid eboizte af na cneutuinib amáin, gé nád biad a nazord tsole Dé, g an nádbain go ceuingn go péin toimeg an an nanom pá na fólas go huilize iomlán do beit a noia, 7 mg as daim-zhorb na humla an éoile, 7 an tremze (ón ní hál lé cum fgins do beit aice liontad tá mis péin mg bios as lus an uabg 7 an diomoin bios tomach ó na ceion, 7 ó na mis oma péin) as aimisin as mzh di meis, mg sis gaim, 7 mg zhi-

gaim

naim dhtolo an cuirp 7 an anma uadha gan dong mháil péin fuigh my fa corpoil néam máith.

7 Cionas comhdas tú do ghnimh orthasi an des? Atá dias indiaidh agam, gu is, comhdas mo ghnimharthasi, .i. Abstinéid, 7 Náire, agas eatorthu fós mesi fós orda lsin dá ngoirthi Comheud an chroidhe, 7 atá buaidhoil aige ag ab amm cumhdach na ceadfadh. I amail dathuigthi ont an des: tarbéin an buadhal an dam Air toil lsin fin, an is, 7 a dodhéine ná cailin .i. an Náire, an buadhal do ghabhail.

Do bhuaidhuil Naige ammuidheachda .i. cumhdach na gceadfadh, da hinnsi 7 dá inniull. C. 21.

Atá nonongnadh le des: an modh ana tráimh buadhail na gcumhuidheachda do láthair, óir do bi fuidh na béal, 7 glas maille fris fin dá béal mar an

cobhna, 7 g̃ follaine éli a fróna, 7 an follaine
dh' oghuidhe, do bi cloc a ithchluais leis, 7 bhat
bhs g̃ a fhil clé: baoi cnos g̃ a dhruim, 7 a lámh clé
chugaibhe di le tshruibh, do bi a lámh dheas
fo réir, 7 coimhgleusadh imthe lán do coimliodh g̃
laghadh: do bi culaidh uaine g̃, 7 é na shi omh an
uball luaidhe, a cos dh' fó réir, 7 a cos clé eg-
ruisthe a ngeimhgel, 7 do bi cnuas sáidhte na tsaoi
dh' a mhámhuibh, eisi sleibhe do bi ag cosnam a
bhaigh gus an bhfuil. 7 a dubhairt Des: nis, im-
ir daim duit cred as ciall don láimhsigh sin ort?
Asé adbhur dá momhaim an fhiansa, g̃ an buai-
dhil, tocum beathaidh atá ag am tighsinn do cheil
fughaidh. 7 do mhuighadh ón ta léighi fó
réir an uair amháin é, gé go bhfuil beg do déa-
nadh mónán riabhdhala. 7 ni fhuil tamne do
féadfadh a fadhó na fuisin do chur nis dirim
as amhám an doimheon .i. eaglais de.
Cred as ainm don dhoithleachtaidh sin an Des?
An tinga g̃ eision aga bhfuil bás 7 bitha g̃ a lá-

mh

imh, 7 né a nabhan Dáibi Ni: Gnothim tú a tí-
ghinn cnn comhdo an mo bél. 7 cnéd cá bhfil
an glar sin agod? Arré dimm an ghlaisse an an
buaidhil, measardhachd an bhéil, 7 docum
donnsa na mainistrebh diadhadh atá agnn ofs-
lá na mbán riaghalta atá afrits déulódh, ór mana
bidh an glar so agoinn ní biadh cnábadh a bioth
san tigh do bhris Dia dionsnadh cnábadh an du-
ine riaghalta as náe bi tos.

Agas cnéd cá riadhon tú an pollán eli, 7
an pollán ofs ofgaltai? Dá pollnogadh nách
cóir dhún pollán eli an fuirmid, 7 an iomdhún
né ofgoibhib 7 ceomgran do beith ofgoilte ag-
uinn, tréna tteacadh dagbolad chiora na bol-
adh báis cugainn, as an pollse ths tné na fl-
ánbhia an dagbolad cidna sin sind, mar adeir
Pól do néin ghlaisse S. Aibistin. Cnéd cá
bfoghnadh an éloc sin agat 7 Des? Do chum
puill atá a ceúl an tighes do dhúnadh (7 eirion)
dángoinidh an Teisdeacdo, ofgla bigbhin-

dé do Dia & preab an Sagart ag
dan nác bí an Eloéra dá Cumann; 7 ag é ríaill-
ighi an Eloéra lorg an Planaighthe, ag cóm
dhíno do Dia & aithreacha & comaidhe ag sm-
uainte do shon & dóighis do dan nác léigeann
ne dhéanamhaighe agtsé: 7 ag minic póg Cum-
in ancaluigh an bél dighe & go labhramo. Ar o-
hig nior mian sin an Des go bhruile balbh.
Ni fuirin an an bunaoidh; gidio do nim mé fein
baibh & ron nGhrádh Dé. Cuid an treimhse nó an
fóladh do gó Dé tuga do beit balbh & Des? Ag
nách an treimhse dó é & ennoiuidh ag tuit an no-
omapa & Eaglais an dá Eloé naile & & labhg an
Temploss do not, dá ngoirthi Shiomechn-
orohe, 7 Neamhunchoro. 7 Cuid dá
bruil do buaidh bheg sin & do fuil an Des? Ar
ann an Eroiten an an bunaoidh an Shiome; 7
agé & peacha an tsil dhi dholadh bior ag tein-
bhe toil & Athardhuib. 7 nách poiseann ti an fuil
nDeg & Des: ni foiceann & an páistse, ón agá
an tsil

an tsaoi, dá ṁí na himlíghe, nách tainic ole ná biodh don tsaoi sin neithe maith tabhachdo, trí-dha dhí an tsaoi do ṁí na cosanghe, 7 dá noighém an nádhgedha aois má ṫig an tsaoil deis 7 do ní mónán piodhbaile dhíne ón tsaoi sin an bás athchi onaiṁ, 7 dá nime sin dá éirsin a coiḋ-ṁil an mónaḋ náṁra do chum go brighdeḋ ġ na neiṫiḃ maille ġloine. Amen ġabhaṁ dá gach ní a rosaṁsa ġ Des: cionnas féuchthi na neiṫe maith ġloin.

Do éuala tú ġ eirsi fein sa tsaoi ġ mónán do neiṫiḃ dá donéa, doṫeagsa má a nsoḃ isa nios asá bfuil siall, 7 mineaḋ noċhóch dá mi-nighthi nad go roillém: ġ an naḋbhunsom dhíne éirim laṫ an ní pillis tú san riġeirdhe ġ tsaoi, ġ bfuaim Ghaoḋa Dé onṫa, ġluais fanaing diamhoiġ ġ an labaḋ nios, acceill mhisneiġhe, donéa, fionaṫaltha san manntinn nách-dá ṫaṫbá onṫa cém, 7 do ghnimiḃ eile.

As nomaṫ an comhle do beine ḋamh an Des: 7 ġloim maille ġnáthuiḃ an tsaoi sa

thám, gidhoh gnóim cú inis dám gan cainde, dell a brig diannoigid ont, 7 ó thús cnéo ná brig do chnoc sin ⁊ do mhnái do chum, mo dogni sa deadaid inte, ⁊ an buaidhal, dá ecalnaidhed, 7 ro [illegible] do dungháil bés a dala [illegible] ⁊ lé gnáth, má a dern do [illegible] [illegible] dam bidhid: ni mbia [illegible] / ór aní mo bhithadh [illegible] 7 ar nge sin ⁊ dá mbeith [illegible] dli gnáthoigthe lé dingne don énaigh do éis aidhi dionsnaim dodoimhdéa dionsaime, 7 ard na dingne [illegible] nge eadhla na deine ma mbeid bés do uile: 7 ard so do bi Oáui diamoig ⁊ Dia sin aile ⁊ adhan: gnáthoigh go deimhin, 7 cuibhnigh do dáil ar clainde éis, gidhoh ata mo lám duit do néim do chur ni nach mbiadh do dhith, 7 go deimhin inte an lapaid, dallaigthi nádo an dídnad san fungal .i. dedhnaigthi ⁊ an mod

[illegible]

an bun feilb a bpaighnas na nt-aonar, ionas go
bfuigidh sach neach a thoil, 7 go tuigfeas
gach re cheile neithe ann. Cuirfid an
domhan an ceann a chéile, 7 beidh an
t-aon chreideamh ag cach, 7 aon
aigne, 7 aon bhéasa eatorra na comhair go
hiomlan, mina comhaontaid siad an fhirinne,
agus an fhirinne do theacht chum an
tsaoghail. Aingeal eile tiallongfa do chuiridh Dé
7 Criosd a dtuil glaisdiamh amhail bero fhi fadeoigh
an Bhéil, adeir duit, go ceallorg siad an
bero glaisdiamh an tóiteas tibi toghairm mic dé
é, mar adeir Sagart agam no éagfar go deir
nean na heiréiné ar an mbuidh, ar an neam-
chai, 7 ar an nimhe na bruil anoir, dá bfuilidh
an tsaoghal ina bruil 7 fan nglóir Dé. 7 Criosd dá
bfuile ar fhiadh 7 an nuball fin an Chriosd. Dá
gcaibhdeadh 7 eitean go bruil tseasamh, 7 uisge
agam dá an tsaoghal, mar ni biomhaoin téid
fhocal Dhia fimpe; 7 adeir no éag Sgathan le

Geneal

geofeal an bhuiemsheosomh, agus go
maibneadh corp an uiscidh, ma do raidh an
Faidh, Agus ma dh'eirigheas do cum nithe a
fiscidh na coimhdhe, ma dheirim an Faidh cruaidh
fuar ortha an uair sin tainic an Spiorad isteach
annta, agus bhadar beo, agus dheirigheadar
suas ina seasamh, mor shluagh, fa dhimdaigh
an uaigh an a nadhbhuigh go leir bhi tosach
Israel.

An Seachtmadh Caibidil Deag.

Agus Ezechiel a Tuitim roimh Dhia, agus
a Guidhe air son Israel.

Agus do labhair an Tighearna rium, ag radh,
A mhic an duine, an mair na cnamha
seo beo? Agus dubhairt mise, A Thighearna
Dhe, is Tusa fios. Agus dubhairt se rium,
Tair air na cnamhaibh seo, agus abair riu, O
cnamha seacha, cluinidh sibh focal an Tighearna.
Mar sin deir an Tighearna Dia leis na cnamhaibh
seo, Feuch, tabharfaidh mise isteach ann sibh
anam, agus bidh sibh beo. Agus cuirfidh mise
feoil oraibh, agus tarruingfidh mise craicionn
oraibh, agus cuirfidh mise anam ionnaibh, agus
bidh sibh beo; agus bidh fios agaibh gur mise
an

le pán, gáimpten ar pín ar an aiern. Ar march
do, pe g re a bpeacaohuz o Cian Giaona
De ve pighill na eirg, ne an Spiorat naomh, cuing
e pein cairbéncad ve pe éin [b]nzbe ara eagh
mg n-bellzone.

Fiuill-is Des: eagla an eloin, 7 ol
hoingnio leir a aille: Do bi ré péit tuaid J.
Cnist é an tonaéra an Des: Ar é ar ainm
toiad Suiden (g in) páigt an na gzoib ro-
éoandcha neamhrohothchas asom
fein ór páruiz mioóéeaz pén neuim, na bn-
iz, na éumar, 7 na luaizide roib pein ré hé-
ar do bneit dó an a ihle, 7 an a beiginde pein
7 g a newéin: 7 ar é ainm an tuaiste éi gcéta no
páruar g na gzoib uar gaéa, tothchas a
n Dia, ór ar ó ainte, 7 ó maith Dé éz ón
eumar do beit aconn g einiú baile do bnaé: 7
gnáéuizio na treoin éiz ron éiz cuit ron éu-
aéra do bneit leo, ré n-naéaó aroile ar ro a
mealbha béib. An ar lé cuit ron tuaéram do

tabhgt tamra y tes: Ar ail y in, 7 ir to fáil
at ton tonad iofgaé in y tuy beim lón don to-
nad uafnaé lat ad mala to chum na fligeo 7
do bhia fáraid duit go roí om thaimfeceas na De
sheince, &c. Do bi Tes: lán do fubaccar
7 to fálaí cnéf an bpnomo to cuit don tonad
iofgaé, 7 to lion a mala, a muincilleoa 7 a po-
caeb don tonad uafgaé, 7 adcbgt nip an mar-
gon: Zuroim tú a Deirbrún, tarfém tam an
fligid do cum tige Dnáda De: Ar tol lim in
y in ón do cim uilam té do cum Dnáda De vi-
amoig, 7 éufgoid do cum na fligeo; 7 cóir do
bhia mé cuitgta do muintir an tigis fém uair
adigla go naebtá an fháin on fligeid. Náe lón
daun an erson mo Zadg am cuingta? Nilón y in
ói tab amoig dá bpul do bahadacoib ellta
fanfligeid, atámóram inte to polloib toimne
to latacoib, do flatoigib, 7 to mealltóiníb,
7 y an nádbgra nilón duit an Zadg. Dhia Zra
oram máith y Tes: fán ecuingta do tabaipt
tam

dáil ar eshin éuiréadh, 7 éuirídear mé.

Ben lae, ỹ in, an dóinṁéin .i. eagla De acá lároin comóinṁeán né hiarnoṁ, 7 mar maitear gan é doc éneigin, bein lae a ṁuin .i. an naire, 7 maoh dá líe gan in doc éneigin, bein lae an laeccubá. re neiṁe danabdaim peach sios: bein lae eór etchnaṁ tóṁéin na humhla .i. an esimiroheacht, 7 tromḟaim éall a nuaṁa té, 7 bímíd an treshin i mille nioc: Gráoh do bein nabáid dóṁéin ḟeiṁneach go gcuillead an dóinṁéin né an tshimiroheacht, gan do gradh ỹ dóbé do láṁ innte, óir dá ocrige dó é nó ton tonnadh in dará cṡe, enioḃaḋ lae doiṁ do énioḟa dheiṁ dil duiḟ, 7 an can nách cú can bonur na ṁiltreabh ra duiḟ gabh an crán acá ỹ do láṁ slánaḋ ḟeiṁ an tseiromt doiṁ eis e na Desneise, mina dḟuil gradh De. Cuid an ṁuiṁ ra éadáil ỹ Dés: doiṁ go bṁadṁaiḋ an cú ar énḟe dá reis no

fáil neimh
poighi
De d'a-
nim an ifre
7 atá do
éroḃ na láime clé, ené dongchoin
beatha ghnomhach lán do
fhiachaḃ, agus ataá na fhligeaḃ.
aitg' imp
do chum
ghnáth
hate,
tpaġáil,
ói dp tié
anno, 7
tné péin
agur pġnaġo dp
oinchedp tpim tuil
go plaitheas nDe.

TIONDSGNAM AN AIRAIRAND DO SGACHAN AN CHRA-DHOIDH.

Mon do ghluais. desideruus o's maumfacin na huile laí a, 7 don foighite ar cóir do dhuine do beith airi an uy bith na teami faogh-aidheadh as coiuirsibh é, 7 don tyðu bhias ar sin, 7 ar sgach dhuine oile dá neimhe bho só an tan bias fulang maith aige. Cap. 1.

DO ghluais Des; go fuilbin fól-áthaidhe ó thig na Trubhaio iy na fáthadh é tortuibh, 7 nus leis cuntsa maith do cum na flaithe .i. a mhaitna ta ngoirti an Thoil maith: 7 an tomhaim é ta bhe .i. eaglais Dé 7 an Trimhidhe é an ta bhaile eile de: 7 nus leis do cum na flaithe a mhaladha lionta do tomsó é é dhuit Doch-é a ntia, do tioi sam my sin tu-

tuitfll a rligiḋ na poirtide.

Do ḟoḟcar do Dhes: go naibe an tríḋe
anroch, aggand, aimnéiḋ, tuirḟe, p-altnaḋ,
ón ḟá mán do ḟnáṫ, do ḟrotf, tarḟy dhí-
lámaib, 7 do ḟnéibh éxamlaide ne budiḋnid ḟá
héiḟin dó dfulonḟ, 7 ḟé go ntubhuḋ nir go
naibe an tríḋe aiṫéḟin, do mírad go naibe
rioḟadach: ón dob i ḟoil Dé a beiṫ ḟyb, ḟodnaċ
né na ḟubal, do ḟum náċ diongnaḋ an duine do
ḟiubaladh tríḋe do ḟum mine; ciumar, ná comh-
nairiu (7 ron an tréidir do ḟebaoir dá
mbeiṫ ríaibh ioṁḟuy dí go nDhaoi deiṫiḋ
dí teiṫio ón ioṁdaiḋ mbéo náiḟe na bfuilmid
7 go nokcaoi 7 nim do ṫabuḟaḋ na dlóime; 7
ḟé do bfaoiḋ Dhes: manán do neiṫiḃ na ḟui-
ḟeiḋ ḟá daoḟ leir dfulonḟ, ni faoiḋ émni dí
mé do ḟoill ḟimá my do ḟoiḟe iomaoiḋ daoine
7 gach treab don tríḋiḋ na dḟoiḋ, dí tabḟe
mírla dó, 7 dí ainmiḋ deoi, 7 dí coiṫiuchaḋ
7 a tuill, 7 7 a tiomḟuim, 7 ḟór ḟá lot, dí

dgá

ugá bualadó, 7 ug leis fém fá luis troil 7 cyde
bó; 7 daoine dá trabhadó noimesin mónán onóra
7 tiodhaictbo cuid don muinntin do beinead an
marlaroin dó: ionas gu roill a mbuidheacas
air commón ar sin, gu mbodh slighe na foighde
trátbáil, 7 tul do dhuine tiodhaltoir oma.

An dubhgean tshimpuidheachd nir
a mic mado áil leat fém bís do dhuine don tíre-
egna, 7 a gnáth dtagáil ní héisin leat cungnamh
ag biot dtagáil chuige sin ar fegin ma contrgó-
ar, 7 hi cétshi na noidhne, ón do nid feimbi ig
thuit dochum buadha do breit g do losa b, go-
nadh gesin a dein Solamh, an tí do ní ole g dhi-
oile do ní feimb fé, nadh thuine gleidean tí g
a nditeg an tole tochum a tyba do buain ar lé
séit na foighde. An dein fós Sól naomh tá gu
mompoighthi na hoile neite maithe don luis gnáth
dhighthi Dia, gemadh iad na fuadha fém, 7 na
hoile do niteg ng nagadh ón ní bi ran ole do ni
teg ng nagadh ar bhoole mbroithighthi in do
chum g coor

g ccor roiṫ,na,ṫ ar lucta ṫh 7 ar mo[illegible]ṫ do
tṙhencomhluṫoḋ nabṙ,lmid gu hard[illegible]
aṫ tuaiḷḷeaḋ ing noubhaileibh, man adeir an
ṗaiṫ iohel. Foṫnaiḋ ṙoinnḋ gumeinic an bnoc
ga dona daoinib ata toṫṫa pá comḟ ṗaiṫeá-
mnaiṫ dochum déona tṙiaṫh, ḃ onna teiṫeadh
éin biṫ bṫaṫh, ḃ iṫnonta-biot aṫ riubhal ap
ṡeó tiṫneibh an tṙaṫaiḷṡ aṫ tṫeṁ einṫe ṙli-
ṫeo an na daoinib biot aṫ tuḷ g ṙhliṫeṁ ṗlai-
ṫmnaiṫ, óṫ na daoine g a ecṙ,n bi ṁaine an tṙa
ṫaḷ tṙiaṫh,bh aine to tiubaint to ḋia, to
niṫ toiṫhneṡṫ tocum nat ṙum to ṙbṫa, an da
naṁban gunṫ,oid Dia ṗa na nbreiṫ tá ḋiṫ-
aiṫ ṗém gu ṗlaiṫmnaiṫ ṙan áit a bṙ,l a ecroi-
ḋe7 a bṙoṁ ar an bṙiopṁ tṫaiṁ ḋes. Ni ṙ,l
ṙan leaṫṫnom ṙaṫhalta ṙ,lṫh tṙne maille
ṗé toiṫṫe g ron nté aṫ ṙuṁgoiḋ le nglanṫaṁ
tnoiṫleiṁta a ḋi baileaḋ tá ḋaingne tambe-
ṫiṙ; laṫhtṙ,ṫhiṙ ṙi lioṁ nuaḋ na ceingle, ti-
bniṫ lioṁ ṙioṁ na ceingle, meaṙṙ,ḋiṫ ceaṫ haṫ
na pola

na fola dempe .i. na hantoile 7 glanaid i gan mod fin gu bfagbam fallám all dh i, fá comain beathad gnáth Dé do tabairt uaithe, 7 briogmhy tocum na ndeadgoibneadh agá bfuil neamh my laidirdheargh. Foghnaigh an forgirte my leigeas neamhdhiomdach: oir ni bhi ui an broc oighsiburg g an ti atá ubi; Saforgiridh le gontai, cofgrid rotha le tait, do ni faidbin leis an mbofadach; oir ar do gleim ng forghus, gibé hait á mbi gumbi faidbin aepungbe lán don mile maith.

Do ni an forgirte an fáfad dá cionna, 7 dá cumaidhe dá mbiadh, na pantar coibnesa; do ni lubc daigbaloib, daigblaftea dona fotamaoib, don nimtoigh, 7 dá gach gyoluib eile.

Og le fin na forgiridh ar leabaidh éluighe gach eclais dá gnathe, 7 ar forfion gach gnath dá gaire, ionas dá raibe forgirde agat, go mbeith cneuchuire na cuinge ag fognam duit, an gemfeb, 7 an fathadh, an teine, 7 an tuisge, an iomdaonlas, 7 an teinne, 7 an uile ni oile: oir dá

bofa dá mbí an foighte, afi fin ag ar faidbne bios. Ar gnáthaé gá ráth nir an luf do ni an téine, go ccuiniod fompa a noinchifte flaithis Dé a tuigoid dona bofoib. Ar éisin an ni cinnd do ráth nir an ntroing caillfi a macm fagh alta go cinnmaé lé gaisgidh nó lé hanfécla orle, an ud fuilngid fo g fon ngnáth Dé.

7 ar món fá nir fo an uaifle fon foighte nách faghan tiogaltar eucoir, ná fhg ná fuaé, ionad na foéd, 7 fés go fhiosaf fi én ci agá mbí, tuiss mhimhi goha ar fuim dhoibh fo uile, 7 go mbeisen buaid g a huile naimdib, ói ni diogbáil, af foighnam ar étir ifo do thuitim di, g an nádbg nách foil go foice an mbáis nó an fi láimh, ni náe thi a feimhi: fa troid an bás fém i ó fhiosfun an cuifs to cum a cond a fo insi gloire clomde Dé. A máthg g tes: étá an foighte comuaral 7 fin, to gin mo dídecht g a comhdo, 7 biom ar fobal fhi da.

DO

Do cheallgoibh Na heirice aith, 7 an nach coin dona Catoliceb a neonta do thabairt do dhuine na cleire dhoghbadh uaidh. C. 2.

An mbeith do dhes: ag siobal aithigh oile a fligid na foighidne ag fulang iomorro do dhaoibh dofarnéis, an tráth do faoil gan toil le tnóchi an tighinn dhi do dhun an a imirnim, dhla chuir póláir, 7 dobhéin dó fá haroible, mar ghimidh sin gó sin: ón tharas dó go cráidla a meadh mórdha einicli é, 7 go tigfidh an uile chathughadh do dhun gé a cuir a cheirdhe.

Do fógha dó do chonaibh fá péin diogal toir dofulang gan cathuim ná cumann do beith aigi ne fadhaibh ná ne daoinibh nimhdhibh, 7 fós gan a léigin a neoinfhocal fair, ag andoibhne uadh nó a toirmbirt dóib péin Sgbaoi an undeil sin dudhain, 7 dhla Des: dhi a ndeimhdh do bhadh é, go dtiocfadh an

ontuigeadh do chum an ighrad. Agus do chonaic an Trimhidhe an claochluighadh do rinne Des. tre iomarcoidhe feola, gabhus agha nhitoghadh 7 a dhobhe, a mic g ri, osgoil do thabhairt, 7 shuidhe g an mbheirtinnar neimhneach, dar a nainm an cineadh deoradh do chomaitneadh a fhoghail na fhoighail ne teanadhaibh lagha fiordhoighe: no a nglaoidh, 7 a narbhadh futhum. Cuig gabhus do nein g nginiomhadh fan fhoghail sin. Dia dhuit oirn an laithreas tabhairt gloine do fhior do lus na neimhe dhiomhoillse do chomhall a toil g an fhoghail, 7 pene futhaine do lus na mirionn, do lin a toil pein ag leigin an phairadhis cheadh a seachd a ceithre g toil dia dhuit tre a trocaire, mar a deir S. Augustin. i. tre dhuit an gnathadh bith acu dhuit neithibh foghlaidhe dhaghdha, 7 do chuimhneamh: no tre dhuit na heaglaise bith ann fa na neithibh foghlaidhe diombuaidhe do cailleamh: 7 oca gabhail anruim andhaen eitreabhach do chum me ndoinnsigh a to congmhail tuirse do gnath a nadharadh an phi-

Aug. super psal. 38. et. 79. lib 3 de Doctr. c. 4. et in Gen. ad. c. 81.

oro, bur cur a main ag an mbneitheamh do cum
losa na migneom do dammugad, nach bio mon
an mhugad ceille do duine an biot, y gon tg-
la doine, a dithreasnadach do theigin: ar
lancuntogad, 7 gur ar doinn comartha do,
cum na ndomhfo sin do comhlo: on bio ag goe-
comhlo comhnuig a ceilome fhionnadach, do cum
cuntogh da tabhgt y a gon: man gdeir fiol.

Ol matom an Des: ar tig lim go tteocadh
lim me fein do comhlo cumhgh fada: on buidheas
do dia ni mocuigim me fein nach con do cum uile
7 se do gealigeom gan duine nach aitheadh do lei-
gin a nomhuadh nion fein, ata fuil agom fe na
beineann go foluigthe, ettreib chodach eigin
dom chomhaireamh, 7 lis duine do dhenam man
sin or iread, 7 ni buith hiongnadh lit go:on do
gabh an ainbfeom duaibhar riomha fuid me, 7 do
dhoidheamhuig, nach leigfin comp tgla dam gan a
gealladh doib thuitead don eleirg; 7 go hairithe
ni do gealfad dam nach cumhfuighe ni ar mo do

buaidhbeo orain é go ruaig, a ceann mo comgail
da ceannsa an celéin uaim.

Cia an Trimlroheacho gu hairtneis, ecceolaidhe, ag clor na mbaithe sin Des:

Cadé déibh higéné a mhaithean an Des? Ar mbic ag an niosluigead dá ndeimnigh dhia roiad ag smaointeó ghá oileas do tógbhail an tseasaigh neamhdha guigne a teis an máthan an umhla, An tráth a deirm go raibhe antóchdrach gu maith eisdin láit an céin to comheud gé gu mbeith gan conscnam na cleithi agaibh, 7 nách motheis claonadh do chum peacaidh: Ar cormhail gu ibid duigh nasmaid: ón ar mó do shmaoin a nduibhradh mo Deimhbrighéadha niot dá gcaillfighead duit nách

Con. Alexandr. can. 22. lo. 8 Aug. ca. 5. in Ioan.

fuil ag an nduine uaibh céin dochum slaitheanar an tan gabhas grádh Dé é, gu hairithe déis peacaidh Adhaimh, ar peacadh 7 bhás, mar a deirid na comhairlibh 7 cór an roisgéul. Nach cumhain lect bachna EOin Duine, dá nabhamnach fuil peacadh agann, acáinig dá measadh, 7 ni fuil an fín

an pinnne romnn, 7 an cán a dein C-hiosd an
tríghna gu foillén fan foiſgéul gurab leſhan,
pánſas an tonas beineas cách gu hiſrion 7
ab món gabas tríd; 7 gurab ceol, cumhang an
tonas thé a tríaſtan gu plaiſtinar, 7 gurab
bíg gabas tríd; 7 fós a dein PEADAR as
aiſbfiogad na guais céadnaſom, gurab é-
gin flánbeatg an pinén fém: Ná bí aon an
fine dhuis, 7 a chomhón fin do coſtaſt é ná
nacomhlón fém, thanam bas do léigion é don-
eachlón fém amáin; an tnáth do comheatá tnim
do dun nis an eclésn do bégtha focal 7 fompla
dot ale comunn an fá aenis do dhuine ele as
dhámh an neit cétna, 7 bath égion tnit man
fin coſtas do tabhaſt é fon a ceallpéi dánman-
aib tnéad droicheiſomlé, má a ten S. Aiſbi-
tin, 7 fépr ei gu brathgad Dia an thog-
altas na troiſe eſſomlána fin do bégtha tod co-
munn, nách léigfeadh eglá an eſtogail tnit
eatoibh, ná cumann do dhuine gu fulaghdh fém

fé fag

wo reggtrib, gu gu mbuaid a fior agad eirc na
bleidhi, 7 gu n-eiridh na fir an chuirm ar
fad do chum a dighna sula dtig a comrad
an gcoinnigla an tsoeirl tricha do rugadh
fir an bliadhain, bliadhan 7 bliadhain. 7 dallfaid
seoil ard ag ESOPUS, teigeamh gu
fiteal nar fuil ag na heiniribh an
gabhail do dhol do leige an coileir a nair
thi, 7 ni ar mo dhighnem ort. Go fada
Tes: fuil an seoilsin dam: Ni
In vitâ Aesopi. Aithnigthi ag Aesop, go raibi dream
eolgas, treoghail mora ag na gaeidhealaibh fir na
cogadh, 7 ni do fuil eolas na gaeidhilge ag
in sin bunadh no breith 7 na cairdeb, trid
sin ge na raibi greif an coimdiughe tu beta
fir gurb dona baile, bairg ta coimse agh,
do thogail fuit fuitom rond coimdiu 7 bua
ghiall, an gabam fa do chomhnt an aird fein,
7 do bhi an inadaibh tighe 7 tobair ar fiche
a na caithedo, 7 reidi ferg nar gaeidhealaibh
ag

an an ceantar ceann de gráscéal na ngrádh seo
ó an easpal nathair na paidreoi an ceann
don mhaighdean oile, do bhí sé gan éadach
ná gan éadach orthi, do bhí sé gan éadach
ná gan éadach orthi, do bhí sé gan éadach
ceannsi réigiún isto. Nuair a tháinig ni
hionnsuighthe sin tri do tabhairt an sgéil go
bpuil na sgéil páirteil, agus nior ghabh sé
fáilte ann sin ni nior sin, ach d'fhéach sé ar
teach an sgriobtúir mar sgéil beag, agus
thosnaigh sé ag léamh, tháinig sé go naborn S. Augustin, go dtáinig se
ordaighthe na nertibh ata go leor ann
na bpsalm nertmhor, do chuir na bpeirm pein, c. 39.
da taig ainm do chuir an Chaipa; Greco as ion-
nsuighthe sin más é ni thigh sin go dtí mar sin
as an mbaile ann sin do bhí go leor ann
nár tháinig aon.

Nuair a tháinig an tSamhradh dá mhí cuid
an saoirse ag dul amach do bhí gan cosnamh
aige, do bhí: ina dhiaidh sin na hepistlibh dá bhí

anma do ṫabairt don luṫ do ġeibid ġan ċuro-
mġaḋ na cleiṫe. Ar ġoil lim a mháṫ ar tes
ġab príosún, gréin ní haiṫniḋ dam, cnó an bu-
an atá ag do ṡgéul nuaṫ an ceilliġ ḃías cuṫa
ar, ar amáin go natḃorm ġab menic ġoirid an
Mac. 10 ṡgriosṫúin eagla don pobol ḟeroiḃeċ, 7
do ċum do ṡgéul do ḃuain ṡé haṫby, nín poiḋ
a ḋíṫḃáḋ ġo h-aimsiṫe na heiniriḋ, 7 ġab
ġaṫ an ḋá, 7 ṫaiṁlios ṫeiḃeó ceana maiṫeas
do ġnáṫ tonal leiniriḋ i ḃfiaṫaiḃ ṫíġearnaiḋ
ceaṫoiriṫeó, ná tonal ṡíġeanaiḃ Eaglais, táid
aiḋm Criosṫ beiṫ nán maiṫeaḃ.

lib. 6 con tul. c. 3. in pralm. 32. Con. 2 contra Pontun. diſput 2

Láiṫ S. Aiḃistin ġ an tshimplitheacho 7 do ġléubha tú aiṫe a mḟiaṫ tionaoiḃh ġuṁaḃ paolcoinna leiniriṫ 7 ġunaḃ ġnáṫ don ṡgriosṫúṁ mic ṫíne do ġhaṁ oíḋ-eaḃ péin 7 dona tnocháiṁiḃ eile man ġhoiṫe eaṫoiṁa tonal taiṫeamh. Léiṫ Maṫa, 7 eom ṡan Soiṡgéul, 7 Lúcáṡ ṡan Soiṡgéul, 7 a naṫaiḃ na nḋ pol, ṡan áit nan ṫáinġin póil go follaṁ

na neiṫe

na neite to ḟiuṁd anoṁ da comṁall ſna heiricḃ
a naṁoṁ na hḡ'aiṁ. Acá a proṁdgam y ṗól,
go tiocfaid faoiḋim ṗadraiḡ a ſeaċt bonaiḃ,
ag naċ biaḋ cruaiġe don cṡo. 7 gé gaḃ ṗiaṫ
da ni ḟin dḋeiṁniṁ, .i. go nḋiongṁ an ſgriaptúir
naomṫa doṁa heiricḃ, 7 ṗós naomṫa gaiṫe
do ṡéin ṁiṁḋi S. Aiḋrḃín ṁy ḋḟiaġaiḃ an nḋ
laṁ lé gaeḋaiḃ niṁi: go mḃ ḟada ṁy ḋi eṫoṁa gaḋ. dan. ru-
ḃaiḋ a naomṫaiḃ oile do ṗaḋaiḃ na hḡ'aiṁ fer ṗral.
7 don ċléiṁ ċaṫolicdi é ṫoiġiḋ y ron na hḡ'aiṁ 67.
go dṫaiṫ a bḟoḋa an a ron: ón bíd an ron
teiġiṁ as dáil ḋḡ y a naomṫaiḃ na heiricḃe
as ṡaiṁe ṁuṁṁiṁ a tiġi .i. na hḡ'aiṁ oṁa a
naomaiḋiḃ ṁ'aṫaiḃ na ṁṗal, moṁṁe, my ḋḟiaġaiḃ
S. Aiḋrḃín as miṁoġaḋ na ṁḟiaṫa úo don cṡ-
al n, lingua eanum tuonum.

Ar naṁaiṫ ḋḟiaġaiḃ tú a ṁáṫaiṁ an Des:
gaḃ mic ṫíne na heiricḃ, 7 as a noiṁ as léiṁ
ṗaṁ go ṗollas an doiḷḷi do bí oṁa y ti troḃ-
aḋ do ṫaḃḟṫ níu: ón má tá náċ léiġiṁ an ḡ'a

gu[illegible]bonna [illegible]olconoib a nonoicmina do cum
anmoin, ni bid [illegible]oiche dilior don tsluag. 7 ar
[illegible]ceirde nisi[illegible] ne [illegible]an [illegible]ort [illegible]ol[illegible]ompa [illegible]n tan
nisi orm[illegible]n[illegible]ceis[illegible] nisi cumsto rompa mo [illegible]llad.

Duibdar do Dia [illegible]an Trinsiusi [illegible]ana
[illegible]sbad do ci tu a nor[illegible]n nguair a nabaidh, ni
ba hiongnad last na [illegible]ercid [illegible]olcbonta [illegible]o to
beit eglas: on ar [illegible]onnoig my[illegible]n ceicna iad
man adeir S. Gilbertin a monach erle [illegible]ar ata
nesbeg leis, [illegible]ab [illegible]oncig iad; 7 go mbi mein na
[illegible]nec aca: on bid nisiad, nisiad, lan do eol-
gaibh, 7 do [illegible]llconaig; 7 bid a nasmchlaoid
talman ta [illegible]oile [illegible]ein [illegible]n [illegible]sad na celeomchall
ceam, cumid [illegible]an [illegible]sniopsuin, [illegible] at tair gid tat
na [illegible]ini[illegible] e do [illegible]un, do cuin an [illegible]obail [illegible]imsidi do
[illegible]eallsat, 7 bid trocbaltanor ton tsab tsin
cuma my [illegible]ni bid an Doctuin ceicna, Otone e-
tam retro [illegible]uicexes, a nagoid a nabam [illegible]ol
[illegible]ir [illegible]ein, 7 ne last [illegible]idlea [illegible]ris De, Christi
cumscoi[illegible]umus in omni loco. Ar [illegible]ecebalas

do Cisiosa

[illegible]upem. [illegible]l. 80.

[illegible]bi[illegible]em.

do Chriosd sin gan tuic romhad. Aithrigh a nanm De a mhachain, gu bes: croinas bios truaibhdhalach do leith acc fuil an na heiricibh, on ni hiongnadh dhi a ceill dotheirsiudhach cheill a ngoirtear pol dagbhalach Chriosd de fein, 7 dona fineadaibh eile (tig do fiadh gan fir eimeart uasal do cumail. Aithrigh agradhach do dosaid gu trighnaidh li madh ann tig do dagbalach do bhi go maith 7 go menmarcach ann Chriosd tre na neagbethadh, 7 tre na noagniomhaibh,) truaibhdhalach do dighin dona heiricibh, gan nach bi go miomarcach, 7 go mbi an beimtin ann Chriosd trithibh; gidheadh ni thugann cabhair an dhuine pa nabh S. Aibistin go mbia brath do leith a ceile.

Scoilimh gan Trimplidhigh, gabh my fo thuigh S. Aibistin an ni sin atá enuighthe ontra.

Heimtin an tuma ó dosaid a bhfiadh, na dathmarcaibh a mbadhaidhe misdeadha, 7 na mod atá nigh an diabal, fuil aithgemtin é a ngrois thigh an mbaiptiste, na dathmarcaibh as lemhrem

rupert. psalm. 61 ec 64. ec. 86.

alemnuidhe, na gnáthaidh ag Dia, 7 na comaoidhi Chriosd ri Ierusalem, 7 in tan baistear é diultaidh do ri na Babiolóin don diabal, dá pomp, 7 dá oibreaibh ag cur cúl ris an nuile phéacadh: gluaisidh cheithri an Dia ar De rect. Cathol. conuers. in prima. ulaichumasach, 7 a Mhic Criosd, a ainmhe, 7 tríghna, fan Spiorad naomh, an Naomhghlor Chatolicce, 7 an cuid eile dogheibhthi ann chreidimh do cheartaibh. As coir mé fin don tí gabas baistedh Criosd cúl do chur ris an nuile phéacadh, beit ag smuaintiu do gnáth 7 an naidhbhe fiondubhe atá na oinchill 7 neimh, 7 ní as mó do gheibhim a anma, má a cuimp do beit ann, mé náir mairgi an corp fan fochaidh, as dimfin ar so mairge an tanam go fuighim na néithe adhbhaithmhe, dá nofhuighmaoi: nó adhbhadaidh fiondaidhe a nimhin, dá nofhuighe ole.

An tnáth iomorro náir smuaim an teinnteathe as an bithaidh a cuimp a máin, 7 an fóla as an chaogadhfi; a mhamaoil a mbidi bhuithfhiol, failidh a

tō a ndiaig a ċéil an a dís g na pleadoib sin tig
diult na baisteō, 7 as sin ceirtiġthi sin to bí
aige ig ná ġeimhiom .i. an diabal, mg atein an
Soisgéul, nis na deisġioblaib úd do dhiult do
Chriosd, 7 do sniṁi an ceirtemniceadh a naṫoṁ a
ċneṫrim (mar atein S. Abrisecin) Abrenunt rup. prat
nétné, .i. do imtiġsiod ar a nais; mg a deir 54.
Pól le mnáibh áirithi, quedam conuerſæ ſunt 1. ad Th
netno post Satanam: .i. do pillsiod cuid díob im 5.
ar a nais a ndiaig an diabuil. Gonadh aire so
adeir an Doctuir naemdha S. Abrisecin go mbí
dhochbalad g an neimhcion do leiġ a ċéil, mg as
as pillsiod g a dís g na pleadoib, 7 g an ndiabal
dán diult na baisteō, tuitfi sán pleadh aris.

As éigin sos anadha gombí dhochbalad g na
heimcidib do leiġ a ceul: ár ge go mbí tréin
sin gach ón da dhomhg díob ina celaimneṫrim
fein, tigid né céile uile, a ceul do thabhġt don
ċneṫrim catolice, 7 do Dhia. 7 as í an coṁ-
eonta sin na neimhchō, ciallaiġthi an fogail or-

dhuic

éuise do rinn Samsón ꝑ na Philistinib an tan
do éligeadh e ina bhás na tri céad ꝓmhéd dá déidh sé
sup. ff. 1. 80. adeir an Doctúir céadna S. Aibistéin.

Leanadh an Duánaire Gaedhelach: do ainm
Mhanam, 7 tugadh é do Thaidhg mac: ón dáréir sin
é an ꝓopsún na bhaisdeadh ar Eachtra Eperidéglach, 7
do bíadh ainm eadhtre.

Cap: 3.

Tearnusgadh an tonnachar ona Tuathaibh

Nó tus a mbeirtéamair ꝑ an scéalsin; 7 nách
eirim dona Heimirghibh eagsbais ṡíne
no bheith acu, 7 mórán
dune eile.

An ndeachaidh: nó ele a ṡíneadh na coigidse, eglais a mhic ríghe eile dona Heimirghibh é, agá nabh
fuil mórán do ṡeasamhuil, 7 do bhréagaibh a nglárus, 7a ngéibionnus; 7 do fógradh eadtus na
Heimirghibh

Neimeadh sin do fágbhail féin dhamhsa an Nioc dul a mbreitheamhnas ghna bhfuigidh riaghaltas sin: 7 do gabh an oirdheirc sin duaimsin, 7 dfhéidir des: gé dhein nomhe dul a mbreitheamhnas bháis gan celéin, eitcelghe.

Do labhair an tshimplidheadho risi; A mhic gile, tabhair doibhe ó thús an éitin thus ó dhomhnach dul a mbreitheamhnas an an celéin. Cred an fáth nách buidh éidin gan des? ón ni mian lúin éccóin do dhéanamh oma dhi dá nóisbheann a mbeith cromtaé a ndamnuighadh dó féin dligthe.

Liagnighim, (an an tshimplighedadho) an tuaisle nó an dreine riaghaltas tú? Ar mian lúin an des: beit riaghaltas an tan noibéidh gu maithfidh Gradha de: gidheadh ní fánadh fós dochum fóirithe naomhtha na ndaome riaghaltha, gé gu bfighim ga long, 7 do réir mo bhfaimlea féin dhi tuaisle mhi sin mé. Bíodh a fior agad más fó (gan tshimplighedadho

oo g phiprin eaglaip, 7 gu lfuice a mbneiteamnar bap: Mai atein an dligeo a mon an ordaib: 11. q. 1 c. Placuit. c. 2. c. Nullus clericus. c. Si quis clericus. c. Nullus episcopus. c. Clericus nullus. An tan g tes fogluio na Fili Dé gu tiaim tuc a mbneiteamnar g an ecclais, 7 gur comeirgid me chige sin, ty neoig ni ecin a mi ly gado le hegcoir tuata teigim a mbeiteamnar omra, ch le hegcoir na nfi Dog an proicfiadha g an Neglais.

Ata sion an an Trimplis ser amlesi de do tag: on ni feidir le hi bagoid sine na hEglais, ar proicfiadha ta nimd imti, legcoir do tabaint do tuata pa dol a mbneiteamnar bar an slighiom Eglais; 7 cionar bud gein ecin sud ni gabfad do tabaint uaitti, nach fuil na negbagoid g mod an biot? Cuid an cinn an tes: pa nadhuice nach fi Dog nar sud: on gonfad sein hi Dog a siodh, 7 ser ateimid go nionond, agar go ccoimaid eneclan Criost? Ag so an dao-

by

cáibh ſ an Trimpúgaſ, ar a tuigſe go ſo-
illein nách hiſoiſ rad: ón ar ſaid na heaſbaiſ
do cuindi leiſ an-Spioraid naoimh a mbiadh na
nhi bail, an méid do nabaidh na hi beiſne nhi do
gnid mar adeir S. Aibiſtin, 7 na comainleo,
7 ar ſad na hiſbaiſ mſ ſin ar comanbadh an na
hiſbolaib, do cum na hiſoiſ a bpoll a mniugad, 7
do feiſeamaid, mſ adeirtiſ a n-aiſtear na naipſtol
7 noémſuil do bi Pádraig ó Chriſt na profſa
7 na naſſgán ſ an ceaird oile do na habſtolaib
man ar pollar ar an Soiſgéul, ar amhuid ſin ar
buail do comhnabh, 7 do ſgaoil Dia beiſt na ſgo-
naſſgán, 7 na hiſ naide, a n-comhaid 7 a bfé-
om na nſ bail, .i. an an aile hiſaoſ, 7 ſ a tréi
daoib. 7 maille ris ſin ar é do beir mór profſ-
adaibh óiſ, 7 do ni ſoiſ é ſéin, an éadaid
éxcmla ar cubaid éadaid daoine ſaoi-
dibh péin óiſ, do cum a comhaoiſeſi, 7 a ſm-
oiſeſi, mſ do éis Dia cuid do profſaib a-

dect. 20
rup. ſal
44.
Tim. ſep
23. c. 4.
dect. 20.

bpobal ṙṁaél da dtoll amuṫaḋ; 7 a mbiol ng la-
ṫaoiṡ, nṫoṡoḋaṙ Pſſalmoiſ an ċuid ṫuṫ dá ṙṁoi-
oṁ don ṫreaſ mbodaṫ ṙean ṙin, do ċuiṁ Dia do
¶ 18. ċuṙtuiṫeaḋ leaṙ, mar ṫḋubaṙ S. Aibiſtéin, ar
Rup. Num dṁ. nṫ ſin don Pháṙa ni luiṫeaṫe a nṫoṙt a-
uaṙ an ceaṁnuiṫe domanda Gab uerbi ata nṫoṙ-
ṫaṙ aṫ an nile eaṙboṙ: Gomaḋ de ſin aṙ bollaṙ
nách ḟ boiṫ naḋ ṙiuḋ nán hoiṁnéo a nṫoiḋb ḟi-
boiṫ niam, 7 aṫ naċ ṙoil nṫoṙaṫaṙ ón Pháṙa 7
ṙoṙ naċ comandaḋa dona habſtéalaiḃ, nácla n,
aṙ reubaḟ boiṫ, 7 tuḟiṫe an na habſtéalaiḃ.

Aṁan náḋbuṙa aṙ bṫiṫ bollaṙ, 7 aṙ ṙéṁan
a náḋ ṫo ceapṁaṫo cheiṫim Chriosṫ, 7 ṫan ṫ a
baiṁ ṫo lé, 7 doiḋe aṙ a ċuṁṙioṙ, 7 a mbéaḋ
aṫ ṫaiṫiṫ na naṁnaṁ (do ṙuaṙcoil an á ṙuil)
aṙ an nḟiaṙṁaṁéṫa do ċuiṁ an diaboil: do-
ṁoiṁ an a ṙonṙo, ṫomaḋ éiṫiṁ a ceáill áiṁiḋe
ṫ'oiṫṫéaṁuiṁ an cheiṫim ṫo ṫabaiṁt oṁa ṙiuḋ
Rup. ṙṫal ṁa dtoiṁ S. Aibiſtéin aṫ mínuiṫeaḋ na nḋuiceṫ
80. ṫo don ṫṙalm, Contra inimicum, et vltorem
ṙem ꝛc.

ɣe. ɣan ár a naboin ɣ ab ḟ eḋana 7 díṁiġ-
ḟéin don énertiṁ an teinice; bíd na ḟ-ṡéɣ ag an
énertiṁ ag tᾱɣsin an ḟ-ṡnioptiṁ do ṫuiɣsin ɣo
c'aon, ɣíonáṁaċ; bíd na díṁiġḟéin an méro ɣo
maḃaiṁ man ɣin cinn, 7 ɣocaiṁ do Dhoeṫúiṁiḋ
na hᾱlann do c'um ɣíniṁe an ḟ-ṡnioptiṁ, 7 an
énertiṁ ɗ'aillṡiġeaḋ, 7 doɣoɣnaṁ, ɣé náċ éoin
an a ɣon ɣin díṁiġḟéin an énertiṁ do ɣaiṁ
ḋe ɣan ċéillsin, aṫ leiṫ an miniṡtéaṗa S. Ábi-
ṡtáin, ɗ'aiṫriġeaḋ lá a chuiṗ. Sᾱṁail tᾱ an
Deṡ:ó do ḋeaṁaiṁ ɣo ɣollaṁ náċ ḟ baiṫ rad
ɣíṁ, 7 náċ ɣoil man ɣin ḟ-ḟéadmᾱiṁ ná cuiṁṡiġ a
bioṫ eaṫaiṁ ċeaḋ, ḟir ḋaṁ ċiaṫ a ċéadaiṫo na
ccoiṁḃṫeaḋ? Ní ṫoiliġ liṁ ɣin tiṁɣin a dTi-
ṁpiṫiġ: Ar comᾱiṁḃéaḋ, eiṁeaɣbaiṫ aṁáin-
ṡéiṁċe na haiṁɣineṡ, an an dᾱ eiṁɣeaṁ cᾱ mó
o'e, 7 unchóiṁ ḋán éiniġ a naṫaiṁ na hᾱlann
ɣan aiṁɣa ḋéiġṁoiṁ, .i. g líṫéaṁ lobṫa maċ
líṁṫeaṁ, ɣan Chaiḃdin coiṁṗle chiṫ ḋéiṫi maċ
na naillaiṁ. Sgnúḃaiṁ úġṫa ḟ-ḟiaṁṫe ṫnomṫa

gonabertí an do ghéd ag imtheacht an mháthair
Léithéin, 7 gur ab uaibre do glac sí Líthsheng co-
mhéth, 7 gníomharta sé féin na ghnáthoibh an mun-
thíridh, 7 an cumann do bí aige riu an noiabal,
mar do ní sáo mhuch sálonn na himbreith, 7 mg
to bí na orte mínice aige, 7 do seibhéth gníomh
da ghnáthoibh aile, gé go tucc móro nglún
noideachta do Chriss, gur leath san sé muinn
éccointe do dhaoinibh, 7 gur póg na dhiaig sin
gallnaidhnomh, galghoig na hanam bás y mes-
ge. Ar pollaig go naibe an tres .i. Caol-
bin, comh calma, 7 comh maithmhail 7 sin, gab i
gan aithrighe ris sin thiar an bpaoid sa domhan do
thoct do Dhia .i. dhe sonnrighom né buaidhill-
ibh, seachmaoid do dhaoin y a dhuin le hag-
aro hailg. Ge ri do sa an an Trimhidhe, ar
Slaitha, 7 son a Dhe, do sgéthoibh Lúcéin, 7
Cherubim, ar naibh, nabhaidh, 7 an bárrse,
7 a Dhe bí ag tarngt an Lúcéim le teig an
lus linas nde an sa gallra, do reic an seibhe

sionnoirge

fionntar de an mosann mine 7 nach eilid na mbia
ag dul don drabhal do'n taoi a fionntar é go
h-ifrinn leis.

Al Chriosd caoi an tes: ór adubhairt sé
ré ar thnaig an tsaoghal 7 gcé an pé gnáth até a
fuighidh an phobal éag tan dá dtigthi na dá-
dnaig broduighthe biadhgaeteasa, ná feuchfaidh ar
fuighe dhinedeh go hiomlan.

Al mheadhon an tshamphrohedeho ar fior
sin 7 ar nó umpa tá sáinngaeilge 7 tá mbeir-
eann, cion 7 diteas a ndamnaighte do chuir orma
péin dá lór an bheirbhiuis, an tan bhios na fuoch-
nom breit orma 7 a dhul nia; éigin dá bualbria
nó eile bhios fion fuin teinn fuicthe to hollu-
mhaighthe a mnchomhnaidh adubhal 7 a dhroch-
nideol, ó do fuaidhe to noeinh no naomhaibh
do thaeeshnaeadh 7 bhfuil to lintéineadh do
Chaibin, tá fuil fior beith gá nimeuin péin
san vile oie 7 bás tróghail gu pellaf na bheede-
adoib tochum gu bheitho an fogail gu hupu-

fá

ra gab é an trabal ra mo gnim tréi. Ar ná-
dat mbeit, an tes: ar mé an ghlan lán a beu-
gaib uait tlelat y an ttaoscleóin uadaib, gu
neibéilgib tro, gé ga ceiard no chnorte an tra
sunainm an an gabnad sgehnan le bus ac
beit an gabal/boig éirtion rad ga hinnsiud, 7
gu dóm tú, gurab gal dóib an ceand eileri dan
.i. cneas an gath nach duib éirtin leis na geub-
tai bogaibh no gém 7 bainc, gé gu mbeinis ag
tteacta do dul a mbeinibaibh as an ceiéin éa-
cosgte lé hagaid gabar na hoifrind tsimpaidte
nach rad ar ebin y an nglaip na ndúchasaib gém,
nan dteinis fin? on ar cumain lim go nabnaid
Docraine an tligid chuicne gab éirtin leis an
bfagbail tsi beit na ceand an an nglaip, tuaid
go cun a teamhraid, nar fiafuin gleann accas-
baib annsbe. Acume an ni, cuin gostaig, an an
ni sin dteinis na heinicibe, .i. gunab rad na
gcnoftaibh tsimpaidte ar ceand y an nglaip, oir
ar eirtiubh fri, do fagar eirtiubh oile, ar en-

lin eli

bhi .i. a dhi ná [illegible] ná [illegible] ata an dhuine
as cumhachtaigh na trinite i dhomhan, [illegible] roiland na
hoirdhearcadh sechtair, nó [illegible] eadh
as e as fearr [illegible] do chum an [illegible] chiosfas
orra [illegible], 7 na [illegible], a [illegible] a
flaithis [illegible], nó [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
na trocaire 7 go mbeir [illegible] [illegible] [illegible]
an [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
Acá an [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], na grasa[illegible] [illegible] a nazoro an
Tigherna, 7 Dhia, na beathaidh an [illegible] [illegible] 2. do Cor
cumhachta [illegible] [illegible] [illegible] 13.
na cumhachta [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Deut. 20.
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Eglaise Éirenn 7 Dé. 7 arein maille ris sin, rán
neamh ó cardinal Pilte, ag tabairt na cumach
sin dó: Uisdenz no Eaglas, 7 arein san oí thá
cardinal téis: Uiod mh Eirmce, 7 Publicain
agoib, an an ti nách é Pilte an Eglais.

Agas atá an dara ceist, do ni ebhgal to-
scoilte eretin ri cumachoib spiontalta, 7 tem-
porálta, an an mod ceteno, a nagoid an Tí-
oisgéil, 7 soiscéin ni tona Priosdub, as do
Pl Eogan tug Criste na cumacha spiontalta
mar do ghabadar deona, 7 do batar ag Pól ag 2 do.Co2
arein péin, ag nách gnibi cumacha cuirte; 7 as 13.
termin Gab é xamail neamonand an mod; an as
Eroisgnadan cumacha spiontalta, 7 tempo-
ralta: an an nách Gab rad an pobal tug tona
Riogaib, nó da rígh sin, á Epuil do ri cumach-
oib aca anois; 7 Gab é Criosd péin, 7 nách é
an pobal, tug cumacha spiontalta do Pl Eog
7 tona Habstolaib oile, ié tugad na cumacha
sona dona hígh bogoib, gan cho riamh éirge
sin as

fin ꝑ an bpobal, mꝫ ar éiom a ðꝫibaò ar eibiſeal ꝓhoil go Tiotuſ, 7 ar a eibiſeal eile go Timótheuſ.

Mas ſion ſin ꝑ Dee: (man éneſom anoiſ go dtaga Gabꝛiel ſion,) ni heiom na mionda do ṫabaꝛt, ar gnáṫ leo ꝓo dtaiṁiꝛ ꝑ an bpobal uḃaꝛ .i. Gabꝛiel na ꝓiomꝛáḋal ar ceann ꝑ an ngnioṁ. Ni heiom ꝑ muò ꝑ doṁan ꝑ an Trinꝓuꝛꝛ: oꝛ ni buaiò ſiad mioṁaiḃ ſin ar éiṫeò mſiꝓóṁeaḋ, miſneaṫṁaiṫ, do ṫuilleò mòaiò ó ꝑlaiṫeuṁaiꝛ oꝛ ion an éiṫiò, 7 do ṫneiṁḃeaò Dia aleaṫuṁaiṫeaṁaiṫ do ṫaṁ ꝑláṫa na ꝓiuꝛtuiṁeò do ṫaṁ ꝑ na heiṁeiḃ, do ṫaṁgeò a bꝓioꝛꝛa do ṫaṁ ꝑuaiꝛ mꝫ ꝑin, do ṫaṁ ṫiṁcioll Dhágóṁ, dia na bꝓiſtiuiḃ, gé ḃoṁaiſ né haiṁe Nó bí, oṫṫaḃaiṁ an an ṫoṁaiṫ ſ'aiꝛe, do biaò ag ꝛiġe ré hi ꝓéin do ṫaṁ an ṫeiꝛ ſ'aiꝛe Chioſt, 7 ꝓóꝛ ag ṫneiṁ ré na diúmaiò.

Tuiṫiṁ ṫiaṁ Oꝛꝛ: ó ḃ'iongnaiṁ ſin ar éiṁ, ſiad ꝓuṁgeaḃ ſin: ꝓuiliꝛꝛ ṫaiṁ an éiom

lṁ ó ꝺoṁpaṡ, ann ṡin a na Cṫaṫoilicéó, leiṫ náċ
áil ṫoi ꝺo ṫṫeṫoll na neiṁiṫéó, ṫo ṫabḟaṫ ſḟa-
ṡi ḃéṫa ṫoṁa reubṫaiṁ ꝺo ṫuilleaṁ ó ḟéiṁ ꝺo
ḃuaiḋṁeaṁ, aṫ baṫaṡ oṫaṁ ṫá n'iulṫa mé an ſḟ-
ṗíḃioṁ ṫoiṁ ṫo ṫabḟaṫ ꝺoiḃ.

Ḟiċeaḋ a ṗior aṫaṫ a meiṫe an ṫe, ḟ'ḋ
aṫ na Caṫoilṫe an Eaṫlaiṁ, ṁá aṫeiṁ ſól, 7
ḟ'ḋ'í an Eaṫlaiṁ ḟéiṁ ṗo ꝺ'oṁp ṁṗṫioċṫa
ṫo Cṫ'níoṗ ꝺ, aṗ eiṫe ṫoṁ ḟoṁṗo, ṁá aṫeiṁ an
Tṗṗṫal eiṫṫe; ioṁaṗ ḟiḃé ṫo ní eiṁí a naḟaiḋ
an ḟéiṁṗe, ḟ'ḋ'á naḟaiṫ Cṫ'níoṗ ṫo ní, maṁ
ṗaṗ.ṗṗal ṫṁḃaṗ S. Cṫibiſṫiṁ ḟu ſollaṗ aṗ na ḃuiaḋṁa-
88 con 2 ib úṫ Cṫ'níoṗo né ſol, an ṫan ṫo ḃí aṫ inṫeiṁ
et in end ná hḟḟ'iṁṗ: a ſḟ'óil a ſḟéil éiṁ ṗá bṗṗle ṫom
mṁ. eiṁṗo inṫ'ḣeiṁ? ón (ṁá aṫeiṁ an ḋoeṫṫiṁ eṫoṁa) niṁ
ṗṡalmi. éṫoiṁ laiṁ ṫaiṫ aṫ Cṫ'níoṗ ṫu ḃí a ḃṗlaiṫeiṁṁaṗ
tiṅḣeiṁ; ḟiṫ ḟeiṫ ṁá ṫo ḃí aṫ inṫeiṁ ḃall a
ḟéiṁṗ ṁṗiṫeiḋe, ṫo ḃí ſé an ṫalaṁ a ṫuḃḣaiṁṫ
Cṁḋ ṗá bṗṗle ṫom inṫ'ḣeiṁ? ioṁaṁuil aṫeiṁ an
ṫúṁḟa, eiḋ ṫo ṗaiṫeaṫ oṁaṁ an ṫán ṗaiṫṁaṗ nḃé

ar de

g an tnorg amain: Cu an nadbgra da tug-
tara anmanna na ceatoilgiod uait dona hei-
nidib tgla gu mbliadnaib eam tiot, do bud
eitin du Chriost a nad niot la an bhneitim-
ar: do bnaitis me tom sy cgtibh an son nigid,
on to bnatt n'balla mo ehyne mipdicde, 7 ni
fuile man sin, ag do lutar oile tgab tuad lei-
teid a peine do tabhst. Gu ceniciste Dia niot
an tes: my to neidiein ar an ceadg gnicdain
a tgla ag na heinidib uo me, 7 gluair nom-
nis san fligeid tg tnuspuigad bud sy da.

Dearbhthan anno
-gu foilas nach fuilid na luite-
mgé ná na Calbinigé an gclann Chiosd, 7 neite
oile beanas nirach ceneidiomh.

C. 4.

DO thoiseeyn Dés: dol an dgaid a
fligeid na foisidean sgnad dona
heinidib sin uis, 7 ni fuar do cuaid

a ran tánic an bráthair dóibh, 7 ar
he riceadh é rá toilge dhó már a rabhadh dó go
fin. Do fóghnadar cé rá péin príomhfuinn agus a
coda don tsaoghal do caithimh dol go tsnoll
na neimhe. Do bhí Des: lán oifigh 7 uaisle
báis, 7 do chuir roimhi comhghlé na neimhe go
to líomhain. Ol mhic, an an tSh mplrohe-
achd, ar siadsa an ní éigne romhad do bhí am
.i. dol go tsnoll na neimhe, dos chuin péin
a noirdnigh dóib 7 rá nós: 7 ar romhá ole gha
anagaid. Dé nglecumhas dig gan phaidh rom, ón
gé nách o énoide ná ó innsin do gabhthá rá nós
lúir, ar ó fhlaith, ní luighthe do biadh do ghnomh
dá cuid a coill go roimhi go mbeith ag gabá-
il né na colcomhtherthi 7 rá admháil, 7 ag diúl-
tadh dhe rim Chriosd atá thiadh, b an an nuile
chriosthuighe dathmhail na leithéro sin tam 7 do cáp
7 do biadh an cumadóracht sin do bhéathá mh sin os,
comh cách na phaidh cheridh fullra romhaibh 7
do biadh rodhaladhach romhi na phaidh rodhal-

adhach

dōnaiḃ, ón dtá an uile cumadóṁaiġ, na ngabh
tume go foiṁlíḋ ṗé cheirtiomh comuiġtheach,
na ṗḃuḋ cheirtiom ṗallṫa, mar ṫḃi bar S. Aub- li. de men
ustin go láidir ar an ṡgriobtuir a móran tio- li. contra
natuiḃ, do bṙiġ go noṁḋ gan cumadóṁaiġ sin, menda.
praġtuis go foiṁlíḋ o ġnáṁ, gurab mar an epist. 8.
dtoiḋcheirtiom, 7 gab ole cheirtiom na heaglaise 9. et 11
ṡéṁaiṁṫe .i. cheirtiom Chriosd. Do beiriṫi
ṗér leis an ngniomh ceadna sin, eiṡiomlán dona
catoilicuiḃ eile ṗán gcheirtiomh mbṙiġeachán do
líonaṁ, 7 ṡocṡ dona heiriceiḃ ṗá rád ṗéin go
dámġniomaċ na ṙḃṗán, antan do ċíd na catho-
licí as gabáil ris, 7 ṗá thaiscuirne do ṫabaṙt
do cheirtiom Chriosd. Uuḋ éigion duit mai-
le ris so, dá ndéċe dá ṫeimpall bġn do ċun ṡ
do ċéadoile .i. an comṁunn do ġlacaḋ, dá ngor
ṙad gan lḟaiṁ Ceana dómni .i. péine an tiġṁ-
na, 7 gan ann aṙ ṙaṗéun Chaulḃin cholṁġ,
ṗóġṙ ṗól dona doṙdaiḃ do ṙéna, as náḋ:
Ni héidir liḃ caiṫiṙ an tiġṁna 7 caiṫiṙ na nolṁ-

an tibe. Ni heidin lib bheit paintè pá méit an
uighma 7 pá méit na mbinn. 7 smuam péin mi
fin an móid an éigis attoigis 7 lúcháire, dingim do
chun ré hi gcráidmeint iongantach na haltóra,
na bpsalt Criost na diadaigh 7 na deondaigh, do
bein an ghlóir dá cloinn: 7 cailigh tuisse na hi-
adaipleideas cailbin 7 na nelm in, biot dá rún-
aó 7 macaib meintnéca an mairo, do dhiam tor
enoidi. A máthi bhuio 7 Dei: nái bpaici go bp-
uilio ag baili mo comna a bpriosún, lé hó-daig
ad an priompa 7 go nabi póil rui, go comm-
ino a nagoid oruigthe Dé, an tan cumnio a
nagoid na nanoiumaig biot cr an cesion anan
tealam. A mic gile cumnio S. Aibistain ceist
ag minoghadh an ionaid im Phóil, 7 to bein
fri gna uime, lé bpuaigoilthi do ceisti.

ren 6. de uer. Dni

Ceud dr nduine, 7 Augustin, dá bpógson
cumaisi duit ni do dhiam, nái ecin do dhiam?
Fri gnoid an ceisti 7 an moéra: Tuicaisind
an tasgon na cumaisi 7 ligid na ecumaisi; 7 min-
igid

ḟiṅ do ṗnéṫnaṁaṫa, lé heṗiomlán. Dá bṗéṫnéa
an Timṗeall ḋaṁ, bíḋ uile dáṁ ro ċum mo ṗeuṁṫa
Ar cóin ṗin, gróṫó ní ro ċum rola láṫ go hṫí-
laṁ na mioḋal: ón ro ṗógaṁ Impiṁ ar ṁnṫe
ḋaṁ gan ṫuil áṁ ṗin; gaboṁ eṫo ṡṫoiṫ: aṫeiṁ
aṫ bagan phiṁoṁ, aṫá ṗeiṁ ar baṫ ṫeiṁ-
ḃ ṗeiṁ onaṁ: an an náḋṁaṗo ní ḋiṫṫeaṁ ro
Sheuraṁ ar a ċhiṫ ṗéiṁ: 7 ní ró ar cóiṁ chiṫ
Dé ro ṫaḃaiṫ. Adeiṁ ṗór an neoṁṫoċtáiṁ eiṫ- ṗuṗ. ṗṫal
neaṫ: náċ ṫoil ṗan eiṁeaṫ, ar naṫ ṗaiṁe lṁaḋ 58.
gnáṫ maiṫ né ceiṫ, na ṫeiṁ ro lot lé na miṁ
7náċ bí ró ṡíon ar ag áṫaiṁ 7 an naṫ ṗaiṁe ṡío
lṁ caiṁḃ áṫaiṁ ar ṗgṫaṫ, ag ṗgnoṫó an Chṁ
noiṫeaṁ ro ṫaṁaiṁ ar ṗgṫaṫ ná naoṁṫglaiṁ:
Tuigeaḋ ṁa ṗin áḋaiṁ naḃaḋ ḋuiṫ a ṁic, ná ṫáṫ ṗer. 47.
eiḃ ṗgṫaṫ na hṫglaiṁ, 7 ná meallaḋ aṫaṫ il-
ċealṫaċ na naiṫnéiṁe ṫú.

Ar máṫaiṁ ġnáḃaṫ an Doṁ: aṫeiṁiḋ ṗúiṁ
aḃ aṫa ṗéiṁ aṫá ṗgnéaṫ na hṫglaiṁ. Ar ṁic ṫáiṁ
an an Trioṁlúiṁ, noċa ní naiṫḋe nṁi ġnáṫaiṫ

tona heirnicib ꝑn: ár mḟ oiꝺ gaċ ꝺóit tá tuig ꝺiob ꝑáꝛ ꝺ'ab aea ꝑéin a ṁáin atá an cneiꝺ ḟin ꝺóin, 7 an eaglaꝛ ꝑíne; 7 go bꝛuil an uile, uaiꝺ ꝑém amaċ, an ꝛeċnáin, man aꝛ ꝑollaꝛ an an meiꝺ ꝑo ċuaiꝺ ꝛáiꝛnn ꝺiobh 7 ꝺo cloꝺ leiꝛ an ngluꝛ ꝺó ꝛo: 7 ní mḟeuꝛtaiꝛ uingeal a mḟuꝛaꝺ ꝺo ꝺeoiṁibh, muna ꝺꝛuiꝛ taiꝺ éiginn ꝺ'a mbꝛeuꝺaꝛaiḃ, aꝛ aiꝺeaꝛ an an tiꝛa ꝑoġnaṁ na bꝛiġliꝺ an ꝺiabhal, ciꝛ go meinic a ꝛiocht ꝺ'amġil na ꝑoilli, ꝺo meallaiꝺ na ꝺeoiṁe, man a ꝺeiꝛ ꝑól, ꝛiaꝺó ꝺo ċum go ꝺtuigꝺiꝛeaꝛ go ꝑoll aꝛ náċ aġ na heiꝛniciḃ atá eaglaiꝛ Chꝛíoꝑꝺ, ní ꝑulaing ꝺuit a ꝺuigeann ꝺ'ab ionaꝛ eaglaiꝛ Chꝛíoꝑꝺ ꝛan ꝛliġeaꝺ ꝑlaiṫeaṁail bínaiꝛ, na ꝺeoiṁe aġá bꝛuil baiꝑteaꝺ aġaiꝛ cneiꝺ ḟin Chꝛíoꝑꝺ, 7 aꝛ ḟeaṁ; 7 ꝺ'ab ꝺiobh ꝛo ghoiꝛneaꝛ ꝑol coꝛp Chꝛíoꝑꝺ, an a ꝺtaḃaiꝛt ꝑém an eaglaiꝛ, 7 go nabaiꝛ go bꝛuil an compꝛa aṁaiꝺ, man aꝺeiꝛiꝺ ꝑéiꝛ Siomboil na Nabꝑtol, 7 Siombail ċoṁaiṁle Niceun náċ ꝑoil aiṁ aṁeaglaiꝛ ann: ionaṁoil náċ ꝑoil aiṁ aṁeiꝺeiꝛtiḃ

man a dein Pól: ón gé go bfuil sglar fáleis ag gach aonḟ bog, ní fhuil iontas fo uile ag boill don aonḟglais comḟoirceann, dá ngoirtear an eaglos catolice. Ḟiallle nir fin ar éigin a admáil, nách éidir leis an nḟgloir ceannḟoirceann nó catolice, eirisear nó ṡéanán cheirdimh do beit innte corróde, má ar follas ar na gcallamnaib tuig Criosd di.

Do geibthi as Ḟiadha, 7 as Eoin, go tóigfeadh i an camas, 7 nách bhfaghair doinn iṡn buadh uime; 7 go mbiadh péin maille ria, go deimhin an tsaogal, 7 go nguidfeá a aṫ 7 go tiobradh abcóidigh orle, nó pátrún dóib, Sgrionad na pinne, do cum anamma na bpeacadh go brách. 7 an tan mainfear an eaglas go brách ma doein Pól, 7 mar bhias S. Aibistin ar bpeacaib an Tsailmtholoig, Deus fundauit eam in aeternum: ní héigin di an cheirdim cóir do léigin a muga: ón ma chiglaid na cuirlinna, 7 na péice balla an cuirp nádúrtha dá céile ar amlorg sin

ár nglan an cheirtbaill buill cumh ypocrabáltá mhic
re de na hEglaisi dá ceilg tromha féin, 7 do Chri-
ostoc, ionnas da mbiadh an Eglais catolice an
pháp san cheirtbaill, go scaiteadh an cumhtach
atá eirim i féin 7 cúid .i. Criostoc a ceitéoin,
7 go mbiadh an tempom mar gach Eglais oile,
tuisi a neimcéd na Sinagorg Satam.

Honghaire do do ben an sprorad Naomh a
béal Phóil an tamm onórac nir g an nEglais .i.
coiamhn 7 pontoibdanz on na pinne do bi-
adh na hIsaiam di, mana beit gach nit éccuis-
neng toirbirtea, a con g pháp an ephinne an
cheirtim. Chóid a prop atgat ma an cosma, gu
nacmaid na hEiténa gh, 7 nach bing gu na-
ibe an cheirtim eliric ag an nEglais Romanach
7 ag na hAirchib Naomhta gu cinn céig céd bli-
adh an tsaoghail Chriosta. Dir eirim amhoir a dhi baob
g an maigh a 7 gan tuigsi tan S. Aibistcim tremh-
aig éoincuich a on éinsceann eile nach fuil an
Eglais oilit ag feicsibh in péin 7 Chaibdin 7
gumadh

gumadh eigion toibh péin gu dtomhail, nó an ni
sin do dhéanamh do chuid tuidh duit, 7 dá
noilleadh sin, bud follus a mbheith, anuamhaille
7 anbeobhaidh chuirtim. Ar eigion dóibh, do
péin a naithgid péin, a dtomail gu naibe S. Ai-
histin ran ngeinidh chuc, ón ar a deoin deich
mbliadhan beitheadh 7 400 bliadhan ag tighinn suas
gach, 7 gu naibhe pior geinidh 7 chuirtim coro
airge; ón ar deimin nach tainig duine aimsire
na naisdeal anuas ceann nglinidh ar mó tig po-
nuig dia mairtirim 7 neamhaisnéis an chuirtim má
á 7 go dheimhin ar soccuibh na higlinidh a nge-
na 7 anbeidh, my dhimhin dhi an ghnuis nar ng
nabh 7 péidh i mbeith a poillse, mar ar anurd
a suidhe an an treisi to beinid pórdha pogiom
éa 7 doctuiri na hainsirisin, 7 fós gach aimsir
ó roimhe, amh.

A deir tuaidh an doctuir nach dtéidh a mó-
ran da leabhraibh 7 dhi beidh gu fada fighidh ar an
sgribhenn, Sab eiricion mallaighte na pringa

ar pruinnsipálta do Gaedhil a gcinneadh Críosd
7 Chaibín. An an nádhbhar deaghmac San.
Aibirtín ní fuil an eaglais cóir acaro, ón ní
héidir an eaglais cóir do ghabhail don eaglais g-a-
mbí gach nean cneidhm, 7 cneidhear eiricigh, mar
do thabhaig ar Pól, ar Sionagóg Shatáin 7
Eaglais an adhbhirtona. 7 ar follas dá mbeidís
na neithe a dein Críst 7 Caibín na bpunghenbh
cneidhm mg a deinidhsion, gu mbiadh S. Aibir-
tín na eiricidh, gá noícneidhm, 7 dósh gá nda
mnaghadh mg eiricigh, 7 nách biadh mg fan a nEaglais
Chríosd (ní nách éidir dóibhsion do nádh, ón do
bíadh comhnadh don ní do admhaghsad cuid .i.
go nabhi an cneidhm cóir ag aithneibh na cedhe
eclo bíadhan dáil e Chríosd) dá bhrígh sin ar
éigsion dóibh a admáil gu bfuighid fém g gach nán
ó eaglais Críosd, 7 mg fan g gach nadh dá manadh.
Al mhácf an DES dá ngabhdá ar S. Aibirte-
in do bhi na dhune ar eaghmais Chríosd gan ndo-
ighan fiam a nuar ó cumgha na naspadal 7 lé con-

fúd an

sin fuð féin fiaghnuis gu naibe san eglus chéin
7 go naibi fios an éneirim céin airi, go mbeit
imthusge amhain tá creidtin na eiricedh, to
chreroim go daingin gu brath na neiricidh
agus nach fuil eglas aca as fonadhbh fatáin.

A nic y is as dona pangerib creidtim as
ortadhocs as Luithéir 7 as Caluin 7 agá ndeis-
gciobalaib, Sumglius Melancton, Aecolampá-
dius, Beza, Cemnisius, Capelfcádius, 7c.
na neitis.

A deirid do céirneitib, gun ab é Dia as
ughdan 7 as cuis don uile fhiadh.

A tá an poncta commallaighte 7 sin, 7 comh-
mon teirnidh, 7 do bhlasbéim a nadhaid Dé
uile cumas oirr, ré leis an egla don tréigsi re-
meiricdo tá ngoiridi Manicei, a nádh go din-
each, go mbeith Dia na cuis, as an drochadh,
gé gur dealb S. Aibistin orra, go follas, go
sabhaid an tuiscé éneirim sin leis eloci fá ébo-
ghlaid do thabhadh as an scriptuir ng é rein lé
Dia as gcuraid

Vide Sop Manich. apud Au. trip 2 libro. uno con Man. c. 12. et

In eastern open. con Mimich.

[illegible] gé nárt 7 dr tobg don aile naid, beit ná cléy ag in betuid, danab cúm toil an chnéidhin, ag éirim a [illegible] fúd tní leghnoid do [illegible] lib. anb. 7 na eibhfeal 105 lib. 12 de Cuniculo c. 12. lib. 5. de Cruc. Deo. [illegible] c. 9. lib. 12. Concey. c. 11 lib. de [illegible] c. 11 lib. 2 de pœnit. c. 17. et 18. de [illegible] pœn. c. 10. 7 a [illegible] 7 ar [illegible] gé nob [illegible] ar [illegible] ro ni [illegible] leis. Do [illegible] [illegible] 7 [illegible] do [illegible] 7 leighéal [illegible] 7 [illegible] cuireadh [illegible] 7 nád [illegible] [illegible] 7 gé go mbí ag [illegible] [illegible] ar [illegible] [illegible] 7 [illegible] [illegible] 7 [illegible] [illegible] [illegible]

Dei. c. 10 lib. de prin. et usend. c. 31 et
in Enchirid. c. 105.

A deirid mar an ceudna, gur dubh cuntec-
ib ar ampélgea dá ceneltaib, nár cuir rod
ag an nduine, acht ro né a nád gnáth éigin
do á ndéin do dhuine, nár mait nó olc do ni.

Sgnidhid S. Dubhsláine gur deineadh do
ro, do bi ag an reacmuinteas dá ngoirtí Eq-
depadite, agus ag reacmuinteas Mardei, agus
reacmuinteas Dhiarmaid mic Cerbaill, an ceathair na
reacmuinteas sin, go mbiod a ndán dos cuine gach
éinni dá ngoirtear, nách biod nidh airgid gan
a thabhairt. Oirsidhid S. Dubhsláine a mion-
ad cuimnighthe gach aoinidh deag dib, go
n-deirid Dia cuccaibh cuttnéadh, dubhsláinte agus daonnacht na
gdaoine go brách an gan bhrighdin, nan biod éi-
gin dóibh a rádha, agus nách biod gin an duine molad
nó glaeidh. Dé tuaidhal an gan na no tsoisbhidh
nan biod éigin dó gan a ndéanamh, agus éigin duine

Ce agus biod

lib. de
Iacrer. do
quotuple
reum.
Iacrer.
35. et
46. et 70
in lib. de
lib. apb.
lib. de ne
ná relig.
lib. un.
12. sen-
tup[illegible]

ɣ briot do molad an fon maiteadh, ná do diomolad an fon nuile. Agas dubhairt an Doctuir cétnadhach go fuaire, nách gébadh esbuidh do mo leithéil cad fáth, dá bhfágadh as crontughadh ré fhoile i, amhlaidh ɣ éigin do fás do dhéanamh, 7 go naibe ré á neadh di.

Deabhaidh sna hAnnaibh, ɣ á ceannsughadh a nosa, ɣ ab esbuidh é a dhulcadh go bfuil cuid fada as an tuaith, sicut tú i Sgribhnibh to Sgribhthe lib. Anb. per totum. lib. 4. ad Bonifa. c. 4. epist. 46. et 47. lib. de Gratia et lib. Anb. c. 2. 3. et 4. lib. 2. de Lapsis et Concupisc. c. 3. lib. uno contra Manich. c. 10. et 11.

Ar fuaid nosuighthe do chreitmh na nemthosa, ɣ ab lón an creitmh á mbain gan dagoibhthe, ge éum duine do slánughadh, go bfuighthe dá cosnamh go damhadh gan comhtabairt an briot ɣ maiteadh a phobal dó.

1. de bea- S Gregoir S. Aiguistin go naibe a leithéro go

ér.do quouuule teum.

éroip deiuceadó ag feirbeirt eiricioch dá ngoirti Ennomiam, dteirbé ná mírte do dúne da uile pácadh do déanam, ár go cceirtbé a ccheirtlinn an.

Deadhóird S. Aibistin pan leabhar do sgríobh a nagoid na heirieabdaro, te pide et opembus, nach lón do dúine cheirtbi do chum eula go plaitbinas Dé, muna dtimá dagoibpéa, 7 go noigeal an eiricedchoid an tonar don uile oile, 7 go bpuil a nagoid an sníoptúr ag S. Séan dteir, Chid an tanbá do dúine a ndó go bpuil an cheirtbi aige, muna puilid orbnaedha aige? nó an éidir leis an cheirtbi gan oibnéa a plánugadh? 7 Phóil, dteir dá mbeit an uile cheirtbi agon comméd 7 sn, go nadpiochaid na pleidte, 7 s n Déphlic do beith agon dtí am neiritbi, 7 a nagoid an tsiannis éiodd péin, dteir: mad dil let ce dó go plaitbinas, comérd na haitinea.

Sgníobdid S. Aibistin a nagoid na hein-

ice achd aga, a mónán oile Sionadoib, m Eu-
chen. ad Leuit. c. 67. te agone Christiano
cap. 13 de Gratia, et lib. 2nd. c. 7. lib. 12.
heref. de Christ. c. 25. Ni ille nir fo ar unapaid
54. dhibad leis na Sanctuinib dh élaoi S. Aibir-
Epist. tin Sect na Pelagiam, go bfuil an éuid oile
89. et de pane écen aroin ana goiod an Sanctuin, .i.
de pecc. a nagoiod Eoin atein: Dá nebnom go bfuil mio
orig. c. Gan phaid do nGlanadh fin péin, 7 ni fuil an fin-
11. tin ioi oin; 7 anagluid an Spiorad naom atein,
et de Ger tir an tan fa, dfior an Ni chit na tnóm, cia mod
tis pel. fior na fiadain, .i. go mbid cnoide glanta ar fi
c. 6. 7. 8 nó go mbid Gan éin peacaidh; 7 a nagaidh Ch-
9. et 10. riost, a tein fan parain, Mairt di nan g bfuil
Prouerb. cha my mi aitemitne ty épéic lim, b; on eneno
20. an pecci tanas atá ag an iuc o chenedior go
da ngin g mairt Dia a bfuil ada, le doib, né na
ranntaid g Dhia, a bfiacha to mairtin doib.

Dultofo mille nir fo, an tarchneadar
man do nio na peacta remeruicid dá ngoiréi

Cacam

Cathain 7 Monasterain ag S Aibhistin, haenaps 38. Diultaigid an abstaingid 7 an tnosgad man do nidis na reimeniceibe Arius 7 Jouinianus ag Sanct Aibhistin haenes 53 et 82. Diultaigid leis na reimeniceibh céadna, go hairil dipn eitin Eabos 7 ragont. Al teinid lé Arius nach cóin graide an na manbhaib. Al teinid lé Jouinianus nach ail dipn eitin na phaidaibh, 7 nach uaisle teaid na glunnaigthi nó na hógaps nagaidi. ná teaid an phéirt.

tabi supra hefes. 82

Ags so agoid a mbi an an tsimplidheacho, blad teinnes Luiteis 7 Chailbin, ón ni hail lim trillim gnáni 7 uathbais do chur g to chnoidi eniogaidhe ag clos a noom tid do nim an Athair ne éis, an Sonaps as tigsins, 7 an an te ioman, as aitnis g na reimeniceibh uo ainmnios S. Aibhistin na lebg de haeneibus ad Quoduultdeum, Heluidius Iouinianus, Priscillianus, Nicolaus Arius Photinus, 7 aleiteite so to phlaigidh ole.

Gonadh ane so ar éirim a náð nách fuil a neiniceas Críst 7 Chalbin, ar camra cáðe, man chuimhnighid doleachmoint 7 uile phalchas iarsondas na neiniceas oile, 7 náe fuil intib péin ar cúpla ilphaisde ameriach do bhí ag seirbh blaithémioð, cor 7 aithgnoð, an ecém no mharbhad agas a hairthle a mbáis, 7 eaglais Chriosd agas an a hántnaomhughadh, an an ceathramhadhe, an daonacht an trigheanna, 7 a máeg milis, 7 an trinóid péin. Ar éirigh an pínne ebanaigh do dhéanamh gó so, do comhdaingniughadh leis an ecclais úd chéadna S. Airis. 7 an peacc eiricioð dá ngoirtí Donatistæ, a teinioð an nis a deiridh eiricidhe na haimsiris, 7 caillfid eglais Chriosde 7 náe naibe 7 an fogal tiar a naibe aca péin acca, do ron Airne: Ny caill eaglais na némha an eneirtiom 7 an sacoilgiot sin ndeligadh do Críst 7 do Chalbin sin, nó ng congbaid aice? Mung caill, cidh fá dheireadh sin? Má tho chaill, cia do rug nó do pháe,

eaglais

Eglaiſ Lhṫéin, 7 Chaelbin? Ón máṫ Eaglaiſ éoin
atá aca ar teiṫin náċ ratṫan do ṁuiṫ nō do ri-
ṁe i aṫ Dia, ón ni hobḋ ṫeanta aṫ cḃain dē an
Eglaiſ mḋ ṫhiḃaiſ S Aiḃ: ar Iṙaiṁ an nemcioḋ Contra 2
dá ṅgoṫi Zauentiuſ, 7 ó náċ étin ṫóiſſion a Zaud. 1
ṁḋ baō ná a naō ḟabḋ écṫo péin do ṁe an ni epiſt. lib
Eglaiſ na bṙiṫo 7 náċ mó aṫ éiṁ ṡóiḃ aṫḋiḃaō 2. c. 25.
ṡu bṙaṫ Lhṫéin ná Caiḃin ṅṫṫaṁáiṫ ó aṁtaiṁ-
ne ṫochum a ṫiocṫaō cuṁaiſ a diaiṫ a ndiaiṫ ó
na Habſtealaiṁ, aṫ éiṫion ṫéiṁ a aṁháil náċ
ṗaṁ aca aṫ ſáiṁán to chumaiṫ péin 7 Eaglaiſ
an árdḃiṙéiṁa, aṫáiſ ór ſollaiſ an ſáiṁán
atá oṁa ón Eglaiſ ċóiṁ, maṫ áil lḃo a longai-
ṁeaiſ ṡu maṫh ar oṁchoṁ ṫóiḃ a ṫuṁaiſ to
ṫioṁſnaṁ ṫúun toḋ na hEglaiſ ó Chriofſt 7
éna habſtealaiṁ, mḋ a ṫeiṁ S. Aiḃiſtin, 7 to te trin.
ṡhéuḃṙaṫ ṡu hunuſa ṡioṁuiſṫe na heaglaiſe cred. c. 8
aṫ teaſ o Pheadan ṡó a ṫoṁaiṁḃṙiḃ diaiṫ et 17.
andiaiṫ ṡuṙ an Ṗápa Néṁánaċ atá aṫ-ṁo
a ṁú, triſ na Páṗaṫhṙiḃ ṡoṁáiṁl tiṫ ṡioṫ-
uiſe

i. 2. con. ictet. De til. c. 51. Et in Psalma confitemini Domini et de abb. Donatus. lib. 5. c. 26.

ngrge ón tobar, tré sheatamhail, 7 ar mar ro to lontas S. Abhistin sonnrte dubhan na hEglaisi a nagaid na heiricsiora gá labhras ó Pilead gu Andriasar Papa to bhi na rí de a cosaidh Pilog ran nOmh pese cinéas na hEglaise catholice é linn na heiricsiora. 7 ar do Pilog 7 dá comhlamh a radhm Pilig to nime Chriosd canmus ntaitin ntoglaise na hEglaise, dán geall nád nadad a eneidionn chorice ambatad 7 nád bad éigin do dornsiu diomrád rsein .i. tonal eipiscib buadugad gu brath rsa.

As uiasa por tonal heiricsib a tes-gin gad ag an Papa 7 aga ngéillion tó ata Eneidionn Chriosd, ón ni pil ead péin mar to bhi bar gu rolleir, 7 ni pil ag entreisd eiri-sidh eile dá mbion, ón ni eil enech diub nád fuigsion a heiricsi né cuid éigin di ig na damnugad a leabhar S. Abhistin.

Ni phuil eneidh Chriosd ag Tuinsi-

sidh

ṡḃ ná ag Páṗánaiḃ, ar náṁa do ṗollar dó, ná ag an ceaṫ dioḃ náċ cualaiṫ é ṁaiṁ: an an náoḃ ṗin ar ḟeagion ḟa bṗiṫ ag an luṫ líṁaṫ eaglaiṗ na Nóṁa, ón an ceáin mḟaiṫiṁ an ṫaoḃal ṫa, méiṫ cneidiomḃ Chriosṫ, ṁa do ṫhiḃeaṗ tuaṗ ar ṗól, 7 ar S. Aiḃiṗtín.

Maille ṁi ṗo ṡle ar é an cneidiomh ata ag an ḟeaṫ Nóṁánaiṫ a niu, do ḟeiḃchi a lḟeṁ, bh S. Aiḃiṗtín 7 do bhi aige féin, man ar éiṁin a ṫhiḃaḋ ḟa hanaṁa, ḟé nách ḟuilim ḟ a ṗon ṗo ag cur úḟdaṁáin S. Aiḃiṗtín a ecoṁlaiṫ ńé húḟdaṁáin ne hEaglaiṡ Nóṁanaiḟe, aṫ mbaċ 7 aṫ dheiṡiḟiḃeal uṁal é, ṁa aṁaiṗ ṡé féin lib. 1 de Doṁc. c. 1. aṡ ḟá ṫhiḃaḋ ḟa bṗiṫ a naḋ-uḋ na neiṁeiṫiṁ, léiṁ ab ḟnáċ a ṁaoiṫiom ḟa naṁ: doiṁ ḟ a ṗiaḟnuiṡ.

A Máiṫ an Deṡ: cneidiom a noiṁ ḟa noṫhaiḟiḟion, ḟa bṗiṫiṫ ṡúṁ ḟ ṡḟaḃnán, ag ṫol ṡle ḟa hiṡoṁ, ón ar deiṁin, ó náċ ḟuiliṫ a neaglaiṡ ḋoṡṫ (ṁa do ṫhiḃaṗ ar S. Aiḃiṗ, 7 ṁa ar

lex aug li 6 conc Iulianum c 12 pau

 lo an. ṗn

a dhiabadh féthuigeadh fonlán na hEaglaise Catholice so bi ann do neimh a nathmhaise fad féin, fúil do cómhionnath cóig céud bliadhan do réir Chriosduidhe dámadh réir contra na generacióe fiadh gach aithe go ro, dhe beith ag cosnamh an tsluaigh dáimh cloinn cosmhuil o eirigidhe na haingheal) nách pailgleanuigadh na seoin mac comhertuim féin, 7 tá nbeit, gu madh shiamh do cosnamh gach shlán, 7 eh beit na mile bliadhain, 7 gu fuighidh na comhertmhach mighe a dtein póil: Gidheadh chéud fá nádh buadh éirigh lim mé féin do chur a noirdhearg roimh féin 7 tá bpáirt ghenertuim follus ó béul a Sláin, do rabhadar an inghinghe, a ti go ccuingheann ghenertuim cosmuil na hEaglaise. Cá mháighe e an énoice? A mhic gi is, ná fuaduin gumadh éirigh fin do ghnáth gach aithe go domhan, ón tsi baidh S. Patraic fein ag an Easpoig thar, nách éirigh dhe, do chum na neithe sin do réir lighe cum ghenertuim, tháinic do réir ghenertuim cha éirigh ná ó énioch, 7 gidhé do fuilgiodh gu madh éirigh thé tháinic tá

ghenertuim

aneroiom ó bél amáin ar gu coingbaóe na
hroiśe do engeroó a neimiciop na neimicioth
seo, y a teigi s. Adbiscin ibi te hæresp. co
hiroealtetem, a tem toh an ni eonaig éiceá heresp.
ai oinbo sin do gnáin ag Dia y an neimeagh náé 10.
áil leis sin do gabáil comluaig ná comaing dá
haegoine heineiod a néimh do bhreáó reinneato
reipneroiom. Gonaóge sin póg seom bruighe bráin
pá péin pháiró gan piu ina páilte do cuipiompa
san cáilsin.

Amaeth an esson aeá an tighearna noeneé-
aineb, y an son náé mbyeoin gomaó eiocgeach
dám mé péin do éop né eneretin na neimeaóo, dá
teagaó a máin loige mbaine, y gnáó an tpoig-
eal boig, y pogt a mo éoda cotuigte do ga-
ibhin onaim, a leigin onaim ó béal go mbeim pá
eoneretin, ar eopmail go noiongnaó Dia tnó-
eile onaim, cá beineó, y go tiubhaide né naith-
nige dam, ónái ó bnoiceann, ná ó mnáigneáó y
péin, ar ó aibhaine do dán sin.

Aluic an an Tſamplrōeachd ar cuaſlaleme
a chomnārō ſin. Uoſa ſior aſoc ſab iom-
ad dſpēcēar ar cnōcſi Dé, lé nanaro ran ſpē
aō, beiſi ſonſlaſa noamnoſi ſri rona Cri-
ſoſſoiſiō ſo hiſoñ, 7 ſé ſo bſuil Dia cnōc-
ſi, acá noiſhe noiſiniñeac, 7 nin léiſ ſpē-
aō riamh ſan diuſ ſoil, 7 ar ume ſin adeir an
ſſalmeſ ſolac, né Dia ſ ſnaōuiſ an ſiniñ .i.
nac léiſ an ſpēaō ſan ſmaſuſaō, nan miniſh
S. Aibiſtcin. Al ſar nach tabhraē tot ime
ſuper dá ſ.ōar dá mbia to ſeaſ a, ſo ma héiſeadh
ſſal. 50. duit dul an ſſáit cnōcſe Dé, 7 dá nſneñoiſ-
ſeadh lio ſpaōuiſ é do ſum diuſalaſ, ſo bſ-
ſoſoiſde, an tan do ſaiſceadh a ſeaſ ſuſaō lé
cnōcaine, ſab lé breiſimnaſ do ſiocſaō.

Cuimniō ſi an ni adeir S. Aibiſtcin, nſ an
luſ amaſ ran ſpēaō do ſūil lé cnōcoine nē.

ſuper Al deiſiroſon (an Augſtcin) ni ſuilbiſi a
ſſal. 77 Dia cnōcſi ſ.ocaiſne ro luſ an mic do dēa-
aſ, ſiocbáſ dſaſail, Al deiſiuſ, ni ſuilbiſi a

ſan

gan cheñtabhart an biot̃ do luſ̃ na deigḃeṫ-
ad dnoebar dſaġail. Cneo iomorro an fat nāc
é an ni ſin atá gan cōntabairt, do beirmio do
noġoimh. Ar ria ſo labhras an pſalm adeir: do
ġnādoiġſiop Dia ó beul; 7 do rii teg bneg nir
ó teangoiḃ, ón an tſat adeirio nāc dá nḃi-
ġnād amaro gan ḟḃioḃ, do rio bneig nir ó ċeng
oiḃ, do bneiġ ġa naborn a cenordhe ni oile, 7
mſ;oro, 7 ar mian lēo Dia ṗéin do beit bneiġac,
ag bagan ṗéine ṡiondhuigthe an luſ̃ an uile, 7
man nách éroin lēġran Dia do meallaḃ lé bn-
éig, ni mealla Dia iad lé ṡiniude ag bagg
ṗéine ṡiondhunḋe onna: ói do chiṡio g̃ab dá
ṡinnḃ do labhain: an an nāḋḃgra (man adeir ṗuper
an Doctúir cēna) gnādoiġiḃ mait, 7 tnōcaire pſal. 61
an tigeanna, 7 biḃ an cnioth né na chumaſ-
oiḃ, 7 né na cheant, 7 ná bioḃ an uineag ſin
dannḃōċhar agot na tnōcaire, go ecuingea
a cheant nó a chumaſo a tteacaiſne, ná teg-
lait né na chumaſoiḃ, go nachtá a nēḋōċhar

an a chnózaine; 7 ná tigeó ag smuaintiú ceand-
ce pléasúr do bháid, nó an mhoinid a mhuin-
tir féineácaine Dé: ór is biadh and pinsiún ceadh
gach tSeill tagthoir an Diabhal dá ndéanadh
siubhal anáirde. Ni fuil fios cadhma an bás ag
aonnach. Ni fuil do chineál innag na deonuibh
uile, bás tpásáil fan aor greasach; acht ar éis
dóibh an pasalpa dpágbáil, a mbeidh é xuile
7 gibé beatha do gnídeá ag ná a nam a beir,
ar dá néir bheirt inbechan é, én ni fuil aimsir
aitreize andsan mbáis, mar adeir an Psalm-
fléadach: Ni dtabhair aithmid a nDé ond tú.

Dá bhfuighfinn ní cuirfe an aitreigh an cáinte
6 lá go lá: ón tig an bás, 7 chuig Dé go hob-
ann do ghairm an anmanne mar adeir Páil Dé péin
7 pracorfa leis a mhinnt go hiomlán, luighfa
hairmire do chon an déla.

Dá mbeidh tá bhuig go mile deithfir do chum
na hairtheigh, 7 biodh do fion uighe an Cáp ng mbeidh
an tan fhubcamhail martuin, biodh figlí oirn nách

nach bfuam an an toiseé, 7 an tan iuiseém nan leaboith, bíod an tigla ceana orra, nach noiéigm bfo gar an machan, 7 dá ntí nim po bfuam buaidh go brath ag a enclaoidh 7 a loscadh na colna, 7 ni hann ge tig a an craoibh tracadh oirri. Dia do beannughadh, 7 pós do réir gealamna an tighma ag Pól. Ni bhfuil bard na reite bís na nuaisneas oirn fan saogal féin uaim, mar do cimid an Job dá aithbeoir dá mó má a nuas onar nan nán theirg duibh. Dé ná plighteoh na foighidne.

A mhathan 4 des: ni bheirgeo Dia pháirtea, ná plighidh na foighidne, diamoirg an an saogal; ó atá a phian agom go geall an plánoideibhean a nisgnamh saogalta don luchd anar na fearbhais. A mhic an ipe, ar món chnáidh mo chroide an tocamail atá a ntuine niaidhtea do bhfuam biot: ón dá nántá a feabhais Dé 7 a flaithis na foighidne, do chum an traoghail traighail dá mó fuilngeas dá mbiadh agot né gach contrabacho

O lib. 1. de rgnb. do Cæcecum. c. 3. supr. ad 7. lib. 2. de renm. Dñi. c. 25.

dar dá neimhchaid dhuit, ní barth éidir dhuit a ráid go maid foighthe an galangromdar saint mg adeir go nomhdè S. Aibistéin. Agus gibé ughnar Dia, (man adeir an Doctáir céond) an fon saighid nó maine fogalta, ní hé Dia ughnar, ar an taom fagbhaltar: 7 ní do Dhia do bein onóir, ar fon taom fagalta, ór i gnádoighthe: gandaidhnsi adeir an Doctáir nach tapa, ag tabhaid an na bhaithnoib fo an tsoi sgéil, ighoid ó tóir thoghar té 7 a shíre 7 do géu bídi by nuaghanar fagalta maille nir fin, náid cóir Dia diamaigh 7 do gnádoghadh an a fon péin, 7 fós an fagbal oighnigh 7 do gnádoghadh a fon péin: ór ní biaid ann fin ar foighnem thá eighthe, nách éidir lé hamnaid do dhénamh; man a deir an flánaighthe: ar gab amhoid ar cóir Dia diamoigh 7 do gnádoghadh an a fon péin; 7 gan an nuaghanar fagalta diamoigh pá leis, ná a neimeadh lé Dia, ar an méid go brodhann do chum go hiomghnamar feimhidh do Dhia.

Ar Máthair

Al mairean ȝ Des: do chim anoir go follas ȝo ab roole a oubairt rúd; biad maille ré Sraforib Dé toirtȝeas ó ro fuar, 7 ní fainic-fidear an fasal, 7 mún dam cionas leigfhoraid manam én fhiadh nó, 7 ó ȝach fhiadh aile dá ndȝnar fan fliȝiodh.

Al ane an ste, ar mait lim an nitin mait fin cuma noṁad, 7 mȝ atṁe fein ȝo bruile ȝ lán 7 mínrelo fin tuit ó toil maic. Ni fuilim dhuit fior do cur an fuigiol mait fhiadh do cuiste, (ón atá fiadhnas teinntire orr) bhias puntȝirt tuit, 7 leigeas fuil, bhias fiorsuipe duit, 7 bhias cro tuit na diaiȝ fa éinȝe ar leaboroh do tiṁs. Minic fin dam a mátȝ ȝráduch ṁ ar feadh an Des. Ar toil lim fin an ste.

Ar é an fiadhnas na fedeadha; ar é an fuigiol fo dȝnȝ fastine fénȝas do chuiste an tan sisteas tsaoitem; ar i an puntȝorn an aitnȝe ar éiȝin tuit do ȝlacad ó torac man atá tsiadhnas no adhaṁadh; ar i an fuil leigfighean

tuit do dhoscailtéo do dhroichidibh, an tuslaé
cumpaighthi ort dá aghaidh do thabhairt ná
scaoil a chéin nó a mhaith thoirbh, 7 déan an chéad
chumpaighthi ort dá fhiosgadh an phóirtéo do dhá ná.
Ar mbeith na suidhe duit éirghe duit do shlaeadh,
thosgadh, ullmhughadh, 7 téinic, mar léigeanmh
do phádraigh. Ar é an ceathramhadh éirghe tuit
shalmha ná nérghi an adhrolóir shaoghalta éi ó chubh-
aidh do phaidh. Cionnas do gnithi an purgóid
sin ná haithnighe ag DIA? Ar é an ceathramh peann
do ní is ifrinn gé nách éirtin dó a dhiaidh gan cum-
hoighadh ó Dhia: ór ar dtoilleadh do bean Dia
uaidhe í, don luighe da trabhann maith binn a nolo
7 ar amhlaidh so do nitear, 7 glaeter í, a trí
phollaibh; an ceathramhadh .i. fuidhmeo an na
phádraidhibh do ritheann, 7 toilighi nach gaé ndoil-
ghi eile ór mhi shoidhe do beith ann thé peann
mé do chuilleann, do thuilleadh le gaé campadh
maithte dá naithnibh, 7 gnáth nach gnáth mbáis
do beith agus aithi: An ceathramhadh .i. a chum

[illegible] go roiomgin marlu[illegible] grob de gin pbaó
do ó nach ó an ruag: an tuis proll de .i. dóc-
ear do beit agoe a mónchocle Dé, 7 a bpáir
do cesna go beu goe martuiuar do pbeith ó
Dhia: 7 ar nopall ám don dlom é pein do chon
pan leigfea go nominic accoin gach a pbéo-
dhume nó gach niora, 7 go háiriöe an pang-
dan do gladad, ma luigeo dó gach hoide ag
dhul meinicdhó an gniomhaidhó an laoga.

A mbeth an Deis: Adeir an tuis proll fein
hoisfios, noi bfuil: ór ar comain lim go dhó-
ing go maid ar S. Aibistin, go bpuil an duine
fhoilsion do dhul an pbeoil, 7 ragham dageam-
gro oile, ór is gach aon an proll fein do gladad
labhuntas ass eigin uaic, bud curoiged dam
do dhul go nach uiroe lmá gladad.

A bfuil an ni, do bí ag Sgoil noiomhdi duic per
ar S. Aibistin, ón adeir an Doctuir oilenh- pram 72
eara go docheas do ónduine ar cinn don duine
do chum an pbeoil do dhul .i. go nó gla an

trogoil; ma as éisin a thuigfin leis an fonn-
plasa.

Tangadh eiseidh beithadh oidhin fon-
galta duit, do chion duil laisi dá timpall, nó
bagnoigh do éan a ceancain, 7 a bruighean, nó
do báthughadh muna umluighe dá toil: Más é
an troigoil éisi as comhaitighi ort, do cuir
tola an eisicidh do dhíbirm, fmuain ad chroidhe
g Dhia, 7 abair riot féin na bruighnigha ateir
Criosd rind fan roiscéul: Cred an eghla do
duine an troigal uili do gnóughadh, 7 a anam féin
do damnughadh. Mar i an Egla bis tost comhei-
gnigheadh fmuain mar an ceudna an Dhia, 7 ab-
ann na bad fio oile an tsláinghidhe. Ná biadh
Eglais naibh nis an lasi mbidh buin ceart, 7 leis
nach éisin bg nanam do mbidh; as nis an tsi
lis ab éisin bg ceum rein comp, 7 anam go tem-
rid rind: Ni héisin lé haimsi tanam do mbidh
as lat féin as dhíbirm an phéoid: Crondas buid
éisin léat g eanuis as go noiongnadh a dóigheall
nisa mó

ní raibh aoi oile do dhíth, má a néine féin ag dhíamh an phoirb: ar éirin leiffion do cuir amáin do mhaibh, 7 ar mó iná fin an tole do ní féin, ón mhaibe canam ag dhíamh an phoirb: an éirin leis an rasgal a imbe do tabhfe tuit do chion beit oile, 7 a trubha Dia duit do chum bheith maith: Da mbeid bagan dá naongha an rasgal ont an fon beit mait nó finneca, an éirin leis imbe a ndéin Dia do diogh-altus 7 an imbfirbi, do dhenm ort?

An áil lit a chur enéo bhéna Dia dhuit do chion bheth finneca: cuig á éiadh bhuaighe mathe féin, glacaidh an niogh-baffa atá 7 na hullmuighidh dáoibh ó thoraé domhain

An áil lit a chur enéo bhfiar do mhaibh na mallacho. cuigidh fan teine phiondhaighe atá cá chomhair an diabhail 7 a dhochamgiol.

A mhathain an Des. ar nomaith an neifeadh fin tuigfe dhenm ar S. Aibirtin do chum an tsaoi pioltaighe do glacadh gan unlaghadh, 7

atá no

atá mo dóigh a nDia go mbiad plán ó ro pá-
dar 7 bíom peadar an pobal; gidedh gu; thim
chúmar dhamh nad nglacaid dhúnn chéd pá
noegbáre gach éinnidar S. Aibirtin cáin Doc-
tuinibh oile na hEaglaisi?

Ammic ar ipe nách aicnid duit gabé Sant
Aibirtom an dearbhantacht no an ropturim
do einigh dáindeirid uair na doctuinibh oile le
heitid gnáth, 7 do bí ag teacnad Sacsnórach na
Trionóidi le pin nuisg a digéinntlachta go of-
ptéé nó gliónad é do deachad éigh, 7 gna, lá
diosgoil q tóg uibhod einiridé a dimgi e péin
do cló coitchi dhaoiteadha, a nagoid na hEglai-
se, go bfuil ó rom dlé na lóghan laydhom ná
lán ag ruillsiogad an nuile doman, 7 ra fág-
tandar beiumg lim commune 7 ro do chum go
bfaicceri a diorga atá ag nagoid na neimcló,
Uinab gnáth a commeirlim gab q a ron péin diog
(gé nách curgid é) 7 do cum an pobail rimpliúd
do mhaid an ghác a ugdaradais; gé nách curgid

bíom, o

cuncuro dá reicnéirib coitce tiadá: cá ní téid an tigna a fadh ran chorde micsaibh, 7 ní airiseñ ran coloim q á mbí a huaiaé phéidh maran ateim an Spiorait naem.

CUINTHEAN SIOS
Ann so siombal chreidimhe 7 éirg q neirib eile bhias sur an creidiom. C. 5.

Comthusa des: do éirail imtheacht na flaitheas tan ecalaid na heiricidh sin dó, 7 tégla a ecion treimhsi tan sin a mhi 5 onoinge eile teisiribh é fáthaighéile, an téine, aingibe mar adbaca[illegible] so sin; do gabhsat ag tiosnógad sur a nagaid a chreidimh, 7 tugsad anuas an onbo sin do bhiathaibh an sgeoptin q á chuiseod an uile dáil dob éidir léo do dhibadh a ndiaidh creidimh péin 7 do damnughadh an creidim Chatoilge, gá ráidh ng Criostaidh céilliubh na neithe donéa dothuigsi a reirbeh an creidim

an enemion muna fagtar thabath ful ortha;
onarg thigh fein tes: ma nach faibe eolach
an sgriptuir aige; contabhairt to chum na
ehneidiomh.

A mhathan g tes: ni naba riam a
neigion buo mo ma an teigion na bpsalm ancr
on moeugim monan to smuaintibh ag tigh ca
gam a nagard mo eneidin, tre na bfaicim tu-
eogdar aca fud da tabhairt leo as an sgriopt-
na aghaidh.

A mhic gnadaigh an an Tsmplaibh
smuain g bheidin baoghlach bagarach an tigh
san ait a naboin lin uile, Cuimnigid an mac
lot, 7 o to shi or go ro, 7 o to cuirr roman-
ad beit ag foghnam to Dhia, na fhi an tan
man do rine ben lot, ta nithnad an egte fal-
ain; 7 as fiog g don lus fillis g a nais to cum
a rembi, o fhigeid a slanoigthe; 7 ta nithnad
fallain, reach ni orle: to chum caich to coisc
o mongad an phoirb, ag cuimnigad uime ma

deirre

aréin S. Aibistain. Nách aicmid dúrc gé ab bís dona huile einicibh a roiccell do dhénam an a ghrán do dhíbad ar an sgriopthúr 7 gab tréd an sgriopthúr máit do thaisgi su hole do chách an nle einicid, mán a dein an doctúr cloda. Dá cenmtea tem díot, cionnas do beitea ionnomhnuc néd naimdib? Aré an cneidiomh ar sgiath 7 ar lúnbi don Chriosduidhe, mán a dein Pól; ge dan nádbeg sin ni fuil dúnt a congmáil su paingion; muna mán lét tú féin do toimbheint dod námad 7 nle fledha dagnimeñtbo eis carad do con díot léo sgéith.

Nach faice féin dá mod fion an ni a deiridson .i. nách cóin do dúnne an ni nách faicce do cneidiomh, ge mbiad an reogal do gnát lán thiacnta, 7 damnéidhi mé dhíbad S. Aibist. Ón cia do gnádaighead a compánaid nó a comgna ge ron an gnáth biod acá oirn muna chneidmis doib, do bhiodh nách éidin an gnáth atá na aenaidhe déanam? Cia do gnádaighead ge an mod

lib. 10 de Ciuit c. 8

l. 1. de Trin. p. 3.

de fabre anima dilectionis

cabdna á gcab7 pópaccaibí ne ró a ecliab, é ní
beicni lib anbnáó omó tpacpmaiñ ap gu ne-
mbéaó ainmneacóap 7 an ogaiccneó ap an
gal ysle Mapin. Ohéngion pó, ronuiñ tpein
po, móncaí do cheidiom nách pacpuigeóncheid
péiceóncaí 7 móp do neiceó aitpópeóaib gan
aipsimnaé pacaó ppiam, 7 cia ecatoine réiún
peap, é ní pil dí báó cíil aca ap a hairitib af
pacgaipgiódams eadó, 7 ap eagnó tainnexe nách
paiemid do énectam, cpío nách cneidiomdap
naméid a tein Dia pin, ge nách paiemid i nda
Mátaig tes: tuisim ainmdaó pin é ap é-
cetain le hingiaó mo égaó 7 mo é ail orum do
gnim naoiméidiom cpéipna thétaigh, tpéipna
ghembiz cpéipna cpuaccail i bo zeibim, 7 ní
haicneó. tainicsibsa ná gcneuch ac ceabaiz
ecpaiz, bonan do thneidiúnaib om cheidiomh
Phaiulse. Dí maiz ibid an tshimplach-
adchó gu naomchaibidil pin gach ingion tainic
innsithe náp paiemid do énectam 7 gach bneg

mg us an nidbe in fin. Alaille nus mas mon
an mellad a nis nad erira Crist 7 gone an na
neitib a beinean cneidmh Catoilge, on as nó-
mus an dhiabal ⁊, go tangatar fairge an treim-
nesta gac a hearcmid a nos do comlin 7 ni na
comhall.

A smon an dhiabal an finne an cenetmh
a onónairg, 7 a ainti labras ⁊ Dia, ⁊ a inb-
nato eineise, 7 pagánois go nom irisiz dó, as
con pboid na leit, 7 ag nad mothán do bi ur-
beimid oile nus.

A S mói an comhges ⁊ finne an cenetmh
chst 7 nomtas a dirgeo, 7 a tes nis, 7 m. an
fogan bas aige dona rubaichib, 7 an nio-
fogain dona dubhaltaibh.

A S mói an dhiabal an ⁊ eamgeo na dao-
ine as fagbamta, 7 as nomta bas ⁊ an nomh in
neagh nais leis, 7 go ⁊ dantesta inomta diubh a
-bfuilsin a ron, do sor reilg an a bfagbais.

A S mói fos an dhiabal aiss, an tiomad

tʒhiocoibh 7 do mhiorbailibh do ṛgṛibdaṁ ihuiltè
ar ṫeṫ an domain da dhibadh lṡa iompuighiḟnom
cṫidha oimdhiġea na cruiṁe domhnaḋ ġona himp-
eiriubh, 7 ġona hoġoiḃ do chum an cheirdimh
catoilice.

A mhacain ġradhach ġ Des. ar agotra ata
an ṡiniṁe, 7 ni haca ṡiu: 7 indiu damh a noi
cloṅaṁ cuimhdi uaim na dhoiṁuaintiġhe cuġ
ṡad ṡiu cuġam a nagoiḃ mo cheirdiṁ, ag tab-
airt ṅġoġaḋar ar an ṡhniomhtuin na agoiḃ.

A mhic an ṁe, ná cuimhdi ni ġ domhan dá cel-
uimhe coṁtabaṙt dá lagḃat ort, a ngtigloiḃ do
cheirdiṁ; 7 dá trigḋi Amhgiol ó nim do ṡinnṁóin
na nagoiḃ (man adeir Pól) cuin contṙ ar a
ṡup: ṗr. l ṡinnṁóin; 7 cuiṁnigh man do dhibaṙ ar S. Aib-
mum 118 ṡtrin, gur ab ġnathaḋh dona heiriceibh beiṫ ag
meallaḋ daoine le ṡoḃciallaibh, cuimhdi ṡan ṡhniom-
tuin, ġ an nádhġrom mġ comhlighḋh an Doctuin
cṫona, gach uġ dá mbiodhmaoid ṡhniomhtuin dhiḃ
ṫinnaidh ort, a nagoiḃ do cheirdiṁ; cheid ġo

dangh

pamgin nāċ i an tuigs chaintorin ano, ar crall
tó; acht go bfuil crall dorċa ēgin oile aige
nāċ tuige péin.

A mātain ag Des: ar noṁairiġ an comainlę
gin, 7 cuiḃ do ġēn anois, ón atáid ag baġ báis
onam, muna ḃiultan don ċneidiḃ.

A mic ag is ni fulaing duit beit forġrodi nhi-
man: ón ar iad fo briodboirg maniffeabe an ċn-
eroinn, 7 tangadg nomain ann fo.

Cuin do dōċċar uile a noia mg doṁnoiġ na
mantinige, 7 ó nāċ éroin lé heoinnċi mg cinnċo
fine dfulang ó na neaḃt náduintha péin, gan
gra móna ó Dhia, mg ḃfiabaġ S. Aiḃistin a
mōnan dionadaiḃ: Guiḃ Dia go dūtṁaċoċ fá
fhiafaiġ maiṫ do ċabġt duit, 7 má tá gō an tf-
oġail, nó fgla an báis, ag con ċaiṫiġte ont
fmuain g an leiġis tugas duit éiṁ ar S. Aiḃ-
istin: muna lōn fin do ċum do ċaiṫiġtio do ċoi
an ceóil, fmuain an an luaiġiġ do beir Dia
a ccōdōin don droing fuilngis báis g fon a cc-

De bono perſeue. cap. 2. de gra. et lib. qd c. 17. de uer dñ ſerm: 16

lib 5 hom
hom: 14

peremh .i. a mbeit fuar an an mbaill go rinnd
gan peinn na pangadóm a bpadhnam a suipe
peim, abal a mbeid na pitis a nosbaig fiorú-
uige na dtem dermar: 7 nir bud mó an duine
7 an pitiall an deabaid fiorduige na do maigdo,
gurbus sobas nach na hagnamaibh suige?
7 nách brad mis tainic sem an an tse do bhad
gaile an dim do nosoin? Ar leise na pin, an ti
namar 7 gnádaigh antoil a tathach a choinn
pingloim plardhmur, 7 beith do nosom beit
a nésbair gunta Criosd, 7 an gnáth admuic
dungel nglórmar, 7 dhuna nzlóir a pitis
bud bist sion, dambeit cid dige gan rol go
hiomda a coimdeadh fiorduige dunda tuam-
pusnodoibh bá, mi nách bia, 7 muna tógfa uile,
smuain don treib eile; dá nosmee toil na dennsó
an sionsaigh na peine) atagaid sem i nadhan
75 go mbeth da thoisde na tuicemacán corbéd
an gnáthe nasad do cheredom agot, nibud ha-
paruibh gan beit a coimdiuden smuaid na:

ón pias-

dug. re
epi. ha-
bitaculo.

Sé om mallte leis an uile duine 7 fiuchnamh fligidh bréithre an tiosgail tré tréidhe gur an mbáis fiordhuighe: ldh ó uile dligheadh do chnoidh fligidh cumhang Chriosd tré tréidhe gur an mbreithre fuchain .i. fligidh na foighide, na habstinence, na gluinneogthe, na humla, 7 an uile chnáidhe, tré mídhe Criosd as dol dá fiosgháil, fa leis as céin dhúinne do lámh an da noichin dá riachtain, fa haidhbhil nách éidir le hintleacht daoine daithis: ón dá nío téisi dá tiodhnacadh uime ni bfiadh an an as bunadas don bóchnamhuin, nó imthuichle do níosdeine: an an náthbáin nách facadh fásl, nách cualadh cluas, 7 nách smuain cnoidhe (man adeir an flanaighthean féin) na neithe do ullmhugh Dia don leis chanas é.

A Máthair gnádach Dé: do chuir mo éndhe 7 comhfadh am cliabh dhon báis dhalang 7 an mbáil 7 fan mo éneirghin 7 eagcaoibhriosan na collaidh dhásbáil duibhsin dala dom dhiadhnadh

rochtaid 7 dom fásnugad gur an naoibhi mongen
tai fin. Gu dtí an tí mór dam dicheall égin do
glacadh do na maighistribh fin na hEaglaisi:
Acht sein, le fagail do dhoirse fín faoi do
chosaibh mo Shlanaightheora, 7 do beatad mo
anam. Ar mbeit a tí fein a ndoirse, ón
gé nach bid na heiniteadh feasamha, mellfaidh tu
an spiorad le comhnaidh mair, mar a dein Pól, 7
Gaill, do réir thoilsi Dé 7 nile aithorach eadar
dhá chompas, 7 bid mar an bhuaidh mhaithe-
as na mbeathadhaibh, 7 bid a ainbhfine mar adeir
an Sgriobhuidhe, mar a dein an Sagart eadar-
leigthe dá bhuaidh na haithorrighthe sin a leith na
bpheacaibh do maitheadh 7 na neithe nach-
ar, dá ab fhil
eadtu; ón ar an dtus nach bfuil duine gu
lón do thoil ar, do léigthe gach dhe
nadh fén do dhaingneadh na feabhas,
S. Aighistin, 7 dona Sagartaibh mar-
bha bias as éisteacht riabh fá chead fein do dhi
bhrisiuis an eineclum Chatoilge.

A mátain an eisson dobaḋ náin ḃaḋ, gan
prior gaḋ vocamail tá ceuinpriois onam a naḃ
oiḋ mo éneiṁ do, beith agom.

A mic an iṡ ná bioḋ náine ont pá gan my-
teine 7 rúmoiṁna noiḋoinche do éneiṁ do
thuigsin go polar, 7 fliaṡ nerthe bṡa náo-
ṁṫa nách tuige péin; 7 nách tuigtsion.

Ni paul a prior ag ainmneach agoiḋ uile cá lion
puaiṁe na polt, 7 cionaṡ do biaḋ ḟolaṡ polar
an an Trionóid agoiḃ? Adein S. Aibistin
nách gheibiṁ mḟeṡa, aṡ simplideachd éne-
roiṁ, doṁ pobal coiteann na hḟeglaise nodaingin
ionnill: gonaḋ ann sin adein gaḃ eagla lebraṡ
an Saiṁḟolach, lumenta eorum non minoratur
ran áit a naḃṡ gaḃ éroin agoil 7 ainmneaḋ tṡ
baccha do ḟaiṁ don luṡ inteṡ go simplide
ran ḟlaiṡ, 7 bioṫ an bṡán pogḃlama lán do
éneiṁeaḋ. Do bṡiṫ lib an an náir byṫa nách
léiġeá na hiaṁṫa úo Phóil aṡ do chuiṁne,
ná hiaṁ ḟolaṡ doṁom do beit agot an neiṫ

ápaḋ

ecnē epis
cumda. c.
4.

ṡuṡen
ṡal 106

ánda, ag bioth fgla ont, 7 fós an ni adeir an Spiorad Naom, Na hiam na neite ag ánte ná thi, 7 ná fgnúd neite ag neachtmaine ná thú echo bi ag fmuainte do gnáth ar na neitib do achain an tigfina diot.

Al mháth y DES: ór amhlaid fin atá, ni biu féin ag onóir fi da né beit pogtamta gibé mán no éneirdeamh dám. Nár y pogtomar an is an Tigfi Chriofturde an tan do bádar óg mý dtá opidnib y an mbi Chriofturdi? do nignior y DES: do pogtamar Sgnbri na Napftal 7 mý fin, eneirdeam Eaglaifi Chriofte, y an tshmpiroheacho. ag fior fin y DESIDERIUS ón ag aithnid dhamfa nách téin an Eaglaf eneirdeam eile gu nuaide 7 nách fuil dice ag eneirdeam na Napftal, fiabach atáid cumag a dice an tan éiglios comtin roim i féin 7 na heinicibe nó concabhgt, a forfuigead gu nuaide gibéil an ni fin nó ni eile na éneirdeam, gé nách éidin lé, éini ógpuligead mý fin do biad a nagaid eneirdeam na Napftal, ag ni neite be-

nar ar cheirtiom 7 ar tigerss na Naomtaid 7 bior
amni ar doinde ná my forlugeth léigi: Gonadh
ge fo bad maith lesa niadhail cheirtiom tragáil:
na mberrtis na peinge cheirtiom gu folas, duilemh
eirneirde na haimsiris.

A mic, an an trimplidhi, do geobhthi a bp-
ogtara pin a bpoinnean luibe arraid dona he-
arbaghaibh do thabhaid an tan ormeghrado, 7 por
don lus gabar eitigh anmon oma, 7 atein my po.

Cheirtimse ó cheirtiu damsa, 7 admoim
or ainm an uile ni 7 gach einni da bpuil pa fgm-
baol cheirtiom gheadaighi an fgiar Nemeamach
.i. cheirtiom a naomtaid adhaim uilechuimhnaighe
do nite nemh, 7 talamh, 7 na huile creatuire,
agar nemh creatuire, agas a naomtighenna
Iosa Criosd 7 aimsem Dé 7 do gemló ón atei
reis an uile fhogbail, Dia do Dhia, folas do
folas, Dia fine do Dhia fine, atá ag na ge-
mbiom gan tinem, comhfuidhtheamhtach fur an
nadhur, tshi a nthimdh an uile, taimg a nuar
ó flaitheanas go dti fonne na treine, 7 an fon
flaitheanas te

fláithiúnas, do gabh eolaíon neamhda ón Spiorad Naomh as Maighir óig, 7 dá mbfuaidh duine, agus do cuaidh mé an geadna an gcomhne, do fulaing sa phoimh phialáid agus do hadhlacadh, 7 do aiteinigh an tsil lá do réir na fgriobtúiribh, 7 do cuaidh fuas go nimh, atá na fuidhe go deis an Athar, 7 tiocfaidh anís maille ré gloir do bheirtíneas bíc 7 mbó, an ti fa nioghdas an náidh cumhdhaigh onioch: 7 fan Spiorad Naomh tigheas 7 bhoighdhiughthigh tig ón athi 7 ón mac, adhbhal 7 comhglóraighthi an comhlesi an nathair, 7 lesi an mic, do labhain tri na fáidhibh, agus coinglas neamhda, catolicci, abfcalda. Aithrigim combaifteó a maithmeas na bpheacadh. Atá mo fúil ré heiseirighe na marbh 7 ré bhethoigh an tsaoghail thocchas. Amén.

Aithrim go nodamghin, 7 gabaim chugam go comhfan béul pnoicheapta arbaltha, 7 gealga, 7 gach fiachuid oile do ghnáthighthibh, agus dóthoighthibh na hEglaifi céona. Aithrim mé

an ceirtne an sgriopturn naomhtha fan ceill nach
chongaim 7 a ceangmaṅ an naomhatan sglaire,
tanab tual a brithnugadh cia hi ciall fine 7
minigadh na sgriopturbo naomhta, 7 ni glac-
fad 7 ni mhinbhachad chordhe é, acht do reir
coccoirt 7 emmtinte na naithreadh.

Nomhoim fos or ansd an an modh ceirtne
go beurla reasr Sacramainte fine dirle as an
fer nad, ig na bragbail o christ an treigh-
na agoin 7 do chum slainte an chinnd daona go
nach failid uile na riachdanas an gach con fo
leith, .i. baisteo, Dul fa laim shoirg, Sac-
mainte na haltora, Phiodan, Ongadh deirgh-
each, Gnatha confirgtha, 7 forad; go tugsad
go gnathaidhe, 7 nach eirdin an baisteo, dol-
fa laim eagboirg, 7 gnatha confirgtha daeg-
ail gan neimeirg. Gabhoim chugam man an
ceirtne, 7 feamoim na gnatoirgte ata an cong-
bail 7 as na molad on sglor chatoirge, abst-
aibim follamainte na nuile fachmuntho neamai-

ceas

tesin. Toiliżim so ponnṁ 7 saboim na huile neithe, 7 gach ni pá leith tá poillriżeo 7 dán sin airmeinneo lé naemchomainle thrionoit, to tacad ṗeacaid an trinsin, agas an ṗiantais.

Atmoim ór ann so ṁ an mod ceṫna so noṗráiltheo do Dhia an aiṫon raicniṫ ṗin dilsi a riotdán an breabaid, ṁ ron bio, 7 marbh, 7 so bṫuil corp 7 anam ṁ tri ṫhna iosa Criosd mailli né na dhiaidh, 7 né na diaidh a racmeint nonconta na haltóra so ṗin, dá ṗiuch, 7 so sabhaltach, 7 so mompóiṫeach uilesbuil sacaint an anáin accorp, 7 uilesbuil sacaint an ṗiona dibuil 7 sab é ainm do bein an sglas catoilse an an eclaiseóbra, transubstantiatio, .i. tarsubtraintiosad. Atmoim mo an ceṫna so nglaeteán Criosd so huiliże iomlán, 7 racmeint ṗin dá gach coinne dó leiṫ biob. Cotuiżim so sfiach so bṫuil purgatóin ann ina mbiod anmanna alaim, dá ttugtoi dasgoibhidha na ecriosaoiżeo póiṁiom; ṁ an mod ceṫna sab cóir

na Naomh

na Naomh atá a mbeathaidh a bpeacadh ⁊ Chriosta
donórughadh 7 do ghuidhe, 7 go nderbhthar uim-
dighthe ⁊ ⁊ pianne do Dhia, 7 ⁊ ab céim a teann
donórughadh. Acht ainm go nodamhsa ⁊ ab céim
somháis choisi, 7 mátha dhe to bí annamha láthe, 7
na naomh oile do congháil, 7 to beith a neitheanp
7 a nonóir iomchuidhe. Deimhnighim mo creidi-
mh ⁊ pháighidh Chriosta cumhachta an lochoir ds an
nDúghan 7 go bfuil eladh a tabhartha don pobal
Chriosdaighe, nofhellám dóibh. Acht imthigim 7 do-
nim aithghlar naomhtha, catholicae, apostalda,
romhánach: do rim dfiagnaisi ⁊ ab é ar máth
7 ar bainnighthin don mhaighdin, 7 geallaim
firinneach imlán 7 iomlán fine don Athair
Naomh agus comhnuidh Mhic ⁊ bhenighthe Spioraid
na Naisteach, 7 Uroccaine lora Criosta.

Is aboim chugam gan choimdibhthe an biot
7 aonnim ós ard na huile neithe oile do thig-
aisteo, do shiubhaileo; 7 do coillteo leis na
naomhanoibh le comhdaloibh Temhrach na hEg-

laise

láis, 7 go romadhaċ lé comhlán Thimoth: 7 pámoiġim, viultoim, 7 mallaiġim an uile eiriceᵹ̄ to damnadh, do thiuchadh 7 do mallaiġeadh ón Eaglais.

7 to beirim geallaḋ, móid 7 mionn péin ceart-eirbhi bhfiuṁaċ creatuiligthi, fhé nách éirigh coinnċe do flánuġaḋ agus gá bfuilim dom bheṁ, daṁháil ós ainm 7 do congṁáil dáiriribh, do ċuchuġ ath 7 daṁháil ós ainm mar an ceḋna, romháidh gan oiriġsiḋ ġ feaḋ mo bhethadh, go noirfiṁach maille ré cabhġ Dé, 7 mo dícheall do dhéanaṁ do réir mo chumaċt ġ a chur thríochoiḃ ġ na deunidh beas féin, no bhi dualaċ orm, do dhruim aṁforigthi, a congṁáil, a thġaiſ, 7 a fiolath, go ceuġna Dia mġ fin leam, 7 na foiſéula naomh-theaſa Dé.

Agus a mhic ġ an Thriphdeaċo naoṁ-oil nomaith chneidimh, 7 bioth ri péin, 7 Cné na Naſṡaol do meabhġ go nomaith agot, agus congaiṁ go damhnaċt, 7 ni bá hġoil tuit

fhéin éh chanad? A mhathain ghádhach an
Des: ar tiol bhuadha do bheul, 7 ar unapa a
aithne d'abéisin cneitbi fine Eglais Criosta,
7 atá do ghlanmeabhan agom a nos, 7 biaidh go
bás, 7 gheadh doibhsim eiricthe na talmhan, fán
fholla ar luga de do téin tiom ó fo fuar, ór
atá mo shánuighadh, agar an thionduigthe, 7
mupa beit mo chorp nolag anbfann ó bheathaigh
dhamh, doo shaeth fan shligidh: atá an uabar
sin do fóláir ghe mo chuidhe, go madh mian lém a
bheul nosham don thligidh do fiobal am nuagh-
aidh neibhneadh an tan shuaimm mo do fion Dia
maille nio éonghnamhra mé, a lámhaidh na neimhe-
éo uo, a mbeith na mhilidhe adam beiste lio go
hiffrionn.

A mhic ar isi, ná bioth iongnadh agat
an do chorp do beith lag: 7 ná aithnid duit
an fhiffocal, nach foil aithfionna gan thaeth,
ná roéth gan dochan. Daing meisneach do bhamh
anois, 7 ni fada go bheidhi fóláir, 7 buaidh móidh
do chion

do chion 7 do mhí an tamhain é, a bruanair dá dhoché, 7 má mothuighé duine dibhsean, earch earr don tsnáidh thuigfir lat, 7 toibhia brígh nuaidhe duit, 7 más áil leis gan tochan na plúchtó do mothughadh dhá cantaireachd. Dob ait lé Des: comhrádh na Simplidheachda, an é treas do comhsuntais dó, 7 atobhé cionas bus éidir linn cantéideadh do dhéan a ceutéisi an tsaoghail tsnómhara? Ar éidir é an tsimplidheas; ón gé go bfuil tsnómha ónáduinn, acá do sroibh aile saoi, failbhi, foighnéidheach; ón ar bnáth do Dhiaidh Dé é. Or a sion so, ni ó sheas ná ó éitsnoma do dhéan cantéideadh, ar do sabaint fóláir dán fsionoid, 7 téidtsnomaigh dó dochais na plúchtó, 7 do nhiughadh an cenoibe.

Cionnas do dhéna cantéideas é Des: 7 gan saé agam? ni héidir, an an Tsimplidheas, nách fuil such agat, 7 gab such dú féin.

Dob iongnadh lé Des: mé atobhé é such é 7 do fiafruigh cionas tsabadh éidir sin. Do freagair sisi é. Do fuaid hh 2 thusa

tuṡa 7 an uile ċnéutáin lé bnéithin, 7 ar é an
ġuth tig an an mball deiṡ na bnéithre, 7 mᵹ
ṡin, mᵹ ar lé bnéithin an tiġhna do punnadh an
uile chnéutáin, ar éiġin go bṫaiṫo uile na ng-
othanb. All inᵹ ṡin damh ni ar ṡhm ᵹ Des: Ar
toil leam ṡin, ᵹ an Trinḋóᵹ. Ni ṫail a mb-
néithin 7 a ceomnádh aṡ éinni amáin, 7 ni don
ni thig ar an mbéul amach ġoiṁtiġh an bṡathᵹ
acht don ṡmuaineadh nó don tomcheár anar
aṡaiᵹ ag duine: ón ar ġuth go díḃḟor ġoiṁtiġh
don ni tig amach, 7 ar tnúd tuiᵹtiġh an bṡathᵹ
anor aṡaiᵹh aᵹ dáin. Tuiᵹce an ni adeirim ni
ar ṡhm, an an neiṫiomláinte. Atá aᵹamṡa
aṡaiᵹh am inntin a leiṫéiḋ ro do ṡmuaineadh
.i. ᵹ ab duine thú. Ar í ro ar bṡathᵹan nó ar
comnádh ann go díḃḟor, ᵹé nách laḃḃṡann
go ponnleadh: ᵹnúṫó an uair adeirim léum
béul, ar duine thu; aᵹ ro an ġuth go díḃḟor
tné acu ṫiġhearṡnuchan ata aṡaiᵹh aᵹom.
Tiᵹoṁṡ ḋamh anor ᵹ Des: már ġuth mé, cia

aᵹá bṡaiḃm

bpaitsim am gach? Acaid Dia, an an Trimplidheir, do chuideigh tú lé na bhéitin, do cum go mblá 7 go mbhoidheádh é. Fiafaigim díot féin: más gach mé, cnó doeirim nó ciallorgham? Adeirim, an an Trimplidheir, gab maith Dia tréur an mbeith, tréur an ceoil, 7 tréir an nanam maith tug duit; 7 deirim an sgramh tug duit gab sgramach é, 7 deirim gach éinní dá gnáthuigh Dia ionnat, gan maith cethna, cumasga, rabáilte Dé, 7 a mhaitheas; ionas nách feil mo gnáthoigh Dia ionnat, as gotha Dé. Cnó fá nabhnæ gan Dear: nách feil mo gnáthoigh Dia ionam as a gotha? Nách gan éirom lat anáid go hiomlán gan eisgheadh an biot, gab gotha do Dhia a bpuil ionam uile? As uimi nách tobhgthar, gan an Trimplidheir gan an náibh nách gotha do Dhia a bpuil do losgadh 7 do dubáilcibh ionat: ón ní horbhnáid do Dhia nach sin, as tuit péin, 7 deirim go bpuil e olc, tubailtech, 7 dá réir sin mas thig an tuine thís na cnéachtaibh do chum bél-

ar Dé, tig tré na dubáilcib, 7 tré na pecodaib do chum a folair féin.

Foillsighthean ni as lionmhaine cionnas tigtear do chum folair Dé, tréus na créutúnib.

C. 7

Dob ionghnadh lé des: gé nád naibe paicsin ealadanta ag an Trian phirsigh, a fhirinde do labhrad, 7 a dubhaint lé a nís: créud fá bfuile ag iarraidh orrsan cantgéasd do dhiam? Do chum gé corgi 7 gé ndoilgiorra do chur air, gé isi, 7 fós do chum nách caillmís dóchas tagtha go tig Dé, coimétar gu maith lé beit ag smuaimhsh gé na créutnibh tairbéntar dhúin a fhiosrughadh luthgháir Dhé 7 fós na fhiosrughadh comparadh .i. an faghal a tá gé nách dhiam ó Dia, mas leabhar na léighthe na créutnibe.

Os mar sin atá an des: cionnus nam an cantgé-

Sanctgeas ór gotta sin, molam 7 bennuighim an trighina. Ds eóin sin a n tshimpliroheacht, 7 do gébam gotta examhla oile curobócar lin san sligigh: ón do gébam attorach na sligthi gotta troma, sacrada 7 do gébam na lá gotta immtohonacha, 7 do gébam na teirtó gotta gta do néin examhlas na ceneutrinnoh, 7 ór mian lin cantgthó do bhiadh do thein miadla na cantgthadara ni fulg dhin bodas na hglathna fém do beit agnin ó thus.

'Cia ministir sin trin a tes? Ministir na eneutrine fém a n tshimpliroheacht, ón atá cuig diobh mumistir tuin mait a trighina, cuig eile ministir thin a fgna, cuig eile a uaisle, cuig eile a sgéimh, cuig eile a mondas cuig eile a bhonnadas, 7 ar mat ro chuid sos, bheinid na eneutaini sinn dochum eólus an trighedhna, dochum tu ntiongnamdois a mol da gsas a gonóin do chantaineachd.

Ds an nádhbhgsin dha do dicciall san sligigh an chan-

an chantuigecho tpoglum, ón nifuil toirrg
ag na daoinib noidiot go tig Dhiadha Dé do
cum a bpaighis ag tall af. cantuigfi, 7 an ti ar
fin foglumar cantuigfi molta Dé gan fligeth,
ar dá nein do ghéubha an tionad ag feapann a
tig Dhiadhal de.

DO bhi DES: ag cuma fligeadh tainic q
feadh mórain aimfiri, 7 do foglum mórán do
fubhailcibh, 7 do thifinnfoeadh an uigeanna
tréur an wedgafs tug an Thrimpitheachd
do; Gidh ar nombi do fulang do péin 7 do
phiunadh, ar meinic dhi a tarla dhó .i. do
entead a bpiadh foloighea, 7 do congmhadh
an tsimpli: é gan tuitim a bfiadh maidneadh
Do bioadh uli oile d'aon do cum tarlidh tré
chatugadh eigin, 7 do beineadh an Trimplidgi
a lámh dhó dá congmhail ó contugadh.

DO entéo q ughdh go talmhain .i. a bpiadh
adh mi béil, 7 muna bi eé fgla Dé do éagbadh
é, ni eirigheadh coidechi 7 ni biadh mian eirighe
q uaip

g. Ug oile a mbiadh dala g a dgabail dó, ar and
dail da teirgeo .i. do pillio ona thabailchio 7 o
fligeadh na pinne, 7 a mbiadh a thaibe do
bhuain ar na cneuchnuib, mg nach dhiadh fuim
do fmuainio, g mg do bidir ag moladh an trig-
hnamg gocoid, ar eattgba do bhiadh eiftcib,
7 an ug do thaingeo caingeio do dul tneu-
na cneuchnuib, do bnigeadh an a gath, nó go
tuigeadh eagla Dé bnogadh ann; dá chon g
a agharoh. Ar mennic do teighdir deilg na
doforb, .i. do tigdir fmuaintigthi faogalta cu-
ngi: gidheo do congmhadh an Tempull ag a cor, 7
do caimgeo eagla Dé an gealg ar. Do biod
aoidiadh go mennic ag lunghe g, gné dhiadh a
chuidigthe; 7 do beirdo eagla Dé iongna
dó, aga duigi. Do furail go mennic, gné
fornerglin cuintgra, 7 boraine, .i. an uain do
bioo fuig na gnádad, nó go ndiongnadh a gabg
eafain g, 7 go ecuinio na fligthe. Ar mennic
do gabadh feang é, 7 do dionfgnadh pillio an

a dʒ tré dhóṗaiṁe cnoṁe, adʒar tré éṫóladʒ
ʒíḃeaḋ an uġ do ólaiṫeaḋ beadʒán don tonaḋ
tug lasʒ mġ lón na ṁála, do téiʒeaḋh ġ a dʒ-
oṁ. Do ċailleaḋ a ṡlíġiḋ uaim oile, as ṡoḃ-
al na hoiḋċe, .i. an uġ do bíoḋ a nnoċṡuaim
tiġtiḃ, nó a nnochoibnéiḃ, do ċailleaḋh a
ċuroṡa, eaglá Dé, 7 an Trimlíoḋṡ: ʒíoḋ
an uġ do tiġeaḋ an maiṫm, 7 ig néiṁe ġnéiṁe
.i. tré na eólas féin, 7 tré eólas bhaeṫail a
ṫíṫeaṁ, 7 tré conġnaṁ an ġaḋ.ġ .i. na Toil
Maiṫe, do bíoḋh aiṫe do ċum seṁbire Dé,
do ġeiḃeaḋ anis ṡlíġiḋ na ṗoiġiṁ, 7 an aiṫ-
neaċar, 7 do ġeiḃeaṫh a ċuroṡa uile inte.

Adʒar téis beiṫ móṁan do laoiḃ as ṡoḃal,
ġ an nóṫuġaḋ ro, táinig ṗó deiṁeaḋ ġ maḋ
uiḃiṁ, 7 do choṁġe pálás níoġóḋ noáloiṁ, a
meaḋóṁan an muiṁe sin, dá ngoiṁti Ieṡea-
ṁc, 7 aṡé ġnaḋ Dé, .i. an tí do bí ag
ṁuiniġ as Dia: dá toiṁṡiom san pháláis sm.

TIONN

TIONNSGNUIDH AN TREAS NAM DO SGATHAN AN CHRABHUROH.

CAP. I.

AGUS DO HOSGLADH DORAS MHAINISTRIBH DA DESHENCE DO DHES: 7 MAR DO LABHAIRT NIS AN NDOINSEAN .I. GLADH DE G MÓRÁN DO NEITIBH.

DO THIONNSGAM DESTO: DONAS MHAINISTRIBH NA DESHENCE DO BUALADH GO CINN CNOCGLACH, 7 G MBEIT A BFAD DÓ AGÁ BUALAD NÍ FUG COMAINE DO OISGLADH AN DONAS DÓ NÁ DO FNEIGBENADH É.

A DUBHRT AN TSHIMPLROHEACHD NIS A DEG NÁ BIODH DROICHMEISNEACH ONT: BUAIL GU LÁIDIR AN DONAS LEIS AN DÁ BHARCHNAIN SIN, TÁ NGOINEADH OSNA, AGAS DEOL, 7 NÍ HEIRIM NÁCH EIRIGHEADH EIN, 7 GÉ GU MBEIDIS NA CCODLADH, MISGLEAD, 7 TUBHRTHO DOSGLADH AN DONAIS, ÓN

mun bud áil libe na daoine eirge an so do léigion
artbáth, ni fuigbir é a enchon.

Da mor adbadar Dés: trér an mesrug
teag an tshampol: dó, 7 do bhuail an donar
nár léicine gu mór ma man do rinne an éc-
nadan, ionnar ga bédcuibh chuige dóinsiun na
mainistribh dá ngoiti Gnaoi de, an té
do bhí tagmad, agar nin aicin é

A dubhaint an doinsiun; a dé a chéud
fagbae ann so? Fúrsige go bfuil eligh duibh
tné na fad to congmhath sib ag éir an doi-
gan do bualad: na bíod eligh one, ón ar ré so
ar gnádugad dúine, do éluibhéd forgbitine na
troinge cuig cheugad, 7 go hairide na ndaoine
ndiomrach, fuigheidh muna oscailg dóibh a
ecroicin, amail 7 do beit niafanar againe né
na reinbir; ón ní léigtear asteé anso an donag
mbi ar gab cin 7 gab dionghála iad féin an
oidcin sin tsagail.

Ni thub sin damsa a tighina (a Dés:) ón

gé g

gé g̃ faiomgh saoġ nomón 7 uad doinion-
ea san slighedh, ar dermin lim nách siu énni me
mana háil libh g̃ son bg̃ maithesa 7 bg̃ subáil-
ce fém mo léigin a fiadhach. A dubhgt Gnáth Dé
cia sannas ann so? Tánoc anoss ar tig̃ na humla-
sa (g̃ Dés:) maille nis an ceingeal so chiti
thé sliġedh na soiġthi, diamuġ̃ ġnáth De
sa ġnáthcomnaidi a dubhradh riam do beith ann so.
A dubhgt Gnáth Dé, an teagbhg̃ litriġ̃ g̃ bith
lib ann so, ar cm eith a dermin aṫġ̃n gnath ar
tig̃ na humlaga tángabhg̃?

A dobhgt Der. atáid dá litiu lim: fuasnag
litiu dhib tgab anm Aithne an duine
g̃ fém, a tig̃ na humlaga, 7 ar g̃ an sliġid
do ġniomhadh an litiu oile, dg̃ ab anm Aith-
ne De. A dobhgt Gnáth Dé, tairnigh lim go
mór, mg̃ do rinġbhg̃ bg̃ ngnoimġte: gidhe iṁ
dam, an mhain sib, g̃ son na litreadh sin do beith
lib, an coin duit bg̃ ngabáil san tigin? atobhgt
Der. A chighearna, adubhgt nibh é thu g̃

ab an bg ceumar péin 7 pá bg ngnáṁṫ amháin
aca mo léigion afaċ; ór ní fhoaṁra an maiṫ do
ṡhníobaḋ na hiarṁa ċugar lṁ, nó ng ċnigior
iaro, g an náobg náċ fhoaṁ (gé gu nabaṁar a
ttig na humlafa, 7 g ċair béṁaṫ bham na ṡell
ṁóe 7 na maigdina atáro ran maṁfaṁ, 7 a mb
éura ṁle) ng dílegṁar amṁl do dligiḋ an ton-
aḋ ċugaṫ dam dá rċe .i. neamhohoth-
chas a duine péin, gé go bfhuaṁar blar
maiṫ g, 7 róf ní fhbog nán chormhéṁar mé ran
tṁligiḋ atá mos óna neiṫiḋ conċiḋa ċéla dam
7 g an áobgus ní biaṁ do chnoiḋe agam anáḋ
gu ndeanna mé ní maiṫ g brot 7 fior mo thuball
croiḋ 7 mionaḋ peacoḋ agam péin: mailla nir gu
ní fhog ng búar ṡoċg ar g pṁgiḋ ran tligiḋ,
ón ar minic do legaḋ do libṁach 7 do ċnéuṡn-
aṁiomda mór mé, gur g éigin tug mo ċnoga
leiṫbéiṁ an so mé

Aran náobg nna ri crír ar pnionrap-
áilce ar a niaṁaṁ Dia de, ng a tub-
paḋ

gnáth riom gu bfuighil na liaigh mhaith comtromaigh 7 fin a bfoghlaim, gu naitneighion gach fhlainte dá reicneidhe dá nói rna daoinibh: Gonadh aire fin ar mian libhsa an eafolaigh comhfaghail dit nigh eafláinte mhanma, do ghnithe fám anom péin do ghlanadh 7 do flánughadh.

A dubhant gnathe, cneud ar a mainne do flánughadh 7 do ghlanadh? Ata an nádbar an des: go ntubhradh riom nách eirim lé héndaine dul a tteach dh fo muna naibe glán, flán ó eafláinte an anma, ón ni heirim dá mod eile dul fan dúthaigh nimhe.

A dubhant an doinghean, ér amhlaidh fin atá, 7 go cenaine do théitheas ris ionnsi, da dh fin nó go labhra tú ré buachaill gheibe, fa airne fa bolaf ar éigion duit do beit agad ma teach a fheach thaig.

DO GHNATHUGHADH

COMHAIRSIN

C. 2.

IS mor an ċoṁ do bhí ag Dés: an buachail dfágbáil ċuige dochum go mbíodh dalta dá ċuid féin do Dhia, ⁊ bá hé ainm an buachalla Gnathuġadh Comhairsin, ⁊ ní mheirbh mar ṁian do Dhés: do chonnaic chuige an buachuil, ⁊ do ġabh luċt-ġéire comaoin ⁊ ṁian é agá fáiscin, gur ċuir dfiaċaibh ⁊ eagla, ⁊ fuil mí-éadh an tsóláis do mothuġ ag fanġadh an buachalla, ⁊ dfeas an ngnáth do bhiadhuġe an diġhinn.

DO fiafruiġ an buachuil de, céadh fá bfuil ag dul, ⁊ nách gcuirfinn éadruime dá mbí fan dtigh coiṁċhe, ón bíd lán do fhubach aige?

Ni tuigfi chuiniu dfiachaibh onamha fúil (ar Dés:) ar lomghoiġ luaiġthiġa. Cia ionnas fan tigh ⁊ an buachail?

Al mhic

Al mic ɣ Des. acú as ignoiġ Ghnáth Dé. Alr mise buachoil Ġnáth Dé, ɣ eision, 7 más é mo tiġhma ignæ, ar éigin tuit labġt riom féin ó thór, 7 maidne, 7 cumaṁ do dánamh riom; ón tá an oinbo sin do ġin as mo tiġeanna oram, nách áil leis labġt ré hurtuine, as nách biaṫ cion, 7 aithne oramsa. Do baṫ maiṫ lim ɣ Des: folas do beith ɣ do bhíoṫ agom, 7 dol a bpáinte, 7 a muiṁ thíḋas riot, ɣ fon do tiġhma. Más áil let ɣ an buachoil mein do beith am ċeṫoir agat, ní folaing duit mo ċeṫoṁuilt do labġt dam ɣ matin, do riocṫabáil dá ngoinéth SMUAMEADH UMHAL, 7 mo díṁa do riocṫabáil oile, dá ngoinéan COMHNARCH UMHAL, 7 mo ċuid do riocṫabáil eile, ɣ ab ainm Oibnuġhadh umhal. Cáit a beuiġe mé an Des. na riocṫabálsa sin? Adubairt an buachoil, ar sé an Umla, 7 a buachoil, dá ngoinéth FONTNAOMHTHA, do ní an ċeṫriocṫabáil oiub: ór cuiniṫh a buachoil triasdh

ɑıꝺ ᴜᴍᴍe ɑ ᴍ̄ḣ, ꝵ̄ ɑꝺ ı ꝑéᴍ ɑr lᴜɣḣɑ ɑfɑıɣḣ, 7 cuıᴍıꝺ ꝓóꝛ ᴛꝛıɑcꝺoıꝺ ᴜᴍᴍe, ᴛoɽɑꝺ ꝺɑ ċɑıꝺlıᵹ ꝺɑ ᵹꝺoıᴍꝺḣɑ ɑ Tꝺɑıɔɛɑꝛᴛoᵹɑꝺ ꝑéᴍ, 7 ᴍᴜɳɑ ċɑıꝛe ɑn ᴛoɽɑıḣ ꝑn, ní ꝑɑᵹɑᵹ̄ lᴜıꝺ ɑıᴍꝺe, ꝺɑ ɑꝺ ɑınm ᴛeıᵹḣᴍḣeɑs ᴏᴜıᴍeıll, ꝺɑ ᵹꝺoıᴛıᵹ ɑn ċéꝺlıoᴄᴛᴜꝺɑıl ꝑn, ꝺɑ ᵹꝺoıᴍꝺḣ Sᴍuɑᴍeoıḣ ᴜᴍɑl, 7 ꝺíoꝺ cuᴍoᵹ̄ ɑᵹoᴛ ᴍꝛ ɑn ᴍbuɑċoıꝛꝑn ᵹɑ Hᴜıɳɑꝛꝑɑ, óɳ ní ꝑᴜıl ꝛɑɳ ᴛíꝛꝑ ꝓoꝛᴛoᵹɑıᴍ̄ ó ɳ ꝑḣꝛn ɑn ċéꝺlıoᴄᴛᴜꝺɑıl ꝑn ᴛo ꝺ̄ḣɑᵹ̄ ɳɑé, ᴛoɳlᴜıꝺ ᵹ̄ ɑꝺ ɑınm ᴍeɑs ᴍɑıᴛḣ ɑꝛ ꝺ'ı ᴜᴍᴍe oıle. Do ɳíꝺeɑɳ ɑn ᴛꝛeɑꝛ lıoᴄᴛᴜꝺɑıl ᵹ̄ ɑꝺ ɑınm Coᴍɳɑ́ᴛḣ ᴜᴍɑl, ꝺ̄ó ɛ̇ɳí ᵹnéıꝺḣ lᴜıꝺıoɳ̄, ᴍɑɳ ɑcɑ Uḣlɑꝛ̄, Ceɑnnɑꝛ̄, 7 Cꝛoıɳ̄: ᴛoɳ Uḣlɑꝛ̄ ɑᵹ lɑꝺɑıɳᴛ ᵹo ꝛᴍꝑlꝺe ꝛólɑ́ꝛɑcḣ; ᴛoɳ Cḣeɑɳꝛoᵹḣeɑꝛ̄, ɑᵹ lɑꝺᵹ̄ᴛ ᵹɑn cᴜꝺɑcḣ ᵹ ɳ ɑnᴛeıᴛḣneɑꝛ̄; ᴛoɳ Cḣꝛoıɳ̄, .ı. ᴍɑılle ꝛé ᵹnúıꝛ ꝛoɛ̇ɳɑ́ꝺoıꝛ̄: 7 ní ꝛolɑ́ɳ ꝓúɛ̇ᴛɑɳ ᴛo ɛ̇ɳɑꝺɑ́ꝺ ɑn nɑ lᴜıꝺeɑɳ̄oıꝺ ꝑn, ᴛ̄ ɑꝺ ɑınm ꝺeɑᵹ̄ɑ́ɳ ᴛo ᴍɑll: óᴛ ᴛıᵹ ᴛıoꝛ̄ ꝺɑ́l ɑ ᴍ̄ózɑ́ɳ coᴍɳɑ́ꝺ̄; 7 ɑꝛ ᴛoɳɑ lᴜıꝺıbꝑn, ᴛo ɳíᴛḣ ɑn ᴛɑɳɑ lıoᴄᴛᴜꝺɑıl,

dá ngoirtear Comnádh umhal, trén na tugtar onóir do dhuine eile.

Do mitheadh an tasf troctubáil dá ngoirtear throibhluighadh umhal do leabhrú eile, 7 a fiadhnaise, solas, sgáthdh, agus fiuchmadh, ór ar áil é. Dia do roiogna-dair gnáthnúdha do fochmadhe fuirre.

Ar mbeith do nithibh na troctubáil tógtha, 7 dá tugtar mo fáilte dámhra díob, bíodh eagla treasa 7 léigeadh tú do labhairt némtrighthe.

Do buith maith lé Dia: na comhfhocal, 7 na haghaidh thus an buadhairt dó, 7 a dhíbirt, ó do thuit fhlúirse do bhéarla, 7 do mhéna dhaoine, tu dhá mo dhíteóll 7 na troctubáidibh dhaighéal 7 do thabhairt orra. Do bí agha dhuit i méadh fáin tonn fada dhaoine comhuaghnuighthe an mbuadhairt, 7 ag tuitim i gcath, 7 ag tabhairt na troctubáilghean dó, 7 a tabhairt nuas don do na laithibh: thiar do gnáthabhaoine mo bheith a fáthe tréuchadh dó tríthe na. Ar cóir gan, ar an buadhairt, ó do rinneadh an méid sin dubhéraidh

leas

leic: an t-amall annso, 7 nadad dá phéin an duḋ
áil lém tighinn tar amach do labairt riot.

DO GHNATH DE DON CHEROCHEIM 7 DON DARA CEIM DE, DÁ CÉIMD, 7 DÁ OIFIG.

CAP. 3

IS MOR an comhéd do bí ag Dés: 7 an ndonadh dá péuchain an bparaisdiod GNATH DE ag teacht a mach 7 do shuidhin na cnoidhe nách naibe ann péin ag cnoc-dhaine lán do phéadhaibh, 7 ng fiú é a chommón sin do dhaine uasal 7 do tighinn do tar do labairt riu, 7 an tan ra raibe san shuidhiubhra ga nosdaingin, do chongbh dhaine ag teacht a mach do phaidrin: cred iannas ann so a dhubhnádhaibh? A tighinn 7 Dés: a tú ag iarraidh dhaine uasal ann so, dá ntoirthi GNATH DE.

A se sin mainneir eision. Mi do chuaidh Dés: gabé GNATH DE do bí uaibh, do thuit 7 talam

gach talamh, 7 do chuaidh a nanbfainne.

Do glac Gnadh De an laimh é, 7 do chuir na fiorumh é. Do bi Der: ag ceol comthionol 7 sin an tnáth do tógaibh Gnádh Dé don talamh é, nan éirinn lé Gnádh Dé féin, man do bhi cuirthe uagal aige, 7 é féin milis, gan ceol agá faicsin.

Ar món do thairnig lé Gnádh Dé méud na tola 7 an éisa do tairbéin Des: mg nan éirinn leis a fairgin gan gal do dénamh lé hiomgeard lúthgha, 7 a dubhgt nis, ná cuir ni fa mhó do boilgiot onam, ón ni héirinn léam fegh mo gnátha thulang ag ceol ar mo comhgh. Innis damh cia á dubairt leat go nabadhairt fan tighi? Acodge tgla damh fan flighidh g Des: á dubhgt niom gu nabadhairt fan tigh, 7 ar é do feól mé ann fo. Cuid á dubhgt niot, an Gnádh De, tné nabfuil an uiniot sin do chion 7 do gō agad onamsa? An uime gnathuighe mé, mg do cualadoir gu tuigim mónán oibnigha dom ég-

tiḃ, 7 gu tugṁ mórán diob act nioḃ doṁa
dṫoimḃ do ni re nḃiṫ dam̃, 7 gu ccongṁum uad
do ġnáṫ gan toilġios. Ni i n-ecin mo ġnáṫa
ont an Des: ar mo ġradh do ṫiġsin uaral, o-
nónaċ beiṫior do éṫoe lat fan nḋomḃnuiġ ar mó
ġ an nḋomḃan .i. a bpuiġṁṫe De.

Do thairṁ gu mór é ġnáth De
an mtiṁ nḋeṁċha do bí ag Des. doċum a ġná-
ṁuiġṫe 7 ar méroe do ġnáthuiġṫ é fin.

A dubṫe Des. ar iongnaḋ liṁ a ṫiġsin
7 tú comuaral 7 acaoi, in ḟuil mac ag Riġh, an
doċaṁal aċá an bun bpuiġṫáil, 7 a tuiġeoi do
ṫéin doṁa dṫoimḃ iarṁar ńó. A dubṫe ġnáth
De, ná habuiġ fin, ón bid daoine dá nach pa-
illin máṫṁe ná maḋaiġ áil, ná mo beiṫ aca 7 bid
lán diom, bid daoine phaiḋir gu mbín ionta 7
ag a ċéin fin ni aiṫniġid méi 7 bín a bpaṫ uaca

A dubṫe Des: gnáṫuim tú 7 iṁir daṁ do
náoṁa, do cheiṁd, 7 doiriṁ: liaṫ gu naṫuiġ-
ṁ an bpuiġim ṫéin anuiġ ónd, nó an bpuile do
ṫiġsinn

trighthe 7 do chuiredh ann.

Ars i mo céadna 7 mbeirchim, an eisean, Dia do gnáthughadh 7 beith am mac agá bhfuilim. Cionnas do beirme fós do Dhia an Des? Ar dubhaidh Spiorad De, innarbtar sin tusa.

Uch fós nach ón oilim a gcáineadh ón chiorduibh 7 ón aonaim, maille rémhe cumasaibh, 7 feidhmibh do bheith agom gé ran céim in bud maith leis mé dá airithe, tocuma onóra, 7 a gclóine, 7 tocum flaithe Mhanna. Uitheadh a ciosa sin fós fos oilim an ruagal uile dá airithe, 7 an uile chnéasuin do thabhaidh onóra, bhunaidhe, 7 gclóine dó an a fos féin, 7 é fos a mairthi a dhoichniocnuighthe, 7 nó go pumpiodáta é fos fodain no tuidhe dá mbeo fad dóibh ar, ón ní bhiadh aithe ag gnáth rainte, 7 ar amhluidh ar cóin dóibh gnáth do tabhaidh dó, 7 seinbhis 7 onóra do dhénamh thó, an an dóbhé gab mhaith ar áil lé Dia iad dá dhénamh do dochum a thoile do chomhlionadh iomnum, 7 dochum an troime, 7 toile na naingiol do bhe

ith

ich gnáṫaċhaḃ do ghnáṫ gá mholaṫ aġar gá bḟuaġaḋ an a ṙon féin, do bṙiogᵹ gᵹab é féin maṫ ar mó, agus aṫá ér gach maiṫ, 7 gᵹ ab ṙia é, beiṫ ig na gnáṫuġaṫh, go ṙiandoiṫi 7 ṙoṁ do beiṫ oraiṁ a beiṫ mgaṫá na maiṫ doiġniocnoiġṫe, agá bṙuil an uile ni g a cumaṙ gion go mbiaḋ ṙúil agoiṁ éinni tṙaġáil naṫa coiṫċe, gé nách éiṫin liṁ gan an ṙúil do beiṫ né na troḃlaiṫiḃ: gṙéḋ an uᵹ bíoṙ ṙúil agoiṁ ṙiu nó ġlacmaiṫ troḃlaiṫe naiṫe, ní an a ṙon go ṙuiṁṙiorálta ar cóin ḋúiṁ a gnáṫuġaḋ, aᵹ an a ṙon féin; 7 an uᵹ moṫuiġmío a ṙó ára 7 a miller eaᵹ, ní haṁlaiᵹ ar cóin ḋúiṁ a ngiaeaḋ, dá ngnáṫughaḋ iaṫa féin, aᵹ tá ngḋuġaḋ mᵹ ṙliġiḃ, 7 man ic̄ ſcṫuṁmeiṫiḋh, do ċum g ccúṁgaiḋi do Dhia, do ṁuġaḋ g ngḋá ain, an a ṙon féin; 7 maiḋ áil leiṙ don taiḃeile, baᵹaᵹ coṙpanáil, mᵹneiṁ, 7 éugcóiṁ na noaoine do ṫeaċd oṁaiṁ, ṡn do ġabáil, 7 to mᵹ mᵹ troḃlaiṫiḋ ṁaṙaṙoí ó ṙlaiṫeaṁaiᵹ, 7 mᵹ

cloiṫeaṁ

Aoréimhgh lé nghnéth amhi do dhoéghnáth
dhíomdain ghnáthach, agoin, nonar go tuig-
mear é toil uile Dé noin don tsíghna go me-
mic, 7 póg do ghnáth; 7 ar é páth pángoiréil
Gnáth Dé dhíom, man bím do ghnáth ag rioch-
nuighadh Dia do ghnáthuighad man ro, 7 gu ab é
sin ar chéd dam. Ar é ro an céim ar dínse do
Ghnáth Dé, 7 an gnáth fíne comlíte, ar cóm-
dáil dó tabhaid dó, 7 ar mó cuillmid a burdéal
agá dhíom ro, má ag dhíom oibre dili dá fhé-
ar, ar dhán an uile ghnáth riaghanach na comhgha-
dhon de do tabhaint dó: ón mháil lé Dia an
uile, gan fín do fhreagh an riaghanach: gidéd
an uile náech bí an riaghanach dhe, ar é ní ar fear
ar éridin dúin do dhíom, fmuaineadh a Mhic do
gha athuighead an an mbeith amail atubhramar, 7
ar mó a luaighidhe ro, ná luaighidh éroibh eili,
do bhríg gab é Gnáth Dé ar cúis luaighidhe
dona hoibreachaibh: gonáth gheín bíos luaighidhe
na noighoibreó ag fáil, do réir mérde an ghn-

dóa ó dirgio, an ceém bíor nó ag foghnamh do
Dhiaṙ an mbíoḋ cé, 7 go noiṁeirge an gnáṫ
ṙaṙagalra, ṁa atá bár tṙulang ḟ ron ntí.

Fáilis ro (ar Gnaṫ de) do nim víc-
chioll gan ennṁ do ġabaṁh do cinnṫó ṗḟ ḟ ain
ná do tuillṫeó a oinbine go bḟgna go mór, 7
dá ṫoḟgḃáḋ go ndiongbṫḟn ṫnéṁ anḃḟnne, ḟq-
ṙṁ an an mball maṫhṁhar ain, 7 léigió an
a dainm na ċḟoíor mé, ṁa do báoar an ċéud.

Os a chionn ro, man atá náṫṙa mhaiṫ, aṙ-
al, mhilṙ ag do ṫiġhna, ní lón lim a ġoṙġaḋh
ṙan ché ochéimṫa, ḟ Gonġim ṙan dana céim é
.i. do nim gach ní tá naṫnṫóġḟ díom, agaṙ
ṙór gach ní tá naṫnṫóġḟ énonne tonnṫin a
ḋíġe na dinn nó ar a ḟ .i. preáḋaiṫi na hEaḃaiṙ
ṙóṙ anne ar ġde díob gur an nduine ar ifle, or
do nim a bṙóġio dam maille ré mórán nebeṫenṫ
maiṫeaṙa, Gód, 7 ṙaiḃṫnġḟa, 7 maille ré ṙocn
am 7 né humlaḟ, 7 gu hairde ó toil maiṫ, 7 do
nim ṙa do gnáṫ 7 mgach uile ionaḋ.

Amen

Oigas an uí do nim gach ní dá brógñ mgsn
damh, ar añgn mhí um gabail gó agum sé, 7
ar dermin lim gab fín leis mé dá dhamh sin ina
do dhamh mionbailed: 7 cionar buð áil lit (i
gnath de) fon do bheit agom ar feinb-
ir nó gó do bheit agom dis, an uí nách buð
áil lit an ní do forgbaisin dis do dhamh: ón
biod a derimin agod nác fuil ní ar mó le ceing-
lañ tú do fsiorsó dom fsiorsuid, 7 lé ceisne
po toil a noirdiuin dom toil, ina as dhamh in
neith fógim thuit ó toil mhaith.

Tnachoulgh Nis
Fainsitge ar gnath nde
fan dga céim. C. 4.

Ewm uisim nonam fan dga céimsi don gó
gach éinni do dhamh biod tsiachaibh
onam ó mórd nó em oirisi ón ó do éin-
gla mé féin enuí amáin ó Sealad 7 ó mórd (ní
nác uerbach lion) ata an ní fsi do bí mo láim

an chétuigh, do dámaibh, nó do léigion tíom ṡan
tiomód Dhé, tṡaoilṫeóir onamh ó ṡin ruas, com-
damgion, 7 bíos an aithe: 7 ṡ an naóidh ṁ sm-
uainm gcumaiṫ ṡ ma mhéid, 7 ṡ an noiṁ bíos
agam, 7 ṡ na neiṫibh ar mafanaḋ doḃum a com-
líonta; maiṫiúsim mé féin lé comṁlúchmaḃ na
noaime nḟuiṁṫe, 7 lé húlaṁ an ṡhniopṫúin na-
omhta: Or ar aiṫmiṫ damh ḟad mór tona daoi-
mib tṁillior ombine Dé tré ḟan ḟólas do beiṫ
aca an na neiṫibh bheas né na noiṁ
agas an uain bhios eólas aca an na neiṫib ar
cóin thóibh to thémanh, agas nách téan-
ṡaiṫe, ar mearaiṫe mḟ ṁa: óṁ ní tré aimh-
ṡios do nío ṗeuṫ, ar ó maiṫiṁ: 7 mḟ do éim
ḟa mbí an ní do ḟillas tṡhiaṁaḃ oṁ, do nim
tiṫeall doḃum a doimhlionta, mḟ ar iomlaine 7
mḟ ar ṗiṁ ar éisin lín; 7 do bṁigh ṡ ḟhillas
dom tiṡhma beiṫ ṗiniúch, noioṁṁe, a ceiṫ
tṁi m diṫion ata ran tiṡi, dá ṅguiṫi lín
las, Uoṁas, 7 Seanmṁóeas, tus damh man
beantiṡhmiṫ

bhaintighearnaigh; ní bí do fhaighthean leas na oidhche agam, agus dá bhféidhir é n dá dtagadh do féadfaidh feirbhís do dhéanamh dóibh ghá mbídheadhas do thighearnaibh.

Agus dá ngabhadh sin a deirim gé maidir liom féin am. Ach mo dhaoine féin creidfidh tú féin dhuit é briathruighthe do bhaintighearnadh do chum amhrighe dhéanamh do thighearnaibh, gidh beadh na hoidhche a deirim gé a cceann; faicim a mo dhaoine ngé éighneas fhé a nuas gé éinfheadh dod bhaintighearnaibh nó ngé thighidh aniomtha, ionnas nách fuil féinchúram agam dá mo bhéitheall do dhéanamh gé beit am seanbonnaigh óillfhe aca. Chéadh dá nginnsi sin gé Dhes: do nim (gé Gradh De) do bhriogh Gadh iad fúdh, dá bainteabhnaidhibh dom thighna 7 nách éidir lé héinneine dá ccúnglan é féin a feirbhís na mbaintighearnadha, tuil a faicé gan a ccéadh, 7 gan iadsan dfhoighlaidh an doman dó. Gurdim tú (gé Dhe.) inis damh éisdeacht an gcuirfinnghaidh nó an exeruis bhios do sgion-

nó do chum iomlaoidh nó na feirbhíbh ar feagh do thairbheach dhóibh fo.

Cenum (ar Giadh de) trí neithe nofiam ar iad ar biadh dam do ló ⁊ dorchè ⁊ do bheith do briogh iongantach dhamh do chum foghnè dond marbhdeamhnabh: a ré ar ainm don ceitri chenum nofiam na haiffi enni: ainm an dara neith, na fantuigh enni: ainm an tres neith, na smuain enni, do geibhim blas na humla ar an ceetri sin cenum nofiam, an uair chómhgim é le fabra nó le frioghnamh dá ngoinnthi, do ghnàth dot toil fein ⁊ tig dhe sin gach é ar ainm don ceitri chenum nofiam, na hiall enni do dheanamh dot toil fein, ⁊ ar nis an mbiadh fo bheathaighi an umhlacho, ⁊ dá mionca ⁊ dá ghlonne do beirim an biadh fo ti, ar mórte éagnuigh a mbeathaighthar mo tighna mé, ⁊ ar mórte labhras nis oiam gu mait ⁊ tagnior é do chum cuid do thabhairt daimh.

An uair

An uᵹ ór oirᵹim an briaᵭ cétnaṁa, tᵹab ainm
l. á hiaṁ éinní, lé rṗiorṁoibh eile ṗáṫ ab ainm
do bheiṫhᵹaṫ, ar é ar ainm dó an uᵹ
ṡin, na hiaṁ einni do bheiṫhᵹoṫ
7 ar é an briaṫra, ar bᵹéṫa don maiᵹdin eile, tᵹ
ab ainm an bhoṫaiṁ. Anmᵹ ṡin bᵹán, ᵹ des.
ᵹan dol ᵹ tᵹoiṫ.

Cionᵹar náċ iaṁṗa mé éinní do beiṫ aᵹom,
ná cáṫé na riaṁanar oṁam? Tuiᵹ, ᵹ ᵹnáṫ Dé
máṫá éinní na riaṁanar oit do ċum tᵹṫa a tiṁ
ᵹo bṗuil ṗnéláṫ ar do ċion, ᵹ a bṗuil oṗaċ-
oib an ní ṡin ᵹo ṫolaiṫᵹ, 7 ní maiṫ do meaṫṗoṫ
an áit a mbeiṫ uaċdaṁán, an a mbeiṫ cúṁom
ṫolaiṫᵹ do ṫáṁaṁ do ċáċ, do ċum ᵹo maṫ éroiṁ
leo ᵹan toiṁmᵹᵹ, aiṁe do ṫabᵹáṫ do Dhia, ᵹo
mbeiṫ an ṗḣiṫa aᵹ iaṁoiᵹ an neiṫiġ, 7 ṗḣi oile
aᵹ iaṁoiᵹ neiṫ oile, do néiṁ mᵹ do ᵹluaiṫṗeó,
᷎ bṗoṁ ċuiᵹi iad: ᵹréó ní maiṫ do ní an tuaṫ-
ᵹán muna naiṫe diṫneiṫo aiᵹe, do ċum do riaṫ
ṁoiṫ oṗaiᵹṫi, 7 ar éiṫiṁ lét an uᵹ ṡin, do riaṫ-

anar

anar diamoiġ: giḋḃo tuigṫi ro maille ne ḋá
comġeall, an cṫéḋcomġeall, an ug nách puil ge
bá nún ag an Pharúlárd ro do thabhairt tu-
ic, acht muna ignóe é.

An dara comġioll, náċ dṫeoṁ, ag tné nách-
an oi ignóe é, ón ni fuil aneimni tá nigṫa tú ór
a chionn, ag catuġaḋ, cṁnaltaġ, nó anbġn
y cneid mé ġaḃ méd dona tubáilcib foilġiġ nad
péin pá bṫaṫ an naċanaiġ, 7 go hairḋe ṫna net
eib éiṫaġ né lón componda biḋ 7 tuiġ.

- Cionnar aiṫġnaġ mé an Tes: era ḋiob ṡin an
naċanaiġ, nó an coṁ, cuiṁlġ dṫiaċoiḃ onum an
ni diamoiġ? Féuch péin ġ Dnáḋ Dé, an éiṫi-
ṁ le teaġ a tṫin gan an ni, gan ġuaiġ cuiṁ nó
anmaḋ: ór dá ceneiṫ dá ninnib, gan meallaḋ ġ
bioḋ, gc bṡoil guaiġ ad cionn pá gan a ignoiḋ,
atá tṡiaċoiḃ ont an ug ṡin, a ndiamoiġ, 7 ni hé
a máin, ag atá luaiġiḋeġṫ agot, ġ ron a ignaṫa
an uġin, do cum seinbṡi Dé. Giḋḃo máṫ éiṫi-
ṁ le ṫeġṫ tġir gan ġuaiġ épeġṫuiġ cuma, nó cuiṁ

Dé 59

gé go mbocaḋ gné mocoṁḋe ḟ duit, ar gan a
ramoiḋ, náċ raċaḋ ṫú deiṫeiṁ, 7 mḟ ḟin, gé go
mbeit gné riaḟanoiṫ aġot riṫ, ar móṁ an ṫ-
ubáilċi gan a ġnoiṫe, gé go maḋ éiṫin go rḟ-
íṁṫa 7 gan ċoiṁ an briaṫ a ramoiḋ.

Al ṡ éiṫin lat a aiṫṁ ḟ an ṫeagaſgra, cia ṫon
ḋá ni ċuinḟ ṫriaċoiḃ ort an ni ḋiamoiḋ, riaḟ-
anaiḋ nó ḟoṁ: gnéṫó an ḟgla go mealḃaḋ a ḃḟ-
aṁoil féin duine, ar móṫ ar ṡiu elḟaḋ, 7 gn-
áṫuġaḋ ṡubáilċeaḋ, 7 muna naiḃe an elḟaḋ
ḟin aiṫe, ní ḟolaiṁ ḃó comḟle ḋiamoiḋ ḟ ḋoṁ-
iṁ eaġnoiḋe, nó ḟ an ḟgriopṫúir naomṫa.

Aṁnighthoh and so an da niṁe do chuin

noimhe. C. 5.

DO Aṁnéaḋ duit, go roiċe ro an ċeṁ da ċuinḟ: noṁaṁ lé ecoṫ-uiġim méṁ féin, aġaḋ an diaḋ maiṫ tḟ
adobant .i. an Uṁla, 7 an Ṁoḟaċaḋ, roill-

bechad duit a nor an dá ní oile cuirim romham, .i. na santoigh eimm, 7 na smuain eimm: Gidhbo ní fuláin duit a thuigsin ó thús gabh ón dana níss cuirim romham, .i. Na fán toig éimní, geinéthi, 7 dig an eleni chuirim romham, .i. Ná hiadh éimí: Oi ar dearbh nách ragmaid tuine ní do beith aige, ná do thuaim, ar an ní fantoighi do beit aige, nó do thuaim: 7 an aighi chuinthi an chúr ar cúl, .i. antráinit, tre himthaint do berth ar duine, cuirthi an cúl an nisin dig esface, .i. ní dicmaid, 7 anoidh a chontráidhi, .i. gan ní diamoigi; 7 leis an dara nisin chuirim romham, .i. gan eimní do fhantuigadh, beathoighim an dara maighthi dá ab ainm an Gluamoigeas; 7 ar amlaid ar cóir do thuigsin, .i. gan éimní faigilte ná colnaidi do fán tuigadh. Gidhbo mg atá préim eile ag an lubh ó abaran, .i. an smuaineadh: Oi ní fantoigim tuine ní, ar an ní smuaigh, cuirim romham an treas ní, .i. na smuain eimm; 7 ar cóir

7 ar eóin ro do thuigsin, gan éinni do smuaintiú
go damgha ó thoil, do ghnáth né coin, do chum
sólás an bhadin ar, ná do chum a thoil a ngniomh;
ón ni fuil sé sé ecumas, gan dhoesmuaintigthi
acon do tigh thagain: gé go bfuil sé sé ecumas
gan contra do tabhairt dóib: 7 ni dhiaid mhsin tí.
agbáil tuigsin, 7 ni mó saiduid an nanam, fuil-
ngsin rad dá dimhóthain, 7 ar de ro gontsi, ná
smuain éinni. Trátá my thuigsin, 7 mo fhuic-
thin an turbs go neimh, lé huisge dán ab ainm
an phechon, ar éigion duin, pháidh ain-
ide do gnothaid an dá bhráth neimhe, 7 ion 7
adaltaid adoibhnamh, 7 ar é ar ainm don pháp-
dan: Oum na suile.

Agas ar rad ra na é neithe, 7 Trádh Dé,
glanar mhanom ón tsaogal, 7 ó na uile saobh
7 algar, 7 ó m thoil péin, 7 do bhainid damh
móidin fgéimhe, 7 gloini chnoidhe, do chum gnádh
do thabairt dom thigherna: 7 ar do chum na ré
neithe ro a chuirim romham taimligthi an uile ex-

eaſpᵹ eile ꝓioṁadalta, do ní ṫaṁ ſiad ꝛubáil-
ċiḋ eile nó gá ꝛiuᵹaḋ péin.

Aᵹaꝛ ná ꝛeil, (ᵹ ᵹnáṫ Dé) ᵹo ab anaiſᵹ-
ṫe do ṫim ꝛeiṁbiṫ ṫoṁa maiᵹṫiuḃꝛ, óꝛ ṫa be-
ṫaiṫ ṫuaṁaſtail máiṫ ḋáṁ, ꝛ ṫuᵹ maiᵹḋin ḋiob
.i. an ḃꝛoꝛaꝛ ꝛéuṫ buaḋha ṁaṁ. Taꝛḃém
ꝛin ṫaṁꝛa ᵹ Dia. Aṫá ṫaꝛꝛiṫ ᵹo noṁaiṫ
aᵹom, ᵹ ᵹo Dé a nḋáꝛoṁaḋ, .i. am ċnoiḋi, ꝛ
am ꝛealla: aꝛ ꝛoúꝛal an ꝛéuḋꝛa, ꝛ aꝛ món an
ṁaiꝛ ꝛiuᵹ: ċꝛi ní ꝛuil ꝛoṁaꝛ aꝛ ꝛeṁ, ꝛ ní ṫu-
alᵹᵹ, am ċnoiḋi, nó ᵹo ecaṫnaiṁ aꝛ, ᵹaḃ uili ní
ꝛoᵹalṫaᵹ ꝛ ꝛéꝛ ní ṫuilᵹᵹ am ꝛealla, nó ᵹa
ecaṫnaiṁ aꝛ, amlaiḋ aṁ ᵹo neiṫiḃꝛoṁyeaḋᵹaṁ
ᵹnoaiḋe níu, ꝛ ní háil leṁ ṫo ċoṁáil ḋáṁ, am
ꝛealla, aꝛ ṫiḋeaꝛaḋ aṁaiṁ, ꝛ aiᵹán leaḃᵹ.

Do ꝛiaꝛᵹ Des: eneuḋaꝛ ainm ḋon ꝛéuḋ
ṫuaḋaᵹaṁ aiṫe aꝛ ainm ḋó (ᵹ ᵹnáṫ Dé) ᵹan
ennui, óꝛ aꝛꝛ ꝛo eiꝛꝛe aꝛ mó aᵹ an ḃꝛoꝛaꝛ, ꝛ
a ꝛí péṁ baineᵹlaiṁa aꝛ ꝛaiḃꝛi ᵹ an ndoṁan,
uᵹ an ꝛaḋmᵹiṫ an eꝛꝛan ní ḃi niᵹ ḃaḋ naiṁe,
ꝛ ní ḟéiḋiṁ a buain ḋi, ná laᵹṫuᵹaḋ.

DON OIFIG CHEADNA

Agus dhamha 7 don urnuigh-

the ran chéim chéadna.

Cap. 6

Gaithal ran chéimsi an ghrádh a dubhart (.i. gach éinní do ghnáthuigh an tighma dhíom 7 atá dhraidhbh onam) comhgiall ghrádh acá agam 7 oibrigim, 7 dhá fo é .i, doinim mo dhithgall dhuit an chéime 7 na horuige ng chan mo tighma mé, an ní dhagnam do dhuine fembhis dhó, nó do labhairt ris, nó dhamhuigh neith ghi, tigh na fhagmha leis an nifle, 7 leis an nglome thoirche as mó as éadmhuine, ón dá glome dá nbí mo chaoirde, as mairde éifeachtmé: Cionnus fóir mo dhéanadh eagla Dé 7 na fiuntas Nebeneas docham teagla dom choimdegh.

Cheud an ní do níthá (an Dés:) docham an Nebeneas to bheith do choimdegh? Do nimh (a Thighearna Dé) a fhuaruigh cia mé féin, 7 a fhuaruigh cia hé mo thighma, ón fhuaruinn a mhondaigh

na mbeatha, atá noidionghala dá gach uile neb-
eithe 7 gníomh, 7 don uile ghlóir 7 aoibhneas.

Smuaimh eile mar atá an uile phionn-
bhunughadh da bfuil a bfaisnéiseach, an eiroch
na fiadhnuise, 7 mar chomaoro uile saor dá éag-
nadh 7 dá mholadh, 7 an uaim bím an meadhg 7 an
rubhadar leis na smuaintighthibh, lán dionghan-
tar na mhíghnáthaibh, 7 na mbeith nouadhail; smuai-
mh eile mé do dhi uile mo chroidhe, 7 mo smuain-
ighthe, 7 mhintir, 7 mé aithrighi uile peccaidh ni
ar dorinne, 7 ni ar fuilngeas go nomhór, ina aith-
mhuthaim féin.

Smuaimh eile mé ar éiriughadh gach
uile ni ar ailleas féin do ghnáthamh, 7 gach uile ni
ar ullmhughadh do chum an ceill, 7 mé atá bár agus
beatha an domhuin; 7 an mbeith ann, ná gan an
mbeith ann, 7 flánughadh nó damnadh an domhuin: 7
smuaimh mar atá maith uile, 7 commaith agus
sin, nách fuil maith eile ór a chionn nó a accom-
pánaidh air.

agus

Agus an uᵹ fuaimm rad ro, tollaid ᵹu
hemic mo ẽnoide, 7 enẽo náẽ tiᵹhtaid mo
ẽnoide an uᵹ fuaimm ᵹu bfhᵹl a leithéid ſin
doiriᵹ agam, acá am fhithaẽ ẽnuailliᵹthe,
thᵹeraſnaẽh, lochᵹtha, aſ bnéine, bnodaᵹe, 7 aſ mondᵹuhe má madaẽ mᵹẽ, 7 ᵹu mbim
commaiᵹtᵹeoẽa 7 ſin aᵹ an móṁthaſ aſ mó a
bfiaiṫeamhnaſ, 7 ᵹu bfiᵹlᵹeoñ taẽ tᵹiñ na ᵹᵹ,
labᵹt nir, 'ᵹnuhe ᵹ a bóid, mᵹ do beiñ am
ᵹᵹuᵹo móin aᵹe? 7 foillᵹim ᵹ uᵹib ro tó féin
aᵹá ráth nir. A diᵹhna enẽo fáṫaẽ ro? Nó
enéad an ni aſ anaſ acá aᵹad né dnochdaimiḃ
ẽnuailliᵹthe do beit ar fiaṫmaiſ? Nó an iomẽubhᵹ, enéuṫuine coñᵹnáiṁeṁa niñe do beit
aᵹ feinbiſ duᵹe? A Thiᵹhna cáit a bfhᵹl do
nebeineaṁ Nioᵹód 7 an ondin aſ dliᵹ dod móṁdaſ? A dubᵹt DES: Cnẽo an fiᵹna do beiṁ
an tiᵹhna ont an tráẽ ſin? Ni mór ᵹu bfiaᵹ
(ᵹ giadh de) aſ ᵹu ceᵹtuin dfiachaiḃh
onam ó iomᵹeᵹoh féláiſ, beit aᵹ ᵹul. Aſ cu-

mhaith lém gu nabaḋ ṡ uġdh: na bíoḋ cúram ort ṗá
na ṗior ṡin tṗeṫáil ónáḋ tú ṗéin do ṡaṁ an no
ṗeiṫ na bṗaṫaile, aṫ mas toṁ ġlaeath aġus toṁ
ġhaiṁneaċas.

As aiṫmḋ deaṁṫa an ċéaṫ ṗá ndeaġnaṫ ṗéin
ṡin: bíoḋ ġe aġaṫṗa ṡ an ní aṫá tṗiaċaiḃ
ort, 7 ṡ toiṫiġ ó coiṁlíonaḋ comhmoiṫ 7 aṫ
éiṫin laṫ, 7 ná bíoḋ ní ṗa mó do ċúram ort.

Creud a deire riṫ, ṡ tes? nó cṫó an
ċéaṫ ṗá tiġeṁa ṗiaṫṁaiṫ to labaiṁt riṫ 7 an
umhla, an eagla, an ġrádh, 7 an
nebheiṁeas do ċoiṁiṫeaṫ? Aṫeiṁim mor ó
ṫáṫ an ġnáṫh Dé, an ionṁuine aṫá tṗiaċaiḃ
ónaṁ to labaṫ tó, 7 ṡn ṡ a ṫonṗéin, do bṫiġ
ġab eiṫiṁ an mhaiṫh aṫ áiṁṫe, 7 aṫuaiṫle, ṫá
ab éiṫin to ṡmuaineaḋ, ó tiṫgmíṫo ṗéin uile, 7 a
ḃṗuil agoṁ to ṁaiṫ, 7 a nṫámoiṫ to ṫaġh-
ṡmuaiṁiṫiġiḃ, 7 do ṫíġhoibneaċoiḃ: 7 an uaiṁ
ṡmuaiṁim an maiṫ dhoiċníochnoiṫe mo ṫíġhna
eladhoim mo ṫhoil ṫá ṁṫuġhaḋ an mhaiṫh do

bheiṫ

beith mar atá, 7 beagnoṁ fóláṁ, 7 oibriġ ar
ġo, 7 adeirim ném chiġiġna, ġab aṁbáin lim
beith ag ſmaoiṁeaṁ ar a máith; 7 nách áil leam
ionnſa oile aṁ é, 7 ſillim ġ an bpoṁpo 7 ár an
mbeag ġo minic, 7 ṁánam ag leanmaiṁ lé láiṫiġe an
uaiṙ do ċím mo Dhia láṁ don uile mhaiṫ; 7 ġan
ċionnſa ná uiṁġboiġ; 7 adeirim nir dhíṙ ġ ab mó
mo ġnáth thó, ó chroiḋe, iná don uile ní, tá
énuchoiġṫeó, 7 tá éiṙiṁ do chruthuġhaḋ, 7
ġo bṙuilim aġá ġnáthuġhaḋ, 7 aġá ṙaṁoiġ
ṁa mo Dhia, man mo chruthaiġṫeóiṁ, man
mo th ġheanna, man an maith ar áiṁde; 7 ár
uaiṙle ar an ndomhan, 7 ġo bṙuilim láṁ do ṙá-
láṙ, ṙáṁa beith man tá na thiġheanna ar na
huile neiṫiḃh, 7 ṙán uile chnéuṫuiṁ do ṫáṁaiḋ
a theinḃíṙe. Adeirim nir dhíṙ: á thiġheanna
ní háil leam ionnſa, 7 ní ġnáthoiġhim aṙ tuṙa a
mhaiṁ, 7 ní chuil do ġlóiṁ ná do chiunaṙ aġam
aṙ bheith láṁ do ṙóláṙ, 7 do lúṫiġáṁe, ṙáṁ
ṙhlóiṁṙe, 7 tré bheith comhġhlaṁmaṁ 7 á

ḟ atcoi. Cuiḋim an mḃéiḋ ar éiġin lim ḋom ainm-
ṙin, ag tabaiṙt miceṫne mġ ṙo, dom tiġsinn:
ón ar aiṫmniuḋ dham nách éiġin lim ní ar ṙċim
ina ṙo ṫu ṫiamh.

Ní ḋeiṫim ṙiu na ḋiaiġh ṙo, an ċeiṫ ṗá
ḃṗiġil tṗiaṫaiġ ó onam gnáṫ do ṫabaiṙt ṫó, 7a
ṙeiṁóiṙ do ġnáṫ an ṙon moṙtġey mo ġeallam-
na, mo ṙċaṫḋe, 7 a ṫeiṫim ṙo leiṙ an nġe, leiṙ
an noúṫṁaṙ, leiṙ an neḃéiṫeiṁ, 7 leiṙ an ṙáil
ḋiṫe, 7 leiṙ an ṫṙoil ar ṙḟin ar éiġin lim, 7 ní ó
ṫiaġaiṙ ná ó éiġin, ṫé ġo mḃiaḋ ṫṙiaṫaiġ ó onam
a ḃṫiam, ón ṫo ním an ní ḃíos ṫṙiaṫaiġ ó onam ó
aiṫni ṙu coṁ mġ coiṁiṫ.

Ná ḋiaiġ ṙo ar tuġ ar miaṁ lim énní ḋiamṙġ
ġ, ṫo ním mo ḋíċioll an ṫiṙ an a mholaḋ, ag
ar ní comṙġtion mé ṫá molaḋ an méiṁ ṫo mo
ṫniṫ; ón ar aiṫniṁ ḋiam ġab éiṫ leiṙ ṙo, 7 a ṫe
ṙiṁ leiṙ aġá molaḋ, na ḟoiḃneṡa ṫo ṙiṁe ag
ṙaġáil ṙóiaṁ 7 aiṁṁ a ṙoṁṫa, 7 na méṫuṁaiṙ
mḃ; na ġṙáḋ, 7 na mḋaiṫ; 7 aiṫniṁiṁ ṫó naċi

oḃṁṫa

oibrecte, na hurgbóa, 7 na gnáṫa do rine ᵹ a
ṫaoiseᵹ uaiṫi 7 ᵹ a rṡiḃántaiṫiḃ ó aimsiu go
haimsiu. i. ó ṫoᵹail doṁsa ar ᵹnáṫ ᵹᵹ mian leis
na daoine do ᵹlacaḋ na mbṅṫeṡnáṫ, 7 ecmil-
luadar ᵹóᵹail mṅṫeṡnáṫa do ḋéanaṁ riu, mᵹ do
rine né Moisi, né Abraham, é Iacob
7 nir ḃ ecen eile dona Patriarchaiḃ 7 dona pái
ṁḃ, 7 é noṁbṫan nuaḋiomṁa, mᵹ atáid
na hᵹnáṫa, 7 na doctṅṡaḃa nacṁta, S Aibisse
in, S Heanaim, 7S Ambróis, 7 ṡór Patraic,
Dairt, S Brenainn, S Colam, Ciaran, Brigte
Ailbe, 7 móran oili, 7 nir ḃa naomṁ eile táin
a noᵹ rá ḋeiᵹeᵹ, S bṅṫa, S Proinsias,
7S Dominic, 7 móran eile, 7 do beirim mol-
aḋ 7 buiᵹeᵹaḋ ḋó ᵹ a ḟaṫ ro: 7 aiṫnim ḋó anis
ᵹ a ṫaiṫbéin 7 ᵹaca ṫeaṫbṁaiᵹ do ᵹnáṫ do ṫáeᵹ
ṫá naṁṁó 7 ṫá hecṫaiḃ, 7 do nim ᵹné comas,
ᵹe ar ṫa ᵹaṫ ḋiaᵹ ionᵹantaiṫ don uaiṫe éno
ṁe acá ar, nár lór leis maiṫiṁiṫ do ṫabaiṫ
ṫá naṁṁó, ar bṅṫanaiṫ móᵹ do ᵹnáṫ ḋóib.

Moluim é na diaigh sin g ron a bfuil do
gnáthuḋ an péin 7 aithrigim dó a rabhaile 7 a
fséim 7 dimṫigim é g a ron, 7 ar dtiṫ lim a mbeiṫ
aige. Do rinn so gu minic, ón ar aithnid damh
a béasa, gur ab dtiṫ leis duine do ṫeiṫ g a darnguṫ
rá nis do labairt ris an na neiṫidh milis, reicne-
reiṫcha, ra bfuor nách bi ag na daoinibh bfuor ná
feinbis 7 na tigh, an uṫ nách áil libh a noiṫeochuiṫ
do dhéanam g dul a rtaoibh na rtéamhaid reicneróiṫ.
Cuid rá nadmolaé é g Dés? Do rinn (g diaoh
de) do labairt onóna thóir an 7 dom coimhdi
péin ó uaibh; ón rá méud dá ng duṫgim eision ar
móidi mo ngi é dom mhi péin, 7 ar luṫgaidi mon-
óin am chimcioll péin, 7 ar mórde mirlugim mé,
ní ar nioaiṫ leision; ón ar maiṫ leis a maiṫchi; a
uairle, a mórdaṫ, 7 a bfuinsgnuideaṫ, do beiṫ
do gnáṫ ng ceuṫmhe, 7 ór 7 ór comh g rúl, 7 g
nole péin, an mbuṫaṫ, 7 an mbeiṫinnhe. Maille
ris so, rá ceuṫgun dó an molaḋ ar mó ar aiṫ-
nidh daoi, 7 ar éisin lim, acá a fuor agam náċ

breug do déanamh dhó ro:ón ar mó amhantrion, a uairlé, 7 adeirimh dhéus, má an méid do péndimh do ráó ná do fmuaineadó, ná péudadh eneuchán ar biod oile dingiúbe nó dhaonoha.

Trachtuigh an oifrinn ghiallda do san dara ceim 7 leanuidh do mhodh na huimirghthi. c. 7.

Deis mo dighna do mholadó dáibh ma ro (a Dia adamh de) oifrim mé féin dó, 7 dianam, 7 fingle thoil; 7 oifrim dhó fós mi ghibe do chuingidh nofham dona neithibh ar fhin dá bhfuil agam, 7 arís ro an ní fin. Gan a dhiomdá ná a fhig do thillmain an fon in neirt a an domhanda, 7 go dtí é fán tfoilfi do dhaingneochadó 7 do comhéud agam, ón ní fó gheibhim gan a congnamhran, ro do chum nofham, ná do comhéud. Iafmain na diaidh ro maidhmeadh a in an chuifi dheiridh a mirbh, go dtí é gan a fulong dadh

a fulang dhamh eile do shuidhiughadh, do thuigsin
na do ghnáthughadh, gur é sein, 7 ó do bhí toil
leis mo leithéid do ghlacadh mé ghlac sé sein
7 mo chur a ccomhdhail na hoifige mhórshluaigh, an
Spioraid Naomh do thabhairt dham, oibrighidh an núm-
haidh, 7 an nomhthaighthe, do chum gonghlanadh
mhanum ó gach uile lochd ar aithreabh dó gno,
dionghála dá dhaindibh, 7 gombeith taithmhe air-se
g mo feinbhéithe, ó shuilibh, 7 nách thuigeadh gur a
fraghadhas mé, nó go bfaghainnsi 7 beith gan pein.
Ná dhiaidh sin, tuidhmhigh sean ng nDiadhe gur
airisi leam, sgé má fhágha spioraid alta, nó
temporalta orrum, 7 dá gach ar tighe a nhim, 7
an sean an uile chneuchtuin mhuinter, fáthnaigh
re habaint déidh, léna naithnidhtear, 7 lé tai-
obhreadh Ghnáth, oncin, molach, 7 buidhe ar
dó, mg ar sein, 7 do nim no dichéill g ro uile
do náth, ó ghlome chnoidhe. Creuth do ni tú g
DES: do chum teagsna fhaghaire gonglonn
chuirthej Do nim (an Ghnáth Dé,) mo en-

orbe

bíodh do comhdo an méid ar éadan leam, 7 bím ag faire an mo fhuaintighthe, 7 bíodh fgla mhór dham féin anoim, 7 cormhfoom mo chroíd roimh mé ar fhin ar éadan leam; cuirim an Trimplóid eaf ér mo chomhdh, 7 beanoidh fí an ciall ar fhin ar gach éinní dá bfaicfeadh dá ónamh afteach, 7 an uair ar mian lín gan fgla an bróid do beith onam, téighim a bpochan mo tighthe, 7 ní fuil do march do fhólar, ná do fhuilbineachd agam ar beith ag comhnádh nir, 7 ag ramhor comaonle ain, 7 ní bí fáradh, ná fonnbhf, ciunar ná inilleadh agom, ar an uair bím na fochain, 7 an an náobgrom cuirim romham an uile ní rfagbáil, 7 teit fá nir, 7 gan a fágbáil dóróe. Nách tabhrae dot aire fé Des. Gab tabach fé uaimh beith ag leaghthónadh? Ar fíor fé Gnadh Dé, gé ab marth an léighthónadh: gidheadh ní do chum bfolar do beith ag duine, ar a mbia aire fé Dhia, 7 fé a fligheadh, do chum a aithne 7 a ghnáthoighthe, 7 ní hiomdha mórán leabhar

chuige so. Ni chuil ni ar feadh leam, má mioċuir mo ċrighe do ċéneang oram, 7 mhanom do lionadh dá chion, 7 ni hi adhaim an tuigsi do lionadh tá bolar: ón ar lón lón a ġnáoh; 7 muinċir pé péin damh a mbiodh daingen-bord bolair oram, 7 ar mó ar éiġin le ġ do ċaith béunadh dhaṁ do feicnéibh, do chum é péin do ġnádhughadh, 7 gan a diomdá do thuilgeamoin, ina ar éiġin lé leabhraibh an beatha.

Agus ar mó ċruinniġhe thanam, 7 do ġeibh do ġlaine, ogla, do dúthnaiġ, 7 do nebeneng, daithriġ, do ċobraideċt, do ġhiṁaġ a nagoidh mo ċolna, an uġ bim ġ uaimhġhe a bhraġnaiġ Dé, ina an uair bim ag léiġhtóireaġ. Agar ar meime ṁuaiṁ, nách iarra Dia cuntaġ oram ina ndiaidh do ṫeċtuigh, ná do léiġhtóireaġ ná ng leiġh de ṡin diom, ar ran céim a tuġar, nó nách tugar ġnáoh dó: gidheadh ná tuigsi ar so go bfuilim ag toimhdi ġ na léiġhtóiriġ uile, go háiruide, ġ na tromḃ ag nách fuil

solaṡ

bolar an flaitheas Dé, nách fiogbas na fgriobaire, nó dá nach bol vicin do thiam, eiter na fmaointeibh, ón ar éigin tóid fo mónan leaghtonafa do dhiam, 7 nerte fgriobadálta, 7 exenfis, 7 frithnam na hinnsinte dfoghlam, 7 an nádúr go math món an leinbh, an amadánacht 7 an cantaisne, an an nígh, dá tcaingeadh duine dubheadach fleibtheamhuil, ag nách biadh feoil, múnadh, únlabhra, 7 béara, ná motha an palán nó na ceannchoineadh dul do labhairt nis, ór comh dhome tapal, agharadh 7 agoid: ón an uain ar fhin do feolfadh dá lan fém labhairt, adhbh ni éigin amhlidhach, gan múnadh, do réir a oilegmha, tné na ceannsrde a cedóin ar nádúr an fiogh é, maille náire, 7 né cuchaingidh.

Ar mg fo teagmhar fna neithibh fgriobadálta: gidheadh na deoin dá ab bol lighthear, 7 do chalandh cnó atá bfuil bolar; ar uairli, 7 ar ainiu an obadh dóid an urnaighe ná an lighthonar, ó atá fior unlabhra, 7 béas na cainte fgriobadálta dea.

Trohead (ꝫ Tnáṫ Dé;) ataṁoo ainm
rde adom, nách ag Tnáṫ am bíor: am ag bím a
bíaṫaṁois mo cṡhma, Tan mnaṫaiṫe ṫaillṫ
uaṫa, ór ag mór an talcaiṁe, 7 an Tnáṫ bé
do bṫiaiṁ Tá mónṫuṡ an uaim no bṫaiṁ ag labṙ
aint ris, Tá bṫillim mo Tnúṁ uaṫa.

Mínigṫin Tom an DES: ór ní tuigim é. Do
ṫín an Tnáṫ Dé. Ain ag bhím ag labṙaṫ néṁ
cṡhma, 7 filliṁ uaṫ mo mheaṙoṁuiṫ
Tá ṡnuaṁtó nó do tuigṫin neiṫ an bnoiṫ aile,
filliṁ an ag ṡin; mheaṙoṁ uaṫa. 7 ag leiṫiṁ
mo chúl óó. péachṙa an bṫuil Tnoiṁ an
ṙm, 7 a leiṫiṁ adom. Go bṫuil ṙaiṫiṁ Tom ṙeiṫ
eaṁ Tá ṁinic, 7 ag péuċaṁ an a naibneam ṁic
7 Tá mhi Tnéud an neiṁeiṁ, nó ṁu tuchṫaiṁ
oṁéud an Tnuaiṫṁéile, an Tnáṫ, nó an náiṁ
é naomṁa ó chnoiche mo cheaṁaṙ. Tá éṁ
ro do beiṫiṁ buiteaṙaṙ móṁ Tó, ꝫ Tan a Tuc
aṁ do bṫeiṫiṁ Tá ṁaiṫ ṁo Tnúṁ, 7 Tan a
ṁaiṫ ṁo Tnúṁ, Tá bṫillim mo Tnúṁ uaṫa.

ar aithnidh dhamh gō ab nomadh leis, gan an mbeith pomburdheach, ag leigin a feile, 7 a dhiultadh ar an gcumhne.

CUINGHEASTAN AN TREAS CEIM, DO GHNATH DE. C. 8.

DO labhras niot, an (Gnath Dé) an an ceathramh ceim do gnāth mo thighsin, .i. gan a dhiomdha do thuilleamhain, 7 an an treas ceim, .i. a dtestta, 7 gach fiacha eile do chomhlionadh, ni lēn leam fos ēn atá a comhmēn sin do gnāth agam an mo thighsin, go cenamh fá mar an dá cheimsi an treas ceim eile don gnāth, .i. an uile ni eile do dhiamh, fecilim, nō mhi orm ar gut leis thighsin, tré na tuillim a purpheacar. 2. Cheathramh na heitge tré dtuille a brighdhear (an Des:) 7 cheathramh ni ar foimhne leis do ghnāth dhuit? Dá ni (i Gnath De) an ceth

ní, gnáth to thabairt don ṡle ní dá treabh mo thighna gnáth, 7 fuath do tabhairt dá gach ní fuathuighthear: 7 as an nádhbharn do chomhlionadh an chéneithfin .i. do gnáthaghadh an neith gheur, giorr, atá gnáth romhón. Is ann thimhacomo tighna, an ní ar mhisi, ar bhiadh, ar ṡuile 7 ar fubailcighe dá naithe ar an mbiodh nuamh, 7 an mac ar umhla dá athair, dá naithe ná dá mbiadh. Atá ṡnabh gnátha ag an nathair don mhacaibh, 7 atá aige dó féin, ón ní naithe mac ag athair nuamh comhcosmhail ré na athair féin, 7 atá an macaibh nir an athair ntinn dá.

Gradhuighim an an modh ceéadna, an Sprionad naomh tháinig ón athair 7 ón mhac, 7 a dá comhcumasach 7 comuaiṡal nith, 7 eidir a bheith an uiredheirm do gheibh 7 dionannas gabhéin ní, éin toisidheadh, éunnáthain, aoncumasa, éinfhiadhna, 7 fhiosal iad: ón ghé go bheil dirim eadhma a bheathaidhibh mar atáid thi pheathana aca .i. Athair Mac, 7 Sprionat Naomh, 7 go bheil an dirim sin

commón

camhmón 7 sin, nár ataim an mac 7 nár mac, an tathair, 7 nách aig ná mac an Spioraid naomh; ní fuil sonnta gá fonsin ná truáin, (mg dooḃ ant) ar sindia, ó ḃfuil an uile, tré ḃfuil an uile, 7 na ḃfuil an uile, contrubhtaint, comáduáin, 7 comthionduigheachd, na ḃfuilid comhsion néin oile, gan torach dá laghad ag sin seanfom acá, an an bhfhfom eile.

Turdhim thú gus: né nual tgir sin dhi do comnáḋ, fionnam uair cionnas ar éirin a tuigsin nách téigionnsaḋe an ní thig ó ní oile, ina an ní ó tig? 7 mg sin cionnas ar éirin a náḋ, nó a chan a numhal dhún gu modh éigin cosmhuil, nach fuil an mac ní ar téigionnsaḋe, ina an tathair nimhna ó tánig? Nó an Spioraid Naomh tánig uathafan gu son, ní ar téigionnaiḋe, 7 ní ar oirge inárd? Ni! éirin (gu dearḃ de) ramhuil iomlán na cháin sin dhaḃáil, ón ní fhuil eán ó sion ann, ar dia amáin .i. an Mac 7 Spioraid Naomh: Gidheḋ do cimid gu ngluaiḃ sein na cheḋ-

trínnó féin, nách bí torach gbiot dá laghadag-
án ní ó tig ní eile, gan ní tig uaithe, mg ar
follas ran Sheín ó tig a tellnath do bí ann
anaineas lé féin .i. ran chéutsomnt ng éu-
thigh Dia i. as man an ceádtna don teinidh,
7 dá teallnath, 7 dá teas; ón gé gunab ón
teinidh tigid so, ní bí torach gbiot dá lagad-
aice ontha.

Man bá hionnsnaó lat an an náobarro, dit-
gium an neit do cítheg ma cheutsnib, do beit
a nuird gnóthas ghe 7 as uaple, má ran mod,
a bpsal intibh, 7 fós dá mbeidis na cheutsne-
mhnáite rinann do rion, do beidis na neit-
ig tig uatha an do rion 7 comhriotonghe mg sin
nuin féin, ionannsal 7 dá mbeith cor do rion a
laraibh, gu mbiadh a long do rion ran luaidh cén-
na gé gab ón chor do thuitfidh an long mg a
teinid teisgibhal Plato as S Aibistain.

lib. 10. de Ciuit. Dei c. 31

Deanmach do ni nuaidhe ingt gnath: ón as
dóbal an cinnas tugus tom intinn, gé gan cia-
rtior

[illegible]

Do rine (.i. Giadh de) an tacht cal-
[illegible] don dana phirsun dhiobro .i. don
Mac 7 do gabh an Mac imeá 7 tainig dhe-
mad reserdach an Riogh tacht, ge gan-
an fan trom-cloda a bheodh a dtig the beit
ann tan, gan teinbeh do mi atá an Tacht 7 do
fuibhil an tigh fan cuingsin 7 do biodhmheng
iecomlunadh, on nibuit éiridh dhi a fonosa mund
[illegible] an cerdsin 7 ge Gabhail gnadh-
afta do a mbroin Muine Oighe 7 ag beit
na tane, do chuir an Tacht ogha an tsaoghail
7 an ua do bhi as fubal an dirnin, do fuig-
a mhanbhad, 7 dona mathaibh .i. don chim-
de Gu: an tacht dona colohaibh .i. dona thuinig
Gé gu nabhadar a chumas, ar do fuigsit dona
[illegible]

raolchomhla a bhaitheadh, leis an mbáidh ar borchbe, thanoisnigh, 7 ar neimhe dá bhfaicsi riamh, 7 ar mó do mhothughadh má comneach dán báitheadh riamh, iné bheith thó na mac nóighiudh gach níd, acht aithbe comh noiréim ar marbhe 7 ar réimhe dá cruthughadh riamh: 7 ar dheis an nGnáth nádhbhal nodh arnéisi do bhí ag an tighina ann le do rine ro mle, 7 docum gu nairlionmoir maighi a tigi meadh a gnáth chuig gu haitreabhmoir maighin gnáth dó 7 ron gnáth; ó do gnáthuigh in a chur common 7 sin, nár dil lenamhadh dilior do corgill, ar a tabhat 7 an ron dá báitheadh.

Cuis des: go thom tuisi, acht á chlor ro ó ghnath de, 7 do bhí a chnorthe an na chnáth na cliabh.

Olcas ian mbeit achuis mhoi an anualughudh dó amhlaoibh, tiagsin go himiomad acuisi do ghnath de; 7 acht iomdha, 7 eisean, cionnas dob éidir dom thigsinn bár dtaghal? ón do bhí

ón do bí na dána phírom ton triondóro, 7 mg
fin na mhac Dé, 7 na Dhia fíne uilgùmhaſach,
76 do bí uilgchumhaſach, cionáp do gèubadh
bár? ón man fgriobar S. Aibhiſtin, na him-
pireadha ar cumhaſoirge bádan ar an mbioth lib. 2. de
niamh, bá lón do deanbadh, ar gan a mbeith trin. ad
uilgchumhaſach, nán éiríp lèo an bár do fgchna Datecum.
ná iad féin do comhéud ſ, gé go mbíoð noſon cap. 3.
oma gan bár dfaghúl.

A mhic (ar Gnáth Dé,) cèimiſeh an
chondain ſin go hainneac, uaimhneach, ón ar uiafa
dhol an reachtán inte, an tan nách bíol do neach
thein do dèunamh ríp fiodhoibh labhantha an
fgriopthúir, labhrar ar uairibh an Chriofft do
réin a dhaghfa, 7 ar uairibh do réin a dhaone-
adhoa. Cumhſaigh ar an nádby ſin, gé go raibe
greidhne lofa Chriofft, na dhia fíni, go raibi
maille ris ſin na dhuine fíne, do bhíg go raibe
cóip daonda, 7 anam ciallaighe aige, comh-
beunfaidhe eadoma péin, 7 dá phírom diadh,

ionadh

ionnas go naibe mg sin, comshirra adhe .i. phirt
diadha, fiondurghe mic Dé, 7 dá nádúin, .i. ná-
dúin na diadhachda dá naibhi péin, an méid go
naibhe, 7 go bfuil na Dhia fiondurghe, ré ab
comainm an bhriathar (man sgriobar beirn ran tso-
chaibidil dá roisgéul, In principio erat uer-
bum,) 7 an tathair nimhdha, 7 an Spiorad Naomh
comhaontach, comhionann, 7 nátúin dhaonda na
naibe cormail linn, .i. corp, 7 anam chrgailte
dá chéile, a fiadnaise urchnadhoirb gonadh aine
sin as follas d'éirin leis bás dhaghdáil mar rug
dá thoirm péin an an ponne, as sgaradh dá an-
am ré na chorp, an méid go naibhe na thuine
fine do réir a dhaonadha: ré nár éirin leis do
réir a dhiaghadha, atá uilechumhadhach, tomhu-
isighe, dounchadhach bás dhaghdáil: ionnas
ab éirin a nath mg a dhian go finneach, go
bfuair Dia bás, mg rug Criosd an tsleighna,
7 g flánaighthoin, do bí 7 atá na Dhia fine, 7
na tume fine, bás do réir a daonadha amháin,

as teagasg

ag deagoil dá anam né na chorp, an peadh
tharlaichtí to bí manb, gé ng tiosgaoilfí an
tuaimhneagal, do bí sin an nanam, 7 peanfom
sic Dé, 7 ng an ceéudna, sin an corp, 7 an
phiara céona: ón gé g sgan an bás a Niosa an
tanom né a chorp, ng to ní sia manbaib eile,
gonách naube man sin an tomas arge, .i. anom
7 corp chgailte dá céile, an ceém no bai mbí;
cionas an a son sin búd éidin a smuaineadh; go
tteirgfed tga phiara na trioinói de anam a daon
asa péin, do dhingfnaid a naomhtas, 7 a nsr-
oibhean an uile chéutúin eile? 7 ng téis anam
ladnomh na láime tesi, tán gell go mbiad na
focal an láthair péin a bpgatar my phaidrigh S: pen. 47
Aibistin go hinntlidhe, gé g ab éxamhail an in Ioan.
mod, ng adeir an dáidoctúnsi, 7 g an ag na
hanmanaib sin: ón do bí a nanam an ladnomh ag
ghiosgadh an, 7 gá imdithe, ng aithigis a nan
am gad péin ann, ag thám a thimpoill spior-
adóid péin de: 7 gé g ab fíor go bfuil Dia ó
thasaigh, Ppp 2 ó nadgc

6 naoḋe, 7 ó rubſtaintoo láiṫ ſan nſlí ionna 7 ſan nſle ċneaṫnṁ tné dheiṫ dó tiopoinchim doiṫiomchiṁl tiotomaiṫ na náonṁ nhiċonpon-ba, 7 na rubſtaint ſnionaḋa (gioḋ náċ ſnſl do ṗéin a náṫṁne deonda aſ a bṗlaiṫhior 7 a maṫaiṁṫéimint ṗheṫnṫ gu hiotbṗliġ na hal-tóṁa) an a ṁbon ro nſle ní áit ġion aſ amáin ſan ṗíṁén, baḃ a mbí a ġnáṫa, mg ḋhíbáṫ S: Ar biſtéin, a mḟnán tionatnṫ; ón ſ de amáin do ní a tá 7 a tṁpoll, 7 mg ſin a aitneaḋ 7 a ġaṫ lib 6. coñ Iulian. c. 5. ſuper pſalm. 67. 112 et 122. et late te pre-ſentia Dei do Dgoan-am. man a tein ṗól: 7 do bhí man ro ag áitiuġaḋ a nanom ioṁoiċ, ṗínéṫa a ḃeandaṫa péin-maille ré nabanta na nſle ṫhnaſ, uaṫ na hſle ċné tṁnuḃ, man ḋhíbhaṫ an tocṫnṁ ċéma: 7 do bí ṗéṫ ag an anam naomḟaṫa an mod eile pá mi-leanmaile má ſin: ón maille ré ġun dhíniſnaḃ an tanam bhuiġthiſ go doṫaiſeiſ anġnṫ an na hſle ċneaṫnṁibh tnéṁ áitiġ Dia uile, ní ṗa aiṫble máṁtibh nſle do bí oilḋhíſeṁnṫ-eaſ 7 ándonóṁ eile aiġ péṁ 7 gá coṁp ċeomh

roghan nách fuil riamh nách fuigi coitchéadtháin oile dhúna ná dingbhe, ón do bí ran ná naimchingal go damgha, fubstanteach, dóigh oilte, ón phunc fán cruthaighthe é do phiuthain diadha, phiontóighe mic Dé bí, foinn go naibe dhne 7 mac Dé a néinphhiuthain: dhne na Dhia 7 nglechumhdach, 7 mac Dé na dhne, 7 fomh daighte ón phuncfom inan chingail dá diaphiuthain, deonach (.i. corp 7 anom cingnithi dá céile, nó nádhúr dhonna gan phhiuthain dhonna) go punc a báis. Dáigh nion ghabh mac Dé chuigse an tan do thuigiodh é phiuthain dhonna, dá nádhúr dhaonna, 7 dá ngabhadh, do bheidis ceithre phiuthain gan Trionóid, ní nách éidin a nádh gan cuitim a mórdán gcéadain, 7 a milsomadh deimiciofnigh uathmhaighdnibhla, a nagairg na misi inioh ar ainde 7 is fundamhnti dá generdiom: 7 man ar do phiuthain dilis mic Dé do cinglad an dhonnach, 7 ng cinglad i do phiuthain an dáil ná do phiuthain an fpioruid naomh; ní fuil éin-

2 cor 6. ubi pro ita expresse. 57.

phiuthain

phḟuṙa von Trionóro aṙ an mac amain na ón ne: 7 ní héroin fóṙ a náḋ go bṙuġ an trioiṅóro ná émphḟuṙa ḋi, aṙ an mac amháin báṙ: gi-ḋó gé g an an tanom neamḋuṙó, mg a tuḃġe, 7 an coṙp cinġṁlte do phḟuṙam mhic Dé an ṙlo na tẽ lá do bí coṙte mġbṁ naiḃe mac Dé na ó ṁ mg ṙlo na hamṙṁṙin (.i. ó ṙuġ baṙ, nó go noḟṁṁġ an eṙeiṅge a ṙeaṙd nuaġlóṁṁ ṅ ṅiḋ uṅcnaḋóṁġ dá náṙ ḟgṁ éuġ ná oṙḋó) mg nach naiḃe a anom 7 a choṙp cinġailte ḟgna ṙéin aṙ ḟgtha néṁ oile.

Do lean gnáḋ Dé dá .c comnáḋ a níṙ, 7 a tubhġt: do bí an nṁlc ṙin do ġnáḋ agan naṫġ von maeṙa, gé g ṙiġṁġ a mġbáḋ q q roiṁ, g aiṫḃioḋóṁġh é a níṙ a ceiṁ tri lá 7 go nuġ gu ṙlaiṫḃṁaṙ é, gu glóṁṁ buaḋaċ, coṙṡqaċ, ag bṙeiṫ a coḋa leiṙ na choiṁteaṡ von tṡeud do bí an ṙgṁṁoh aiġi 7 ag ṙtiunaḋ 7 ag ṙoll-amhnuġaḋ do ġnáṫ 7 ag ċoimhḋ, maille né na ġnáṁṁ, na coḋa ḋiobh do páṡṁ ḋá neamh-

nuġaḋ

fuigheadh fan bpárach. Do bhí an an modh a
deirim gu reómra an riogh a athg, 7 a tá ann
na fuidé an a deir adá gnáthe g g roime7 ag
tarbhadh dó fleasta na cenéd 7 na nálaidh do
fulang g g ron dá gluaiseadh docum tnócuine 7
tnuaidhe do beith aige dhéin, g ar g fulang an
g ron 7 an gnáda atá aige dhéin. Da éis ro ma-
le, atámaoidne lán dolc, do dhíomdo 7 do dob-
uroibéas, 7 fós tyeasnúdh g g treghnaidhen atá
an uiledorom do nimdium again g peim g fogham
dó 7 do nimcuimne g a mínadas 7 a dhíultaidhe
dhéin, gab deimin muna fhágadh an tadg von mac
gab fada ó do dhíbeanadh ar a éis fiaidhtá an
uiledorom do éion agan nadg g an mac ro, ga
mgruim nách fuil eidir ar mó na tuill dume a bur
béas, ina a ngnádh do tabhaidhe dá mac: gonadh-
esin do nim mó dítheall g a gnáthugadh.

Cteud an modh a ngnáthaighe é, g des?
ag smuainteadh, g gradh De, g a bhfhaicsin na-
mhtha do gnáth, 7 g a thfagas, 7 g an mbáidh mbog

briana-

briathuil do fulung ᵹ ᵹ ron, 7 ᵹᵹ airiuis ar
a beurub do neim mo cumhaᵹ; or dá ᵹoine dá
tséd duine dá bfhuro fém do chur a ccosmh-
ulᵹ re beiᵹid an tighirna ar an feirᵹ
ᵹnádaiᵹhᵹ Dia é.

AᵹaS ar uime do ordoᵹ Dia dá mac, beit
an peadᵹ aimsire nar measᵹ, do cum ᵹo tair-
bhéadᵹ dhuinn, an modᵹ bᵹhadᵹ bás cóir dhuinn do
bhuain, 7 ᵹo mbᵹth bᵹtha an mic, na ᵹrádhan
mᵹ sin agonn, ma bfeuchamaoir sin fém, dá dhi-
bhadh an mbiadᵹ toil Dhaith aᵹainn, nó ná h biadᵹ
ᵹ féuᵹom ar thoil an mic, or ní fuil ᵹ domh-
an thbadh ar fhin má ro.

DO bheirim ᵹ fan, (ᵹ Dhaith Dé) dioᵹ-
nais ainᵹᵹa, nér an uile fhiorn amᵹluᵹe, nó
daona, do bhainniᵹam nimhe, máthᵹ mic Dé
do an nuaᵹ na hóiᵹ iodain: or ar aᵹnith dan
nách foil impodᵹ a bflaithᵹinᵹ, ar mó an
Treinóir do ná i. Cneidim ᵹo damᵹin ᵹ DeS:
nách naibe athᵹ colnaidᵹ ᵹ biothᵹ, ᵹᵹ tighirna

Iosa

lora éosta, ar Gabé an tatt nuidé a atta fino
7 Gabhac uilios Dé bié: gredo man ata na
duine, ata bpeul coip, ar iongnadh lim, cionar
budé eidir tu mbantigthe a bneith, 7 a hóg-
dar do beith ig fin iomlan mi doeinis. Nách
aithnidh duit an Gnáth Dé, go nuig a coip,
leis, ar an uaro, gan con do cur don lig, do bí
an a leul; 7 go nobiodh tnés an tomas dhúnta
osbéoin, a Aybal: 7 an tan tiagadna Sa-
tan Gnéim go nadhnéta tnés an bpeinntein nglom,
gan diagbail do dhénam don Ghlonn; cneuo pá
mhiadh diaeneithe, 7 Gnéim an ceint lora, do
toigeas go mionbulad gan oiodhnad, a Glo-
ine na hiomlaine, tné peinntin platthinas ar
ainm as an Eaglais an Mhuine, man ar tnite
taing an polas nimhe a tochum an cinnd deana
do bí a noaisiodh do nein mi minigh S: Aib-
sfain an tainnsin.

penn. 11
te natail
Dhi.

As iongnadh lim na dhiagail an (an Gnadh
De) mo buaeil as ab ainm Gnadh na co-

mhaisdin mg ar nonomhain lé Dia é; ór acá
an nuaoi sin do gnáthuighe ⁊ gu noubhaic nime
na daine gibé ⁊ biot ni do ghénmaid do mairt
nó dóic gab da phian in péin do nithi sin. Cuid
an modh ⁊ tes: ⁊ a ngnáthaighe an tuaisil sin?
Ni hairi a leam mé péin ina é ⁊ gó té, ⁊ docum gu
labhrann a bhfuilim daine biot a gcuirp do
dia. A Deirim do cóimeirchid tu smuainim ⁊
ab fearr mo tuaisil ina mé péin gé gu maith ⁊re
mhoraig nó mheiream ina a cuirp: Comét uim mé
féin o peinn, ó dhuilgiot nó ó tuirs do chum ⁊
⁊ do nim dó gach uile fhólar ar éis im lámh: Ni è ⁊
tiocfuamaid cugam tá trocaid ⁊ gabaim do gnáth
a leithéidi, ni labhraim gu hole ⁊ ar fuilngim é
go cenn furo gé gu mbiadh doiongbhala, ⁊ bidh
truaighe ⁊ trócaire agom dó, ⁊ ni fuilngim ⁊ ni
anaighim labhairt am fiadhnuis gu h-ole ⁊ bidh fon
oram eirghe do gluaiseacht mo thighearnan do nim
féin ⁊ dia do ghnáth daine comhnaidh lámh a hei-
rion. Ni bi formad agom ⁊ ir fá ni ⁊ domhan, do

comhbhitar, nó ro thoclacath tá trabh Dia
dó, 7 fmuainm nách poil an ar Aingiol Dé, 7
nách piu mé péin bheith am óglách aige: agar
ar uimi do nim ro my atá noicion ag mo thighmha
ghi, 7 gun ab áil leif my an ceantna, noicion do
beith agamfa ain: 7 bió nofon onam, Dia dó
flánughadh do chum a ghlóire péin, 7 ni Aingioll ghi
gnáth díomhaoin an bioth, my do nid teome
agá mbi mif fpioradálta oma péin, lé treas ghi
gnádh do dhaoinib, an fon a comhluadhaibh, iond fe
nách beathaighid na nGhaeil, thé fhéola ngóda dóibh

As meime ar comghóa fo ghnádh dia h-
aoine, fuarafrach; ón ar aite lée fo comluadh in
Chéathrin inná an chuicthighthi, 7 ar coftharl my
fin nách ghabh fon Até ghnáthghéro iad ar an fon a
comluadh fhéin, 7 an tan fin ar ó ghnáth ngha-
fombthe do beith aca ghi Dhiaidh fo.

Fiadhnaighim ghi an moch ceétna (an
Fiadh de) na nerithe bhúdh nir an tig ga
cuirtéifin, nó nir an ccomhthionól, bídh ghe fóa

agom oma, ma atáid dochum reinbhis Dé, 7 do
chum onóra ghle a tige 7 a onóra 7 do nim ma an
naobhaidh an mo diechaill dochum gan eni díobh do
leigion a muga, gu hairde eni dá mbiadh ar an
riaghaltas naomtha, ma atáid riaghladha, trá-
thue, ordughthe, 7 shmóine, nó naomghnáthughthe, 7 gé gu bfuil daoine ann nách den cáil díob
sa, faoilimsi nách dintbeathadh an Spiorad Naomh
tha, as minbuid mairt leis sine dá ceoimhdi 7 dá
laghad tá mbi an tsaoghmáinn, faoilimsi gu bfuil
onóir 7 adhradh do Dhia inte, 7 do nim ma an na-
obhaidh sin i, ó toil mait 7 ó iomgoighe rebenent:
7 smuainim am chiorthe muna dhuna mé reinbir 7
onóir dom tighma, nách fuil gnáth agam thó,
7 cia do gnáth reinbir tó, an tan nách trong-
uighi, dianglish maille ré na gnáthaibh gab mó
atá i gcaithbeadam do dhaoine, má atá a chéthri
ar eili 7 an uile do nit mhithigh na tigheadh gach
olca, reinbir tóib ó gnáth; Cuid dá nách di-
ongbhaidh reinbir tom thighma féin, do rinne

don

dom commón do phéchaé do fégaż an uile ġ olc, a óigne mugnithe 7 a fhóghnamaóin?

As demin dá ecnuch an fogal dingim ré feinbíd do ġhnáth dó, náċ dialtann a gu foiche an dáċ feinbíd da ġnáth dom ċoimde 7 dom ċru ċoigcrích.

Do Manethibh dal trabhan gradh de fuath, 7 mġ ċugnior eniocḋ ġ a oirġ diúnsa.

cap. 9

Ar dala ní a tubġt nioċ na traiċnim lém éigsine .i. fuath do thabġt don ní dá tabġ fuath, ar amhgoh so ċugcion sin. Saoilimsi gu bfhuil dá námhaid ag mo éigsine .i. an fogal 7 an colann: ar an náduḃġ sin do ċugnior nomam fuath do tabhġt dóib fos7 neimċion óm ċuiḋe 7 gan mugnceġdar na fiocċaim do dénamh riú coiḋe: 7 do ċum so do chomhlionadh gu maith cuirim ní eile nomam .i. gan eñi dom fólár fém digningh on-

na coirche na laithe niu na beit na ecclusdas
muna fogna an tighina a chontraoba ro damh;
en an uair ar mo mo fuim a naithe mo thighna
ma ran ni cuirim fein romam.

AGus tá bhriogh ro, gurab muaran
.i. Saindian nó Priosún na maithfeabh a mbim
gan mo chon choiche, ar fon mo folaigh fein,
tona eatraeabh na tona baithibh, ón atá gu-
n agom an dul iontu: Trebo má cuirfeas triá
chuibh onam dul iontu, ar uime tiaghim, do
bhuidh go teuchim go bfognan an tighna dam
dul iontu, an uair chuireas muaran triaé-
oibh onom thall: 7 cuimhnighim an uairsin nách
ail lém thighna, ag dul fan fliuchrú dam, nó
an uair bhim fia baithiú, ele an biaid, fell, nó
tnéatmhaighes do dhamh na dáiriú fein, 7 gurab
mait leis mé dom tabhairt fein ar ghnáthaibh 7
fillfó dom mhaithfeas comluadh 7 ar éirim lém,
ón ar aithnid dam dá fuighim dá ceannsan teine
lag é fein, a mesg na nduine raghaidhe, gurab

baghlaighe

brogha do rubhaice do chaillinn na tra
ghail na mhe.

An an modh ceadna (an gnath te) bi
gnamagam an mo dubhaireibh, an mo phea-
dhaibh, an gluaiseadh mo colla, y mo droi-
mhiamhaibh, y gi laimtibh oile shamha, 7 ar ole
linn a mbeit iomum, an ar aithri dam nach teid
nid lem thighma, 7 ta bhriogh sin do fagbail fo
thri mo chridhe 7 mo ithighthe to gnach,
7 fos do gnadh mo thighma, seachnam a mbi a
nemtigh riom, 7 congmhaim mé fein uatha, ado
an uain iarmur riaghanur nó thighe a chontrodh
sin. 7 ge go mhaim im chorthe nach fuil iom-
tha aile, ar neamh 7 an gil, 7 nach fagham iad
tné tancasse do bheith agam oma, ná tné na
mhi nach fuil iad bheith am chomluadh, 7 ni
hé sin amhain, ar mhaim nach fuil mé fein beit
na ecomhluadhgan, ná an talam y a talchio do
phógadh, gidheadh muna fogbhthi dam é ni háil lim
beit na ecomluadh. Cuid an taibhi (y DAS)

fa ndeireadh

rá nōṁæ ſin? Do nim (ꝫ Gnath de) do bẽ
go bracim gac lá rá trig an riaghal as ual ſi
or a mḗnán dionathgō, tnéſ an aimſgeaig
comhluadair dſomhaim, 7 tathgoe bíor eirin
dromō rogalta 7 dhaimō riaghalta: Gonaḋ
geſin, nac paiteh aſ bſgan enábhgē, ūmhaig-
te, 7 cūmgi mīne, a mſg ċoda dſob, 7 nach
ſmlo a celabrṫa aſ mun do berḋ palāra ꝺ
ghnaō mōr ma bṙlo luſ an enábhgō na ntaoi
nib riaghalta ó dubio 7 ó ainm adhaim, as fathg-
ſi 7 as ſgnūdaō a mīnime do gnaṫ, dſhīgh
an bracṫi aimſoc mhman 7 aigneō nuaṫhe
ḋóib, dochum gabaltaſ do ghāḋ ꝫ an rog-
al, tꝫ chéin ḋóib dſilṫaō ó ghnomh, 7 ó toil
do bhithim na móidi boſaſa tugtaō do Dhia.

Atá an naomṫaſ anin coſnṫeadhe 7 ſin aca,
Gnáṫ é céudni do nīo, in gach ionaḋ na ccruin-
ṫīdi pá né ċéile, aſ adhaṁ pan ċoṁrō, labhaint
an ċṙſtbi rogalta, 7 beich as aneaṁt, 7 as
gniomṁaō an ċiṫaib eile, 7 tá ccuṁ péin, naſ

an uile

an uile óro, a ecnábad, a neamtacho, 7 a bpoi-
sbéadh phrán, 7 scaiche; ionad go dtigid ón
eclesiadóra do beirid dóib féin, dtgán 7 btg-
án, do cum gan blar do beit aca an Dhia, 7
do cum gan teasd a ngan dó; 7 ní hé sin amáin
as ní beirid bho an an mbtgán aimsine ar eigin
déib do caithm san domaid, a nagaid á moile;
do chiochnúgadh; do chum teasda á mach, do
cnáfadh 7 gnoaidib rogáidhe. Atgar ar i sin.
an cinn, chuirid trí haithbi omra, a salm, 7 a
nunnaidhi do ráda le btgán debóisin, 7 nebei
ent, mun nach bí a naine as an dheirbh do cum
7 an unnaidhe, gibé gid an a noiongnadh i.

Acht so an cinn rá bpuilid mónán a mogh á
bpad ón neamtas: ón mg nách áil leo Dia ná á
neithe do bhlasadh, 7 nách fagbid fólas
ná eolus iontu, ní háil le Dia iadsan do blas
7 ní hé amáin, as bid gnáin aige éisd an pad
bid mg sin: Atgar ar é so sos an tadbg sg dó
ail lmsa cleachdadó do tabhgt dam féin, beith

an cong, 7 mo dicheall do dhenamh, 7 an aimsir do caithemh le hurnaighe, do cum go ngnathocadh naman milleadh, 7 folas dheagail a neithe an tighedha, 7 a gnathughadh mar gach uair: ar an cuige so to to fagbail an seagal, 7 tanag ann so.

Tabhair do tairne an Des: nar ecuin-se conchuid don choimh dionol ar leith go bfuil aintongantach iondat pein. Ni mesde leam an Gnath Dé: ar ni taimic tairbhi to thuillimh-ean o na roimhe, ar em thighedha, 7 ar olc do geubadh droighenibh to dhenamh do Dhia, to fighedha mé pein do cur a nimdighnom dona tainibh: an tan nar tiobha mé droighenn ma cur seacadh to chach. Abraidh an ti dogheabar o so suas an ni ar ail leis, ón ar i so mordigh, an Gnath Dé, 7 a nadhbha sin, nach ail leis a mberth azat, dhia anthus oram do cum glóire an tighedha, 7 do cum tan ma do slánughadh, ór cuigeas do fagbail an seagal, 7 do noighe duine saighdeadh ois pein.

Giond-

CIONDAS DO NUG GNAOH DE DESIDEANUS A SGEACH. C. 19.

AS MOR an trongnaoh do bi ag Dep: ra a noubgat Gnaō De sin, 7 doubgac, inis dam, an ug do ni tu na neiṫn ule, an mbi fgla ort roim einī? bio an Gnaoh De: on ni foladh dam ge go ndrongnaind a doubant, me fein do comhco gan Glor thiomdon, na bocc ar drom fein, do leigin asgaō, er da nosglaiñ an doras dois, do forgartaō an eighna no chur amach a ecloc, 7 ar ume sin bior no seachain an umhlachd leum cuob do gnāc. Surohim cu ag des: ra me fein do cur asgeac. Denam ag Gnaō De, on eumpso tu ra ne companach ata agom, aga bruil oirrg ar airde ina mhoirrgi: on ar lor a fad do badar am fochairge.

Ca hainm a tа an ceompanach sin agat, ag des: do cum a bruile dom breith? Is e ar

dinm dó, (an Spiorad Dé,) Aithas de.

Fluaisis des. a comperfa Spiorada Dé, diamoiro Aitheara Dé, 7 an uile tigla do é adubairt des, nir, a tighma an tú Aithus Dé ar mé an eirion, 7 cneud adeinig, nó an bfuil finni agat dá raiméig? Actú a tighma an Deifeag raiméigh ontra mo glaceath ar feinbir.

As mór do thaitin lé Haithas nde, an toil maith do bí ag Des: 7 gombet nir, mad ail leat beith am fochaing, ni fuigim duit, tsir ó thús isin nad theagbais, 7 ian nad mhúnadh go maith, óm thighnathain, 7 óm cumpánach, Spiorad Dé: ón bid a fior agat go dtí an bfeinnéir fiona bior fan nárt na nDeuntan, 7 na bfaighthi fion Spiorada Dé, do nithi Aithus Dé, ár an nádi ban sin ná mealltan tú ar lion thú fém ó thús tsion Spiorada Dé.

A thighearna an des. do bí mise a fochain Spiorada Dé, 7 do mhúin dam gach ni ar cóir dumh do théanamh, 7 do thúsa maille

ré Sgoil

ne gnáthoibh Dé mar sheirm ar éirim libh, gach
ná dá ndubhgt riom: Giodh nocha léigeadh an
fgla dáil a náisi riut, go bfuil a bfg nó a mór
do Shnádh Dé agam: ón ar aige féin amáin,
bior a fior, cia gnádhuighfi é, nó cia nár gná-
thoigion, 7 ni fuil ni ar sheirm fúa neuchtbsi, ina
duine dá irliaghadh féin; dom thoil féin, nihé-
sium leam deanb éigneir do tabhgt duit, asi go
bfuil an gadhanga libh .i. an Toil mhaith,
7 na smuain gab uaim féin, cuigas gu féin; óir ar
é a tiophlacadh dham do rinnbó.

Do thairm go mór lé hálgar Dé a nsuidh
ann Des: 7 mar ngabhail gach féin go
mbiadh Shnádh Dé aige.

Surdhim tu a tigheadh Des: mar dam
do nádhúr, hoiris, 7 do bhéurla. Do fhagha
Algar Dé é, 7 a tabhaint: cá mé tus an dhi-
ne ó bolus mór go bheith aige ain féin dochum
fancrfine móine, 7 gé ne do bheit aige ach féin,
ar mar sin tus ó bolas mhór do bheith aige an

Dhia tochum mórgóra do tabairt dó, 7 ar ón mórgóir eig do cum Aingeal Dé do bheit aige.

Gibe aga mbiomh (an Aingeal De) ni bhi fainne air do cum neit ghi an nDoman, ón do nim ná chnoidhe comhnaigal 7 fan, nach bi mhi aige, ar an ni ar uairle, 7 ar dhaingnighthe dá bheil an bioth .i. Dia; 7 fós dá anuaisle dá mbi ó phil, do nim ghlégh dhe. Na sinuain an té aga mbiomh ar an Dhia, 7 ni labhrann ar né Dia, ón an áit ina mbi a chaisce nó a mhaoin, ar an fan bhios a chnoidhe 7 a mhian, 7 an foin bios go himthéachach an dhaine ar é ro aoibh 7 labhrar, ón ar coingheadh na neithi thig amach ar an mbéul ghi na neithibh bios aschaigh fan nanam.

As mhi ar biadh, ar cotugadh, 7 ar fáfoidh don anam neimhe, bios dhó le meanmhain maithe: ar mé ar faoisidhe, 7 ar phiomantach aschaigh na déghreimi: ar mé ar doirsibh do ghlomha feirmeóibhe an daighma fan nádh na bheil an ni, 7 a dhoiultaigh, 7 acht cumasa agam doghar an daighm

fagh

na ſin oſoſglad an uain ar ail leſm, 7 an dṫne
dom ċáinoib ar ail lim do ċhuṁ aſteach, 7 ar
mé an bollraine, 7 an ſhi gainna, bior ag ſóg
go hád g ſſó an tige, nó go ndiṁſgim an tig-
ſhuna, do chum dola amach, do labairt ſiur an
ti bior ag gainn ran donar.

Cia ſoilg tara do ṫhiṁg in, an ug do bá-
ṫar ag bualad an doruiſ, leis an dá bárċnad
tá ngoiṁċhi OSNA, 7 CEOL? Ar mó do ṫhi-
ſſgh tarcain an gadg táinig lit ſin má éiri eile.
Do hiṁſroḋ ṫaṁ g CES: náċ eidir lé Dia coo
lad ċoṁdhe, 7 cionar a deiniſ gu ccoṫail? Náċ
eiṁid ṫuit g ALGHUS DE, briathra an trail-
miḃoluig: einig ruar, enḋ ſá bſuile do ſuan-
ṫodlad a tigſhna: ar deiṁin nách éiṁ lé Dia
todlad. Gidiodh mg deir S. Aibſtem, an tan
náċ bi eṫṁe ag nách g feiṁbir Dé, 7 gu hi-
ire g a éneṁiomh ar mod le bgéta don ſgriop-
tuir a gcá ga mbi Dia na ċodlad, 7 gu moſ-
ail an tan tiomſgnar feiṁbir Dé do ghniaṁ, mg
ar ſé Dhia tig an dagſmuaiṁdiom. Do lig

supen
pſalm.
34. con.
.1.

Do leanadh ghus de dá thocomhadh
a dubhairt; ar meisi tearmuine ar thighe ag an ngo
ar mé ar luaidhe tig docum an domhain, ar luaidhe
leirghi arabh a bfreasdnuigh an tighinn 7 ar luai
dhe do gheibh eisteachd: dá cumhachta agomsa an
fonadh chuin dhiultughudhe dá ran tighi, 7 a
tabhairt dá chaithmi, don ti dá mbeanam, 7 sé
an fonadh sin, NADHAIRE DE.

An bruighe ré milis ghabhes: ór an fonadh
tugadh dam a tigh na hAmhlaidha do bádh nodo-
eghadh caithmh go hairde ó thir thue beirt ghabhta dó.

A dá fonadh an Chriosduighe nomhuighthear, ghabhar
Dé; gé gadh fion, go mbiodh deoine ar shin do
gheibh blas gá má céile, ón dá mbiodh bhior fom
onna, 7 dá peadhar dá mbiodh a bfreasdala, 7 dá
shlaine dá mbi a ceannadh, ar mórdé modhughadh
milis é: a dá dheam oile dona daoinibh atá mbi
deisteach onna, 7 ni fuighidh robhlas ann, mas
nach bel dóibh a bogmadh. Atá imbir oile caithte
é, mailli ré bhfuighin oidhreacht, 7 mg bhior a ngaile

lán 7

lán, 7 nach fáiltheach ó bhádhbh eile, ní fágbhaid blas gé, 7 ní fhéadfaid adhlaghadh go march. Atá duine eile ag nach bfuil mothughadh crógbhaidh, nó blastadha tré fhrabhus, 7 é láinti, 7 ní bí a fior acá sa, cuid an blas atá sé an tonnadh as a éclaisnid ó dhaoinibh eile: laimhdeachmaingidh ort sé: blas an tonnadh sin, do tabhair dam

Taithneadh leam sé alghas de mar a deiné blas, ón ní héidir lé duine dhá fhágbhail fa, a fáil dfagbhail don tonnadh úd, ná a chaitheamh do réir a mianna, as amhain a blas, 7 a mhillte do dhéanadh. Cuid an tádhbh sé? Is éigean sin dhuit é innsin.

Da fáiscfeadh duine é féin dhá fa, 7 go mbiadh an tonnadh úd go lionmhar aige ní fhéadfadh fear é an phiorúnra tsáighdeal chorácha, 7 dul go bhfuil an áit ma bhfuighe fleasha, 7 fíntaighe lóghmha do gnáth, 7 go fiontharghe, 7 ní hé sa a mhain as mait lis a fior do beit agat go bfeilmid dhá fa, 7 nuil sé do fonta agat anbhfann ó

tnoſgad, as eirigh ré dul ſ eirghi an Nioſ
mór ſ tri ſhna lán tſoin an leirin do bheit oſ-
ain, man biot an fiad tochuma in aſge ran ſa-
bhaoh. Bioth a fhiot agat, ór a chion ro go
bfuil an tonadra combriosbhaſ ſin, Gab lón
eingheim amáin de, dá lagad, do cum gaile
uſne do lionadh dá ocgoirge dá mbiad an uſ-
ne; ón ráſuigh, ſ lionaid é, commón ſin, nách
tuill ni fa mó airge: Dirioh an uſ nacham an
lá ſo a bfiagnaiſi ſ tri ſhna ; do bhia thrí
gaitcha bér mó, ſ bur láthine, docum ſin féin
do fáſuigad leir an tonadra, ſ docum nách
déna dioghbhail dhíb: ón tá nidmad uſne ní fa
mó do éaithimh de dib ro, ná do eirligh ina
gaile, af mó do dénadh do bochſ ná do foch-
tho. Gin an nádbhaſ ſin af lón dhíb beagán do
éaithimh de dib ro, ſ ſin go mſigada, nó go nde-
cham a non ran nait a ráſuigeam ſin féin leir
an tonad blaiſmio amáin dib ro.

Clonnus to ullaigh-aigh alghas de pnomm von toralohsal do ohes.

Cit.

Doubhalmt des: tha gra onam pá chaio ocn tonadpo to thabhant damh .i. an thero ar áill let péin. Ni fuil thaet (an alghas de) do béul 7 do dco, do láma, 7 do cora, haghno, 7 do phéle to nge ó thar; ón ni an an tonadpa, ar a roitech ghlan. Cá hait a facha mé dom tonnlad, an tes? gluair lisna, (an alghas de) 7 mhncho fiondobg dait, ar a mbid fiadhno nghe to ló 7 doroche, dg ab ainm an Cnabhoroh naomhtha, 7 gonfgo chugad banógha an tithe do dionlad.

As mór an tangadhuzad mhnan to bí g ohes: ag fiafach fir na maighdnabh, nó go bfaca chaire pá theimhid alghas de 7 aodfan na chaimhifgt, 7 a oibraet fir; ná bfaca

Sf 2 ce ám fo

ce an ro[illegible] mar[illegible] [illegible] tu. ase ar ann
do mhar[illegible]oin riobh, an Mhillseacho, do
mhar[illegible]oin eile, an Neiceach, dhi ro eile an
Uhr[illegible]he, di ro eile, an Trocre, di ro eile,
Deir[illegible]tinn, di ro eile, an Mhart, di ro eile,
na Tnara, 7 dorbh ro oile an Mhondhas, an
Mailbhinas, an Deirghromchan, an Cruinas, an
Smas, an Trilóine, an Dircneid, 7 di ro eile
an Debhosion, 7 do bhi na marbdearta
sriomnada dar, chuirsiar ciocanas ort do-
chum an tonaid dithe[illegible]ron, 7 le blas, on ni
tuigthan é, acht do luchd seanmar: Soinnsi
dona marbthoibhe eile, an Tondcnabh-
orgh, an Buainrighamh, an Chobrardhas, an
Triotchain, an Coinsi labanta, an Unnsi
an Trochradhas, 7 diomsaim, an phiuta deig
snach, soinnsi altnastse, 7 bim do snách
pairt an ecomhluadh neamhtha so, 7 dá truaghan
comhrádh dóib, do bhi so crioch[illegible]ad mór dar
7 ni[illegible]thochar tú dochum an tonaid do ea-

theamh

tú, 7 dáccaithe ḟuasna é, beid ad diaigh do gnáth 7 ní ḟéigfid thú, muna chuine féin uaid iad, ón adáir ciocrach, 7 gibe an bioth áit a bfaicid an tonnóga, téigid na diaig an an mball, amhail thagas na beic andiaig na mgla, 7 ní ḟuil comhnaidhe an bioth ar fhin acht dune aile an tonnóg ina iadsan téiccin ma do nar, mg bid egle abail ambi an fíon.

Do bí Des. lán do fubáchas, man do nigeadh é, 7 man do cuit ní don tonnadh; 7 aubaint Algas Dé nus, a brathain a Dhes. ó do tomhlig anos, ní foláin duit cantgas do dénamh: ón an ug isdo fgnbóntaide Dé briathar, da nid cantainn ag tabaint buidechois dó, 7 nibi fuaime san tigh, dá nách bel cantgas do dénamh. Cionnas do gnice cantaineas an Desi Dénam an Algas Dé don conoid. Tai a bfuilid na cantgeadó, dá ngoiteh beanugadh do duine dioh, 7 don churd oile Onóin Molath Alcuighth buidhe: ar lé so do gnid

tū cantaireacht ꝑ eision: ón atá bolar mar dea a Mūnss, 7 atáid gotha maithe dea.

Cleud an modh ꝑ a ntēna mé cantṡeacht ꝑ des: innḟoraitea sin dhuit an eision: an cēd-cantṡe dá ngoiridh bhuaidh, Direaint, nó Triple gabhar .i. gach trō, 7 do ni cantṡeacht, ag bhuadhach an Tighma, ꝑ ron a gcūmhacht. Canorth an dara cantṡe (dá ngoiridh Onóir) Comtēnor, .i. guth árd ar isle má an chruit do beir onóir do Dhia ꝑ ron a fgna, gan form ēim. An trisi cantṡe (dá ngoiridh Aolach) Tēnor canar .i. guth meadhónach, molar Dia ꝑ ron a maithios domhnta, 7 ꝑ ron a nisle rubáleso, a uairle, 7 a dhuinsiarthacht an pein. An ethnamhadh cantṡe, (dá ngoiridh Altugad brōd) Bassus canar, .i. guth trom roṡnach ar isle máid na gotha eile, do beir bhuidhe do Dhia ꝑ ron an nisle ni do cruitoiḃ, 7 ꝑ ron a acus do tiodlacoiḃ ton nisle chrēthin.

CIONDAS DO FHOGHLAM DESTOENIUS CANNTAIREACHT. C.12.

AMON do tairim le DES: mooh teagoisg na cainteoingte, 7 an cainntaireacht fein, tre beith foccibin di, 7 adobhar Altar Dé risi. Feuch an ail let beit ag imteacht as so, 7 filleo an chasi? Aoth, ca hait an achoimd an DES? 7 go hairithe teis a bruighead do fagbail, 7 dainó, ag teacht ann so 7 nach mait an cionad na bruilim go slan, fugad fiochdanta, 7 cion ag cach oram? 7 ni hail lim athnuadh, na dul as so, on gibé do geibé é fein go mait san nait a mbi, ni cóir do athnuadh dó, man adeir an fhocal. Aran nadhbgrom a dighna innisim dhuit nach ail lim imtheacht uaid as muna chuireai fein uaid mé, 7 an uaisle fein go madh éigean daibh mo chur a mach dom timhdoom. Ni chuirfeam a Altar Dé: ór ni bhi duine do chor uaim a nagoisd a do-

le 7

uel, 7 ni he amain, ar gurob uile é, ag iarraidh
ain gan mheasg: gidheadh, do cum so tuig-
fidis nach foillsiughadar dhoibh riu, do bein-
nid ceard dibh imtigh ma dtognaid fein: 7 ó do
andar an ro, ni coir duit beith diomhaoin: ón
ni fuilngidh dhuine andsa amhsa do chaith gu
so diomhaoineach. Intigidh mar sin ag Des.
Cred ar coin dam do dheanamh? Dha ag Aitheir
De, an ni iarraid ont. 7 cred do gheibh ag Dia:
an uain nach iarraid oniam einni do ghabhail? Dha
an eisson caomhaineadh, 7 beannaigh, 7 mol an
tighearna: ón ar chuige so, ar mó do glacadh
san tighi tu, 7 fós an uain beag tu ag dhol
gu neith iarraidh ont, ar eitin duit beith ag
caomhaineadh do thoirmi, do cum gan do sm-
uaineó do beith diomhaoin: 7 adeirim tu lleadh
riut, mad áilleat tighe mór do dhol duit fein
bardheachar an tighi do tuilleamh, 7 ceard
na muinntearadh an méid ar eidir leo, 7 an uair
nach iarraid ni eile ont déunadh dithcheall ag beit
a bpoch an

a bpochan an tighma an uaigh as comnaidh
nir, 7 do cipe fein a nubhaid mor, 7 a lag fe-
chneid thanbhar fair, 7 mo an mhuchail ar
ma tuitfe nir. Cionar (an tes:) no an ei-
dir le gach an thoghar dul na fhomna, 7 labhart
nir? Ar eidir (an eigin) gibe bhiadar an Umla
na chomroeagh, 7 for adeirim ni ra mho, nach
bfuil ni ar folaighe leis, ma dighe do thigh do
chum bheit na focha an uaigh, 7 da dugad,
on ata a comaidheal sin do nathair aige, nach ail
leis bheit na conan: 7 da lagod, 7 da anadh-
le ta mbi dighe, ar ait leis a chomluadar, on
ni dein dicin eidir na fhiadhnaibh, da nubhe an
tamom umhal, inisiol aige fein, do bhi gnath
aindeon feachain fuighion on uaral, 7 on isiol, 7 do
ab dhuine, 7 dhaoibhan amain do rinne iad; 7
ni he sin amain, ar da chaineisine, 7 da ni-
isle bhio dhome o fuil, ar go nisligid iad fein
a bfiadhnuis De, ar doibh ar monca tanbhar
Dia gnath, 7 foghan. Agus dochum go teis

fiteas an ni adeirim, an méid atámuid fan tigh
ar dtúsal isil tancuisnigh finn, éi to toig an tig
shina na feinbhir, neite tgeuisnéas an tsaeul
dochum nách fcoilfeó úrdume dá tiocfadh ann
so, gab anoioll g a mhaith féin, ná g a uaisle,
do thiocfadh ano, ar tné mhaith 7 tné thréigthe
Dé. Al an naobhg sin, dá nana tú anso, 7 go
ma hail let do tgéa féin do ghiamh do ghnáth,
7 bheith ag cantgeal do ló, 7 doidche, fáné
cantaisidib an tige, 7 gu an tighina do tsil-
linh, comhéid go marth na ecthna pungere;
an clopunge, an Dasgthoil; an dga ponge, an
Umlas; an tsi ponge, an Phoigire; an ecth-
namad ponge, an Déisse. Dá ngáidaidi can-
tgeir do ghiamh g na pongeroir, ni naghg doid
che ar tsin, ná ar naisnigh: 7 dá tigmhad an
ughbh go nomghirid ponge dioghb so go nigin,
as tuil mg sin ar naisnigh, fill g an mball fan-na
gsal, lé deisceas na fsiopuisde, 7 lé haine do
thabhgt do mhodh na canntar eachta.

DO ghiolla

DO gnithi an cantraigh dá ngointhi can tus planus .i. cantraigh nérd simplidhe, ar fundamaint don ole chantaigh erile, leis an cetpunge, dá ab ainm, an Toil maith: do gnithear an cantaigh; dá ngointhi, Conet punctum .i. anaghaidh punge, leis an dara, 7 leis an trisi punge, dá ngointhear an Umla, 7 an Phoighidi ón bith an Umlaigh 7 an Phoighde anaghaidh an toile nadhuinta féin, leis nách áil aindé ná tig cuisne an tsaoghail. Do gnithi leis an ceathramhadh punct .i. Déirghe, cantaighedh ongán, maille né chol noibhin, notaighthin an anma 7 an Spioraid Naoimh ag comhtaigh né téile.

AGAS tabhair dot ghe dá cealle, nó dá lé ighe amuigh do phunge, gabhuighidh go maith don cantaigh nérd, 7 gé go caillfidhedh tuin na bpunge erile, maille né congnamhan tighina, tabhair tainc dhi do chuirghe .i. don ti ar ainde ná tú, 7 do bhia tú ghleis an cetpunge go ria ghail na deighbhthidh, 7 go toil na neimhionmuine. 7

ne. 7 aitnim dhot ór aon gcé aimeirt, gan uile éantaeas do gháire, gan an tonáid do chaitir a dtig na hAimlisga do dhimdo tsáb ainm, Assiodóicias agus féin, 7 dá mbeo do Shnádh dé biag agad, 7 dá mbeinca bliadhsa tú é, nó dá mbéud muinchidhe bis ag to ris an tighinn, 7 dá mbe bhis agad dá éolas, ar dá réin sin, 7 ar i an mbeinca sin ar cóir duit an tonáidh do tabairt dhuinghiúnta dó, ón ar dit leis bheit agá ithe, 7 ar maith an bhiadh do gheibh ann.

CIONNAS DO CHUIN
Aithas de Desdemus a se-
omna an Tighinn do labairt ris
7 do mhodh na hurnuighthe.
Cap. 43.

Uirdhim tú ges: éinghárd adhaim do dhuine ar bith ordam .i. mo bheit do labairt ris an tighinn ón ó do gheadh mé dochum beit am éamhuighe sin tig, ar eagh-

al

ail damh dul do tabhairt póige do dhoir mo thighna roimhe go mbiadh aithne aige orham. Ar toil lim sin a eisdin, gluaiseas.

Dubhi des: as imtheacht lan do chnoc, 7 ofgla, an uair do smuain go raibe as dol do labhairt rir an Nigh na fhoirma, 7 go mbeith a bpaidheanais a comhgo sin do mhoradas, 7 do chan roime fillte 7 a dus, gibbe mo do smuain a nis go raibe na Nigh roimhir nuadh, noforgnadhe, rochuiroh, caomhnaithach rir an ngle, do glac gne aerisighe chuige as cur a ngle dotheacht a maith an tighna amain. An an ro a algus De, an naidh dfeidhm eneo do ni an Tighna, 7 nibo fada do mo a teacht an ro, as ramhuigh labhairt ris.

Dubhi des: a chnoc 7 lan ofgla as smuainte cionas do labhfaidh ris an Tighearna.

Do innsoi a algus de don Tighna go bfaigle an ro, eins a fadh, 7 faighidh a lan an ro. Dathionsgain des: as dol a fadh an halla do riobal maille re thomhas, 7 ne ne-

beinenn mór, 7 mg do comgc an trighma uaidhe, do teilg é féin a ecodóin g talamh, 7 ag cur a bhuil g an lg do chor go trom, 7 nín léig an gla dó a chinn do tógbáil ruag; ón do bí a fior aige go naibe féin roime fin na námoro móin ag an trighma g g cuin feing gu mine, 7 a nagaidh a noubhgt, 7 a noshnoroh mónán gcóna, 7 nín féidir leis énfocal do labhgt, af beit ag caoi, 7 ag ornádoigh man do smuain go naibe a bfiagnaiss an fiogh nomóin ón tnll diomdha go neimé.

Cnío do ní tú an an trighma, nách labhrae? tógaibh ruag do chinn 7 faicfim cnío a caoi dhiamoigh. Cionar labhrann g Des: a bfiagnaiss do mondhafara, nó cnío ar erdin lim do nádh, ór do comhg? A Thighma, ní diongmhála mé do cum mo béoil bnodhaigh tfosglad a tfiagnaiss, af beit am coro ag ornádoigh, 7 ag ceomhó mholc. Má fuh g an trighma, cnío fá trángar afteach? ní meis táinig afteach

an Des:

an oes: ón ní mheasfoin go maith fúi mé teasd tod thighe, 7 ar nolughadh má sin teacht tod fhéomra.

Cia do cuin ann so tú mgsin, g an trighna? Ol thighearna an esson ar sisi do tabhairt ann so mé, do chuin gairm oram, do fégain osglach damh, 7 teasd sfreach, 7 ní fuil a fios agomsa a thighearna cnéud an tádhbhan, nó cnéud do bhí uaibh an sin do dhiamh, nó cnéd an riaghmar do bí agat ré mo leithéid; ón do bádh lón dom leithéidi beith am buachail ag do seanbóntaibhibh, 7 am seanbóntoigh ag muintir do thige, 7 nin éiriu mé sin féin: giodéad a thighna, ó do gonuir mé, 7 ó to ba toil lat mo beit ad gan, 7 labhairt riot, osgail féin mo bheul, 7 mún damh cnéud ar cóin dhamh do rádha, a triaghnois, 7 cuin ionam fsionad egla, 7 nébeneng, ionas nách tuillin tromda to mhórmsa, 7 nách dénadh mo chomhmóin do peacaé feinbis daib, maille ré mionóin ná

ré miocá

ré mioċáca: ón do bṙíġin lim mo bád do ṫeaċd
ċúṙ má ṙeang do ṫun onaid dhíṙ, 7 beiṫ
m ṫun ṙiaġnaiṡ maille ré ḃun maṙia, 7 ré
ḃun dtaincaiṙṙe, 7 do ḋúnaid mo ṙo, aintiġeò
romóṙ damġiḃ, 7 dġéaingiḃ, 7 don ċéiṫ ngṁ-
ḋaiġe uli, bíoṙ ag ṙeinbíṙ deoiḃ do ġnáṫ, nṙ
an oiṫe ṙin do ġnáò, do ṙéḋeneṙ, 7 doncíṙ.

Teagaiṡ ḋamh a tṙiġheanna, cionnaṙ laiḃ-
ḃonaṙ mé, nó cneud an mh aṙ cóin ḋaṁ do ṫéṁ-
ṁ
En oumm mé ṙém uile do láimh, 7 oṙilm mé
ṙém duit. Tabain ḋam a tiṙġheanna ṙeiṙaò
na humlaṙd, do chum ṙeinbíṙe do ṫéunaṁ ḋuit
dod thoiġ, 7 dod ċhloinn, an moḋ go mull-
ṙe mé do buiḋeaċhaṙ, 7 go mba tuṙa ad tiġ-
eaṙnaiġ nad honóṙuġaḋ, 7 nṙ mad ġlóṙuġaḋ.

CIONNUS

Cionnas tuʒ an tiʒhearna, teaʒaſg
naʒail do dhes: do chum é péin do
: mharbhuʒadh, ʒ do tabhairt a tʒin ʒo pub-
: lúcadh, dioda. C. 14.

Sgoi na nʒ-ʃuar ʒ an tʒiʃhna, ʒ cum tʒi-
ʃla dioc: ón madh áil leat marth do
dhénamh ó ʃo ʃuas, ní bhi cuimhne aʒ-
amsa an dromoha, ná an feinʒ, dán chuiʃ
dhum: ʒ dheadh do chum ʒo mbeithea ní ar
péan, munʒbo é eadh ná bhádha ánt, ʒ dá
ceamhoa iad ʒo math, ʒ ʒan a léiʒin corʃa
ar do mhealbhain, do bénadh cibha mór ánt.

Aʒ so an dara bhéirin dhib, .i. Phei-
ri, aʒus Tusa, an dá bhéirin orle, sean-
bhéintuʒh, ʒ ni: Dá naibhe lolar ʒoc
an na bruachnoibh, do cuma nʒnáchuʒhadh,
ʒ an-dhiuʒadh do dhéunamh libh, béunaid tú
do cum naomtaedha máiri, ʒ do cum ʒlonne ʒno-
thach; ʒ comhfhocaid thú ó cuil anfeal, ionas ʒo
má héidir lat teacht ré maitin an tʒe ʒo ʃioch-
cháda, focain ʒnathach. Ʒurbhin

thú an Des. a thighearna, tairbeim dá ad
muth an a ccuirpe mé na ceithre bhratha fin
a ngnímh. Inbeath fin duit an an tighearna:
Ar éirin lat gach uile obair dá ndéna tú, do
chuma leis na bhrathraibh, 7 do cur anoin-
eamhain dóib: ón atá mórán do cheill, 7 do
thuigsi iongantoigh iontda, 7 do bath eirin
mórán do leabhraibh do chur amach amhla, 7
tégsi cotal sin do żum poinbtégsa, gan lębg oile
fighnigh. An ngę tiocfar tú go labhgt riomsa,
7 mórćuir tú żú féin cuan, mijthaimhnę, nó mo
żóćar tú doinbiog 7 briot 7 tinntin páni éirgio
tę hignad ont do żnáth, mį agad féin ad tinn
tinn go brighlimsi ag nád na mbruatro riot, mer
s 7 cursa, 7 thimżo an sin an gaęgal, 7 teilg ar
tinntin gach a bpaęa, 7 gaća ceuala tú rnimh, 7
sruam náċ bpril 7 an tsaęgal af mis 7 tú féin
an dá bnéitin eile .i. Shbóntigh, 7 Ni, por
żúnżo dnżt dochum tęsta súar eirin bnáthaibh
an toiże, 7 docum tęsta nú go mait. An ćeć-
ć dżob .i. Shbóntigh, por żbena dhżt iomur

go

go ſmuaintigeᵹ tú féin do beiṫ ar ṡiubóntaiᵹ
aᵹ mᵹnam an tiᵹe ile, 7 comhéudaiᵹṫ tú a
mínle naoṁṫa, 7 a mílaṫ. An dṫa baṫᵹ .i.
Ni, foiᵹlim ónᵹ dochum a cora do éᵹine
ad cóṁ ónᵹ beiṫ ad níᵹ ont féin, ón do nimṫ
níᵹṫe don dṫeim do ni feinbiṫ dam, 7 do bein-
im dona níᵹṫibṫ fardóṁor, 7 fóiᵹ. Imᵹ an
ᵹ an dᵹuᵹ, ón ar lón an uᵹṫ abṫuᵹaiᵹ do tiᵹ-
aiᵹ. Cṫo cá bṫóᵹnaᵹ dam ᵹ Des: a tiᵹhna
tal ar tṫiadnuiṡ féin? nó cáit a bṫeᵹṫe mé ion-
ad ar ṡhin má ro? Dochum go mᵹneiread an
Tiᵹhna, nách ṁú du beiṫ am foᵹṡ do ᵹnáṫ,
aᵹ an uᵹ búṫ fein doṁ féin mor do chun ont,
dᵹla go bṫeᵹṫoḋ ṡlóiᵹ ḋiomdaoin, nó antéᵹ-
ṫar romad agop, 7 ᵹ an áḋaᵹ ṡin ni énᵹeᵹ ᵹ inn
ont, aᵹ an uᵹ ar áill lim féin: Giṫeᵹ ᵹ ron go
nmbéiṫá, páᵹṫ to éroiḋe pá niom, dochum na
eopa ar ṡhin ḋiot do beiṫ am foᵹṡ, ᵹibé ᵹ bi
oth áit a mbia tú. Ar maith lim ṡin, ᵹ Des: 7
do beinim mo éroiḋe ile ónᵹ. Ar toil lim ṡin ᵹ
an Tiᵹhna, do éroiḋe ṫainᵹin an uᵹṡ im foᵹṡ

7 ná mḟ go bṗeċċ an cnoṁe féin ṫṗáġbáil an
ṗoċᵹ ġaċuᵹ ar áil leṫ, óṉ ní ṫoil liṁ ṡiṉ, do b
oġh nách cᵹṁḋeáċo an cnoṁe ᵹ uġdḃ aṫom, óṉ
bioṗaṁ bᵹa ṫyḃa, 7 umlaġa ḋoṫṫ ar ṡiṉ. Gṙóḋ
ar maiṫ liṁ ṗiop éiṉneiṫ amáiṉ do beiṫ aᵹaṫ aṫá
ṉ i ainḃṗiop oṁe ṗéṗ .i. ġab mó an ᵹe bṙiop aṫ
om ᵹ na neiṫiḃ ṫéiṫ a ṫṙáiḃa ṫom cṫéaṫᵹṁiḃ
má ᵹ éᵹṉ ṗóláṁ 7 ṗabáċaiṁ ṫo ṫábᵹṫ ḋóiḃ, 7
ar ᵹṁe ṡiṉ ṗṙiṉᵹiṁ ᵹo meṁṫ ᵹ maiṫiḃ lḟo péiṫ
boṫaṁ 7 aṁṡó an ṫṙaᵹḋáil ṫo ᵹᵹṫ oṁa. Thᵹṁ
ṗo, maḋ áil leṫ ṫo ᵹaḃᵹ ṫṗáᵹḃáil an ṗoċᵹ .i.
an Toil mḃaiṫ, ar éiṁ leiṡ bheiṫ páṁom ṫo
ᵹnáṫ, 7 ᵹan ṫṗáᵹḃáil ċoiṫċi muṉaḋ áil leᵹa, 7
ᵹo hᵹṙḋe, ṫá ṫeᵹṁe ar mo ċuṁᵹce ᵹaċ laé.

Cnéḋ an niaṡnaiṡ a ṫiᵹḟiṁa (ᵹ Dep.) aṫá
ṁa ċuṁ an ṫo ċuṁᵹce, nó aṁé ᵹḟia an ṫṁoṁo
aṫá oṁe? Ní hé ᵹ an ṫiᵹḟiṁa: óṫ níṫḟiṁaṫaᵹṁ
éiṉi, aṡ ᵹḟia ᵹo léiᵹṫeaṁa ᵹ ṫṁaṫo mé, 7 ro
ṉaṡ ᵹo mḃiaḋ ṗoċaiṁ aᵹaṫ, ṫo ċuṁ ċuiṁniᵹṫe
oṁaiṁ féiṉ, 7 ṫo ċhum ṫo maiṫiṁa ṫo ṫéiṁ, 7
cuiṫiᵹṫe láṫ, ᵹ ṗon ṫo ṫhaṁḃa féiṁ: óṉ ní ḃṉ

 aiṁṡ

gimh entanba dam fein, ar tuinne, na ar nin-
chuinne da mbiadh agotra onam. Do berim
buidheas mor duit a tighma ⁊ Dia: or ar fada
o do bi fior do toil, ⁊ do maithfea agam, ar
fon a ndeirne gach ni dunn, do chum ⁊ rocaine
amain; amhail ⁊ do bhiadh rochan ag teacht
duit fein ar sin do deanamh.

Cionnas do cuir Desdemus ano-
nbaid, ⁊ a ngnoim na baitea tuc an tigh-
na do; ⁊ don throcaid do bi anroib, ⁊ mg
erighthi criocha an tuir riam, ⁊ an

leabhar le. C. 15

Laimh Des: ar fhomra a nioc, ⁊
a tighma a mac, is beagbail a cno-
ide adeir, ⁊ cuig Alghas De fan do
riar ag cuinbeirt nir. Cred do rinis afeidh an fad-
fonn ⁊ Alghas De? an foile gab aiclenn an
Teighma moran baeth? ar mo do geabar cu ⁊
suidh le heinfocal amain, ma le cho focal. Dan
labhra ⁊ Destan rogha do badar na famad.

oibail 7 ṙbé an tṡé rṫe anoir, ᵹ alghas de, ᵹ
a tael ᵹabṫa afaiᵹ, 7 nacatra dom ṙella. Slán
leᵹ ᵹ des: do bioḋ des: ᵹac énlá aᵹ ſmu-
aineḃ, 7 aᵹ ronḋa ᵹ na baéna b tuᵹ an Tiᵹhma
ḋó 7 a teiṁ ᵹo meṁe. Amen 7 Tupa, Shḃon-
taiᵹ 7 Ní, ᵹibé ᵹ bioḋ moḋ ᵹ a ceanaḋ iad, ḋá
ceḃᵹal ḋá ċeile nó ḋá ceud ċan a ċéile, nó ḋá
ᵹcaolḃó ó ċéile, to ᵹeilḃó ciall ṁaiṫ ṁoi-
ḋmḃᵹáṫ ionṫa, 7 to tiᵹḋíṙ né ċéili ᵹo maiṫ,
.i. an uᵹ to ċhᵹlaḋ an ċét bṅaiṫᵹ .i. mis
ṁir aᵹ triᵹ bṅéin, .i. seabhontaid, aᵹ
maiṫ ᵹneṁon ċanoim mᵹ ro iad: ór ní ṫuil ion-
am aᵹ ṙhiḃóntaiḋ dom tiᵹhma. Oᵹ uᵹ do ċhᵹ-
laḋ an ċéḋbṅaiṫᵹ ṁr an ceᵹṅamaḋ bṅéithiṁ
.i. Ní. Adeiṁḃ, mᵹ an ceḋna, ᵹ ab ṁaiṫ
an ᵹiall do ᵹeilḃiḋ ionṫa, .i. ᵹo naiḃe péin na
Ní, ᵹ. an náḃᵹ ᵹ ab comṁaiṙol né ṅioᵹḋaṙ
beiṫh aᵹ ᵹeiṁḃíṙ do Dhia. Oᵹan ṫan do ċanaḋ
iad ᵹ ṁoḋ eile, aᵹ cuiṁ Ní lé Shiḃóntaiḋ, ad-
eiṁḃ aṙ maiṫ ċanoim mᵹ ro iad, ór do ṅíṁ tiᵹ-
hma Neiṁ ṙeaṁḃóntaiḋ ḋe péin, do ċum ṅioᵹ
do ᵹṁaiṁ

do bhiadh bíomra, 7 gibé lfhadh mian beirt na fhi ni fuilg dó fhibóntaidh do bhiadh, de fein g tús.

Als nomhda ni dá ceanntó Der. na hiadhnara a noirbhiom: ón an ug to bhiadh buaidhtó só bofadhe faogalta dó, nó dá labhgthaei go hole g, adeirtó ar cuma lim cuid an mhi bis ag each oram, nó cionnar labhraid oram, ór ni fuil ionam ar fhibóntaidh, 7 dá oleat dá mbeithin niom, ar i a leiteró fin doiti ar tuil do fhibóntaidh dfagoil.

Mur to mothuighthó é fein dá éghnibh gá antoil do cum rile adeirtéigi dia go mbeinn aca an Dia, am fhibóntaigh gum antoil, 7 gum tubáilcib fein, ón ni cuidigh nem naifle beith ina comhginbhuil, 7 ina comhdeinbhuilfin do dearfi, 7 do thoighne.

Als nadhbail an rogh do bhi Des: ar na hathnaibh, gá ceilgal mi fo, 7 gá ecen dá a céile: ón do mhéadh léo na hantoile do bioth ag éirghe an fein, 7 do étromaighthó a intinn, 7 do fgopadh ar os boilgh: gach léirnim, 7 gach anno dá

neirghthe

Libellus iste cui Titulus Speculum vitæ: uel Desiderius *testimonio eorum qui Hybernicum Idioma nouerunt, pius est ac prælo dignus.*

GVILIELMVS FABRICIVS,

Apostolicus & Archiduc. librorum Censor.

Roland

William Davis
his Book
1690